

Bataille à couteaux tirés

Rite religieux ■ Au Conseil fédéral qui voudrait autoriser l'abattage sans étourdissement, la Protection suisse des animaux oppose son initiative

A l'instar de toutes les traditions vieilles de plusieurs siècles, l'abattage rituel du bétail prescrit dans l'islam et le judaïsme revêt un aspect archaïque qui agace la sensibilité, voire la raison de l'homme prétendu moderne. Cela n'enlève rien à la respectabilité de ces prescriptions. Mais, surtout, cela ne mérite pas de déclencher une nouvelle guerre de religion. En lançant hier leur initiative, les défenseurs des droits des animaux partent d'un excellent sentiment, et il n'est pas question de mettre en doute leur honnêteté. Les scènes extrêmement pénibles diffusées lors d'émissions de télévision consacrées au transport industriel de bovins ou de moutons choquent et ce n'est pas faire preuve de sensibilité que vouloir améliorer cette situation.

OPINION

Des animaux et des hommes

Les trop nombreux animaux de compagnie maltraités par leur propriétaire ou abandonnés, attachés à un arbre en pleine forêt, exigent que la loi punisse les coupables. Mais pourquoi vouloir assimiler à ces excès une pratique d'abattage dont la cruauté, quoi qu'en prétendent d'aucuns, n'est pas avérée, et dont le respect, nonobstant les arguties théologiques de certains exégètes, est considéré comme essentiel par deux importantes communautés religieuses de notre pays?

L'amalgame est choquant. Plus, il est dangereux. Lorsqu'en 1893, les électeurs ont accepté l'initiative populaire demandant d'inscrire l'interdiction de l'abattage rituel dans la Constitution, il est évident que le scrutin s'est déroulé avant tout sur un pénible arrière-fond d'antisémitisme. Ce qui rend d'autant plus appréciable que le canton de Neuchâtel fut, à l'époque, un des rares à dire non.

Le risque est donc réel que sous couvert d'amour des animaux, on favorise aujourd'hui chez certains la haine inavouée du juif et du musulman.

Les animaux ne sont pas des choses. Ils ont des droits. Il y aurait pourtant comme un parfum de décadence à se passionner plus pour le respect de la bête que pour le droit des gens. Par exemple celui des sans-papiers à être traités avec équité plus qu'au travers d'un juridisme étroit.

Roland Graf



Pas question d'autoriser l'abattage des animaux de boucherie selon les règles rituelles des juifs et des musulmans! La Protection suisse des animaux monte au front. Elle avait annoncé son hostilité à la révision de loi lancée par Pascal Couchepin. Alors que la procédure de consultation vient de se terminer, elle lance une initiative populaire. Publié dans la «Feuille officielle» sous le nom «Pour une protection des animaux moderne – Protection des animaux – oui!», son texte précise que «l'abattage d'animaux sans étourdissement avant la saignée est interdit». C'est l'objet qui focalisera l'attention.

■ page 33

Selon les auteurs de l'initiative, «la Suisse s'est reposée bien trop longtemps sur ses lauriers». PHOTO KEYSTONE

FRANCHES-MONTAGNES

Les secrets de la distillée



Depuis le mois d'août de l'année dernière, Georges Beuret, qui habite une ferme aux Peux (Les Emibois), écume les Franches-Montagnes à la récolte des petits fruits. Il a rempli plus de vingt-cinq solides tonneaux de cynorhodon, de prunelle sauvage, d'ailise et de sorbe! Aujourd'hui, «l'écureuil des Peux» livre ses secrets. PHOTO GOGNIAT

■ page 15

Deux points précieux

Hockey sur glace ■ Les Chaux-de-Fonniers n'ont pas eu la vie facile à Sierre. Victoire 4-3



Avec trois passes décisives, Patrick Lebeau (ici entre Gabriel Epiney, à gauche, et Fabrizio Silietti) a effectué un retour remarqué sous les couleurs du HCC, qui s'en est allé gagner 4-3 hier soir à Sierre. PHOTO MAMIN

■ page 21

LA CHAUX-DE-FONDS

Après la neige, les crottes!



Récurrent, le problème des cacas de chiens sur la voie publique suscite la grogne. Si éduquer ne suffit pas, il faudra punir, déplore la conseillère communale chaux-de-fonnière Claudine Stähli-Wolf. DESSIN TONY

■ page 5

LE LOCLE

Histoire mordante

Un chien non attaché avait mordu un passant au mollet, à proximité d'une ferme. L'animal a été euthanasié et la victime a porté plainte contre l'agriculteur. Celui-ci ne l'entendait pas de cette oreille, et l'a fait savoir au tribunal du Locle.

■ page 9

RÉCRÉATION

La ruée vers l'or

Appelée à disparaître, la console Dreamcast a encore de beaux restes. En témoignent les ultimes jeux – «Headhunter» (photo), «Shenmue 2» ou «Virtua Tennis 2» – développés par Sega pour nourrir cette fabuleuse machine. Au rayon BD, les amateurs ne manqueront pas de se ruer sur les aventures d'Isaac le pirate, qui ont valu à Christophe Blain d'être sacré par le Festival international d'Angoulême.

■ page 20



LES CONVERS

Les trains circulent

Le trafic ferroviaire entre La Chaux-de-Fonds et Les Hauts-Geneveys, interrompu depuis dimanche soir à la suite d'une coulée de boue aux Convers, a été rétabli hier. Les gravats ont été évacués et les trains circulent normalement, quoique à vitesse réduite.

■ page 6

NEUCHÂTEL

Grippe: le grand «atchoum»!

Elle est de retour. Depuis la semaine dernière, la grippe sévit dans le canton de Neuchâtel. Et encore: aux dires de quelques spécialistes, le pic de l'épidémie n'a pas été franchi. Est-il encore temps pour se prémunir contre cette maladie?

■ page 2

La fièvre du mois de janvier

Grippe ■ Depuis la semaine dernière, la maladie sévit. Aux dires des spécialistes, elle serait en phase ascendante. Peut-on se vacciner? C'est trop tard...

Par
Sandra Spagnol

Fatigué? Abattu? Fiévreux avec des membres endoloris? Le doute n'est plus de mise: c'est la grippe. Après avoir caché le bout de son nez, la maladie éclate aujourd'hui au grand jour. Et au grand dam des Neuchâteloises et Neuchâtelois qui se mouchent et se mouchent encore. C'est de saison. Quoique. «Cette année a été spé-

ciale en ce sens que nous n'avons rien eu. Puis soudainement, depuis la semaine dernière, c'est l'explosion, constate le docteur Thomas Achard, pédiatre à Neuchâtel. Aujourd'hui, on peut donc parler d'épidémie.» On parle d'épidémie lorsque la maladie monopolise 1,5% des consultations médicales. Actuellement, le niveau serait de 3 pour cent. Et ce n'est pas fini.

Pharmacien à La Chaux-de-Fonds, Michel Rota estime que

la grippe est en phase ascendante. Selon lui, le pic sera certainement atteint d'ici une à deux semaines.

Pour le vaccin, vous repasserez...

Que faire pour éviter de tomber malade? Pas grand-chose, tempère-t-il. «Pour le vaccin, c'est trop tard...» Que faire dès lors pour ne pas trop souffrir si d'aventure le virus devait opérer? Aux yeux du pharmacien, un seul médicament – prescrit sur ordonnance médicale – est susceptible de raccourcir la grippe et les maux qui lui sont liés. Mais d'un ou deux jours seulement. «Cet antiviral («Tamiflu») est surtout prescrit aux personnes qui doivent absolument être en forme en vue d'une échéance importante.»

Pour le reste, les médicaments «traditionnels» (fébrifuges, antitussifs, gouttes nasales, etc.) servent à apaiser les douleurs, mais ne raccourcissent en rien la maladie. D'autres grippés préfèrent, eux, recourir à l'homéopathie

– «le traitement est alors propre à chacun». Voire à certaines plantes, telle l'échinacée, ou aux oligo-éléments qui renforcent les défenses immunitaires, note le pharmacien. Les patients atteints d'une grippe sans complication retrouvent un état normal sept à dix jours plus tard. Mais un sentiment

de fatigue peut perdurer pendant quelques semaines.

Les jeunes aussi

Plus rapidement remis sur pied, les enfants n'en restent pas moins un public qui n'est pas épargné par le virus de la grippe. Mais un public à qui on ne conseille pas le vaccin, ex-

plique-t-on au Service des écoles de La Chaux-de-Fonds. Sauf exception. Ainsi chez les jeunes qui souffrent d'une maladie chronique pulmonaire ou cardiaque. Avec les personnes âgées et immunodéprimées, ils constituent ce qu'on appelle les groupes dits à risque. /SSP

Le virus est partout

Le virus «influenza» s'attrape très facilement par les aérosols produits au cours des éternuements produits par une personne infectée. «On peut attraper le virus n'importe où, dans un bus comme dans un café», résume-t-on au Service des écoles de La Chaux-de-Fonds, pour dire que les classes ne sont pas un milieu plus fertile que d'autres.

Certaines règles d'hygiène n'en restent pas moins préconisées. «Après utilisation, il est bon de jeter son mouchoir et, qui plus est, dans un endroit peu exposé. De même, nous conseillons aux élèves de se laver les mains et, aux enseignants, d'aérer régulièrement la salle de classe afin d'évacuer les germes. Sur le plan de la nourriture, l'apport de vitamine C peut aussi aider à se prémunir de la grippe.» /ssp



La musique pour thérapie

Musicothérapie ■ Sonia Droz met ses compétences et ses instruments au service des personnes atteintes d'un cancer. Ainsi, l'utilisateur peut exprimer ses émotions

Dans son petit atelier de La Chaux-de-Fonds, les instruments sont rois: balafon, xylophone, congas, tambour, cymbales, maracas et triangles côtoient de nombreux autres «engins» musicaux. Normal, Sonia Droz est musicothérapeute. Et, depuis le début de l'année, elle met ses trésors au service des personnes frappées par le cancer. D'entente avec la ligue neuchâteloise ad hoc.

«Je ne soigne pas, cette tâche revient au médecin. J'interviens en tant que thérapeute. A ce titre, mon rôle consiste à soutenir et à accompagner ces personnes. Afin de les aider à mieux vivre et à mieux supporter cette maladie et, sur le plan physique, certains traitements. En quelque sorte, j'essaie modestement d'améliorer leur qualité de vie.»

Excellent moyen intermédiaire

Comme son nom l'indique, la musicothérapie est une thé-

rapie qui se sert d'instruments. «Les instruments sont d'excellents moyens intermédiaires de communication. Ils permettent à leur utilisateur d'exprimer ses émotions afin d'en permettre l'intégration et la maîtrise.» Evidemment, il n'est nul besoin d'être musicien

pour bénéficier de la musicothérapie!

«En général, mais c'est le patient qui choisit, je travaille sur deux plans. Sur la musicothérapie réceptive d'abord, soit sur l'écoute, qui apprend aussi à la personne à se détendre et, par exemple, à mieux

supporter certains soins, telle la chimiothérapie. Je propose aussi la musicothérapie active, qui consiste

à produire de la musique. Au départ, les personnes utilisent un instrument pour se décharger. Puis, elles jettent leur dévolu sur un instrument et ne le quittent plus. Celui-ci devient leur outil de communication privilégié.»

Prise en charge

Cette thérapie s'adresse à toute personne désireuse de bénéficier d'un appui, explique Anne Huguenin, de la Ligue neuchâteloise contre le cancer. «Nous sommes ouverts à différentes sortes de soutiens». La ligue intervient aussi à titre financier. L'aide est modulable. «Elle diffère selon les situations et selon que la personne dispose ou non d'une assurance complémentaire.» /SSP

Les personnes intéressées à suivre une musicothérapie peuvent prendre contact avec Sonia Droz, Eplatures-grises 15, La Chaux-de-Fonds, au (032) 926 00 01 ou auprès de la Ligue neuchâteloise contre le cancer, au (032) 721 23 25

«C'est parfois difficile»

Sonia Droz est musicothérapeute depuis cinq ans. Cette Chaux-de-Fonnière de 41 ans travaille aussi avec des adultes souffrant de maladies psychiatriques – à la clinique de Bellelay – et avec des enfants handicapés mentaux ou auditifs. «C'est évidemment un choix de faire ce travail qui, c'est vrai, est parfois difficile. Il est indispensable de savoir gérer ses émotions et de mettre de la distance.»

Sa nouvelle approche avec des personnes cancéreuses ne doit rien au hasard. «C'est une expérience vécue avec une personne proche atteinte de cette maladie qui m'a amenée à prendre contact avec la Ligue neuchâteloise contre le cancer. Je me suis dit qu'il serait bon de pouvoir aider ces gens et indirectement leur famille qui vivent une situation pénible.» /ssp



Sonia Droz au balafon, l'un des nombreux instruments qui trônent dans son antre chaux-de-fonnière. PHOTO GALLEY

PUBLICITE



Soldes
50%
sur un grand choix de lunettes de marque

Valable jusqu'au 16 février 2002, avant l'arrivée des nouvelles collections.

Non cumulable avec d'autres avantages. www.visilab.ch

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

La Chaux-de-Fonds

Centre commercial Jumbo

Tél. 032 926 55 45

VISILAB

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

14370474

Le festival de tous les festivals

Expo.02 ■ Musiques actuelles, cinéma et humour: trois pans des Events ont été dévoilés hier. Parmi des milliers de spectacles, ceux de Khaled et de Simple Minds. Billets en vente dès vendredi

Par
Nicolas Huber

Cinq mois, quatre localisations, 1800 spectacles et animations: l'Exposition nationale sera un carrefour culturel très dense. En novembre, le voile avait été levé sur les Events liés au théâtre, aux spectacles musicaux et aux musiques classiques et populaires. Hier à Bienne, c'était au tour du cinéma, de l'humour et des musiques actuelles. Le programme de ce que Nelly Wenger espère être «la plus grande fête multiculturelle de Suisse» continuera de s'étoffer.

Cinéma. Du 3 juillet au 31 août, l'artepilage de Morat sera tourné vers le 7e art. Avant-premières, films cultes, grands classiques seront projetés sur un écran géant dressé face au lac et protégé par un couvert. Open Air cinema fera aussi la part belle aux films méconnus, aux courts métrages, aux films suisses. Les festivals de Locarno et de Fribourg, les Journées de Soleure ou les Visions du réel de Nyon y présenteront des films de leur palmarès 2002. Pour les enfants, la Lanterne magique sera là. Au programme, notamment, un Buster Keaton, un film d'animation des années 20 et un «Faust» de 1926, tous accompagnés – en direct – par un orchestre.

Humour. «Certains rient de l'Expo, nous vous invitons à venir rire à l'Expo!», s'est exclamée Anne-Dominique Chevalley, co-responsable de la programmation humour. Avant de promettre des centaines de spectacles comiques, du cabaret au

mime en passant par les one-man-show. Parmi les invités, les inévitables Marie-Thérèse Porchet, Cuche et Barbezat. Mais aussi David Dimitri (fils de l'autre) et nombre de clowns suisses. Linaz, sorte de Jim Carrey poétique, a donné un aperçu de ses compétences hier. Les rires venus d'ailleurs ne sont pas oubliés. L'Expo accueillera également les émissions de la RSR «La soupe est pleine» (du 8 septembre au 20 octobre) et «Les dico-deurs» (27 mai). «On ne pourra plus dire que l'Expo ne vaut pas un clown!»

Musiques actuelles. Eclectisme toujours avec le programme des musiques contemporaines: musique alpestre ou chrétienne, country, blues, rythmes caraïbes, hip-hop ou nu-jazz... Deux clubs, à Yverdon et à Neuchâtel (voir encadré), prolongeront les plaisirs loin dans la nuit. Grandes nouvelles tombées hier: Khaled (à Bienne) et Simple Minds (à Neuchâtel) figurent parmi les têtes d'affiche.

Billets en vente

Les billets des Events seront en vente dès vendredi. Leur prix démarre de 15 à 35 francs. «Mais seuls 15% des Events sont payants», a précisé Daniel Rosselat. Les billets donnent droit à l'accès libre sur les artepilages à partir de 18h30 ou au plus tard une heure avant le début de la représentation. /NHU

INFO ET BILLETS

Tél: 848 800 800
Web: www.expo.02.ch
ou www.ticketcorner.ch



Pour présenter les Events hier à Bienne, plusieurs artistes. Dont l'ensemble Polar & Die Regierung, formé pour Expo.02. Sa performance, décalée, belle et éthérée, reflète bien l'éclectisme de la manifestation. PHOTO KEYSTONE

Au programme neuchâtelois



Le sémillant nonagénaire Compay Segundo, du Buena Vista Social Club, caressera Cuba le 21 mai. PHOTO KEYSTONE

Comme ailleurs, les spectacles foisonneront autour des galets de l'artepilage neuchâtelois. Quelques exemples.

Côté musique: le 7e Festival européen des jeunes musiciens (17-18 mai), les grosses machines que sont «Les dix commandements» (8-12 juin) et «Notre Dame de Paris» (25-29 septembre). Sans oublier la chaleureuse séduction de Compay Segundo, révélé par le Buena Vista Social Club (21 mai). Ni le poids lourd Simple Minds (23 mai).

Les églises seront à l'honneur (à Pentecôte et au Jeûne fédéral). Ainsi que l'armée,

particulièrement présente: démonstrations des forces aériennes (14 juin et 6 septembre), Swiss Army Gala Band (19-21 juillet) et fanfare de l'école de recrue de Berne (17-19 septembre)!

Neuchâtel est aussi l'antre du «Cargo», l'un des deux clubs permanents d'Expo.02. Qui veut devenir un haut-lieu de la musique urbaine actuelle et un temple de la danse. Des DJ's «reconnus dans le monde entier» y seront particulièrement présents.

Sur la scène des Galets (elle aussi permanente) soufflera un vent d'humour, grâce aux artistes du théâtre gestuel et clownesque. /nhu

La quête de l'or blanc

Sports d'hiver ■ Les neiges ne sont pas éternelles dans l'Arc jurassien. Même dans les Alpes, elles se font rares, d'où des inquiétudes pour les camps de ski



Posées en novembre dernier, les barrières à neige ne retiennent plus grand-chose aujourd'hui. PHOTO PERRIN

Pluie et températures douces se sont alliées: la couche de neige qui recouvrait toute la partie supérieure de l'Arc jurassien a disparu. Réduisant à leur plus simple expression les bulletins d'enneigement de Tourisme neuchâtelois et des deux entités jurassiennes: rien. Ou presque rien. Rien, en tout cas, c'est valable pour toutes les installations de ski alpin ou de snowboard. Les bulletins établis lundi – et qui n'ont pas varié depuis – précisent que toutes sont arrêtées. Faute de matière première...

Quelques bornes

Presque rien, c'est ce qui est réservé aux mordus du ski nordique. Côté neuchâtelois, trois minuscules tronçons échappent encore à la désertification, annoncés qu'ils sont comme «praticables». Dans l'ordre, 5 km dans le secteur La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran (mais uniquement depuis Tête-de-Ran), 5 km aux Loges (avec piste

éclairée jusqu'à 21h45) et 8 km au-dessus de Couvet, des Petites-Fauconnières à La Grand-Vy, ou du Couvent à La Grand-Vy. Même topo du côté du Jura bernois, où l'on ne dépasse pas non plus le stade du «praticable». En l'occurrence sur la piste du Goupil (Mont-Soleil 4 km), entre Mont-Crosin et Mont-So-

leil (One to one energy, 22,5 km), dans le secteur Savagnières-Bugnenets (13 km) ou encore entre Les Prés-d'Orvin et Chasseral (30 km). Dans tous les cas, ces pistes sont ouvertes aux adeptes du style classique comme aux férus du skating. Tant que le reste de neige tient, évidemment... /SDX

Classes dans le bleu

«Pour le moment, ça va. Mais il est vrai que si ces températures printanières devaient subsister, nous pourrions aller au-devant de quelques annulations. Ça le but premier des classes reste de faire du ski.» Adjoint au chef du Service cantonal des sports, Eric Gonthier ne sourit qu'à moitié. Car les neuf bâtiments que possède le canton dans les Alpes valaisannes sont loués pour toute la saison, soit depuis début jan-

vier à fin mars par des écoles du canton. «Jusqu'ici toutefois, les échos ont été positifs. Les élèves ont pu skier. Mais, depuis quelques jours, la neige fond à la vitesse grand V.» Les prévisions de la météo prédisent des conditions similaires en tout cas jusqu'à la fin de la semaine. «C'est ce qui nous fait un peu peur. Nous avons déjà connu des saisons limitées du point de vue de la neige, mais cette année, les températures sont exceptionnelles.» /ssp

ENBREF

ÉGLISE RÉFORMÉE ■ Nouveau nom. Philippe Ribaux est le nouveau responsable des finances au sein du conseil synodal, l'exécutif de l'Église réformée neuchâteloise. Agé de 47 ans, le nouvel «élu» est aussi engagé sur le plan politique, puisqu'il préside le Conseil général de Neuchâtel. Philippe Ribaux succède à Jacques Péter, qui peut ainsi se consacrer à d'autres lourds dossiers dont il a la responsabilité. /comm

PUBLICITÉ

Cliquez sur:
cinéma
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
www.limpartial.ch

| | | | |
|--|---|---|---|
|  CINEMA info: 967 90 42 132-108164 | VA SAVOIR de Jacques Rivette sa à 15h30 et di à 18h | L'EMPLOI DU TEMPS de Laurent Cantet me, je et sa à 18h ve à 20h45 di à 15h30 | STORYTELLING de Todd Solondz me, je, sa, di, lu et ma à 20h45 ve à 18h 1ère vision |
| |  |  |  |

EN GRANDE PREMIERE SUISSE

PLAZA 028-340982
Tél. 916 13 55
Chaque jour à 15h, 18h et 20h30.
Nocturnes ve et sa à 23h15
Dimanche aussi à 10h30 Pour tous

SCALA 1
Tél. 916 13 66
Chaque jour à 18h et 20h30.
Nocturnes ve et sa à 23h15 16 ans

Un casting colossal pour une comédie somptueusement réussie!
Rires et gags garantis.
A voir absolument...

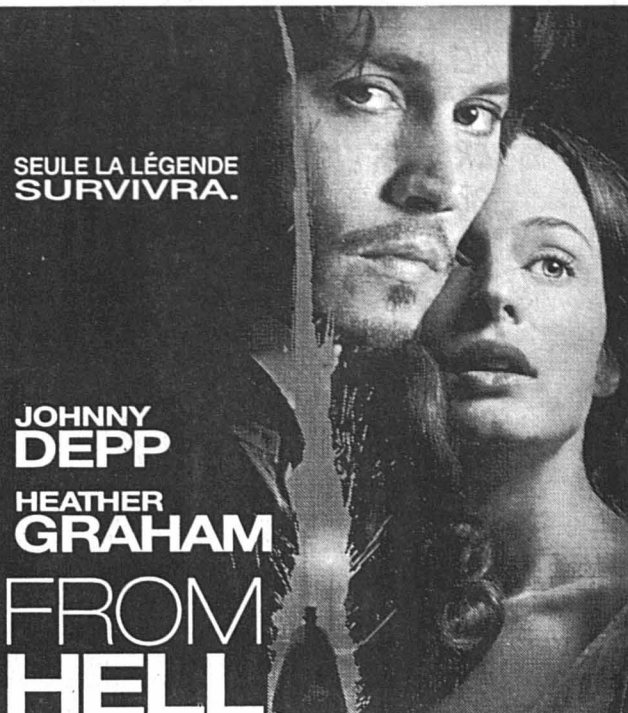


Asterix Obelix MISSION CLEOPATRE
 UNE COMEDIE DE ALAIN CHABAT

GERARD DEPARDIEU, ALAIN CHABAT, MONICA BELLUCCI, CLAUDE RICH, CHRISTIAN CLAVIER, JAMEL DEBBOUZE, GERARD DARMON

SCALA 3
Tél. 916 13 66
Cycle Passion Cinéma
«Y a bon cinéma» à 18h V.O.
De mercredi à samedi
Touki Bouki de Djibril Maméty Diop
De dimanche à mardi
La vierge des tueurs de Barbet Schroeder

Londres 1888... Des meurtres rituels sèment la panique... Une enquête passionnante et haletante débute...



SEULE LA LÉGENDE SURVIVRA.

JOHNNY DEPP
HEATHER GRAHAM
FROM HELL

Feu 118

DIVERS

Dick Optique
 Av. Léopold-Robert 64
 Tél. 032/913 68 33
 La Chaux-de-Fonds

FR. 200'000.-
 dont 3 voitures

Du 1^{er} au 3 février
NEUCHÂTEL
Patinoire du Littoral

Renseignements et prévente:
ticketCorner.ch
 0848 800 800
 4 abonnements pour le prix de 3

LOTO 48H
 www.loto48h.ch

CITROËN Apollo Neuchâtel
 VAC Le plaisir de mieux acheter
 coop

ENSEIGNEMENT

ECOLE PROF. DE DÉTECTIVES PRIVÉS GARDES DU CORPS ET DE SÉCURITÉ

Dir. Jo Georges, ancien policier et gendarme d'armée (GA), autorisé par le Département de la sécurité et des institutions, agréé par l'API-ASPI.

EPDP rue du Scex 36 - case postale 466 - CH-1951 Sion
 Créée en 1994 Tél. 027/323 13 15 - Fax 027/283 22 25

LA BASE DU SUCCÈS POUR VOTRE ANNONCE!

4x plus L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

Nouveau: Space Wagon 4x4 «Silver 25» et bonus Jubilé de 2'500.-!

Economisez 2'500.-
 • Traction 4x4 gratuite!

25 1977-2002 MITSUBISHI

Gagnez chaque mois 25 kilos d'argent chez votre concessionnaire Mitsubishi!

Mitsubishi célèbre 25 ans de réussite en Suisse en vous proposant le modèle Jubilé Space Wagon 4x4 «Silver 25» équipé en exclusivité d'un moteur économique à injection directe d'essence (2.4 litres, 147 ch). 6 ou 7 places, climatisation, ABS, 4 airbags, galerie de toit, lave-glaces électriques et traction 4x4 sans supplément. Superprix Jubilé: Space Wagon 4x4 «Silver 25», 7 places, 41'990.-.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

www.mitsubishi.ch MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, tél. 052/208 25 00, fax 052/208 25 99. EFL Erb Finanz + Leasing AG, Winterthur. 3 ans de garantie d'usine.

Dites «trottoirs» et non «crottoirs»!

Ville enlaidie ■ Récurrent, le problème des cacacs de chiens sur la voie publique suscite la grogne. Si éduquer ne suffit pas, il faudra punir

Par
Léo Bysaeth

Deviette: c'est pas beau, ça pue, ça glisse, y en a partout et c'est bourré de microbes, qu'est-ce que c'est? Si vous avez répondu «une crotte de chien», vous avez gagné le droit de continuer à lire cet article.

Eh oui, le sujet est inépuisable, autant que la production continue des 2117 intestins canins immatriculés (chiffres 2001) en ville de La Chaux-de-Fonds (lire l'encadré «Les crottes en chiffres»).

Blanche neige

A chaque fonte des neiges, c'est le même constat. Par-

Les crottes en chiffres

En 2001, 2117 chiens étaient immatriculés à La Chaux-de-Fonds. A raison d'une crotte et demie, en moyenne, par jour et par bête, cela fait au bout de l'année 1,15 million (!) de pièces produites. Si un maître sur dix ne ramasse pas les déjections de son compagnon (estimation au pifomètre!), cela fait tout de même 115.000 excréments répandus sur la voie publique.

Un chien moyen (trente kilos) défèque en principe une fois par jour (certains ont d'autres habitudes) et produit de 100 à 150 g de matière. Calculons, sur cette base: les 2117 chiens chaux-de-fonniers produisent (plus ou moins) 317,5 kg de déjections solides par jour, soit 116 tonnes par année. Soit près de 12 tonnes sur la voie publique si l'on conserve l'hypothèse des 10% d'indélicats. /lby

tout réapparaissent les excréments déposés à l'abri du blanc manteau. Comme le dit Claudine Stähli-Wolf, cheffe des Travaux publics, «la neige, c'est une gigantesque toilette municipale».

De plus, même si personne ne l'avoue, on constate toujours une recrudescence des salissures à la période du renouvellement de la taxe. Le message? «Je paie, qu'ils ramassent!» Que peut là-contre la campagne éducative menée par la Ville depuis l'automne dernier?

Le chef de la voirie, Joseph Mucaria, pèse ses mots: «Difficile à dire si ça va mieux ou pas. La neige a fondu en peu de temps, des crottes, il y en a partout. On ne peut pas dire que la campagne a porté ses fruits. Il faudra encore un peu de patience. Les résultats apparaîtront peut-être après deux ou trois hivers».

Punir?

Claudine Stähli-Wolf est plus ferme: «Après avoir reçu la lettre de Danièle Crelier, (lire l'encadré «Une citoyenne indignée») dont je partage les préoccupations, j'ai demandé un rapport aux cantonniers et au Service des espaces verts». De la patience? «Il faut continuer à informer, mais il faudra aussi sanctionner, sinon on ne va pas y arriver». Cette issue répressive, à l'opposé de l'esprit de la campagne, la désolait cependant: «A croire que ces gens ont envie d'être punis!».

Ce comportement la sidère: «Ils s'empoisonnent eux-mêmes. Ils risquent comme tout le monde de marcher dedans. Et comment se fait-il qu'ils ne se rendent pas compte qu'ils sont en train d'abîmer notre ville?» Sur un plan plus général, elle estime qu'à cause de telles façons d'agir, «la vie en société va commencer d'être impossible».

Du côté des vétérinaires, plusieurs sons de cloche. Claude Charrière estime que



«la dissuasion par la punition n'est pas le meilleur système». Il déplore que les sacs des robidog ne soient pas à disposition en nombre suffisant: «On sait que des points n'ont pas été repourvus pendant un mois et demi». Joseph Mucaria proteste: «Nos services les visitent chaque jour, au pire, une fois par semaine». Par ailleurs il engage les personnes qui constateraient un manque (dû parfois à du vandalisme, il faut le dire) à le signaler immédiatement à la voirie (032/967 64 35), qui remédiera au problème dans les plus brefs délais.

Mal éduqués

Un autre vétérinaire, Claude-Alain Jeanmonod, confirme que les robidog sont «en général assez bien fournis». De plus, fait-il remarquer, «les gens peuvent très bien utiliser n'importe quel cornet en plastique, voire un gant jetable. Certains propriétaires prévoyants attachent d'ailleurs un cornet à la laisse pour ne pas être pris de court».

A la Société protectrice des animaux, Mireille Guillet souligne le paradoxe: «Ceux qui agissent ainsi sont les premiers à se plaindre si

le chien du voisin vient faire ses besoins devant leur porte». Et de donner le mot de la fin: «Ces gens sont des mal éduqués». /LBY

Une citoyenne indignée

Excédée par le comportement de certains propriétaires de chiens, une citoyenne de la ville, Danièle Crelier, a envoyé une lettre au Conseil communal. Elle a photographié, le même jour, 29 crottes autour du Temple allemand et 32 dans la ruelle piétonne derrière le collègue Numa-Droz, dont dix juste devant le jardin d'enfants. Elle ne mâche pas ses mots:

«Pour moi, la coupe est pleine: ma ville est une toilette pour chiens dans laquelle il faut se déplacer la tête baissée afin d'éviter de marcher dans ces cacacs éparpillés. Et je trouve très triste de devoir dire continuellement aux en-

fants de faire attention, [...] de ne plus leur permettre de s'épanouir librement sans avoir toujours sous les yeux les excréments abandonnés là par un pourcentage élevé de propriétaires de chiens.»

«[...] j'ai pris mon appareil de photo et je suis allée dans des lieux piétons sur lesquels les enfants se retrouvent, lieux agréables, tous deux, d'un robidog. Au Temple allemand, six enfants jouaient; ... une petite fille s'est précipitée pour me montrer tous ceux qu'elle avait appris à éviter, autant ceux bien visibles que ceux à demi recouverts par la neige... Des gens du quartier m'ont dit que c'était pareil en toutes saisons.» /lby

Vent de fronde à la Maison du peuple

Sociétés locales ■ La pénurie de locaux à disposition des activités associatives devient de plus en plus criante. Etude de faisabilité et pétition en vue

L'assemblée générale des délégués du Groupement des sociétés locales (GSL) de La Chaux-de-Fonds s'est tenue lundi soir à la Maison du peuple. A part les divers, seize points étaient à l'ordre du jour, tous liquidés tambour battant en moins d'un tour d'horloge sous la houlette du président Willy Garraux.

Pénurie de locaux. Willy Garraux a poussé un «coup de gueule»: «A croire que les activités culturelles et sportives de nos sociétés ne comptent pas!». Sources de l'exaspération: la salle du 1er étage de l'Ancien Stand ne sera plus disponible (projet d'y installer le Musée d'histoire naturelle), Polyexpo est suroccupée et surtout trop chère. Au final, l'assemblée donne mandat au comité d'entamer une étude de faisabilité. Le but: obtenir des locaux pour les activités des so-



Les délégués ont pris toutes les décisions à l'unanimité.

PHOTO LEUENBERGER

ciétés locales. En coulisses, on parle de reconverter les anciens abattoirs. Voire de s'approcher des promoteurs du BioDome. Si les autorités ré-

sistent, une pétition sera lancée.

Grogne. «Ce soir, personne n'est là, même pas un représentant de la gérance communale!»,

s'indigne un délégué. Membre du comité, Roger Cattin déplore une politique du «deux poids, deux mesures».

«Quand c'est pour nous, y a pas d'argent, mais pour un certain groupe, ils ont donné 50.000 francs parce qu'ils ont brûlé», s'enflamme-t-il en une allusion limpide à Bikini Test. Et d'enfoncer le clou: «On demande depuis des années un ascenseur à l'Ancien Stand: trop cher. Pourtant, pour le musée, on le fera». Seul barrage à ce torrent de reproches: lundi, la Ville avait mis gratuitement la salle à disposition.

Maison du peuple. Le GSL avait fait part de ses doléances sur l'état de décrépitude de la grande salle. Bonne nouvelle, des travaux seront entrepris cet été. La scène sera rénovée, les rideaux changés, le plafond sera isolé. «Cela évitera que l'on reçoive des morceaux

de béton sur la tête quand l'Ecole de danse joue des claquettes», plaisante le président.

Jubilés. Le Club des lutteurs a reçu une attention pour 75 ans de sociétariat, dépassé par la Société de cavalerie, fête, elle, pour 125 ans de fidélité.

Comité. Roger Cattin quitte l'équipe dans laquelle il s'est dévoué durant 15 ans. Il a été dûment remercié et applaudi. Claudine Schwab accepte, elle, de remplacer pour un an. Deux nouveaux membres sont par ailleurs élus, Stéphane Wälti et Alain Beck.

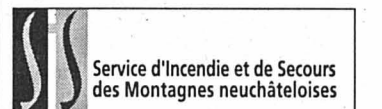
Membres. Deux démissions sont enregistrées: La Cécilienne (pour cessation d'activité) et la Chorale Fallier. Le Handball club, fondé en 1948, fort de 150 membres actifs, adhère au GSL, désormais fort de 97 adhérents. /LBY

ABM

Bail résilié

ABM ferme le 20 avril (notre édition d'hier). Qu'advient-il des locaux? Au printemps 2001, ABM devait reconduire le bail pour cinq ans. La société ne s'est pas manifestée. Il s'est avéré qu'elle s'était trompée de gérance...

Durant cette période, CityBau – propriétaire des lieux – a alors résilié le contrat, nous a expliqué Basile Schwab, le président du conseil d'administration de CityBau. ABM s'est opposé à cette décision pour finir par faire savoir la semaine dernière qu'il l'acceptait. Le 12 mai, les locaux seront entièrement libérés. Il n'y a pour l'instant aucun repreneur. Les personnes ou sociétés intéressées peuvent le faire savoir à CityBau. /dad



Depuis lundi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à neuf reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds pour cinq malaises, deux chutes – pas dues au verglas – un transfert de malade urgent et une alarme feu automatique sans suite. /réd

LA VILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de l'Hôtel-de-Ville, L.-Robert 7, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Contrôle de champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h.

PATINOIRES

- Patinoire des Mélézes: piste couverte, lu/ma 9-11h30/14-15h45, me 9-11h15/14h45-15h45, je 9-10h45/14-15h45, ve 9-12h/14-15h45, sa 14-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9-11h45/15-15h45; piste ouverte, tous les jours 9-11h45/14-16h45/20-22h (sauf en cas de match).

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Conservatoire Salle Fallier, 19h30, audition de la classe de musique de chambre de François Abeille.
- Conseil général Séance à 19h30, Hôtel de Ville.

DEMAIN

- Musée d'histoire «Une brasserie chaux-de-fonnière: La Comète», vernissage de l'exposition à 18h30.
- Club 44 Soirée en hommage à Albert Béguin, avec la participation de Bruno Ackermann, Sylvie Béguelin, Hervé Gulotti, Daniel Maggetti, Pierre Marti et François Vallotton; 20h.

Six cents kilomètres sur une roue

Challenge ■ *Après avoir récolté des fonds pour les éléphants de Thaïlande, la Chaux-de-Fonnière Janique von Känel veut aider les enfants malades en Suisse. En traversant la Suisse à monocycle*

Par
Robert Nussbaum

«Les gens ont été super.» Janique von Känel, la Chaux-de-Fonnière dont nous avons parlé en novembre qui veut aider l'hôpital pour éléphants de Lampang, est repartie heureuse hier en Thaïlande. Au fil de trois marchés aux puces et

grâce à des dons (notamment la SPA des Brenets et des privés jusqu'à 500 fr.), elle emporte avec ses bagages 16.600 francs.

Pauvres en Suisse

C'est un beau résultat pour cette bénévole qui espérait atteindre 20.000 francs pour soigner les éléphants thaïs malades, dont beaucoup ont été victimes des mines sur la fron-

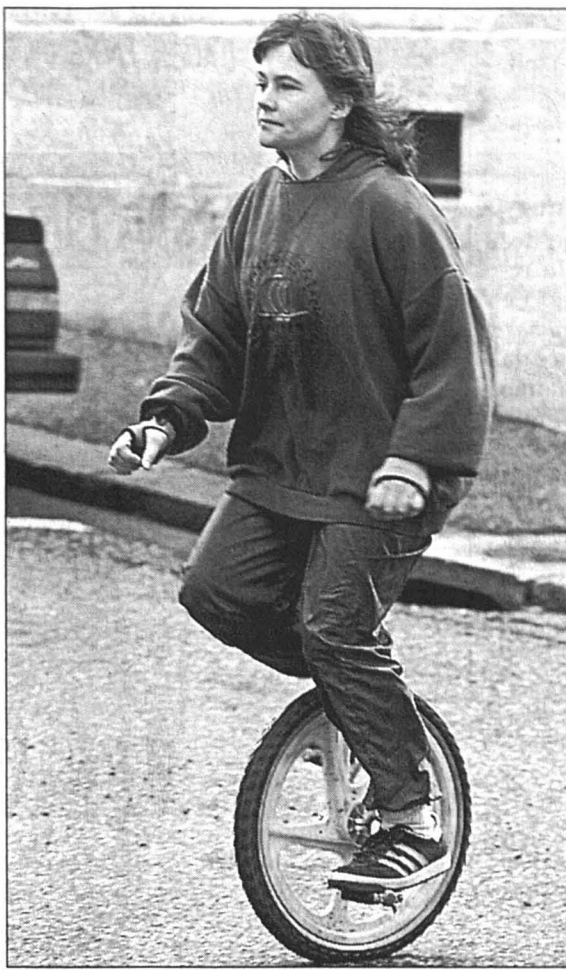
tière birmanes. D'autant plus que Janique attend encore un versement promis de la SPA française et qu'elle s'envole avec un paquetage maousse de bandages. Il le faut bien: la patte d'un éléphant fait 1m10... A noter que ni Franz Weber ni Brigitte Bardot n'ont répondu à ses e-mails.

Dans sa campagne, Janique von Känel a cependant entendu passablement de critiques. «J'ai eu des réactions vives. Une dame a jeté le papillon que je lui tendais en disant qu'elle-même a besoin d'une opération. On m'a souvent demandé pourquoi aider les éléphants de Thaïlande et pas les pauvres en Suisse».

Message reçu. Janique von Känel a une nouvelle idée derrière la tête, qu'elle entend concrétiser d'ici à son retour de Thaïlande en août. «Maintenant que j'ai fait cette opération pour les éléphants, j'aimerais faire quelque chose pour les enfants en Suisse».

De Romanshorn

La Chaux-de-Fonnière a pris de nombreux contacts, mais elle a un faible pour une action particulière. «C'est une fonda-



Néophyte du monocycle, Janique von Känel s'entraîne depuis plusieurs semaines. Elle tient déjà sur dix kilomètres! PHOTO LEUENBERGER

tion d'enfants de 3 à 18 ans pourraient être concernés en Suisse et la fondation ne peut en assumer que cinq par an.

Un pied aujourd'hui en Thaïlande, l'autre dans les étoiles, Janique a imaginé un pari assez exceptionnel pour récolter des fonds. En six semaines cet automne, elle se propose de traverser la Suisse de Romanshorn à La Chaux-de-Fonds... en monocycle (vélo à une roue)!

«Cela paraît fou, mais ça me plaît». Janique von Känel n'avait jamais fait de monocycle avant de lire en novembre dernier une annonce et d'en acheter un d'occasion. Comme ça! La curiosité aiguisée, elle a ensuite fait quelques recherches sur internet pour tomber sur le témoignage d'un Américain qui avait traversé les Etats-Unis – 3300 miles – d'ouest en est (lire encadré)!

«Je fais dix kilomètres»

Le projet de Janique, c'est de trouver des sponsors à hauteur de 5000 fr. au plus, de sensibiliser le public qui pourrait

parrainer l'aventure à raison de 1 fr. du kilomètre par étape et d'organiser une tombola. «Si je trouve du soutien, je suis sûre de réussir, j'ai beaucoup de volonté et je peux m'entraîner en Thaïlande», affirme Janique von Känel qui ajoute cependant: «Je veux bien me faire mal aux fesses sur 600 kilomètres mais pas pour rien». A sa connaissance, le challenge, bien que modeste par rapport à celui de l'Américain, n'a pas été tenté en Suisse où le monocycle est affaire de cirque ou de sportifs originaux qui font du volley ou du hockey sur une roue.

Pour prouver son sérieux, la novice du monocycle a commencé l'entraînement pendant son séjour à La Chaux-de-Fonds. Après la place de la Carmagnole où elle s'est fait remballer – la place est interdite aux vélos – elle a tourné dans le parking Jumbo le matin avant l'ouverture du centre commercial. «Maintenant je fais dix kilomètres», annonce-t-elle. Hier encore, avant de prendre l'avion pour Bangkok, elle a fait une virée jusqu'au Crêt-du-Loche... et a été arrêtée par un douanier sur le chemin de son travail! «Mais où allez-vous?», a-t-il demandé. «A Besançon», a plaisanté Janique.

Quand Janique a une idée en tête... /RON

Pour contacter Janique von Känel: janiqueandelephant@hotmail.com. Site de l'Elephant Hospital Society: multimania.com/elephanths/

Vivez vos rêves!

Vétéran du Vietnam, Keith Cash avait 23 ans en 1981 lorsqu'il a décidé de se suicider lentement... en traversant les Etats-Unis du Pacifique à l'Atlantique sur un monocycle! Un pari fou au fil duquel il dit avoir constaté que «les gens sont aimables, solidaires, proches. Si ce n'était que pour découvrir cette simple vérité, cela valait la peine», dit-il.

Des peines – et des douleurs – Keith Cash en a vécu. En particulier un mal aux fesses dont il dit qu'aucun mot ne peut l'exprimer. Mais il a aussi souffert de genoux, notamment en descendant les Rocheuses sur son monocycle sans freins. Keith Cash raconte aussi une nature qu'il n'avait jamais réellement vue. «Sur mon monocycle, j'étais totalement immergé, je l'ai respiré, entendue, j'ai mariné dedans et

certaines jours exceptionnels j'étais elle».

Avec 20 kilos de bagages, Keith Cash ne pouvait prendre beaucoup d'eau. En traversant le désert du Mojave, il avait préparé en cas de besoin une pancarte où il était écrit «Au secours, j'ai besoin d'eau». Fantastique, écrit-il: une voiture sur trois s'arrêtait pour lui en donner, avec encouragement et sandwiches. Keith Cash est parti avec 35 dollars en poche. Au cours d'une traversée qui a duré six mois, il a un peu travaillé, gagnant au maximum 300 dollars. Il dit avoir été largement accueilli par les gens qu'il a croisés et qui se sont identifiés à son aventure. «Vivez vos rêves», conclut l'Américain. /ron

Sur Internet: www.unicycling.org/unicycling/tales/keith.html

Grosse friture sur la ligne

Mécontentement ■ *Les pêcheurs de la Franco-Suisse se voient retirer un lot de pêche*



Tout se passait dans la plus parfaite harmonie depuis la convention internationale signée entre Berne et Paris le 29 juillet 1991. Un texte qui réglait les rapports entre pêcheurs suisses et français. Mais l'association la Franco-Suisse, représentant plus de 1000 adhérents, vient d'apprendre que sur 2 km, ses membres ne pourraient plus s'adonner à leur loisir favori.

En effet, le groupement forestier de la verrerie Ca-



André Triboulet (tout à gauche) dénonce la rupture de l'unité provoquée sur le Doubs frontière. PHOTO HAUSER

borde, située en aval du Moulin du Plain à proximité de Goumois, a récemment signifié à la société de pêche sa décision de lui retirer le lot de pêche en location. Selon l'association, «les efforts de Messieurs Henri Taillard, Pierre Choulet et Maurice Chatelain qui, en juin 1964, avaient résolu de nombreux problèmes pour créer une unité sur le Doubs frontière (27 km de chaque côté de cette frontière) sont en passe d'être réduits à néant».

Désormais, sur les 2 km de parcours loués par le groupement précité, rien ne pourra être désormais entrepris. «Bénéficiant de la bonne gestion et de la garderie de la Franco-Suisse ainsi que de la participation de tous les pêcheurs, le groupement a décidé malgré tout d'en faire un parcours privé et d'y appliquer une réglementation contraire aux préconisations établies par la commission mixte de l'association, poursuivent les responsables. Il est vrai qu'un propriétaire privé a le droit de faire ce qu'il veut, il peut garder son lot. Mais par cette décision, il remet en cause l'accord de 1991 qui réglait tous les problèmes. Apparemment, le gérant du groupement forestier ne veut toujours pas revenir sur sa décision mais cela n'empêchera pas les pêcheurs de pêcher depuis l'autre rive le long de ces 2 km», commente

André Triboulet, un président de la Franco-Suisse déçu par cette rupture.

Réuni le 19 janvier, le comité de la Franco-Suisse explore cette attitude, maintenue en dépit d'une ultime démarche de l'association des propriétaires riverains, et a donc pris les dispositions suivantes: «inversion du parcours «no kill» qui s'étendra sur deux rives depuis les limites en amont et en aval de l'ancien parcours mouche (au-dessus du Moulin du Plain). Le parcours mouche se situera sur la rive française jusqu'à la limite du groupement et sur la rive suisse du Moulin du Plain jusqu'à la limite de l'ancien parcours «no kill». Le reste du parcours rive suisse, situé en face du parcours groupement, sera autorisé en pêche libre comme actuellement. Et enfin, la Franco-Suisse s'engage de toute responsabilité sur les éventuels conflits pouvant avoir lieu sur le parcours, ainsi que des problèmes de sécurité liés à la mise en place d'obstacles pouvant entraver le travail des secours».

Ces décisions auront peut-être pour effet de convaincre le géant du groupement forestier, Maître Colas, de revenir sur cette décision qui brise l'entente cordiale qui primait jusqu'ici en matière de pêche sur le Doubs franco-suisse. /JFH

Les trains circulent

Les Convers ■ *La coulée de boue est évacuée. Mesures prises pour prévenir un nouveau glissement*

«Le trafic ferroviaire entre La Chaux-de-Fonds et Les Hauts-Geneveys, interrompu depuis dimanche soir à la suite d'une coulée de boue (aux Convers, lire notre édition d'hier), a été rétabli aujourd'hui à 16 heures», nous communiquaient hier les CFF. Les gravats et la boue ont été évacués et les trains circulent normalement, quoique à vitesse réduite.

Pour le responsable des constructions et sites pollués du Service de la protection de l'environnement, Edgar Stutz, le bord du plateau de Boïnod s'est effondré, déclenchant la coulée de boue liquide qui a recouvert la voie CFF. Selon toute probabilité, disaient hier nos interlocuteurs, le glissement provient du bord d'un vallon probablement comblé il y a longtemps par du matériel d'excavation. «Cela n'a rien à voir avec la décharge du Pré-de-Suze, où les mesures de stabilisation fonctionnent bien», ajoute l'ingénieur précité, qui s'est rendu sur place hier.

Aux Convers, une masse de 1500 à 2000 m3 reste suspendue, mais elle ne menace pas la cuvette dans l'immédiat. «Elle ne bouge pas», a constaté Terenzio Rossetti, ingénieur de l'entreprise Bieri-Grisoni, mandatée pour les travaux de déblaiements par les CFF.

L'ingénieur ajoute cependant qu'un filet de protection sera posé dès aujourd'hui à une dizaine de mètres du sol, pour prévenir d'éventuelles chutes de roches. Dans la cuvette, une digue de pierres de 1 mètre à 1,5 m de haut a été montée pour retenir une hypothétique nouvelle coulée de boue. Des études sont ouvertes pour la consolidation ou l'évacuation de la masse instable.

Le communiqué des CFF précise qu'une vingtaine d'hommes (CFF, Bieri-Grisoni et transporteurs) «ont travaillé 24 heures sur 24 depuis dimanche

à 22h à aujourd'hui mardi» pour évacuer les 1000 m3 de boue avec quatre camions étanches et trois autres pour pomper le liquide.

Durant l'interruption du trafic ferroviaire, des bus de quatre entreprises (Favre, VR, TRN, TN) ont assuré le transport des voyageurs entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, ou jusqu'aux Hauts-Geneveys, poursuit le communiqué. «Aux heures de pointe, jusqu'à cinq bus ont été engagés, offrant 460 places». Les correspondances ont pu être assurées, lit-on encore. /RON



Devant la digue montée, le contremaître de chez Bieri-Grisoni, Rosario Mucaria, montre le bord du plateau de Boïnod d'où est parti le glissement de terrain. PHOTO LEUENBERGER

JUMBO

DU MERCREDI 30 JANVIER AU SAMEDI 2 FÉVRIER 2002

SEMAINE 5



ACTION
16.²⁰
9.90

Coca Cola,
Coca Cola light,
Sprite,
Fanta Orange
6 x 200 cl



1/2
PRIX
-95
-.45

Aranciata
Dolce / Amare
1 x 33 cl



ACTION
13.²⁰
7.90

Tortelloni Hilcona
Ricotta/Epinars
2 x 500 g



ACTION
9.³⁰
6.90

Lait UHT entier
ou demi-écrémé
6 x 1 l

Origine, la nature.

La meilleure viande suisse

AGRI*NATURA

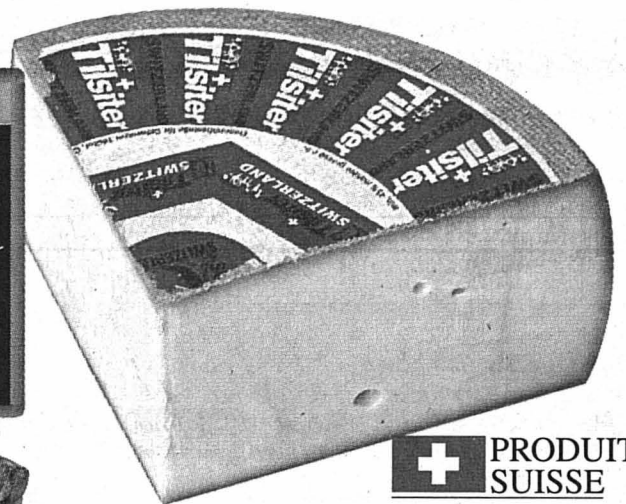
Action
Escalopes de porc dans la cuisine
1 kg
26.-
18.-

La viande et les produits de viande AGRI*NATURA

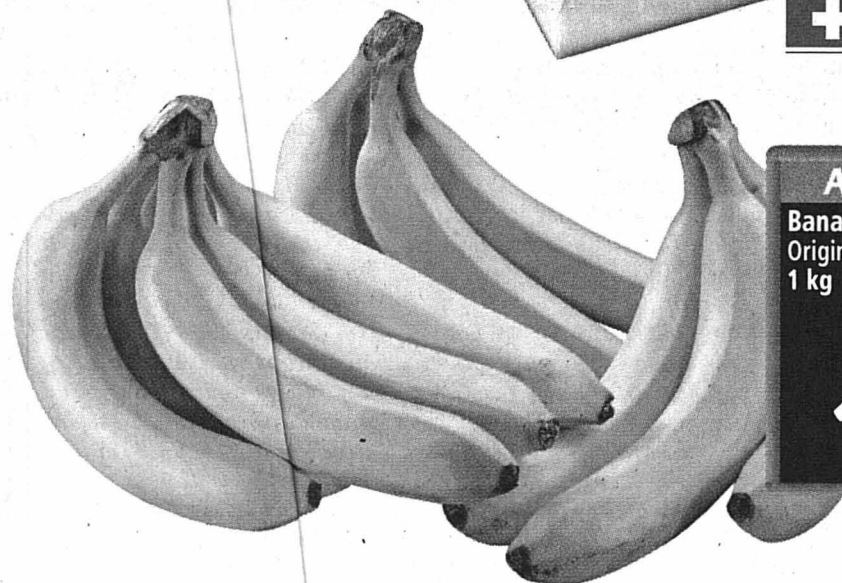
Votre avantage avec Agri*Natura : plus de prestations pour votre sécurité, pour l'environnement et pour l'animal par

- une agriculture respectueuse de l'environnement et des animaux
- un affouragement et une détention digne de l'espèce animale
- des contrôles dispendieux et conséquents.

Action
Tilsiter rouge
1 kg
16.-
13.50



+ PRODUIT SUISSE



Action
Bananes
Origine : Colombie
1 kg
1.90

JUMBO
HYPERMARCHÉ

LISTE DES MAGASINS

| | | | | | |
|-------------------|------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|--------------------|
| Hypermarché Jumbo | 2304 La Chaux-de-Fonds | Tél. 032/927 11 45 | Ipermercato Jumbo | 6952 Canobbio-Lugano | Tél. 091/940 11 51 |
| Hypermarché Jumbo | 1752 Villars-sur-Glâne | Tél. 026/407 77 77 | Jumbo Grossmarkt | 3930 VISP | Tél. 027/948 03 11 |
| Hypermarché Jumbo | 1964 Conthey | Tél. 027/345 38 80 | Jumbo Grossmarkt | 8340 Hinwil | Tél. 01/938 39 00 |
| Hypermarché Jumbo | 1214 Vernier | Tél. 022/306 08 38 | Jumbo Grossmarkt | 8305 Dietlikon | Tél. 01/805 69 69 |
| Jumbo Grossmarkt | 3627 Heimberg | Tél. 033/437 59 54 | Jumbo Grossmarkt | 3322 Schönbühl | Tél. 031/859 06 72 |

Voitures d'occasion: passez la vitesse supérieure et venez nous trouver!



OCCASIONS!



| | |
|---|--------------|
| Nissan Sunny 1.3 , blanc, 4 portes, | Fr. 2.500.- |
| Nissan Cherry turbo 1.5 , blanc et noir, toit ouvrant électr., CD, | Fr. 3.500.- |
| Nissan Micra 1.3 Sport , rouge, 3 portes, airbags, ABS, clim., 10.98, 99.900 km, | Fr. 9.700.- |
| Fiat Bravo 2.0 HGT , jaune, 3 portes, airbags, ABS, verr. central, radio K7, 06.99, 63.400 km, | Fr. 18.300.- |
| Mazda 323, 1.8, 16V , bleu métal., 4 portes, 4 airbags, ABS, kit carr., climat., jantes alu, 05.99, 27.600 km, | Fr. 17.900.- |
| Opel Vectra 2.8, wg, Sport , bleu métal., 4 airbags, ABS, kit carr., climat., auto, 03.99, 29.300 km, | Fr. 26.800.- |
| VW Polo 1.4 , bleu, 5 portes, toit électr., 03.96, 52.800 km, | Fr. 10.400.- |

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Jaluse 2 - Le Locle - 032 931 82 80
Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - 032 969 20 30

| | | | |
|-----------------------------------|---------|------------|--------------|
| AUDI A6 Avant 2.8 E quattro | 07.1996 | 106 000 km | Fr. 23 500.- |
| CHRYSLER STRATUS 2.6 V6 LX | 06.1995 | 88 000 km | Fr. 11 700.- |
| CITROËN Evasion 2.0 X | 12.1994 | 72 500 km | Fr. 13 700.- |
| CITROËN Evasion 2.0 X Landscape | 06.1999 | 48 000 km | Fr. 22 000.- |
| CITROËN Jumper 2.5 TD 27 C Club | 01.1995 | 90 200 km | Fr. 14 000.- |
| CITROËN XANTIA 2.0i 16V Exclusive | 09.1998 | 63 400 km | Fr. 17 200.- |
| CITROËN XANTIA 3.0i V6 Activa | 03.1997 | 53 000 km | Fr. 16 700.- |
| CITROËN XM 3.0 V6 24V Confort | 06.1998 | 65 000 km | Fr. 23 300.- |
| CITROËN XM 3.0 V6 Exclusive | 07.1997 | 95 000 km | Fr. 20 500.- |
| CITROËN XSARA 2.0i 16V VTS | 04.1998 | 33 000 km | Fr. 17 700.- |
| FORD ESCORT 1.8i 16V Style | 04.1998 | 45 000 km | Fr. 12 600.- |
| FORD FOCUS 2.0i 16V Ghia | 03.2000 | 57 000 km | Fr. 17 700.- |
| OPEL ASTRA 1.6i 16V Confort | 03.1999 | 35 000 km | Fr. 17 500.- |
| OPEL ASTRA 1.6i 16V Fifteen | 03.1997 | 65 600 km | Fr. 12 900.- |
| OPEL VECTRA 2.0i 16V Avantage | 06.1998 | 31 000 km | Fr. 18 500.- |
| RENAULT CLIO 1.4 Fidji | 02.1998 | 53 000 km | Fr. 9 200.- |
| SEAT CORDOBA 2.0 16V SX Swiss | 05.1997 | 110 000 km | Fr. 10 500.- |
| SUBARU LEGACY 2.0 SWISS STATION | 11.1994 | 82 500 km | Fr. 9 300.- |
| TOYOTA PREVIA SUPER SALOON 4X2 | 01.1997 | 75 000 km | Fr. 23 200.- |

Voitures expertisées avec garantie - Reprise possible

Votre concessionnaire **Agent SUBARU pendant 15 ans**

OCCASIONS

AU PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE

LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION

| | | | | |
|--------------------------------------|--------------|------------|------------|--------------|
| FORD MONDEO STYLE 2.5 V6 5 portes | septembre-98 | 41 000 km | Vert métal | Fr. 18 900.- |
| FORD ESCORT 1.8 STYLE 5 portes | juillet-97 | 34 000 km | Bleu métal | Fr. 13 900.- |
| OPEL CALIBRA 2.5 V6 | mars-96 | 87 000 km | Vert métal | Fr. 14 500.- |
| FORD FIESTA 1.6 SPORT 3 portes | mai-00 | 30 000 km | Bleu métal | Fr. 16 800.- |
| FORD PUMA 1.4 16V | avril-98 | 46 000 km | Gris métal | Fr. 15 900.- |
| LANCIA DELTA 1.8 16V LS 5 portes | mai-98 | 30 000 km | Gris métal | Fr. 15 800.- |
| FORD FOCUS 1.6 16V TREND 3 portes | juin-99 | 16 000 km | Gris métal | Fr. 20 500.- |
| PEUGEOT 406 SV 2.0 TURBO 4 portes | avril-97 | 90 000 km | Vert métal | Fr. 16 500.- |
| FORD FIESTA 1.2 TREND 5 portes | février-99 | 30 000 km | Bleu métal | Fr. 12 500.- |
| RENAULT TWINGO 1.2 3 portes | octobre-97 | 44 000 km | Vert métal | Fr. 8 900.- |
| OPEL ASTRA 1.7D CD 5 portes | juin-94 | 80 000 km | Bordeaux | Fr. 9 500.- |
| FORD FOCUS 1.8 GHIA 5 portes | mai-99 | 60 000 km | Vert métal | Fr. 18 500.- |
| FORD MONDEO 2.5 V6 RS 5 portes | novembre-98 | 39 000 km | Bleu métal | Fr. 19 500.- |
| FORD FOCUS 1.6 GHIA 5 portes | juillet-00 | 15 000 km | Vert métal | Fr. 21 800.- |
| FORD MONDEO 2.0 RS 5 portes | avril-98 | 41 000 km | Bleu métal | Fr. 17 800.- |
| FORD COUGAR 2.5 V6 | février-99 | 38 000 km | Gris métal | Fr. 24 500.- |
| FORD PROBE 2.5 V6 | février-95 | 96 000 km | Blanc | Fr. 10 900.- |
| SUBARU LEGACY 2.5 LTD 4 portes | mars-98 | 100 000 km | Vert métal | Fr. 18 500.- |
| FORD SCORPIO 2.9 V6 24V CLX 5 portes | avril-92 | 105 000 km | Noir métal | Fr. 8 900.- |
| FORD FIESTA 1.6 GHIA 5 portes | décembre-00 | 20 000 km | Bleu métal | Fr. 16 800.- |

BREAKS ET UTILITAIRES

| | | | | |
|--------------------------|--------------|-----------|------------|--------------|
| FORD GALAXY 2.8 V6 GHIA | novembre-99 | 33 000 km | Gold | Fr. 29 800.- |
| LANCIA KAPPA 3.0 V6 LS | septembre-96 | 56 000 km | Bleu métal | Fr. 20 800.- |
| FORD FOCUS 2.0 TREND | mai-99 | 45 000 km | Gris métal | Fr. 18 800.- |
| FIAT MAREA 2.0 20V HLX | août-99 | 35 000 km | Gris métal | Fr. 19 900.- |
| FIAT ULYSSE 2.0 5 places | mai-99 | 33 000 km | Vert métal | Fr. 23 900.- |
| FORD MONDEO 2.5 V6 | avril-99 | 99 000 km | Blanc | Fr. 11 800.- |
| FORD FOCUS 1.6 GHIA | janvier-00 | 35 000 km | Gris métal | Fr. 22 800.- |
| FORD GALAXY 2.3 TREND | décembre-97 | 99 000 km | Vert métal | Fr. 16 500.- |

ÉCHANGE - REPRISE
CRÉDIT IMMÉDIAT



PAVILLON DU CRÊT-DU-LOCLE, 032/926 73 44

132-108148



LE LOCLE
Tél. 032/931 24 31

BEVAIX
Tél. 032/847 07 17

LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/926 81 81

NEUCHÂTEL
Tél. 032/721 21 11

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

INSTALLEZ-VOUS POUR UN ESSAI ROUTIER.

LES NOUVELLES MG.



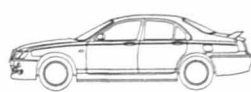
Les nouvelles berlines sportives MG vous attendent. Chacune avec garantie de 3 ans. Vous obtiendrez des informations gratuites sous www.mgch.ch ou au 0800 880 860.



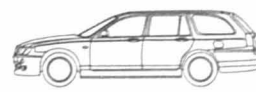
MG ZR: à partir de CHF 28 900.-



MG ZS: à partir de CHF 35 900.-



MG ZT: à partir de CHF 48 400.-



MG ZT-T: à partir de CHF 51 000.-



LIFE'S TOO SHORT
NOT TO

Convenez ici d'un rendez-vous pour un essai routier:
2300 La Chaux-de-Fonds: Emil Frey SA Genève, Auto-Centre, 66, rue Fritz-Courvoisier, Tél. 032 967 97 77

L'identité du chien agressif

Tribunal de police ■ Une histoire de gros chien, de mollet mordu et d'agriculteur aux propos bien sentis a tenu le prétoire en haleine. L'audience a été renvoyée afin d'entendre un gendarme

Par
Claire-Lise Droz

Une forte personnalité s'est exprimée au Tribunal de police du Locle, lundi matin. P.P. faisait vigoureusement opposition à dix jours d'emprisonnement sans sursis requis contre lui par le ministère public.

Un jour de l'automne dernier, à proximité de la ferme de cet agriculteur, un gros chien mord au mollet un Suisse alémanique qui possède une résidence secondaire dans les environs. Celui-ci va se faire soigner à l'hôpital de Couvet et porte plainte contre le propriétaire du chien, apparemment P.P. Mais celui-ci était absent au moment des faits. Il ne niait pas que morsure il y ait eu, mais était-ce bien son chien le coupable? Il affirmait pouvoir citer au moins trois autres chiens du voisinage qui, eux non plus, ne sont pas attachés.

Triste fin

Ce chien, ou plutôt cette chienne, âgée de 11 ans, a tristement fini. Elle a été eutha-

nasée. Mais si elle n'était pas coupable, «pourquoi avoir accepté de l'euthanasier?» s'enquerrait le président Jean-Denis Roulet. P.P. s'est enflammé: «Mais je ne voulais pas! C'est un garde-faune et un gendarme qui sont venus la chercher. Je me suis assez débattu! Je ne voulais pas la liquider. Je n'aurais jamais dû...» Le président lui faisait remarquer que c'était le même chien qui avait importuné un voisin - «Oh, importuné...» - et lui rappelait qu'au printemps dernier, il avait reçu une lettre des autorités communales lui enjoignant d'attacher ses chiens. «D'abord, il n'y en a plus qu'un. Et j'habite près de la frontière, les douaniers passent six fois par jour, il y a toujours du trafic. Et allez attacher un chien de ferme!»

Et le téléphone?

Mais ce qui fâchait le plus P.P., c'était d'avoir appris par un gendarme que plainte avait été déposée contre lui, une dizaine de jours après le dépôt de ladite plainte. «Dix jours après, allez prouver quelque chose. Beaucoup de gens viennent chez nous, ce chien n'a jamais

bougé. Peut-être ce passant l'a-t-il menacé. On n'était pas là...» Ensuite, P.P. estimait que les choses auraient pu s'arranger autrement. Jean-Denis Roulet lui indiquait que la victime, qui n'était pas là lors de l'audience, ne voulait pas discuter avec lui, et que c'était son droit. «Mais le bonhomme aurait pu au moins me téléphoner! On n'a rien vu, on ne savait rien!» Quant à savoir s'il avait indemnisé le lésé: P.P. s'enflammait derechef. «C'est clair que le chien avait une assurance. Mais on ne nous a jamais rien réclamé, on n'a jamais rien su!»

Ces touristes...

Jean-Denis Roulet notait que le dossier ne comportait pas de certificat médical. Il a renvoyé l'audience pour pouvoir entendre le gendarme. Mais faisait remarquer au prévenu que «depuis que je vous connais, vous tenez toujours le même discours, cela fait partie de votre caractère». P.P. ne s'est pas calmé pour autant, lâchant au moment de partir quelques propos bien sentis sur ces touristes suisses allemands qui veulent faire la loi! /CLD



Energie en pages Bibliothèque ■ Expo en marge du festival de films

Le Festival international de films sur l'énergie de Lausanne se décentralise au Locle. Huit courts métrages, ainsi que des spots publicitaires, seront projetés à l'école technique du Cifom le mercredi 6 février. Faisant pendant pour la deuxième fois à cette manifestation, la Bibliothèque de la ville (BV) a monté une petite expo d'ouvrages puisés dans les rayons, portant eux aussi sur l'énergie. Sous toutes ses formes: la fée électricité, les barrages du Valais - avec de superbes pho-

tos de la Grande Dixence ou de Mattmark, les énergies du soleil. Et aussi bien sûr l'énergie nucléaire... en question. Ainsi que deux gros volumes intitulés «L'histoire de l'électricité en Suisse», écrits par Serge Paquier. Acquis par la bibliothèque l'an dernier, ils sont destinés à devenir un classique.

Cette expo a été installée vendredi - des emprunts ont déjà été effectués - et demeurera au premier étage de la BV jusqu'à la date du festival. /cl



Des ouvrages éclectiques et parfois critiques. PHOTO DROZ

Graine de champion Patinage artistique ■ Délégation locloise brillante en Ajoie



Les jeunes patineuses et patineur loclois avec leur entraîneur, Nicole Baillod. PHOTO SP

Lors de la Coupe interclubs 2002 de Porrentruy, le week-end dernier à la patinoire couverte d'Ajoie, les jeunes athlètes du Club de patineurs du Locle ont fait preuve d'une belle santé en décrochant la première place du challenge interclubs, devançant, avec 81 points, trois clubs du Jura bernois, deux clubs jurassiens et celui des Ponts-de-Martel. Ce beau résultat d'ensemble est à mettre au crédit de tous les compétiteurs loclois, tout en relevant que les minimales filles

ont fait particulièrement fort. Dans cette catégorie voici les résultats des jeunes patineuses: 1. Noémie Cannatella; 2. Anouck Zurbuchen; 3. Zoé Gendron; 4. Naomie Barbezat; 5. Elena Brugnène; 7. Julie Fleuty.

Chez les jeunes filles toujours, en hobby I, Eva Baracchi a terminé 11e, Audrey Baldi 14e et Audrey Sahl 16e. L'entraîneur du Club des patineurs du Locle, Nicole Baillod, signale que pour la compétition de Porrentruy était une première participation à un concours officiel pour les deux Audrey.

Chez les garçons, en hobby II, Raphaël Sommer décroché la première place. C'est donc avec optimisme que tous ces jeunes envisagent leur déplacement à Bienne pour la Coupe Trophée des 1er 2 et 3 mars, même si la participation, avec la venue de quelques patineuses et patineurs de l'étranger, sera plus relevée qu'en Ajoie. /jcp

SOCIÉTÉS LOCALES

AMIS DE LA NATURE, CHALET LES SANEYS ■ Les 2 et 3 février, gardien M. Ducommun. taurant de la Croisette, Marais 10.

AMIS DES CHIENS LE LOCLE ■ Société réunissant des chiens de toutes races, avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. rendez-vous à 14h sur le terrain de la société, Col-des-Roches 85 vis-à-vis du garage Opel, derrière Tremail, entrepôt douanier. Renseignements: 913 70 93 (heures des repas).

CAS SECTION SOMMARTEL ■ Samedi 2 février, Riedbundihorn. Inscriptions et réunion des participants vendredi 1er février à 18h au restaurant de la Jaluse. Samedi 2 février, sortie raquettes. Inscriptions et réunion des participants jeudi 31 janvier à 18h au restaurant de la Jaluse. Gardiennage au Fiottet: les 2 et 3 février, J. Gugole, M. Surdez. Prochain comité lundi 4 février à 19h au restaurant de la Jaluse. Groupe des aînés, tous les lundis, 18h, café Central. Chaque mardi jusqu'en avril, de 18h à 19h30, gymnastique à la halle du Communal.

CLUB DES ACCORDÉONISTES LE LOCLE ■ Répétitions le mardi de 19h30 à 21h30 au Cercle de l'Union, rue M.-A.-Calame 16. Renseignements: Lucette Evard, directrice, tél. 926 91 93.

CLUB DES LOISIRS ■ Jeudi 31 janvier à 14h30 au Cercle de l'Union, 2e jeu de cartes.

CHŒUR MIXTE CATHOLIQUE LE LOCLE ■ Répétition tous les jeudis soirs de 20h à 22h dans la salle des Chevrons à Paroiscentre. Pour tous renseignements: tél. 936 10 03.

CONTEMPORAINES 1924 ■ Mercredi 6 février, réunion au restaurant de l'Union à 14 heures.

CONTEMPORAINS 1924 ■ Lundi 4 février à 17h, stamm au res-

GROUPÉMENT DES SOCIÉTÉS LOCALES ■ Assemblée générale mercredi 30 janvier à 19h30 au Cercle de l'Union, M.-A.-Calame 16. Le calendrier des matches au loto de la saison 2002-2003 sera établi à l'issue de l'assemblée, aux environs de 20h30.

GROUPE VOCAL DU MOUTIER ■ Informations, tél. 931 50 74.

SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX LE LOCLE ■ Présidence, responsable du refuge et de la chatterie: tél. 931 80 03 ou 931 63 62. Chenil: 931 88 78. Réservation pour les pensions: 931 18 93.

Service d'Incendie et de Secours des Montagnes neuchâtelaises

Depuis lundi à 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue sur le territoire du Locle à quatre reprises pour deux malaises, une chute - le Smur a participé aux trois engagements - et un transport de malade. /ré

PUBLICITÉ

«Les bons offices, c'est désormais l'affaire de l'ONU, on n'a plus besoin de la Suisse» dit le Conseil fédéral...

Vraiment?
Et qui s'occupera des bons offices entre l'ONU et les Etats qui contesteront ses ingérences?

ONU+NON

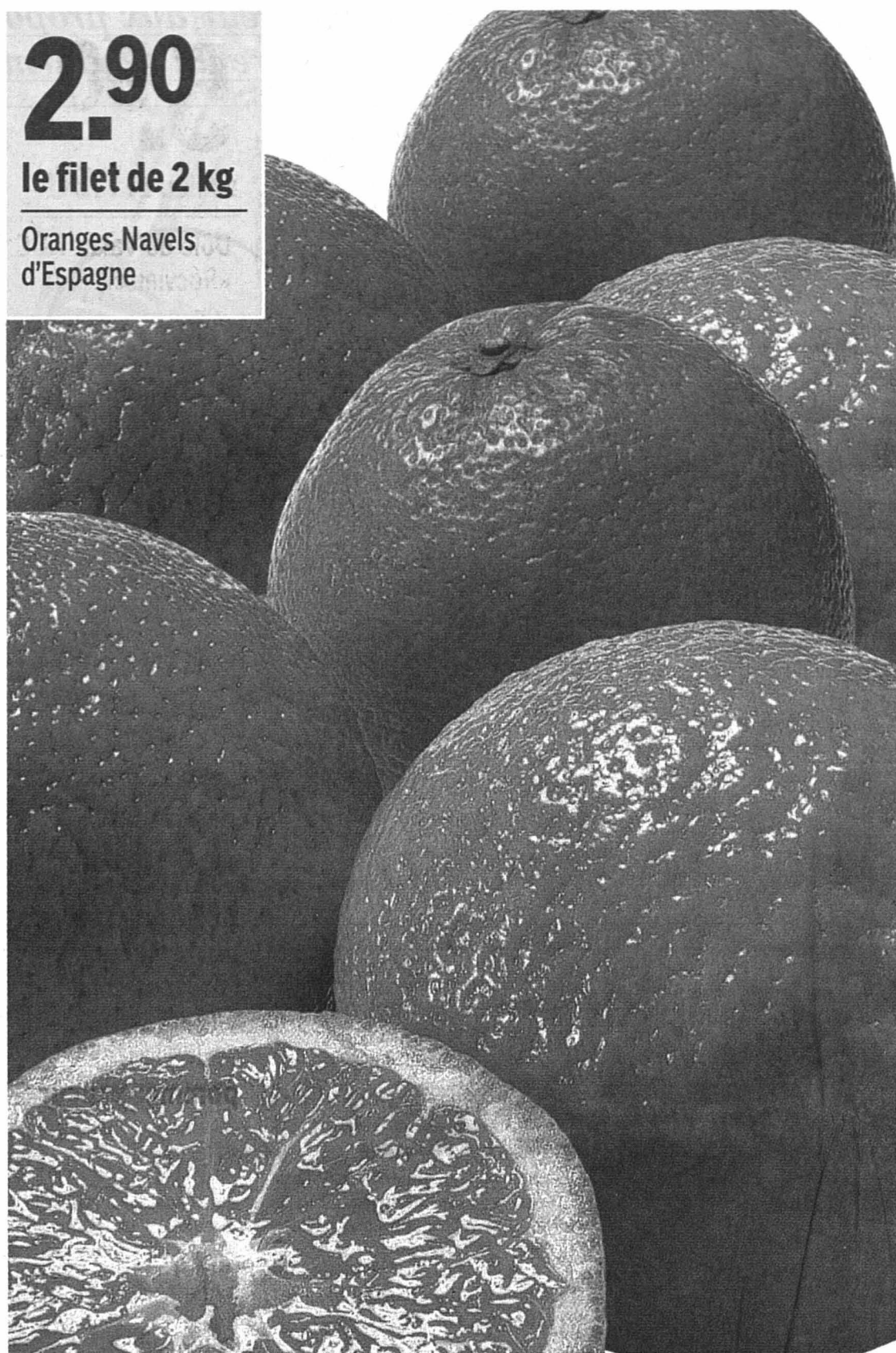
LAVILLE PRATIQUE

- URGENCES**
- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale: 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. Dentiste de garde: 931 10 17.
- Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Pont 6, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.
- BIBLIOTHÈQUES**
- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludos-

- thèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h.
- AGENDA**
- AUJOURD'HUI**
- Cercle de l'Union A 19h30, assemblée du Groupement des sociétés locales. A 20h30, séance d'établissement du calendrier des matches au loto.
- Hôtel de Ville A 19h45, séance du Conseil général.

Les promotions de la semaine

du mardi 29. 1 au samedi 2. 2. 2002



2.90

le filet de 2 kg

Oranges Navels
d'Espagne



2.95

le kg

Pommes Golden
du pays



17.90

au lieu de 23.50
le kg

Escalopes
de poulet frais,
France/Allemagne

Restaurant Coop

Pour les petits creux:
Tartelette aux fruits et 1 café,
thé, infusion, ovomaltine
ou chocolat chaud ~~5.30~~ **4.10**

Fruits et légumes

Kiwi, d'Italie
la pièce ~~0.40~~ **-0.40**
Endives, Suisse / France /
Hollande / Belgique
le sachet de 500 ~~2.30~~ **2.30**

Le meilleur du lait!

6 x 65 ml
Tous les Aktifit Emmi ~~4.40~~ **3.40**
Demi-crème UHT
le pot de 1,8 dl ~~1.70~~ **1.30**
Demi-crème UHT
2,5 dl ~~2.40~~ **1.60**
Demi-crème UHT
5 dl ~~3.75~~ **2.95**
Grana Padano, Italie
en portion préemballée
d'env. 220 g, les 100 g ~~2.10~~ **1.65**

Œufs Coop Naturaplan

Œufs d'élevage en liberté
Coop Naturaplan
les 6 ~~3.95~~ **2.95**

Lätta

Minarine Lätta
250 g ~~2.30~~ **1.90**
Minarine Lätta
400 g ~~3.30~~ **2.60**

Viande et poisson

Emincé de poulet frais,
France / Allemagne
350 g env., le kg ~~26.50~~ **19.90**
Rôti au four Coop
150 g env., les 100 g ~~3.85~~ **2.95**
Saucisson vaudois
Coop Naturaplan
les 100 g ~~2.35~~ **1.95**
* Saucisson vaudois
les 100 g ~~2.05~~ **1.75**
Jambon cru tessinois
duo, 2 x 120 g env., les 100 g ~~6.05~~ **3.95**
* Filet de saumon, sauce à la crème
et à l'aneth, 300 g ~~5.95~~ **4.95**

Produits convenience frais

2 x 450 g
Pizza Grande
Prosciutto ~~11.90~~ **7.90**
2 x 380 g
* Pizza Hawaï ~~11.90~~ **7.90**

2 x 500 g

Spätzli bio
Coop Naturaplan ~~7.60~~ **5.90**
Choucroute cuite, Suisse
500 g ~~2.95~~ **1.95**

Produits surgelés

2 x 400 g

Filets à la provençale
Coop ~~11.80~~ **8.90**
Tous les Délices Frisco Findus
en paquet de 360 g ~~5.35~~ **4.25**

Produits de boulangerie

Merveilles de carnaval
210 g ~~2.80~~ **2.10**
Pain aux 5 céréales bio
Coop Naturaplan
400 g ~~2.60~~ **2.-**
Cake au chocolat à
l'ancienne, 400 g ~~4.90~~ **3.50**

Faites-en provision!

Moutarde mi-forte Thomy
le tube de 200 g ~~1.95~~ **1.55**
Moutarde mi-forte Thomy
le pot de 400 g ~~2.40~~ **2.-**
Thomynaise light Thomy
le tube de 280 g ~~2.80~~ **2.20**

Mayonnaise à la française

Thomy
le tube de 265 g ~~2.80~~ **2.20**
Thomynaise Thomy
sans cholestérol
le tube de 190 g ~~2.70~~ **2.10**

2 x 275 g

Incarom ~~12.30~~ **10.30**

2 x 150 g

Nescoré ~~10.60~~ **8.60**

2 x 1 kg

Ovomaltine ~~24.65~~ **19.90**

Tous les thés et infusions Ricola
en boîte de 200 g ~~3.40~~ **2.70**

Snacks sucrés et salés

10 x 20 g

Choco-corn-mix
ou Choco-müesli-mix
Balisto ~~4.50~~ **3.50**

2 x 4 x 55 g

Kit Kat Chunky ~~7.80~~ **5.90**

10 x 45 g

Kit Kat ~~9.80~~ **6.80**

3 x 250 g

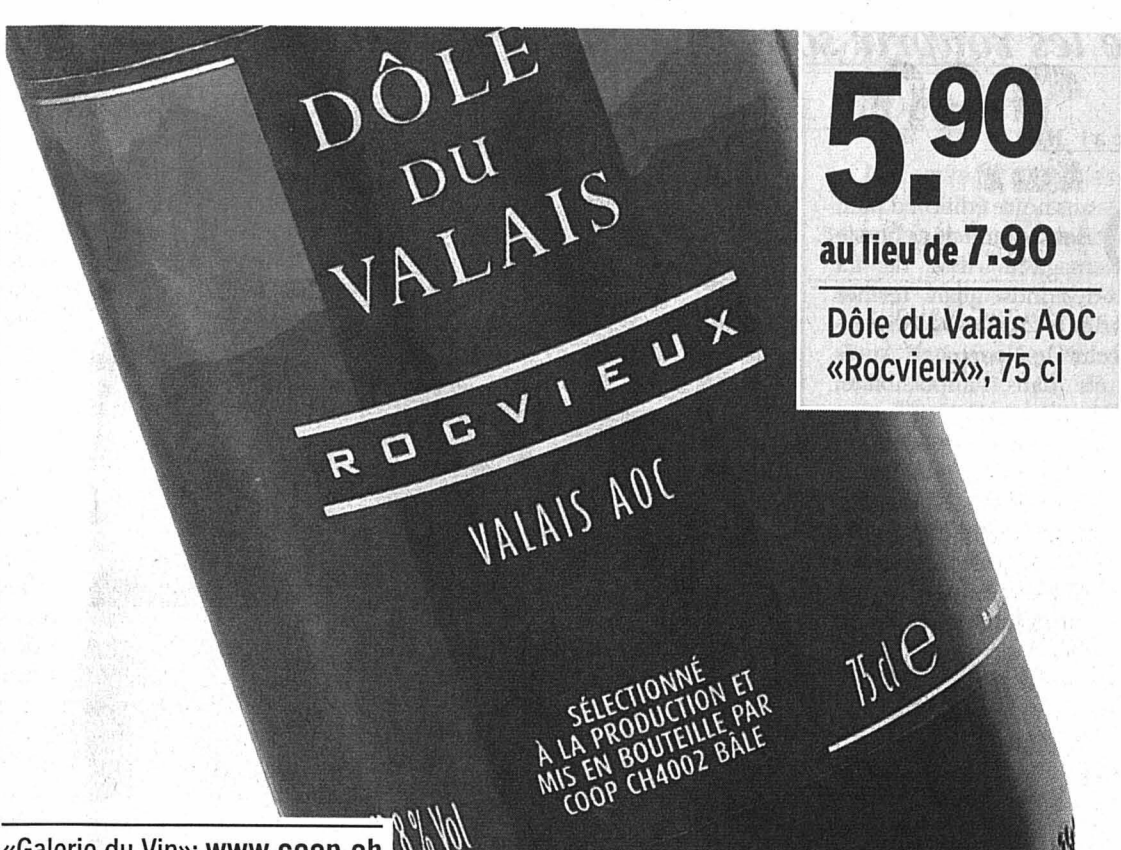
Gaufrettes Jura
Wernli ~~9.60~~ **6.90**

2 x 125 g

Waffleletten Wernli ~~6.40~~ **4.90**



56.-
au lieu de 63.-
le kg
Escalopes de veau,
Suisse

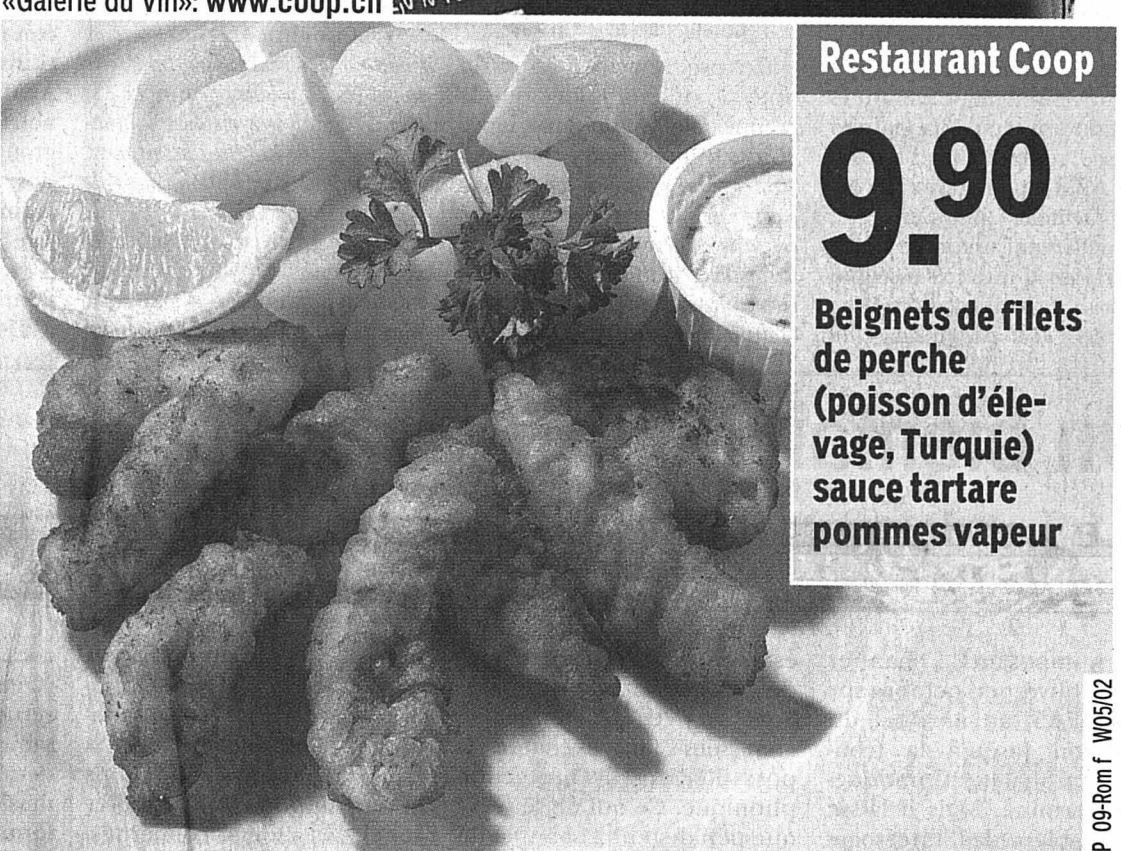


5.90
au lieu de 7.90
Dôle du Valais AOC
«Rocvieux», 75 cl

«Galerie du Vin»: www.coop.ch



32.50
au lieu de 43.50
le kg
Filets de cabillaud
royal frais,
Islande/Danemark



9.90
Beignets de filets
de perche
(poisson d'éle-
vage, Turquie)
sauce tartare
pommes vapeur

TP 09-Rom f W05/02

20% de rabais
Tous les sachets Ricola en lot de 2 ou la boîte de 400 g
p.ex. sucre aux herbes, les 2 sachets de 90 g ~~4.40~~ **3.50**

2 x 75 g
Snacketti Zweifel au paprika ou au lard ~~4.20~~ **3.20**

Boissons
Weizenbier Franziskaner 50 cl (+ -30 consigne) ~~2.15~~ **1.75**

6 x 150 cl
Cristalp naturelle ~~5.70~~ **4.20**

6 x 150 cl
Swiss Alpina gazéifiée ou légère ~~5.70~~ **4.20**

6 x 100 cl
Jus d'orange Coop ~~7.80~~ **6.-**

-50 de moins
Sur tous les cocktails de jus de légumes bio Coop Naturaplan de 50 cl p.ex. jus de tomate ~~2.-~~ **1.50**

Le vin de la semaine
Rosé du Valais Cœil de Perdrix «Le Rosel» AOC 75 cl ~~8.50~~ **6.50**

Pour nos amis les chats
Tous les Whiskas Finesse Junior ou Senior en barquette en lot de 8 x 100 g ~~7.60~~ **5.95**

Tous les Whiskas Ragoût en sachet rigide en lot de 12 x 100 g ~~11.40~~ **8.90**

Tout beau, tout propre!
2 x 1,35 kg
Persil Megaperls ou Megaperls Color ~~23.80~~ **17.90**

Persil Standard 6,534 kg ~~33.90~~ **18.90**

Persil Color Gel 1,5 litre ~~10.90~~ **8.90**

Perwoll Supra 1,1 kg ~~9.90~~ **7.90**

Balai Wischmat de «Vileda» ~~44.-~~ **33.-**

Serpillère-housse Vileda Extra ou Classic ~~22.-~~ **17.-**

Essuie-tout Coop Oecoplan 8 rouleaux ~~8.80~~ **6.90**

Essuie-tout blanc Coop 8 rouleaux ~~9.60~~ **7.60**

Comprimés effervescents
2 x 15 comprimés
Comprimés effervescents Santogen Gold ~~11.80~~ **8.80**

2 x 15 comprimés / 2 x 20 comprimés
Comprimés effervescents Santogen Fitness ou Protection ~~11.-~~ **8.-**

Produits cosmétiques
Nivea Bathcare lait + miel 400 ml ~~7.80~~ **6.20**

Nivea Bath Relaxing 500 ml ~~5.95~~ **4.75**

Nivea Bath Relaxing le recharge de 500 ml ~~4.95~~ **3.95**

Tous les Bodysprays et gels douche Axe de 400 ml ~~11.90~~ **6.95**

2.- de moins
Tous les produits solaires d'hiver Nivea Alpin ou Ambre Solaire Ski p.ex. crème solaire Nivea Alpin IP26, 40 ml ~~9.95~~ **7.95**

Bougies parfumées
Bougie parfumée mandarine/jasmin ou fruits exotiques duo, les 2 bougies ~~10.40~~ **8.-**

Plantes et fleurs
Arrangement de 3 primevères en coupe de 18 cm de Ø la coupe ~~8.90~~ **7.90**

10 mini-roses avec garantie fraîcheur le bouquet ~~7.50~~ **6.-**

Textiles
****Slip ou string femme ou slip homme** 100% coton, les 5 pièces **15.-**

****Slip fille ou garçon** 100% coton, les 5 pièces **10.-**

Jogging adulte ou enfant à partir de **25.-**
p.ex. jogging adulte **35.-**

20% de rabais
Sur tous les sous-vêtements (sauf marques Calida, Jockey et DIM) p.ex. slip femme ~~7.90~~ **6.30**

* En vente dans les grands supermarchés Coop
** Ne se trouve pas dans les Grands Magasins

L'ABM fait place à Interio

Neuchâtel ■ *Le magasin fermera ses portes en 2003 avant de les rouvrir sous une enseigne spécialisée dans l'ameublement*

Par
Pascal Hofer

Dans notre édition d'hier, nous annoncions que le magasin ABM de La Chaux-de-Fonds allait fermer ses portes le 20 avril. Qu'en est-il de celui de Neuchâtel? Après avoir été dans l'impossibilité, lundi, de trouver la réponse auprès du groupe de distribution Globus (propriétaire de la chaîne de magasins ABM et lui-même en mains de Migros depuis 1997), nous sommes parvenus, hier, à atteindre le porte-parole du groupe: l'ABM de Neuchâtel cédera sa place, l'année prochaine, à un magasin Interio, également propriété du groupe Globus.

Installé entre les rues Saint-Honoré et Saint-Maurice depuis 1986, l'ABM (Au bon Marché grands magasins selon l'appellation complète) de Neuchâtel, après avoir entièrement changé de ligne de vêtements durant le prochain printemps (la marque Oviessse remplaçant l'assortiment ABM), poursuivra son activité actuelle jusqu'en été, éventuellement automne 2003. Les articles d'Interio, enseigne comprise, prendront alors leurs quartiers. «Les quatre étages du



L'ABM est à Neuchâtel depuis 1986. PHOTO LEUENBERGER

magasin de Neuchâtel conviennent en effet mieux aux meubles qu'aux vêtements», commente Ernst Pfenninger, porte-parole du groupe Globus, à Zurich.

Commande et livraison

Plus précisément, il s'agira du concept «Interio midi», que le groupe Globus présente ainsi: «Grâce à une surface moyenne de 1500 mètres carrés, ce concept peut être réalisé en environnement urbain et dans un voisinage commercial susceptible d'attirer également le client Interio. Sur le plan de la taille et du format commercial, il se situe

entre la grande surface et le magasin spécialisé.»

Autrement dit, les amateurs de cette chaîne de magasins auront moins besoin de se rendre à Morges ou Moosseedorf (près de Schönbühl): «Les accessoires et le petit ameublement pourront être emportés immédiatement par le client. Quant aux meubles volumineux, une sélection de l'assortiment fera partie de l'exposition, mais ils devront être commandés par le client», avec livraison «dans les vingt jours». Un magasin du même type s'ouvrira d'ailleurs à Bienne au mois d'avril de cette

année, lui aussi dans les locaux d'un actuel ABM.

Plan social

Que deviendront les seize personnes – dont huit à temps complet – employées aujourd'hui dans celui de Neuchâtel? «Quelques-unes seront engagées par Interio, étant entendu que la vente de meubles, parce que plus spécialisée, est plus exigeante que la vente de vêtements. Les autres employés seront autant que possible transférés dans l'un des magasins de nos partenaires (réd: Migros, Globus et Oviessse en particulier). Nous suivons une année pour trouver une solution pour eux. Enfin, ceux pour lesquelles une telle solution ne serait pas trouvée bénéficieraient alors d'un plan social entériné le 1er janvier par les deux syndicats concernés.»

Plan social qui fait suite à la décision du groupe Globus, en été de l'année dernière, de convertir son réseau de filiales ABM en magasins Oviessse, nouvelle chaîne textile du groupe, ou en d'autres magasins. Ernst Pfenninger précise enfin que Sonja Delley, qui dirige actuellement l'ABM de Neuchâtel, continuera de le faire pour le magasin Interio. /PHO

Un bienfait pour les pavillons

Le Landeron ■ *La pose d'écrans antibruit le long de l'A5 calmera les oreilles de 600 riverains*

L'imposant chantier ouvert en octobre sur l'A5, au nord-est du Landeron jusqu'à la frontière cantonale, est pratiquement terminé. Mais il laisse encore bien des interrogations aux automobilistes qui empruntent cet axe, intrigués qu'ils sont par des travaux qu'ils ne peuvent que difficilement entr'apercevoir.

Le chantier en question

est mené par le Département de la gestion du territoire. Son service des Ponts et chaussées fait exécuter la pose d'écrans de protection phonique. Ce qui ne se verra que peu de temps avant la fin des travaux, prévue pour fin avril.

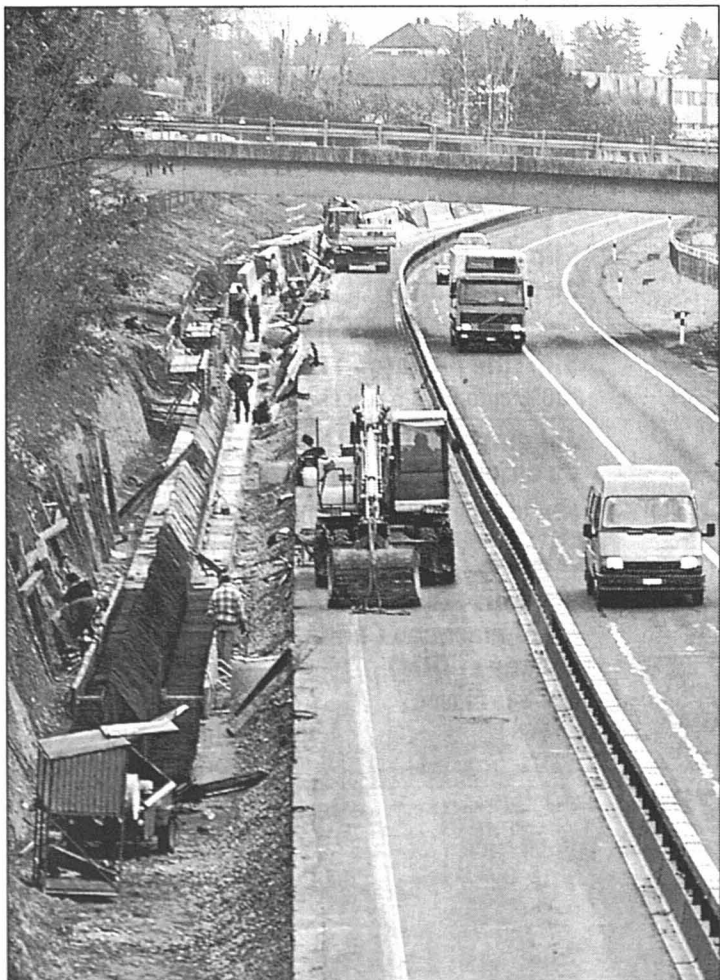
Trois secteurs

Avant de pouvoir fixer ces éléments antibruit, il a d'abord fallu déplacer des

réseaux de canalisations, en particulier celui d'évacuation des eaux, et les drainages. C'est ensuite que la construction des fondations et des supports a pu débuter sur les secteurs concernés. «Cet écran antibruit est fractionné en trois parties. La première, des Flamands au viaduc, mesure 780 mètres. Nous y installons une paroi absorbante de quatre mètres de haut. Un écran, transparent, haut de 2m50, va également être fixé au parapet du viaduc, soit sur une distance de 500 mètres. De là, jusqu'à la frontière Neuchâtel/Berne, un nouvel écran de 220 mètres sur trois de haut protégera les riverains du surplus de bruit. Il se distingue des deux précédents en ce qu'il est absorbant sur les deux faces, ce qui évite de réfléchir le bruit des trains!», explique François Droux, ingénieur, responsable du groupe technique «Trafic et bruit» aux Ponts et chaussées.

Nuisances réduites

Sur le plan de l'efficacité, l'ouvrage doit permettre une sérieuse amélioration de la qualité de vie. «L'ordonnance sur la protection contre le bruit fixe les valeurs limites en zone d'habitat à 60 décibels (dB) entre 6h et 22h, et à 50 dB la nuit. Au Landeron, ces valeurs sont dépassées, d'où notre intervention. Après la pose des parois protectrices, la réduction du bruit sera supérieure à 10 dB pour la majorité des riverains. Ce qui, pour l'oreille, correspond à une diminution de moitié des nuisances sonores générées par le trafic routier», précise l'ingénieur. /STE



Les supports des écrans antibruit, ici en cours de construction, feront office de système de retenue des véhicules en cas d'accident. PHOTO LEUENBERGER

DOMBRESSON

Le pasteur s'en va

La paroisse de Dombresson - Villiers - Le Pâquier devra se séparer définitivement de son pasteur Tom Livernois, actuellement en congé sabbatique aux Etats-Unis. Ce dernier a en effet donné sa démission du service de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (Eren), voulant ainsi se réinstaller dans son pays natal avec sa famille. Werner Alder, secrétaire général de l'Eren, a confirmé hier la nouvelle donnée dimanche dernier aux fidèles des trois villages. Actuellement, le poste pastoral est assuré par la suffragante Sylvane Schütz Auvinet. Le Conseil synodal de l'Eren devra prochainement mener la réflexion habituelle en ce qui concerne la reconduction du poste à Dombresson, d'entente avec les personnes intéressées. /phc

ENBREF

NEUCHÂTEL ■ Chaudière flamboyante neuve. C'est à la hache que le conseiller communal Pierre Bonhôte et le conseiller d'Etat Pierre Hirschy ont coupé le cordon inaugural du hangar à bois de Chauffage du Mail sàrl, à Neuchâtel, hier matin. Tout un symbole en l'honneur du bois-énergie, matériau remis au goût du jour en tant que combustible après un déclin de près d'un siècle. Représentants des autorités communales et cantonales et professionnels de la forêt s'étaient réunis pour célébrer la mise en service d'une chaudière à bois d'une puissance de 500 kW. Les deux autres chaudières (dont une nouvelle) qui équipent la centrale réalisée en 1967 fonctionnent au gaz naturel pour l'une, au gaz et au mazout pour l'autre. /bre

Bus à financer

Boudevilliers ■ *Balle dans le camp des hameaux*

Isabelle Werkmeister et Gilbert Châtelain, les deux conseillers généraux de Boudevilliers «démisionnés» le 23 octobre dernier de la commission de gestion du service de transports des élèves domiciliés à Malvilliers et à La Jonchère, sont toujours dans l'attente d'une décision du canton concernant le recours qu'ils ont déposé. Ils demandent leur réintégration dans un groupe de travail composé, outre de deux élus communaux, de représentants des parents de la vingtaine d'enfants concernés. Ce service de bus navette est actuellement assuré, et cela jusqu'en juin, par le relais social de La Joliette.

Compétence déléguée

Le conseiller communal Patrick Flückiger a rappelé lundi soir au Conseil général que ce service de bus pourrait se poursuivre seulement si les parents présentaient un projet de financement à sources multiples. Le canton a manifesté son intention de subventionner la prestation à l'avenir à la condition que l'Association pour le transport des élèves des hameaux de Boudevilliers (ATEHB) présente son projet avant le mois de juin.

Les élus n'étaient cependant pas réunis pour lancer un nouveau pavé dans la mare de ce feuillet qui a quelque peu dénaturé l'ambiance de leurs débats à la fin de l'an dernier. Ils ont ainsi délégué à l'exécutif la compétence d'adapter les taxes d'épuration et des déchets, ainsi que le prix de l'eau et le tarif de vente d'électricité. Jusqu'ici, il fallait en effet réunir le conseil au préalable pour fixer les montants de ces redevances. Vu que le canton impose l'équilibre des comptes de l'eau et de l'épuration, le Conseil communal souhaite disposer de la marge de manœuvre nécessaire sans réunir les élus à tout bout de champ. «Les prix adoptés pour l'an dernier resteront en vigueur pour 2002, a précisé Patrick Flückiger. La commission financière sera de toute façon consultée si nous devons modifier ces tarifs pour remplir les exigences de la législation. Dans ce cas, le Conseil général aura également son mot à dire, par le biais du budget.»

Les élus ont ensuite accepté sans coup férir un nouveau règlement du service de défense contre l'incendie, qui prévoit notamment d'étoffer la composition de la commission du feu. /PHC

Aux antipodes de la malbouffe

Les Hauts-Geneveys ■ *Label pour le resto des Perce-Neige*

La personne handicapée possède une appétence d'enfant. Cette comparaison permet à la fondation Les Perce-Neige de développer efficacement l'application d'une alimentation tendant à améliorer la santé de ses pensionnaires et du personnel. Le restaurant des Hauts-Geneveys est donc la première institution du canton à recevoir le label Fourchette verte, décerné hier par la diététicienne Séverine Chédel.

«Les objectifs de Fourchette verte sont très ambitieux, puisqu'ils visent à réduire les risques de maladies cardio-vasculaires ou oncologiques dans la population», a expliqué hier Séverine Chédel. Les associations cantonales responsables de ce concept nutritionnel se sont enfin regroupées au niveau national, adoptant quatre critères de qualité. Variété de la nourriture, avec plus de légumes et moins de viande, boisson sans alcool, hygiène irréprochable et incitation au tri des déchets ont ainsi permis aux Perce-Neige d'entrer dans cette famille, pour les repas de midi servis aux Hauts-Geneveys.

Plaisir et besoin

Désormais, le restaurant tenu par le maître queux Raphaël Baume et sa brigade se situe aux antipodes de la malbouffe.

«Les handicapés adoptent



Le chef de cuisine Raphaël Baume entouré de Danielle Schläppy (à gauche) et de la diététicienne Séverine Chédel. PHOTO CHOPARD

deux attitudes face à la nourriture, a expliqué le directeur des Perce-Neige Jean-Claude Schläppy: le plaisir et le besoin de s'alimenter. Fourchette verte permet de miser sur le plaisir de manger». Et les visites que les handicapés rendent à la cuisine montrent que le message a passé. Les légumes ont leurs vertus, et le personnel, soumis au même régime, s'y est aussi mis. Les objectifs de l'institution sont à l'avenir de se faire octroyer ce label pour tous ses restaurants. Il reste cependant à bénéficier de normes pour la restauration des enfants. /phc

Le CAS s'investit pour sa cabane

Villeret ■ *Le Club alpin suisse, section Chasseral, lance le projet de deux nouvelles voies d'accès à son site d'Oberaletsch. Sa fréquentation, et donc sa survie, en dépendent*

Par
Dominique Egger

Réunie à Villeret, l'assemblée générale du Club alpin suisse (CAS), section Chasseral (225 membres, après trois admissions, une démission, deux radiations et trois décès en 2001), a pris une décision importante et parfaitement dans l'esprit de cette Année de la montagne. Elle a en effet approuvé unanimement la poursuite des études et tractations concernant le projet de nouvelles voies d'accès à la cabane d'Oberaletsch.

Site protégé par l'Unesco

La cabane du CAS Chasseral se dresse dans la région Jungfrau-Aletsch-Bietschhorn - qui englobe les trois sommets de l'Eiger, du

Mönch et de la Jungfrau ainsi que le glacier d'Aletsch -, un site magnifique qui vient d'être inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco. L'endroit a tous les atouts pour attirer nombre de visiteurs, mais son accès malaisé rebute une bonne partie des intéressés. Au point que la fréquentation baisse dangereusement, le déficit suivant une courbe exactement inverse. Un déficit qui a atteint près de 13.000 francs l'an dernier et que la section ne pourra indéfiniment éponger. «Si nous n'entreprendons rien, notre cabane est condamnée dans une petite dizaine d'années»: le président, Jean-Rodolphe Küng, le responsable de la cabane et du projet d'Oberaletsch, Jean-Paul Gerber, ainsi que d'autres intervenants partageaient ce point de vue et ont convaincu l'assemblée.

A l'unanimité, celle-ci a donné compétence à un groupe de travail réunissant les deux susnommés, Frédy Schaer et Jean-Pierre Rérat, pour poursuivre étude et négociations.

Pas donné...

Des négociations, le projet en nécessite, en effet, et essentiellement financières. Car les voies prévues sont devisées respectivement à 100.000 et 300.000 francs - le passage hivernal nécessite un tunnel d'environ 100 mètres, depuis le sommet des téléskis de Belalp -, soit un coût auquel le CAS espère bien voir participer divers partenaires des milieux touristiques et politiques, valaisans notamment.

L'armée a déjà donné son accord de principe pour engager ses troupes de génie et son matériel. Une garantie à

relativement court terme cependant car on ne sait ce qu'il adviendra de ces troupes dans deux ou trois ans.

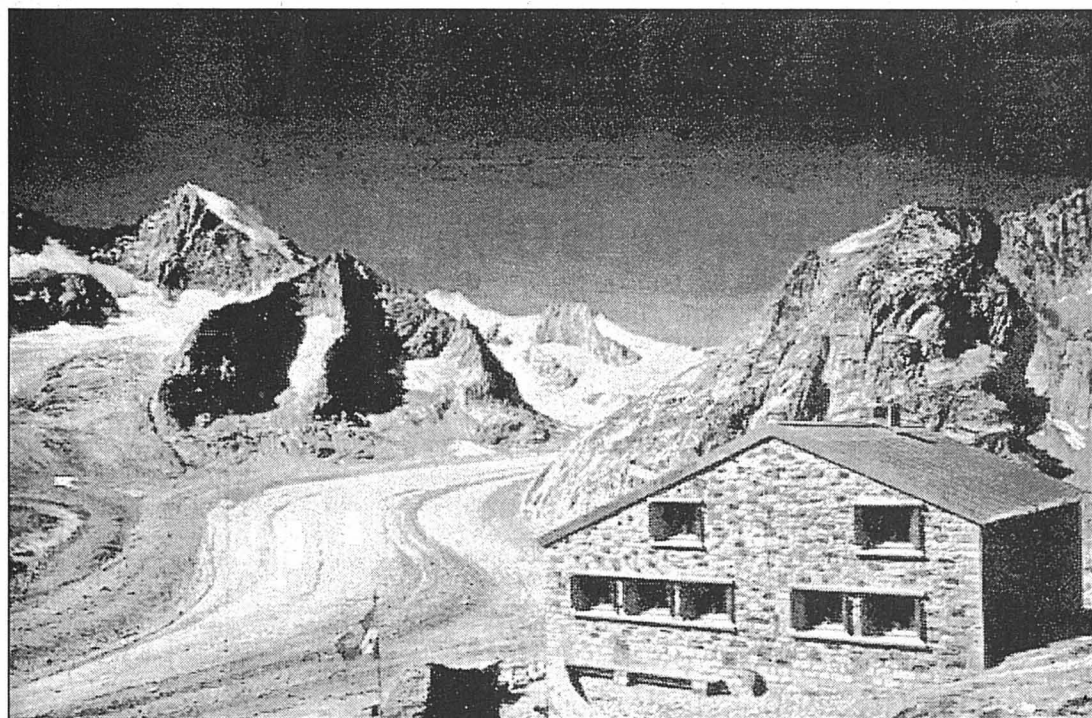
Cette année si possible

En fonction de la participation militaire d'une part, du déficit croissant de la cabane d'autre part, les initiateurs du projet souhaitent qu'il voie le jour au plus vite, cette année encore si possible. En sachant que les nouveaux tracés séduiront non

seulement de nombreux Eruguéliens, mais encore les touristes auprès desquels le gardien, Peter Schwiter, de Naters, pourra cette fois faire une promotion réellement efficace.

Signalons encore que le compte de fonctionnement 2001 de la société est équilibré, à 21.000 francs environ, grâce aux recettes du mur d'escalade. Le budget de l'année en cours table pour sa part sur un bénéfice général de 6550 francs. /DOM

Le comité du CAS Chasseral, réélu pour un an, se présente comme suit: Jean-Rodolphe Küng, Saint-Imier, président; Michel Liengme, Les Pontins, vice-président; Christine Grandjean. Prêles, secrétaire; Ruth Beausire, La Ferrière, caissière; Jacqueline Voisin, Corgémont, Carlo Albisetti, Courtelary, Jean-Paul Gerber, Saint-Imier, Eliane Liengme, Les Pontins, Germain Paratte, Cormoret, François Nyfeler, Saint-Imier, et Colette Niklès, Saint-Imier, membres



La cabane d'Oberaletsch devrait être accessible bientôt par deux voies susceptibles de séduire le plus grand nombre d'amateurs d'altitude. PHOTO SP

Un mur qui grimpe...

Responsable du mur d'escalade, créé et géré par le CAS à Courtelary, François Nyfeler présentait une fois de plus un rapport éminemment positif: excellente fréquentation générale de gens de tous âges, énorme succès de la journée

des familles, bon engagement des gardiens, qui sont 52 à s'y relier, ainsi que de la grosse dizaine de grimpeurs chevronnés qui vissent, dévissent, déplacent les prises pour conserver aux lieux une attractivité permanente. Résultat: les comptes de cette instal-

lation bouclent sur un bénéfice proche de 10.000 francs. La société peut grandement s'en féliciter, mais Jean-Rodolphe Küng soulignait en assemblée: «Nous ne devons pas prendre l'habitude d'utiliser le bénéfice du mur pour éponger le déficit de la cabane.» /dom

Audition revue et corrigée

EMJB ■ *Le public est invité à l'inauguration d'une nouvelle formule ce soir à Sonceboz*

L'École de musique du Jura bernois (EMJB) organise une audition ce soir, à 20h, à l'aula du collège de Sonceboz. L'occasion d'inaugurer une nouvelle formule, qui consiste à donner aux élèves avancés de la région la possibilité de présenter le fruit de leur travail sous la forme d'un concert.

Le programme s'étendra de la période baroque à nos jours. Des élèves de saxophone, accordéon, violon, flûte, piano et guitare pourront ainsi jouer quelques grandes œuvres du répertoire de Vivaldi, Bach, Beethoven, Schumann ou Brahms. Les élèves de Christophe Migliorini, Georges

Richard, Fabienne Pfister, Françoise Vuille, Jean Schild et Blaise Brunner se produiront lors de ce concert.

On précisera encore que l'EMJB met sur pied une autre audition ce soir. Elle aura lieu à 18h, à la salle de la paroisse catholique de Malleray. /comm-réd

Mystère à élucider

Naturalisations ■ *Communes alémaniques prioritaires?*

Par le biais d'une interpellation adressée au Conseil exécutif, le député de Tavannes Jean-Pierre Aellen (PSA) s'interroge sur le traitement des demandes de naturalisation dans le canton de Berne. A une future citoyenne qui s'inquiétait de la lenteur et de la longueur de la procédure, un fonctionnaire aurait répondu qu'il traitait en premier les cas des communes alémaniques et ensuite seulement ceux des communes francophones. Ainsi cette personne, dont la naturalisation a été acceptée par le Parlement au mois de novembre dernier, n'a toujours pas reçu d'informations quant à sa requête. A noter que l'administration communale est dans le même cas.

Jean-Pierre Aellen souhaite obtenir réponse à certaines interrogations. Il se demande si les affirmations de ce fonctionnaire sont exactes. Si tel est le cas, le Tavannois veut savoir pourquoi les cas des communes alémaniques sont traités avant ceux des communes francophones. «Est-ce une obligation légale ou la seule volonté de l'administration? Le Gouvernement peut-il justifier cette pratique?», s'interroge encore Jean-Pierre Aellen. Qui termine son interpellation comme suit: «En pratiquant de cette manière, ne ralentit-on pas la longueur de la procédure discriminant ainsi les futurs citoyens habitant la partie francophone du canton?» /réd-ood

TRAMELAN Fasciné par la Chine

Un film-conférence de Patrick Mathé sera présenté demain soir au Cinématographe de Tramelan, dans le cadre de Connaissance du monde. L'Amérique du Sud, les régions polaires et la Chine le fascinent depuis toujours. Patrick Mathé, qui vit en Haute-Savoie, a déjà réalisé six longs métrages, trois au Pérou, un à Madagascar, et un autre en Alaska. Pendant cinq ans, Patrick Mathé a voyagé dans l'Empire du milieu pour y réaliser «La Chine du Yang Tse Kiang». L'histoire d'un géant qui scinde ce pays en deux sur plus de 6000 km et dont le delta fut le conservatoire de la Chine traditionnelle face aux Barbares du nord. /réd

Demain soir, à 20h, au Cinématographe de Tramelan

Réel danger pour les promeneurs?

Moutier ■ *Député interpellé par l'usage de lance-flammes*

Utilisé pour des exercices militaires avec des lance-flammes jusqu'en 1987, le site de la forêt du Droit, à Moutier, représente-t-il encore un danger aujourd'hui? Possible, dans la mesure où l'on trouve toujours le dessin d'une tête de mort, ainsi que les mots «contaminé», «poison» et «danger de mort» sur une pancarte accolée à la clôture protégeant le site en question. Le député prévoyant Hubert Frainier (PDC) vient d'adresser une interpellation au Conseil exécutif. Il précise que l'ordonnance fédérale sur l'assainissement des sites pollués est en-

trée en vigueur le 1er octobre 1998 et que la forêt du Droit fait partie des sites qui doivent être investigués. Intrigué par cette affaire, le député de Moutier a posé les questions suivantes au Gouvernement: l'Office de la protection des eaux et de la gestion des déchets du canton de Berne est-il au courant de l'existence du site pollué de la forêt du Droit? Existe-t-il un réel danger pour les humains et les animaux? Peut-on garantir qu'aucune infiltration ne pollue les eaux souterraines? Le Gouvernement est-il prêt à faire décontaminer ce site? Et si oui, quand? /réd-ood

EN BREF

SAINT-IMIER ■ Un gardien à la piscine. Le Conseil municipal a procédé à la nomination du gardien de la piscine d'Erguël, qui sera également appelé à seconder le maître de glace de la patinoire. Parmi les candidatures reçues, il a choisi Martial Carnal, titulaire du poste. /comm-réd

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Ambulance et urgences sanitaires: 144.
- Feu: 118.
- Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
- Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 487 40 30, jusqu'au 1.2. La Neuveville, du Landeron, 752 35 34, jusqu'au 1.2.
- Planning familial: tél. 942 24 55.

PATINOIRES

- Tramelan: patinoire des Lovières ouverte au public, pour le patinage: aujourd'hui 13h30-16h, samedi (une demi-patinoire la première heure) et dimanche 14h15-17h, mercredi 6 février 13h30-16h; pour le hockey: vendredi 20h45-22h30, samedi 14h15-15h15 (une demi-patinoire).
- Saint-Imier: patinoire d'Erguël, ouverte au public mardi, mercredi, jeudi et vendredi 9-11h45 (aussi hockey) et 13h30-15h45, samedi et dimanche 13h45-15h15; hockey seulement: samedi 10-11h45.

AGENDA

- AUJOURD'HUI**
- Auditions Elèves de l'École de musique du Jura bernois, en auditions publiques à Sonceboz, collège rénové, 20h, et à Malleray, salle de paroisse, 18h - Chant, danse et flûte, Ecole de musique de Bienne, salle 301, 19h - Flûte traversière et clarinette, Haute école de musique de Bienne, grande salle, rue d'Aarberg, 18h.
- Vernissage Exposition «On dirait le Sud», oeuvres de Fatma Charfi, Aziz Elhihi et Driss Manchoubé, Centre de culture et de loisirs, 19h.

DEMAIN

- Enregistrement public Joe enregistre son nouveau plateau live au Music Glatz Bar, Tramelan, 20h30, réservations tél. 487 58 41.
- Audition Classe de piano, Haute école de musique de Bienne, grande salle, rue d'Aarberg 112, 18h.
- Agriculteurs Assemblée de la fédération d'élevage de la tacherie rouge Jura bernois, restaurant du Midi, Reconvilier, 9h30.
- Film-conférence «La Chine du Yang Tse Kiang», par Patrick Mathé, Cinématographe de Tramelan, 20h.

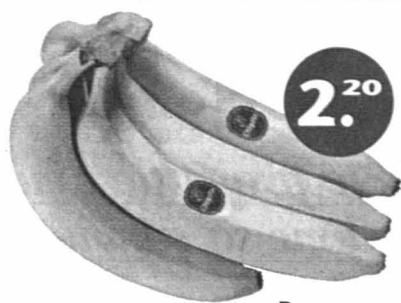
valable dès le 30.01.2002

Vraiment bon marché

Pâtes Barilla
tous les emballages bleus
500 g



1.50



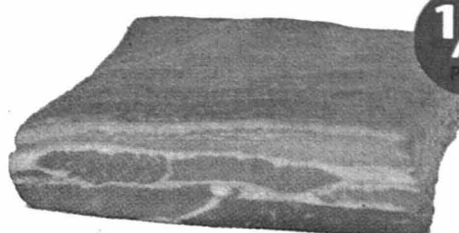
2.20

Bananes
Amérique centrale, kg



1.65

Gruyère doux, 49% MG/ES
100 g



1/2

Tavarotti
Larde maigre
pièce 800 g env.
kg, au lieu de 21.50
10.75

Emmi Aktifit
6x65 ml

3.50

Pommes Frites Findus
pré-frites, surgelée
1 kg

3.95

Vin d'Australie **Vine Vale**
•Chardonnay •Shiraz
75 cl

10.50

Fanta •Orange •Lemon •Mango
Sprite
1,5 litre

1.65

1.40

Sauces Barilla •Peperoni
•Napolitana •Arrabbiata
•Erbe Fini •Basilico, 400 g

3.50

Pour votre chat
Gourmet Royal
4x100 g

26.95

Pampers
•Active fit •Easy up •Baby dry
Paquets économiques

9.95

Pampers Serviettes humides
Sachets de recharge
2x72/2x63 pièces

www.primovisavis.ch



05/02 (f)

primo visavis

DIVERS

AVIS

Pendant les transformations,
le magasin est ouvert au 1^{er} étage

Liquidation partielle:

20% à 50%

Horlogerie: sur les montres M. Jordi, Movado, L. Erard, Catamaran, Rodolphe, Sector, C. Klein, Camel, Tissot, P. Cardin, Bertolucci, Polar
Pendules neuchâteloises, murales, à poser Matthey Normann, réveils Swiza, coucous, bijouterie...

Optique: lunettes optiques et solaires, baromètres, thermomètres, hygromètres

10%

sur les montres non soldées du stock:
Tissot, C. Klein, Sector, H. Boss, Oakley, Camel, Polar,
sur les lunettes solaires non soldées du stock

... jusqu'au 15 février!

OPTIC 2000 – Horlogerie

VON GUNTEN

Avenue Léopold-Robert 23
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 50 44



OPTIC 2000

132-107771



Cécité de l'enfant

Un seul franc suffit pour procurer à un enfant vivant dans le « Tiers monde » une capsule de vitamine A et ainsi le protéger de la cécité.

Peut-il compter sur votre aide?



CBM Mission chrétienne pour les aveugles
Case postale, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14, CP 87-192253-5

Le mot mystère

Définition: réparer un navire, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 18

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | N | P | R | R | R | S | C | L | C | E | P | O | E | S |
| R | L | O | E | E | E | A | P | A | P | L | U | U | I | S |
| P | N | U | M | L | R | U | A | I | L | V | O | O | O | E |
| D | O | L | O | R | O | A | Q | V | R | A | B | U | V | L |
| N | A | E | E | P | O | U | U | I | E | A | V | U | E | A |
| C | R | T | T | R | E | M | E | R | L | E | O | O | E | R |
| C | D | E | E | E | O | R | T | T | N | C | M | C | I | N |
| E | R | C | N | E | E | T | R | I | E | R | O | A | I | R |
| E | I | E | E | L | C | U | R | E | E | L | U | O | C | E |
| C | M | N | I | R | T | S | B | G | I | B | L | S | E | T |
| E | O | R | E | L | I | R | E | E | P | N | E | E | A | L |
| E | V | U | O | R | T | P | R | U | U | A | E | N | E | Q |
| A | S | E | U | F | R | E | U | Q | O | R | T | G | N | R |
| E | S | O | R | A | E | E | U | O | T | E | E | I | U | E |
| S | S | C | C | B | S | E | T | C | S | R | C | L | N | S |

- | | | | |
|---|--|--|--|
| A Abois Arpège Avoué Avril | E Couvé Créoles Creusé Ecolier Ecoulé | O Nier Nouer Nuque Opier Ouvrier | T Souvenir Tantes Terre Titres Toupie |
| B Benne Brève | F Etrier Forme | P Paquet Patin Pique Poète Poulet | U Trouvé Urne |
| C Calmer Camée Carpe Carré Cicéro Cinq Cliquer Clouer Coeur Coque | L Léger Lignes Loess Loin Loup | R Réelle René Rond | V Voie Vomir |
| M Mormon | N Négus | S Soupiré Souris | |

1108

['wauf 'wauf 'wauf]
«Je suis végétarien!»

En vente actuellement à la boutique Aboey, Bd. du Sentier 4, 2000 Neuchâtel

Comprendre son meilleur ami.

AXD102

www.publicitas.ch

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS

Le vif écureuil des Peux

Les Emibois ■ Georges Beuret a rempli vingt-cinq tonneaux de petits fruits en récoltant plus de six millions de grains

Par Michel Gogniat

Certains l'ont baptisé «Le Tarzan des Emibois». D'autres le surnomment «L'écureuil des Peux». Georges Beuret, ancien agriculteur, vit une retraite active. Depuis la fin août, il a rempli plus de 25 tonneaux de goutte, tout en petits fruits, ce qui représente plus de six millions de grains récoltés. Des spécialités comme le cynorhodon, l'alisie, la sorbe ou la prunelle sauvage vont jaillir de l'alam-bic. Suivons ce renard des haies...

Son domaine s'étend sur tout le plateau franc-montagnard et même celui de Maiche. Pour remplir ses tonneaux, qui vont de 80 à 220 kilos, Georges Beuret connaît les bons coins et surtout les bonnes saisons, ayant toujours vécu en symbiose avec la nature, goûtant à l'air pur...

De l'alisie

Georges Beuret raconte: «J'ai attaqué avec la sorbe autour du 20 août. Il faut que le fruit s'écrase bien entre les doigts. En septembre, je me suis mis à l'alisie, ce fruit d'arbres hauts et fragiles. Je les secoue en mettant des bâches



Les tonneaux «ronronnent» dans la cuisine de la ferme de Georges Beuret.

PHOTO GOGNIAT

dessous. La saison de l'alisier est très courte, les oiseaux se rabattant dessus dès que les fruits sont mûrs. En les mangeant, ces oiseaux trouvent la force d'accomplir des cen-

taines de kilomètres lors de leur migration.» Suivront la prunelle sauvage, le cynorhodon (qu'il cueille encore) et, à fin décembre, un tonneau de

pommes. «Fait assez rare, les pommes ont gelé sur l'arbre. Elles rebondissaient comme un ballon en tombant au sol».

Ventre bien plein, les tonneaux «ronronnent» au coin du fourneau. Ils vont bientôt prendre la route de Renan, chez Kocher, le distillateur. Sur chaque goutte, le Taignon a son appréciation: «Le cynorhodon est une goutte très saine. La prunelle est appréciée des gourmets. L'alisie, c'est la reine, c'est pour les très fins becs. La sorbe est pleine de vitamines».

Aux bourgeons de sapin

L'écureuil des Peux livre quelques-uns de ses secrets de fabrication. «Il est préférable que les fruits aient gelé avant de les cueillir. Il faut tout mettre d'un coup en tonneau et tirer la goutte à 43 degrés pour qu'elle reste fruitée, authentique...». En juin, le Taignon se fait un breuvage à partir de bourgeons de sapin, efficace contre les rhumes. Il va essayer l'an prochain le cramia et l'aubépine, «l'amie du cœur», dit-il. S'il vend quelques flacons, il nous confie que «c'est surtout pour ma réserve, quand je pourrai plus y aller...».

En attendant, son agilité aux petits fruits et... au PMU font merveille. /MGO

Deux concerts de Cœurs d'hommes

Chant ■ L'ensemble vocal à Delémont et Saignelégier

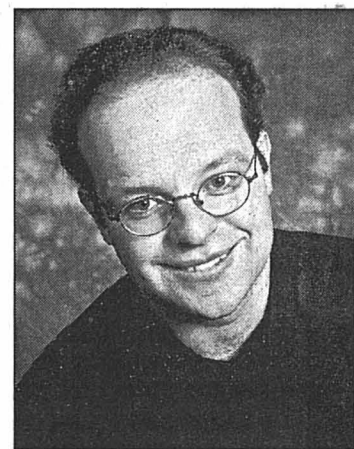
Placé depuis peu sous la baguette de Nicolas Farine, l'ensemble vocal Cœurs d'hommes va présenter deux concerts dans le Jura, samedi prochain, à 20h30, au temple de Delémont, et samedi 9 février, à 21h, au café du Soleil, à Saignelégier.

Ces deux concerts sont axés sur deux rares œuvres composées pour chœur et voix de femme: La «Rhapsodie», de Brahms, et «Ständchen», de Schubert. L'ensemble vocal Cœurs d'hommes a été constitué dans l'idée de promouvoir les voix masculines dans la musique romantique des 18e et 19e siècles. Il est formé de talents jurassiens et neuchâtelois qu'il a été permis de découvrir à plusieurs reprises, notamment lors du Festival du Jura, en 1999.

Après le succès des premiers concerts, Nicolas Farine a diversifié le répertoire en y associant la «Messe sexardique» de Franz Liszt (qu'il sera possible d'entendre à Delémont), des morceaux de Franz Schubert, ainsi que, principalement à Saignelégier, des moments plus intimistes et romantiques sous forme de Schubertiades. L'occasion d'entendre les chan-

teurs Joseph Berberat, André Cattin, Manuel Gerber, Raphaël Favre, Luis Miguel Lema, Jean-Bernard Vurlod, Stéphane Augsburger, Bernard Chabloz, Tiago Cordas, Didier Favre, Etienne Pilly et Jean-Daniel Oppliger.

Pianiste virtuose, Nicolas Farine mène en parallèle une carrière de chef d'orchestre et de chœur, notamment avec le Conservatoire de La Chaux-de-Fonds et la chorale des Emibois. Virtuose du Conservatoire de Fribourg, Rachel Flühmann sera, elle, la mezzo-soprano de ces concerts. /MGO



Nicolas Farine est à la tête de ce nouvel ensemble vocal.

PHOTO A

EXPO.02

Nouvelles critiques du Bélier

Le groupe Bélier donne un nouveau coup de patte contre Expo.02. Il se gausse de la chanson des hordes jurassiennes, rebaptisée «Fric fat flop», ou encore «Argent, vanité, désastre», par les jeunes autonomistes.

Le Bélier dénonce également le fait que le site de l'artéplage mobile du Jura (www.ami.ch) soit exclusivement conçu et rédigé en allemand. «On apprend par ailleurs que le seul poste à responsabilité laissé à un jurassien est le bar de l'artéplage», indique le Bélier, qui «dénonce une fois encore cette gigantesque escroquerie». Et de rappeler qu'à l'occasion du Marché-Concours, il a lancé un T-shirt où on pouvait lire «Escroc.02». Ce T-shirt connaît un véritable succès et décision a été prise de tirer plusieurs milliers d'autocollants du même style. /mgo

Une embellie après la tempête

Porrentruy ■ La BCJ va proposer un dividende de 4%

Après des années d'attente, les actionnaires de la Banque cantonale du Jura (BCJ) pourraient toucher un dividende de 4 pour cent! C'est du moins ce que proposera le conseil d'administration à l'assemblée générale du 25 avril prochain...

On se souvient de la tempête qui a soufflé sur la BCJ à partir de 1997, lorsqu'un vaste plan de recapitalisation a dû être mis en place pour sauver l'édifice de sa mauvaise gestion. Ce plan de recapitalisation a coûté près de 70 millions, supporté largement par l'Etat jurassien. Depuis 1997, la BCJ n'a donc pu octroyer de dividendes à ses actionnaires. On relèvera, dans la foulée, que le cours de l'action relève la tête. Elle a été vendue 450 francs lors

de l'entrée en souveraineté (1979), puis était montée jusqu'à 660 francs avant de plonger. Elle se situe aujourd'hui autour des 210 francs.

Ceci dit, la BCJ a réalisé en l'an 2001 un résultat brut de 14,9 millions, en baisse par rapport à l'an 2000. La banque a procédé à neuf millions de provisions et amortissements et augmenté la réserve pour risques bancaires de 2,5 millions. Du coup, le bénéfice net atteint 2,98 millions, en hausse de 11% par rapport à l'an passé. D'où le retour d'un dividende de 4% (soit 1,8 million). Trois chiffres enfin: le bilan s'élève à 1,675 milliard (plus 3,8%), les avances (prêts) à la clientèle se montent à 1,5 milliard (plus 40 millions) et les dépôts des clients se sont accrus de 60 millions. /mgo

Enseignements d'une débâcle financière

Architecture ■ Clients mal protégés contre les flambeurs

Le procès d'un promoteur-architecte ajoutot qui a grugé une trentaine de familles en concluant des contrats de construction de leur maison, en encaissant ses honoraires et en passant ensuite au prochain pigeon, est riche d'informations utiles. Le mélange de promoteur et d'architecte est une première anomalie. Le système imposant le versement du financement de la construction, sur un compte au nom de «l'architecte» auquel les clients n'ont pas accès, est une autre supercherie. Elle était si facile à évaluer qu'on peut douter que l'escroquerie soit retenue car elle suppose une astuce... Or, celle-ci était grosse...comme une maison.

Le rôle de l'institut bancaire qui laisse faire cette pra-

tique est aussi pour le moins surprenant. En tout cas, les associations de protection des consommateurs peuvent s'inspirer de cette procédure et revendiquer une protection accrue de leurs adhérents... Le prévenu signe aussi ses desseins délictueux en concluant treize contrats en un semestre, en 1997, et quinze en quatre mois, en 1998, chantiers qu'il était impossible de mener à bien seul.

Ces épisodes risquent de se reproduire car le Parlement, après une longue hésitation, a finalement adopté une loi sur la profession d'architecte très peu contraignante, qui ouvre la porte à de telles dérives...

Ce matin a lieu le réquisitoire du procureur et la plaidoirie de la défense. Jugement vendredi. /vig

COOPÉRATION

Agriculteurs roumains primés

Une cérémonie a marqué hier soir, à l'Institut agricole de Courtemelon, la fin d'un stage de cinq mois proposé à 24 agriculteurs roumains et... à une agricultrice roumaine. Les lauréats ont reçu chacun une attestation.

En 2001, une soixantaine de stagiaires roumains ont été accueillis dans les familles paysannes jurassiennes. Ils y ont travaillé et ont également suivi des cours à l'Institut agricole. Voilà des années que l'équipe de Jean-Marie Aubry, de La Chaux-des-Breuleux, chef de la vulgarisation agricole du Jura, a lancé cette coopération exemplaire avec la Roumanie.

Après leur stage dans le Jura, ils formeront à leur tour leurs voisins paysans. Les stagiaires roumains repartiront dans leur pays chargés de matériel agricole. /mgo

LARÉGIONPRATIQUE

URGENCES

- Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
 - Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
 - Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
 - Dépannages: Centrale, 955 14 12.
 - Taxis: de nuit 951 21 18.
- CENTRE DE LOISIRS**
- Piscine: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

- Patinoire: lu 13h30-16h30, ma/je/ve 10-11h45/13h30-16h30, me 10-11h45/13h30-16h15, sa/di 14h15-16h15.
- BIBLIOTHÈQUE**
- Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.
- LUDOTHÈQUES**
- Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
 - Les Bois (salle de gym): le 1er lundi du mois 14h30-17h30.
 - Les Genevez (salle de gym): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30.
 - Le Noirmont (nouveau collège): ma 15-17h.
 - Les Breuleux (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

PROMOTION ÉCONOMIQUE

■ Marché français visé. Le Jura sera présent au 9e Salon des entrepreneurs, qui se déroulera à fin février, sur trois jours, à Paris. Ce sont 50.000 visiteurs qui sont attendus autour de 300 exposants répartis dans sept «villages». Le Jura collabore pour son site avec la Chambre suisse de commerce en France et la zone binationale de Boncourt - Delle. La promotion économique organise aujourd'hui une conférence technique et un atelier

pratique sur le thème «Investir en Suisse», qui démontrera l'intérêt pour les PME françaises d'investir en Suisse, et dans le Jura en particulier. Le ministre Jean-François Roth prendra la parole lors de la conférence. /mgo

CHEVAUX ■ Franches-montagnes vendus à Berne. Une vente de chevaux, pour l'armée, de la race des Franches-Montagnes s'est déroulée lundi à Berne. Près de 60 sujets ont été présentés au

jury, qui en a retenu vingt-quatre. Tous les chevaux choisis ont dû être attelés. Les prix offerts ont varié entre 5700 et 6200 francs, ce qui est honorable. Les deux tiers des chevaux achetés provenaient du Jura historique, le berceau de la race. On notera que l'armée achetait autrefois 120 chevaux par année, notamment sur deux places dans le Jura (Saignelégier et Porrentruy). Aujourd'hui, elle n'en acquiert plus que 24 lors d'un achat groupé à Berne. /mgo

PIANO ■ Audition à Saignelégier. L'Ecole jurassienne et Conservatoire de musique (EJCM) met sur pied, aujourd'hui à 18h, une audition de piano à l'auditorium du Soleil, à Saignelégier. Une vingtaine d'élèves de Christian Piquerez se succéderont avant d'entendre un chœur et piano. Lors de cette partie finale, l'ensemble interprétera des chants de Tori Amos et de Bob Marley. L'entrée est libre, collecte à la sortie. /mgo

ENBREF



NOTRE DAME DE PARIS

25 - 29 septembre 2002

photo Salvatore Di Nolfi



présentent:

LES DIX COMMANDEMENTS

8 - 12 juin 2002



Patinoire du Littoral Expo.02 - Neuchâtel

Location aux et points de vente habituels - Renseignements au 0848 800 800 - <http://www.Lmprod.ch>



AUTOS-MOTOS-VÉLOS

NOUVEAU dans votre centre de Remise en Forme !!!!

le HIP HOP FUNK

- Plaisir assuré
- Découverte des sens
- Cadre non compétitif
- Epanouissement de l'enfant et de l'adolescent

Une nouvelle activité physique ludique, ReCreative.

animée par **Emilie**, professeur hautement qualifiée.

Nous sommes à l'écoute de vos suggestions

132-107340

1 creneau par semaine **MERCREDI 15h00-16h00**

2 creneaux par semaine **MARDI 16h15-17h00**
MERCREDI 14h00-15h00

LA CHAUX-DE-FONDS, Boulevard des Eplatures 19 Tél. 032 926 67 77 www.physic-club.ch

DELIC

DermaEsteticLaserCenter

Des rides gênantes?

Au cours de ces dernières années surtout, le traitement au laser a suscité de grands espoirs dans le traitement des modifications cutanées visibles dues à l'âge. Pour réduire les signes externes dus au vieillissement, la médecine esthétique dispose de nombreuses possibilités. Chez DELIC, nous nous y connaissons. Appelez-nous!

Vous pouvez commander de la documentation concernant une peau saine et belle, les poils indésirables, la couperose et les taches de vieillesse, les rides et le peeling à l'adresse suivante: DermaEsteticLaserCenter, rue Général-Dufour 17, 2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, e-mail praxis@delic.ch, www.delic.ch

006-363485

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 301.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 160.-
- trimestriel Fr. 85.-
- Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service des abonnements, rue Neuve 14, case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés.

L'Impartial

Regard sur les générations futures

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. 14 h 30. Pour tous.
41e semaine. *Maintenant en Dolby Stéréo.* De Jean-Pierre Jeunet. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle... Un film qui remplit de bonheur!

CORSO 916 13 77

HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS
V.F. 17 h.
10 ans ou 8 ans acc. 9e semaine.
De Chris Columbus. Avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. Le jour de ses 11 ans, il reçoit une lettre mystérieuse livrée par un hibou. L'histoire va commencer...

CORSO 916 13 77

BANDITS
V.F. 20 h 15.
2 ans. 2e semaine.
De Barry Levinson.
Avec Cate Blanchett, Billy Bob Thornton, Bruce Willis.
Comédie! Deux célèbres braqueurs de banque au palmarès bien rempli tombent amoureux de la même jolie femme...

EDEN 913 13 79

VANILLA SKY
V.F. 14 h 30, 17 h 30, 20 h 15.
Vendredi et samedi 23 h 15.
16 ans. 2e semaine.
De Cameron Crowe. Avec Tom Cruise, Penelope Cruz, Cameron Diaz. Il est jeune, brillant, il a tout. Lorsqu'il rencontre l'amour de sa vie, une ex ressurgit, jalouse. Très jalouse...

PLAZA 916 13 55

ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE
V.F. 15 h, 18 h, 20 h 30. Vend. et sam. 23 h 15. Dim. 10 h 30.
Pour tous. 1re suisse. De Alain Chabat. Avec Monica Bellucci, Christian Clavier, Jamel Debbouze, Gérard Depardieu. C'est la comédie incontournable! Lorsque la belle Cléopâtre défie César, des baffes vont se perdre... pour les Romains...

SCALA 1 916 13 66

LE PEUPLE MIGRATEUR
V.F. 14 h, 16 h.
Pour tous. 8e semaine.
De Jacques Perrin et Jacques Cluzaud.
Le film le plus étonnant et merveilleux de l'année! Sur la trace des oiseaux migrants filmés comme jamais. Immanquable!

SCALA 1 916 13 66

FROM HELL
V.F. 18 h, 20 h 30. Vendredi et samedi 23 h 15.
16 ans. Première suisse.
De Allen Hughes. Avec Johnny Depp, Graham Heather, Ian Holm. En 1888, un tueur rôde dans les rues mal famées de Londres. Un policier intuitif, hors normes, va le traquer...

SCALA 2 916 13 66

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX
V.F. 14 h 30, 20 h.
12 ans. 7e semaine.
De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Ian McKellen. Frodo hérite d'un anneau aux pouvoirs terribles, convoités par le seigneur des Ténébrés... 1er épisode, sublime!!!

SCALA 2 916 13 66

PAULINE ET PAULETTE
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
Pour tous. 2e semaine.
De Lieven Debrauwer. Avec Dora Van Der Groen, Ann Petersen, Rosemarie Berghmans.
A 66 ans, Paulette se retrouve seule, illettrée. L'héritage de sa sœur décédée ira à celle qui s'occupera de Pauline...

SCALA 3 916 13 66

PRINCESSE MALGRÉ ELLE
V.F. 14 h 45.
Pour tous. 8e semaine.
De Garry Marshall. Avec Julie Andrews, Anne Hathaway, Hector Elizondo.
Jeune fille timide, elle va apprendre qu'elle hérite du trône d'un royaume perdu. Conte de fée à mourir de rire en vue!

SCALA 3 916 13 66

TOUKI BOUKI
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 12 ans. Cycle «Y'a bon cinéma».
De Djibril Mambéty Diop. Avec Marème Niang, Magaye Niang, Mustapha Touré.
Au Sénégal, un jeune berger et son amoureux rêvent de partir à Paris. Il ne leur manque que l'argent. Un film magique!

SCALA 3 916 13 66

SPY GAME, JEU D'ESPIONS
V.F. 20 h 15.
16 ans. 4e semaine.
De Tony Scott. Avec Robert Redford, Brad Pitt, Catherine McCormack.
Sur le point de prendre la retraite, un agent de la CIA apprend que son ex-partenaire va être exécuté en Chine. Palpitant!

SCALA 3 916 13 66

13 FANTÔMES
V.F. Vendredi e samedi 23 h 15.
16 ans. 3e semaine.
De Steve Beck.
Avec Murray Abraham, Tony Shalhoub, Elizabeth Shannan.
Ce n'est pas tous les jours qu'on a la chance d'habiter un manoir! Sauf qu'il ne partagera pas seul ce «plaisir»...

ABC 967 90 42

L'EMPLOI DU TEMPS
V.F., sans entracte. 18 h.
12 ans. 2e semaine.
De Laurent Cantet. Avec Aurélien Recoing, Karin Viard, Serge Livrozet. Après *Ressources humaines*, Cantet parle du vertigineux labeur d'un homme occupé à plein temps à échapper au devoir de travailler.

ABC 967 90 42

STORYTELLING
V.O., s.-t. fr./all. sans entracte. 20 h 45.
16 ans. 1re semaine
De Todd Solondz. Avec Selma Blair, John Goodman, Paul Giamatti.
Satire grinçante en deux actes, une peinture au vitriol de la société américaine bien-pensante.

ABC 967 90 42

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1,2,3 (710 10 33)

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX. 14h30-20h. 12 ans. 7me semaine. De P. Jackson.
PAULINE ET PAULETTE. 18h (VO st. fr/all.). Pour tous. 2me semaine. De L. Debrauwer.
HARRY POTTER À L'ÉCOLE DES SORCIERS. 14h45-20h15. 10 ans ou 8 ans accompagnés. 9me semaine. De Ch. Columbus.

TANGUY. 18h. 12 ans. 11me semaine. D'E. Chatiliez.

PRINCESSE MALGRÉ ELLE. 15h. Pour tous. 8me semaine. De G. Marshall.
LE BALLON D'OR. 18h. 12 ans. Cycle «Y'a bon cinéma». De C. Doukouré.
BANDITS. 20h30. 12 ans. 3me semaine. De B. Levinson.

■ ARCADES (710 10 44)

ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION CLÉOPÂTRE. 15h-18h-20h30. Pour tous. Première suisse. D'A. Chabat.

■ BIO (710 10 55).

ATLANTIDE - L'EMPIRE PERDU. 14h-16h. Pour tous. 10me semaine. De G. Trousdale et K. Wise.
LOST AND DELIRIOUS. 18h15 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De L. Pool.
THE NAVIGATORS. 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De K. Loach.

■ PALACE (710 10 66)

VANILLA SKY. 15h-17h45-20h30. 16 ans. 2me semaine. De C. Crowe.

■ REX (710 10 77)

FROM HELL. 15h-20h30. 16 ans. Première suisse. D'A. Hughes.
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN. 18h. Pour tous. 41me semaine. De J.-P. Jeunet.

■ STUDIO (710 10 88)

LE PEUPLE MIGRATEUR. 14h-16h. Pour tous. 8me semaine. De J. Perrin et J. Cluzaud.
MARIAGE TARDIF. 18h15 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De D. Kosashvili.
SPY GAME, JEU D'ESPIONS. 20h30. 12 ans. 4me semaine. De T. Scott.

BÉVILARD

■ PALACE

MA FEMME EST UNE ACTRICE. Me/je 20h. 12 ans. De Y. Atal.
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De P. Jackson.

LES BREULEUX

■ LUX

SPY GAME. Ve/sa 20h30, di 10h. 14 ans. De T. Scott.

MOUTIER

■ LE CINOCHE

DE L'EAU TIÈDE SOUS UN PONT ROUGE. Me/je 20h30, sa 17h30 (VO st. fr/all.). 14 ans. De S. Imamura.
LE PEUPLE MIGRATEUR. Ve/sa 20h30, di 16h-20h30. Dès 4 ans. De J. Perrin.

LE NOIRMONT

■ CINÉLUCARNE (953 11 84)

LA LANTERNE MAGIQUE. Me 14h30 et 16h30.

LE SORTILÈGE DU SCORPION DE JADE. Je/ve/di 20h30, sa 20h45 (VO). 12 ans. De W. Allen.

SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR (941 35 35)

LE GONE DU CHAËBA. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30. De Ch. Ruggia.

TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL

ZOOLANDER. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 12 ans. De B. Stiller.

MULHOLLAND DRIVE. Di 20h30. 16 ans. De D. Lynch.

TRAMELAN

■ CINÉMATOGAPHE (487 45 61)

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX. Me 16h30-20h, ve 20h30, sa 14h-21h, di 16h30. 12 ans. De P. Jackson.

LA CHINE. Je 20h. Connaissance du monde.

C'EST LA VIE. Sa 18h, di 20h30. 16 ans. De J.-P. Améris.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 31.8.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: ma-di 14-17h. Ma-ve à 14h15 et 15h45, sa/di à 14h15, 15h15 et 16h15, un guide bilingue (fr/all.) est à votre disposition. Groupes: sur réserv. au 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 30.4.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Exposition collective d'arts plastiques, photographies et peintures de Fatma Charfi, Driss Manchoube, Aziz El-hihi. Me-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 17.3.

TRAMELAN

CIP. Rétrospective d'André Rossel. Lu-ve 8-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 15.2.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.
CPLN (CENTRE PROFESSIONNEL DU LITTORAL NEUCHÂTE-

LOIS). «La ville et la photographie», exposition réalisée par des apprenti-e-s médiamaticiens et dessinateurs du secteur construction et leurs enseignants, sous la conduite de Jacqueline Salmon. Jusqu'au 1.3.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Photographies de Jean-François Robert dit «P'tit Louis». Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 31.1.

JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-17h. Serres fermées le lundi.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Ouverture le 1er mars.

GRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au niveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de Jean Claude Jaberg. Jusqu'au 28.2.

MARIN

PAPILIORAMA/NOCTURAMA. Tous les jours 10-17h.

SAINT-BLAISE

SALLE DU COLLÈGE RIVE-DE-L'HERBE. Aquarelles de Hristina Collaud. Ma-ve 17-20h, sa/di 14-18h. Jusqu'au 3.2.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «La Chaux-de-Fonds et la Deuxième guerre mondiale», jusqu'au 3.3. Les collections permanentes. Ma-di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

***MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.** Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «La montre de l'année», jusqu'au 3.2. «La montre d'Enki Bilal», et «Microminiatures», jusqu'au 17.2. Ma-di 10-17h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui est-tu?». Me/sa/di 14-17h. Jusqu'au 24.2.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «André Siron, aquarelles, gravures au burin», jusqu'au 3.2. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Sur les pas d'Auguste Quiquerez», jusqu'au 24.2. «Paul Bovée: œuvres choisies et dessins inédits». Jusqu'au 24.2. Ma-di 14-17h.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Sa/di 10-12h/13h30-18h. Jusqu'au 31.3.

PORRENTROY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Fermeture annuelle jusqu'en février.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. (Grégoire Müller «Face» à la peinture 1987-2001), jusqu'au 17.2. Ma-di 10-18h.

***MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.** Ma-di 10-18h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Îles, vivre entre ciel et mer», expo du Musée national d'histoire naturelle - Paris; «Ambiance lacustres», expo de photos. Jusqu'au 3.3. Ma-di 10-18h.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

MUSÉE RÉGIONAL. Fermeture annuelle. Réouverture le 4.5.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4. De novembre à mars sur rdv 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Groupes: sur réservation (avec guide) toute l'année, sans démonstration jusqu'à fin mars. Individuels: en hiver, seul. Le dimanche 10-16h (sans démonstration et sans guide). Visite libre jusqu'à fin mars. Tél 863 30 10.

VAUMARCUS

FONDATION MARC JURT ART-ESPACE. «Les songes de Chagall», gravures, paravent et documents sur Marc Chagall. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Jusqu'au 7.4.

***Musées affiliés au passeport musées suisses*.**

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 62

Horizontalement: 1. Maintient le bas. 2. Toxicomanies. 3. En dernier lieu. 4. Existence - Tranches de vie - Interjection. 5. Annonce une suite - Prénom masculin. 6. Parent - Ville d'Amérique du Sud. 7. Retirera - Sigle romand. 8. Arbre à fleurs - Article. 9. Ville de l'Aude - Levée à points. 10. Viendra après.

Verticalement: 1. Adolescent. 2. Roche magmatique - Un peu de lolo. 3. Ensemble de règles - Feuillet. 4. Sur l'échiquier - Pierre d'aigle. 5. Un nom du Christ. 6. Insectes - Enchanté. 7. Dans le vent - Deviendras. 8. Un allemand - Distance jaune - Dette. 9. Note - Elaguer. 10. Appât - Département français.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 61

Horizontalement: 1. Maringouin. 2. EP - Cuistre. 3. Upérisera. 4. GL - Ut - Ring. 5. Lied - Bal. 6. Ecu - Poilus. 7. Marion - Os. 8. Ebonite - IP. 9. NL - Clément. 10. Télé - Suret.
Verticalement: 1. Meuglement. 2. Applicable. 3. Euro. 4. Icrud (Durci) - Ince. 5. Nuit - Poil. 6. Gis - Bontés. 7. Oserai - Elaguer. 8. Utrillo - Er. 9. Iran - Usine. 10. Neiges - PTT.

Votre programme
cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

Des inégalités sur la feuille de paie

Salaires ■ Un fossé entre sexes et secteurs

Durant l'année 2000, la moyenne nationale suisse pour le salaire mensuel brut était de 5220 francs, tous secteurs confondus, relève la maison d'édition Reader's Digest, qui s'est intéressée à l'enquête sur la structure des salaires dans l'économie privée menée par l'Office fédéral de la statistique de Neuchâtel.

D'un sondage à l'autre, soit entre 1998 et 2000, le niveau du salaire moyen a augmenté de 2,3%, ce qui n'empêche pas l'écart entre branches à hauts et à bas salaires d'atteindre une différence de près de 3000 francs par mois.

Les travailleurs étrangers et les femmes font en général l'objet de discriminations salariales pouvant représenter une différence allant jusqu'à 20%.

Les salaires moyens les plus bas se trouvent dans le secteur de l'hôtellerie-restauration: 3714 francs pour les hommes, 3396 francs pour les femmes. Dans le commerce de détail et la réparation (moyenne 4009 francs), un gouffre sépare les gains en vertu des sexes: 4834 francs au masculin, 3655 au féminin; dans la branche textile (moyenne 4262 francs), les hommes touchent 5004 francs et les femmes 3380 francs.

Est-ce une consolation? Chez les cadres supérieurs, les écarts sont aussi parlants: 16.554 francs brut par mois dans l'industrie des machines, contre 23.944 francs dans les assurances, 24.841 francs dans les banques et 24.919 francs dans la chimie. /sp-réd

Informations: <http://www.statistique.admin.ch/index.htm>

Une magistrate courageuse honorée

Eva Joly ■ Ancienne jeune fille au pair Européenne de l'année

Empêchée de tourner en rond pour d'aucuns, «bulldozer venu du froid» pour d'autres, Madame le juge Eva Joly n'a jamais laissé indifférent. Mais avant de devenir la combattante contre la corruption et le pillage des fonds publics que l'on connaît, Eva Joly, pensionnaire du Palais de justice de Paris, avait gagné la douce France comme jeune fille au pair. Elle avait vingt ans. Et lorsqu'elle devint magistrate en 1981, elle était encore presque une inconnue.

Vingt ans plus tard, le mensuel Reader's Digest l'élit «Européenne de l'année 2002». Elle a 58 ans et est sans doute le juge d'instruction français le plus connu. Parce que, pour elle, personne n'est au-dessus

de la loi. Ni Bernard Tapie le flamboyant, condamné dans les années 90 pour fraude fiscale. Ni Roland Dumas ou encore l'ex-président d'Elf Loïk Le Floch-Prigent, dont le procès en appel est encore à venir.

Les 10.000 euros qu'Eva Joly a reçus des mains de Nicole Fontaine, ancienne présidente du Parlement européen, seront remis, ainsi que le souhaite la récipiendaire, à une école pour handicapés du Sri Lanka.

Eva Joly est la septième lauréate de la distinction de Reader's Digest, qui entend récompenser les personnalités incarnant le mieux les valeurs et les traditions de l'Europe. Elle a été distinguée pour «sa ténacité et son engagement désintéressé au service de la collectivité». /sp-réd.

Transfert d'entreprise

Bon droit ■ Un changement d'employeur ne signifie pas un licenciement collectif des salariés. En application d'Eurolex

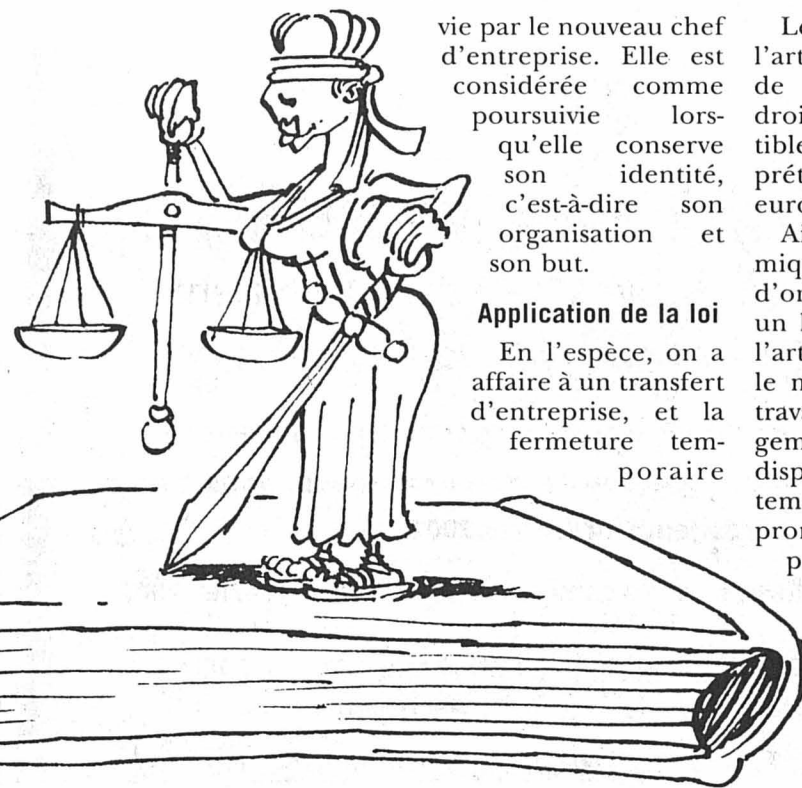
Par Florence Grueter Heger
SEC Suisse, Service juridique

Georges exploite une brasserie. Il cède son bail, l'équipement et le mobilier de celle-ci à Bernard. Le transfert doit se réaliser le 1er mars. Dans ce but, Georges résilie tous les contrats de travail pour le 28 février.

Dans le courant du mois de février, les employés sollicitent, par l'intermédiaire de leur association, une entrevue avec Bernard. Face au silence de ce dernier, le syndicat conteste la validité des licenciements et réclame l'application de l'article 333 CO.

Brigitte, Charles et Daniel, anciens employés, intentent une action contre Bernard pour obtenir le paiement de leur salaire depuis le 1er mars.

L'article 333 CO prévoit que «si l'employeur transfère l'entreprise ou une partie de



celle-ci à un tiers, les rapports de travail passent à l'acquéreur avec tous les droits et les obligations qui en découlent, au jour du transfert, à moins que le travailleur ne s'y oppose».

pour des travaux de transformation ne peut s'assimiler à une fermeture définitive. L'article 333 CO s'applique.

Or Georges a résilié tous les contrats de travail en vue du transfert et pour l'échéance de la veille de la date du transfert. Avait-il la liberté de procéder ainsi?

Application de la loi

En l'espèce, on a affaire à un transfert d'entreprise, et la fermeture temporaire

Le tribunal a rappelé que l'article 333 CO fait partie de «Eurolex» (rendre le droit suisse euro-compatible) et doit être interprété à la lumière du droit européen.

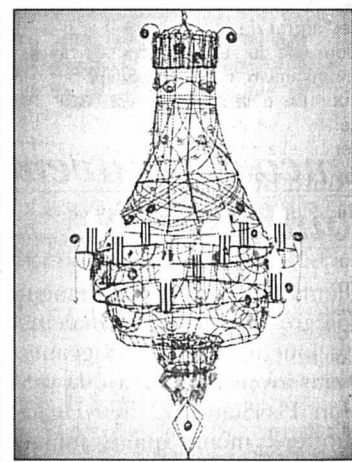
Ainsi sauf raisons économiques, techniques ou d'organisation autorisant un licenciement, le but de l'art. 333 CO est de garantir le maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur. Cette disposition interdit implicitement les licenciements prononcés par le cédant pour la veille du transfert. Si on acceptait de telles pratiques l'article 333 CO serait vidé de tout sens.

En l'espèce, Georges a licencié tout le monde pour la veille du transfert et dans le but de maximiser le prix de vente. Les licenciements n'avaient aucune autre justification. Par conséquent, ils violaient la loi.

Dès lors, Brigitte, Charles et Daniel ont pu prétendre au versement de leur salaire jusqu'au plus proche terme de résiliation (SARB 2001 1398). /FGH

AU QUOTIDIEN

PERLES ■ Montées en chandelier. Créé pour Pearl Evolution, projet artistique de Golay, réalisé par la Française Marie Christophe, un chandelier filigrané met



en lumière avec toute l'élégance qui leur sied une perle grise des mers du sud de près de 3 cm, ainsi que 101 perles blanches. L'objet sera présenté en première au Salon mondial de l'horlogerie et de la bijouterie de Bâle (4-11 avril), puis partira en tournée à travers le monde. /sog

DANSE ■ A Lausanne toujours. Simultanément au prestigieux Prix de Lausanne, l'Association suisse des professeurs de danse classique (ASPD) fête son 30e anniversaire dans la capitale vaudoise. Séminaires, visites et rencontres avec des compagnies sont au programme jusqu'au 3 février, dans le but

de promouvoir une discipline exigeante, tant pour les élèves que pour les professeurs. L'Office fédéral de la culture soutient l'ASPD depuis dix ans. /sog

ENFANTS ■ Sourires par milliers. Grâce à la générosité de la clientèle de Manor, sensibilisée par la campagne lancée à Noël par la chaîne commerciale en faveur des Docteurs rêve de la Fondation Théodora, plus de 13.000 enfants hospitalisés dans notre pays auront droit à une visite synonyme d'un moment de rire et de bonheur. En effet, Manor a pu remettre un chèque de 200.000 francs à la fondation. /sog



ÉVASION ■ Au pays de la truffe. Le Midi est pays béni de la truffe, le marché de Richerenches s'en porte garant le samedi matin. Pour les amateurs qui ont envie de dégustations tout en mettant leur nez dans une truffière, le Moulin de Montségur (Drôme) propose des week-ends ciblés. Informations: tél. 0033 475 82 19 26; www.drometourisme.com. /sog

LATV DU JOUR «Musica», mercredi 30 janvier, 21H40 ARTE

Fleisher, le gaucher virtuose

Musique ■ Un documentaire intime et chaleureux brosse le portrait du pianiste Leon Fleisher

A l'enseigne de «Musica», Arte brosse le portrait du pianiste Leon Fleisher, enfant prodige qu'une ascension fulgurante à très vite amené au rang des plus talentueux musiciens américains et qui, après une paralysie de la main droite, est devenu un professeur de piano mondialement respecté.

Leon Fleisher naît le 23 juillet 1928 à San Francisco et commence sa formation pianistique à l'âge de quatre ans. Il donne son premier récital à huit ans et, poussé par Pierre Monteux, le chef d'orchestre du San Francisco Symphony, devient à l'âge de neuf ans,

chose exceptionnelle, l'élève de l'un des plus grands pianistes d'avant-guerre, Artur Schnabel. A 16 ans, son interprétation du «Concerto en ré mineur» de Brahms, au Carnegie Hall de New York, marque les débuts officiels de sa carrière. C'est avec le même concerto qu'il remporte, en 1952, le concours Reine Elizabeth.

En 1958, Fleisher enregistre avec Georges Szell et le Cleveland Orchestra une version de référence des cinq concertos de Beethoven, qui consacre définitivement son talent de concertiste. Mais en 1965, la perte de l'usage de sa main droite le

contraint à tout arrêter et le plonge dans une profonde dépression. Cet événement tragique modifie radicalement la carrière de Fleisher: «J'ai tout à coup réalisé que la chose la plus importante dans ma vie n'était pas de jouer avec mes deux mains; c'était la musique». Le musicien se tourne dès lors vers l'enseignement et la direction d'orchestre, mais aussi vers le répertoire pour la main gauche, et ses interprétations lui vaudront la reconnaissance du public et de la critique. Après avoir tenté en vain différentes thérapies, c'est grâce à une technique de massage appelée Roling que, depuis 1995, Leon



«Leon Fleisher est plus qu'un maître, c'est un révélateur», estime Marie-Françoise Bucquet. PHOTO ARTE

Fleisher recouvre progressivement l'usage de sa main droite.

Avec ce documentaire, Mark Kidel signe un film intime et chaleureux construit à partir de documents d'archives, d'entretiens avec Fleisher, d'extraits musicaux (Ravel, Schumann, Brahms, Bach, Beethoven, Mozart...), d'extraits de cours et de nombreux témoignages: Karl Ulrich Schnabel, Isaac Stern, Daniel Barenboïm, Marie-Françoise Bucquet, professeur au Conservatoire national de

Paris. Anecdotes personnelles, souvenirs d'enfance et familiaux, évocation de la forte personnalité de la mère du pianiste – elle avait décrété que, dans la vie, son fils avait le choix de devenir le premier président juif des États-Unis ou être un pianiste célèbre! – émaillent ce portrait inédit dont le ton est à l'image de l'humour et de la sensibilité de Fleisher. /sp-réd

Fleisher interprète Ravel dimanche 3 février, à 19h, dans «Maestro» sur Arte.

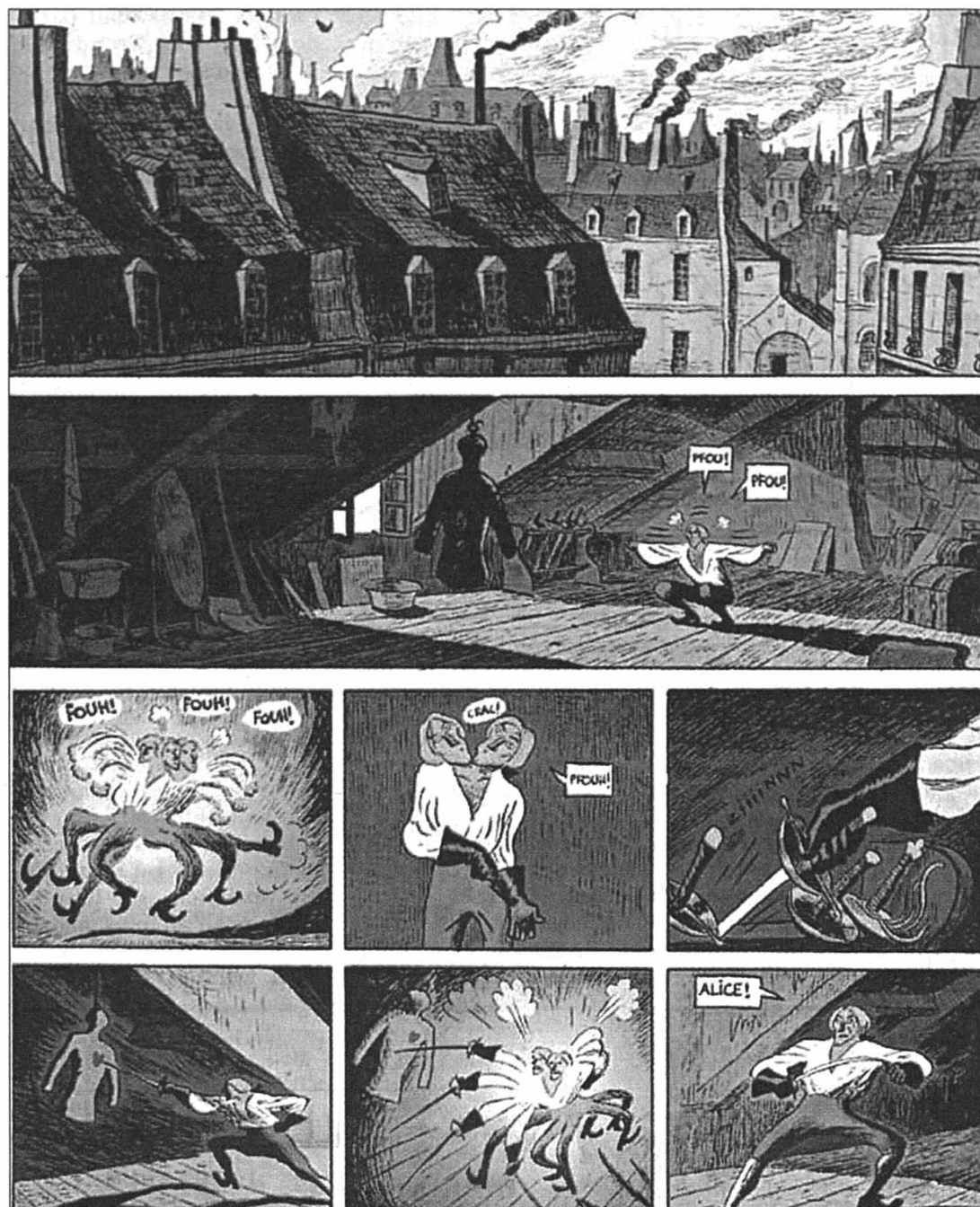
ZAPPING

FICTION ■ Campagne électorale. Alors qu'elle fait campagne pour les législatives, une jeune militante écologiste (Valérie Kaprisky), ex-enfant de la DDASS, apprend que l'on a repêché le corps de sa mère dans un étang. Du coup, «Toute la ville en parle», ce qui, on s'en doute, ne manquera pas de troubler son adversaire, le député-maire sortant (Guy Marchand). A voir ce soir à 20h55 sur France 2. /sp-réd

VITAL ■ Tous reliés! Le lien affectif est une nourriture vitale. Présenté par Massimo Lorenzi, «Autrementdit» l'examine sous toutes les coutures, avec pudeur et lucidité: lien de la mère avec son nourrisson, du père au foyer avec ses enfants, des ados avec leur téléphone portable, ou, celui, harmonieux, qui peut naître entre l'homme et le cheval. Une «force des liens» à éprouver ce soir à 20h05 sur TSR1. /sp-réd

Le voyage d'Isaac, nouveau Barbe-Rouge

Révélation ■ *Le prix du meilleur album BD à Angoulême récompense une drôle d'histoire de mer et de pirate signée par un dessinateur de 32 ans qui, déjà, rivalise avec les plus grands*



Une planche tirée du tome 2, «Les glaces».

Par
Frédéric Maire

Déjà primé à Angoulême en l'an 2000 comme jeune espoir pour «La réduction de la vitesse», Christophe Blain a reçu cette année la consécration suprême (l'Alph'Art du meilleur album) avec le premier tome de la série «Isaac le pirate», «Les Amériques». Une série dont vient de paraître le deuxième tome, «Les glaces», toujours dans la géniale petite collection (qui monte, qui monte!) de chez Dargaud, la bien-nommée «Poisson-Pilote».

Le siècle des voyageurs

L'histoire se déroule au XVIII^e siècle, ère de pirates et de corsaires, temps des premiers grands voyages à la découverte du globe. Isaac Sofer, peintre désargenté et affamé perpétuel, aime croquer (dans tous les sens du terme) sa tendre Alice, qui le lui rend bien. Mais Isaac rêve aussi de voyages et d'autres mondes. Alors, lorsqu'on lui propose d'embarquer sur un navire, il accepte illico – sans savoir qu'il s'embarque avec de vrais pirates pour un tour du monde des plus extraordinaires!

Dans le premier tome, «Les Amériques», Isaac découvre les eaux chaudes des Caraïbes. Dans «Les glaces», il pénètre dans le Grand Nord, univers d'icebergs, d'aurores

boréales, de pingouins et de tempêtes. Dessinateur perdu au milieu des marins, Isaac croque jour après jour, jusqu'à la nausée, la mer, les vagues, les embruns, le navire et ses hommes...

Mais les terribles difficultés de ce périple dans les glaces va conduire Isaac à faire un usage inattendu de ses œuvres. Il devient aussi pourvoyeur d'images et de souvenirs pour ces marins en mal de terre, en manque de compagnie... et de chaleur humaine.

Pirate d'occasion

«Pirate» d'occasion, artiste de profession, Isaac Sofer est un ethnologue sans le savoir, à la fois témoin et passeur qui nous fait découvrir de nouveaux mondes avec passion. Ce personnage bien différent des «héros» de la légende maritime, «Barbe-Rouge» d'un nouveau genre, renouvelle en fait les récits de voyages et de mer dont la littérature (et la BD en particulier) sont friands.

Digne descendant (par l'esprit) de Frank LeGall («Théodore Poussin»), Christophe Blain affirme surtout un style qui transfigure le récit en expérience totale. On ne voit presque jamais les dessins d'Isaac, son personnage. Car ce sont les cases de l'album elles-mêmes qui reflètent dans leur chair les étapes de ce voyage, alternant des visions grotesques et caricaturales dignes d'un Jérôme Bosch avec des clairs-obscur proches de Zurbarán.

Une série en devenir qui a vraiment le vent en poupe! /FMA
«Isaac le pirate», tome 2, «Les glaces», Christophe Blain, éd. Dargaud, collection Poisson-Pilote.

Les autres prix

Outre «Isaac le pirate», le 29^e Festival international de BD d'Angoulême (lire notre édition du 23 janvier), a attribué d'autres récompenses. L'Alph'Art du meilleur dessin a été décerné à Jacques Tardi pour «Le cri du peuple», son adaptation du roman historique de Jean Vautrin qui se déroule durant la Commune de Paris (notre édition du 7 novembre 2001). L'Alph'Art du meilleur scénario est allé à «Persepolis», magnifique miniature «persane» sur l'Iran d'aujourd'hui de Marjane Satrapi (notre édition du 19 décembre 2001). Une mention spéciale pour le scénario a été attribuée à Etienne Davodeau pour «Rural», et l'Alph'Art pour le meilleur dialogue à «Terrain vague» de l'Américain Kaz. Enfin, c'est le célèbre auteur belge des «Cités obscures», François Schuiten, qui a reçu le Grand Prix du festival pour l'ensemble de son œuvre. /FMA

De forts beaux restes

Jeux vidéo ■ *Les ultimes jeux produits sur Dreamcast prouvent que la console de Sega n'est pas morte... loin de là*

Par
Pascal Tissier

Évidemment, en arrêtant – il y a quelques mois – la production de sa console 128 bits, Sega signait l'arrêt de mort de la Dreamcast à plus ou moins long terme. Histoire de satisfaire ceux qui ont fait confiance à la marque de Sonic, Sega et quelques autres éditeurs ont choisi de poursuivre le développement de jeux pour cette fabuleuse machine. Malheureusement, en Suisse en tout cas, les grandes centrales d'achat (Manor, Interdiscount, Migros, etc.) n'ont eu aucune pitié pour cette machine sur le déclin: elle a été rapidement retirée de leur assortiment. Du coup, les produits Dreamcast qui sont encore en rayon (console, accessoires et jeux) sont bradés, parfois moins de la moitié de leur prix initial. Les plus malins ont vite compris qu'il était possible, pour un investissement ridicule, d'acquérir une console hyper sophistiquée avec des jeux qui n'ont rien à envier à ceux qui sont proposés sur PlayStation 2.

Shenmue 2

Liberté totale de mouvement, scénario passionnant, réalisation extraordinaire,

«Shenmue» est un concept de jeu inédit qui a fasciné des millions de joueurs à travers la planète. Aujourd'hui, Sega propose «Shenmue 2», une histoire qui s'inscrit dans le prolongement du premier épisode. Cependant, force est de constater que Yu Suzuki et ses développeurs ne se sont pas contentés d'aménager une simple suite sur un même moteur de jeu. Non, ils ont peaufiné les graphismes, les zones urbaines sont beaucoup plus vastes et des centaines de personnages y déambulent. Dans ce nouvel épisode, logé sur 4 CD, on retrouve Ryo, toujours à la recherche de l'assassin de son père. Ryo débarque à Hong Kong avec quelques dollars en poche et la ferme intention de retrouver le redoutable Lan-Di. Bien entendu, sa quête est parsemée d'embûches et de combats, mais elle l'amènera aussi à lier des liens avec des personnages attachants qui lui apporteront

leur aide. Une réalisation époustouflante, une prise en main aisée, et une bande-son aussi réaliste que somptueuse plongent celui qui se lance dans cette intrigue dans une aventure inoubliable.

Headhunter

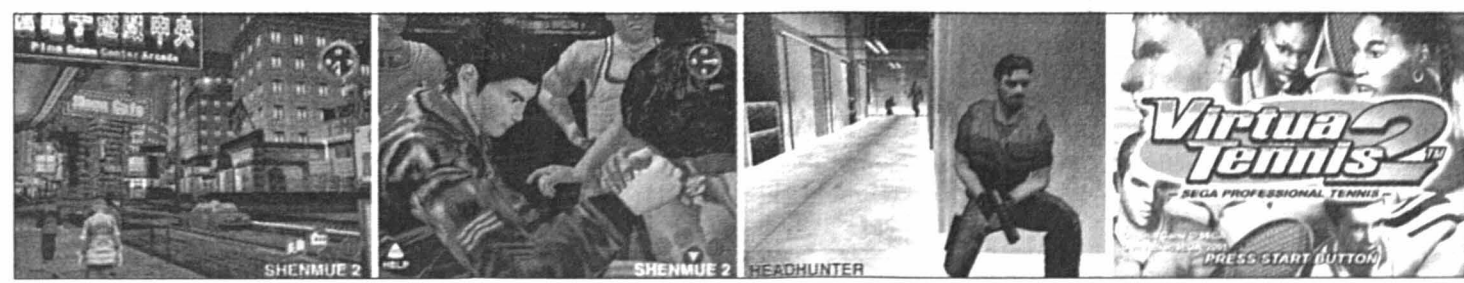
Il ne fait aucun doute que les créateurs de «Headhunter» se sont amplement inspirés de «Metal Gear Solid» et de «Syphon Filter» pour donner vie à leur titre. Glissé dans la peau d'un chasseur de tête (d'où son titre), le joueur enchaîne des missions d'espionnage durant lesquelles il devra souvent faire preuve de discrétion plutôt que de tirer dans le tas. Après avoir réussi les missions d'entraînement qui lui permettent d'obtenir sa licence de chasseur de primes, le joueur prend le guidon d'une grosse moto pour se rendre sur les lieux de son premier objectif sérieux. Action, infiltration, exploration, course-poursuite: des ingréd-

ients parcimonieusement intégrés pour tenir en haleine les joueurs les plus exigeants. Nous avons aussi essayé la version PlayStation 2 de «Headhunter»: même quête, même qualité de jeu et un comparatif qui démontre que la Dreamcast était bien en mesure de tenir tête (technologiquement) à Sony.

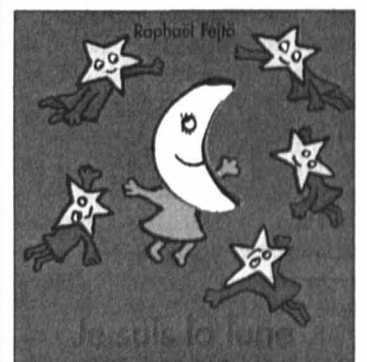
Virtua Tennis 2

Incontestablement, «Virtua Tennis» était un jeu parfait. Tous les spécialistes s'accordaient à reconnaître que la Dreamcast proposait la meilleure simulation de tennis, toutes machines confondues. Aujourd'hui, il y a mieux! C'est «Virtua Tennis 2» et c'est encore un titre inédit dédié à la Dreamcast. Si dans le premier volet on ne disposait que de garçons, maintenant les vestiaires de «Virtua Tennis 2» sont mixtes et rassemblent 16 stars: les sœurs Williams, Lindsay Davenport, Magnus Nor-

man, Patrick Rafter, Yevgeny Kafelnikov, Mary Pierce, Arantxa Sanchez-Vicario, Alexandra Stevenson, Carlos Moya, Tim Henman, Cedric Pioline, Tommy Hass, Thomas Enqvist et la superbe Jelena Dokic. Parfaitement reconnaissables grâce à une modélisation parfaite, les joueurs affichent une souplesse de mouvement incroyable. En outre, chacun dispose de coups et d'expressions qui lui sont propres. Autre grande nouveauté, la palette des coups a été étoffée. Il est ainsi désormais possible de lifter les balles et même de faire des services à la cuillère. Une amélioration qui permet de disputer des parties plus tactiques. Prise en main immédiate (même pour un novice), réalisme bluffant, et modes de jeux multiples (les doubles à quatre joueurs connectés sont vraiment grisants), «Virtua Tennis 2» est incontestablement la référence ultime en la matière. /PTI



ENRAYONJUNIORS



LUDIQUE ■ Au clair de lune. La lune se présente aux tout-petits, en se glissant malicieusement entre les pages d'un solide album cartonné. Après avoir souhaité la bonne nuit au soleil, Dame lune fait partager à ses jeunes lecteurs tous les plaisirs de ses nuits: à la campagne, à la mer, à la ville et dans le ciel, les jeux sont à chaque fois différents. Sympa! /dbo
«Je suis la lune», Raphaël Fejtó, éd. L'école des loisirs, 2001.

AMITIÉ ■ En terre africaine. Jeune garçon d'Afrique du Nord, Farid a neuf ans et, pour la première fois, le droit d'aller jouer sur le terrain vague, en face de chez lui. D'abord solitaire en raison de sa timidité, il finira par s'y faire des amis. Mais Farid garde le cœur lourd: régulièrement, un garçon en gandoura le terrorise d'un seul cri: «Fils de Française!», lui lance-t-il au visage. Aux jeunes lecteurs autonomes de découvrir, en même temps que Farid, ce que cache cette «insulte». /dbo
«Ouled Roumia, ou comment se faire des amis», Claire Ubac, éd. L'école des loisirs, 2001.

OLYMPISME

Un grand chapiteau

Du 8 au 24 février, la ville de Salt Lake City accueillera les 19es JO d'hiver. Tout y est réuni pour que la fête soit belle: la neige, la glace et les étoiles confirmées ou en devenir. La question de la sécurité est bien sûr au centre des débats.

page 22

BASKETBALL

Deux départs



Encore sans victoire en 2002 et pas très bien classé, Union Neuchâtel a enregistré deux nouveaux coups durs. Par manque de motivation, Romaric Thiévent (photo a-Galley) et Benoît Wyder ont décidé de quitter l'équipe de Micha Kresovic en pleine saison.

page 24

LA SUISSE ET LE MONDE

JÉRUSALEM

Renforcer la sécurité

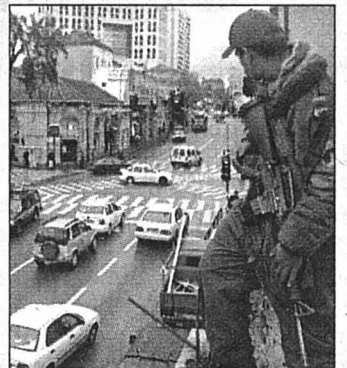


PHOTO KEYSTONE

Israël envisageait hier de renforcer son dispositif de sécurité autour de Jérusalem, cible de récents attentats palestiniens meurtriers. A Beyrouth, les pays arabes ont pour leur part dénoncé le «terrorisme d'Etat» israélien.

page 36

MIKRON

Perte nette de 125 millions



PHOTO A

Mikron plonge dans le rouge. Le groupe technologique biennois a annoncé hier une perte de plus de 125 millions en 2001. Par ailleurs, l'endettement de l'entreprise s'élevait à fin décembre 2001 à 360 millions.

page 37

D'un froid réalisme

Hockey sur glace ■ Le HCC n'a pas eu la vie facile à Sierre. Malgré un réveil tardif, les Chaux-de-Fonniers ont réussi à s'imposer. Les nouveaux en vue

Sierre
Julian Cerviño

Mike Lussier l'avait prédit: «Sierre n'a rien à perdre et peut nous poser des problèmes». Encore une fois, le coach chaux-de-fonnier avait vu juste. Face à la lanterne rouge, le HCC n'a en effet pas eu la vie facile hier soir au Graben. Il a ainsi fallu attendre la fin du match pour voir les potes du nouveau capitaine Lühti prendre la mesure de Valaisans survoltés.

Cadeaux réciproques

Si les deux points sont tombés du côté des Neuchâtelois c'est en partie grâce aux bonnes prestations des «revenants» Della Bella et Lebeau. Le premier est, lui, parvenu à limiter la casse lors des trente premières minutes qui ont vu les Sierrois mettre à mal les Chaux-de-Fonniers. Le second s'est mis en évidence en servant trois caviars à son compère Aebersold sur les trois premières réussites du HCC. Ces bonnes

entrées en matière sont réjouissantes dans la perspective des échéances à venir.

Cela dit, les Chaux-de-Fonniers ne tomberont pas tous les soirs sur un adversaire aussi fébrile que Sierre. Leur mauvais départ dans la rencontre d'hier soir aurait d'ailleurs pu leur coûter très cher face à une formation plus réaliste et efficace. Heureusement, malgré leur réveil tardif, les hommes de Mike Lussier ont réussi à se sortir d'affaire.

Pour parvenir à passer l'épaupe, les pensionnaires des Mélézes ont bénéficié de quelques largesses défensives valaisannes. Des cadeaux qui sont venus compenser ceux offerts par la défense chaux-de-fonnière en début de partie. C'est bien connu, dans le Valais, on sait rendre la pareille... Le mérite d'Aebersold, Lebeau et consorts aura été de savoir provoquer et exploi-

ter lesdites bévues. Chose que les Sierrois n'ont pas toujours su faire quand ils en eurent la possibilité. Et Della Bella n'y fut pas pour rien...

Une bonne affaire

Malgré une entrée en matière hésitante, le gardien tessinois joua un rôle déterminant. Ainsi, au début de la dernière période, lorsque Sierre retrouva un nouvel élan malgré l'absence de son étranger Grégoire, le dernier rempart du HCC permit à son équipe de

laisser passer l'orage. On ajoutera que la maladresse de certains attaquants locaux facilita quelque peu sa tâche.

Hormis la bonne prestation de son gardien, le plus grand mérite du HCC aura été d'avoir su attendre son heure. Celle-ci tomba à la 57e minute lorsque, après un magnifique effort de Dérums, Neiningger pointa le bout de sa crosse pour donner pour la première fois l'avantage à ses couleurs. Une réussite empreinte d'un froid réalisme. Comme celui dont fit

preuve le HCC hier soir en Valais et qui s'avéra finalement suffisant pour battre la très tenace formation sierroise qui livra certainement un de ses meilleurs matches de la saison.

Quoi qu'il en soit, il serait malvenu de faire la fine bouche après cette nouvelle victoire étriquée face à Sierre. Surtout que les Chaux-de-Fonniers ont réalisé la très bonne affaire de la soirée en distançant leurs rivaux dans la lutte pour la deuxième place. Que demander de plus?/JCE



Patrick Lebeau (ici entre Johan Bertholet, à gauche, et Kelly Glowa): retour gagnant pour le Canadien. PHOTO MAMIN

SIERRE - LA CHAUX-DE-FONDS 3-4 (3-1 0-2 0-1)

Graben: 1112 spectateurs. Arbitres: MM. D'Ambrogio, Dumoulin et Brodard.

Buts: 11e Grégoire (Glowa, J. Lussier) 1-0. 18e (17'43") Aebersold (Lebeau, Belanger, à 5 contre 4) 1-1. 19e (18'23") Wobmann 2-1. 20e (19'09") Grégoire (Clavien) 3-1. 33e Aebersold (Lebeau) 3-2. 36e Aebersold (Lebeau, Brusa) 3-3. 57e Neiningger (Dérums) 3-4.

Pénalités: 2 x 2' contre Sierre, 1 x 2' (Brusa) contre La Chaux-de-Fonds.

Sierre: Meyer; Tacchini, Faust; Bertholet, J. Lussier; D'Urso, Otin; Grégoire, Glowa, Clavien; Epiney, Si-

lietti, Camenzind; Brantschen, Melly, Wobmann; Sermier, Posse, Mares.

La Chaux-de-Fonds: Della Bella; Nakaoka, Brusa; Avanthay, Vacheron; Tschudy, Amadio; Aebersold, Belanger, Lebeau; Dérums, Romy, Neiningger; Thalman, Lühti, Turler.

Notes: Sierre joue sans A. Lussier ni Constantin (blessés), La Chaux-de-Fonds sans Léchenne (suspendu) ni Chiriaev (avec l'équipe d'Ukraine). Epiney est fleuri pour son 400e match en ligue nationale. Meyer quitte sa cage à la 60e (59'19"). Temps mort demandé par La Chaux-de-Fonds à la 60e (59'42"). Meyer et Aebersold sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

«Il n'y a plus de patron»

Soulagé par la tournure des événements, Mike Lussier n'en portait pas moins un regard lucide sur la prestation de son équipe à Sierre. «Il n'y a plus de patron en défense, constatait le Québécois. L'absence de Valeri Chiriaev s'est lourdement faite sentir dans nos rangs. N'oubliant pas que le hockey sur glace ça commence derrière et sans une bonne relance il

est très difficile de bien jouer.» Il faudra pourtant que le HCC parvienne à se passer de son Ukrainien pendant quelques matches. «Nos arrières doivent prendre leurs marques et s'habituer à assumer leurs responsabilités, soulignait le coach des Mélézes. Après un ou deux matches, ça ira certainement mieux.»

Cela dit, l'entraîneur

chaux-de-fonnier n'oubliait pas que l'essentiel avait tout de même été acquis en Valais. «Compte tenu des circonstances, il s'agit de rester positif, relevait-il. Malgré les difficultés que nous avons rencontrées ce soir, nous nous en sommes tout de même sortis et c'est le plus important.»

En ce qui concerne les prestations de Della Bella et Patrick Lebeau, Mike Lussier a constaté que les deux avaient eu un peu de peine «à se mettre en route. Mais ensuite, ils s'en sont bien sortis.»

L'attaquant canadien était lui très critique par rapport à sa performance. «Je ne suis pas vraiment content, confiait le nouveau compère d'Aebersold et Belanger. J'aurais aimé faire beaucoup de choses, mais je n'y suis pas parvenu. Il faut dire que c'est mon deuxième match en onze mois. Je l'ai ressenti au niveau du jeu et du physique. C'est bien la preuve que l'entraînement ne vaut pas la compétition.» Il n'en reste pas moins que trois assists pour un premier match ce n'est pas si mal./JCE



Paolo Della Bella: malheureux sur le coup, le gardien tessinois a tout de même bien limité la casse. PHOTO MAMIN

AUTRES PATINOIRES

GE SERVETTE - BIENNE 2-1 (0-0 1-1 1-0)

Les Vernets: 4320 spectateurs. Arbitres: MM. Reiber, Mauron et Rebillard.

Buts: 24e Savoia (Moser) 0-1. 29e Kessler (Fedulov, Brasey) 1-1. 42e Fedulov (Leimgruber) 2-1.

Pénalités: 7 x 2' contre GE Servette, 6 x 2' contre Bienne.

OLTEN - VIÈGE 4-3 (1-1 1-1 2-1)

Kleinholz: 1680 spectateurs. Arbitres: MM. Schmutz, Simmen et Sommer.

Buts: 1re (0'46") Laplante (Aeberli) 0-1. 13e Guazzini (Klây) 1-1. 32e Knopf (Savage, Aeberli) 1-2. 37e Malgin (Dubé, Siegwart) 2-2. 41e Siegwart (Malgin, Forster) 3-2. 52e von Rohr (Germann, Stucki) 4-2. 56e Bühlmann (Métrailleur) 4-3.

Pénalités: 2 x 2' contre Olten, 4 x 2' plus 1 x 10' (Schnidrig) plus pénalité disciplinaire de match contre Viège.

BÂLE - GCK LIONS 4-4 ap (0-2 3-2 1-0)

Margarethenpark: 765 spectateurs. Arbitres: MM. Mandioni, Kehrl et Sähli.

Buts: 13e Moggi (Looser, Belanger, à 4 contre 5) 0-1. 16e Tiegermann (Prinz, Furrer) 0-2. 29e Julien (Othman) 1-2. 31e Stüssi (Julien, Schönenberger, à 5 contre 4)

2-2. 32e Varis (Looser, Belanger) 2-3. 33e Varis 2-4. 37e Seeholzer (Gautschi, à 5 contre 4) 3-4. 46e Sommer (Girod, à 4 contre 4) 4-4.

Pénalités: 5 x 2' contre Bâle, 8 x 2' plus 1 x 10' (Stoffel) contre les GCK Lions.

AJOIE - THURGOVIE 1-1 ap (0-1 1-0 0-0)

Voyeboeuf: 1300 spectateurs. Arbitres: MM. Bertolotti, Barbey et Schmid.

Buts: 16e Mäder (Diener, à 4 contre 5) 0-1. 40e (39'37") Voillat (Schuster, Bergeron, à 5 contre 3) 1-1.

Pénalités: 7 x 2' contre Ajoie, 11 x 2' plus 1 x 10' (Sigg) contre Thurgovie.

Classement

| | | | | | | |
|-----------------|----|----|---|----|---------|----|
| 1. GE Servette* | 32 | 24 | 3 | 5 | 151-59 | 51 |
| 2. Chx-de-Fds* | 32 | 19 | 5 | 8 | 144-112 | 43 |
| 3. Bienne* | 32 | 19 | 1 | 12 | 124-119 | 39 |
| 4. Viège* | 32 | 18 | 1 | 13 | 134-116 | 37 |
| 5. GCK Lions* | 32 | 16 | 3 | 13 | 132-127 | 35 |
| 6. Ajoie* | 32 | 13 | 4 | 15 | 136-144 | 30 |
| 7. Olten* | 32 | 13 | 3 | 16 | 120-119 | 29 |
| 8. Thurgovie | 32 | 11 | 3 | 18 | 99-110 | 25 |
| 9. Bâle | 32 | 9 | 2 | 21 | 94-143 | 20 |
| 10. Sierre+ | 32 | 5 | 1 | 26 | 79-164 | 11 |

* = Qualifiés pour les play-off

+ = Éliminé de la course aux play-off

Prochaine journée

Samedi 2 février. 17 h 30: Olten - Bâle. 17 h 45: Sierre - GCK Lions. 19 h 30: GE Servette - La Chaux-de-Fonds. 20 h: Ajoie - Viège. Bienne - Thurgovie. /si

Les ingrédients de la réussite

Olympisme ■ 3000 athlètes seront présents du 8 au 24 février à Salt Lake City. Tout est réuni pour que l'événement soit grandiose. Petit tour d'horizon

Salt Lake City apporte les dernières touches à l'installation du plus grand chapiteau des sports d'hiver, les Jeux olympiques, qui draineront quelque 3000 athlètes du 8 au 24 février dans la capitale mormone. Ces 19es Jeux d'hiver, les premiers du millénaire, présentent tous les ingrédients de réussite sportive: la neige est prête tout comme les étoiles confirmées et en devenir. Le ski alpin, joyau des Jeux d'hiver, aura une dimension particulière, plus encore que lors des

précédentes éditions après les drames qui ont émaillé la saison: de l'accident de moto de l'Autrichien Hermann Maier au décès de la Française Régine Cavagnoud en passant par la paralysie du Suisse Silvano Beltracchi.

Le tournoi de hockey sur glace devrait enflammer le cœur de l'Amérique du Nord. Pour la deuxième fois de l'histoire, la Ligue nord-américaine (NHL) a accepté de libérer ses milliardaires. Le Canada compte sur l'équipe de Wayne Gretzky pour glaner une pépite

qui lui échappe depuis 1964, tandis que les Etats-Unis rêvent d'un nouveau «miracle», 22 ans après celui de Lake Placid.

L'Allemagne misera sur son sauteur Sven Hannawald, l'homme qui a réussi l'exploit de voler sur les quatre tremplins. L'histoire sera aussi au rendez-vous pour le lugeur Georg Hackl, à la recherche d'un quatrième titre consécutif! La plupart d'entre eux défileront le 8 février dans le stade de l'Université d'Utah pour une cérémonie d'ouverture dont l'invité de marque sera le

président George W. Bush. L'enceinte a récemment révélé la vasque olympique, celle qui trônera à quelque 300 m du sol et où brûlera la flamme.

Personnage secret

Le dernier porteur reste encore un personnage secret. Ou peut-être les derniers porteurs. Des rumeurs laissent entendre que la mission serait confiée aux membres de la glorieuse équipe US de hockey sur glace, celle qui avait terrassé l'ogre soviétique en 1980 à Lake Placid pour réaliser le «Miracle sur la

glace». Les détails de la cérémonie restent encore secrets. On sait déjà que le thème sera «Light within the Fire». On peut s'attendre à écouter le chœur du Temple Mormon ainsi que l'orchestre symphonique de cet Etat. Quant à la musique du spectacle, elle a été confiée au compositeur John Williams qui compte bien ajouter le spectacle des Jeux d'hiver à son palmarès riche des longs métrages à succès tels «Jurassic Park», «Star Wars» et plus récemment «Harry Potter». /si



SALT LAKE 2002



EN BREF

FOOTBALL ■ Le Cameroun facile. Mali. Coupe d'Afrique des Nations. Groupe C. Cameroun - Togo 3-0. RD Congo - Côte d'Ivoire 3-1. Classement final (3 matches): 1. Cameroun 9. 2. RD Congo 4. 3. Togo 2. 4. Côte d'Ivoire 1. Le Cameroun et la République Démocratique du Congo sont qualifiés pour les quarts de finale. /si

Lyon corrigé. Championnat de France. Match avancé de la 23e journée: Nantes - Lyon 3-0. Classement: 1. Lens 21-45. 2. Lyon 22-40. 3. Auxerre 20-35. 4. Paris SG 22-35 (26-17). 5. Lille 22-35 (27-22). Puis: 11. Nantes 23-26. /si

Manchester United efficace. Championnat d'Angleterre. Résultats: Bolton - Manchester United 0-4. Sunderland - Middlesbrough 0-1. Charlton - Derby County 1-0. Classement: 1. Manchester United 25-48. 2. Arsenal 23-44. 3. Newcastle 23-43. 4. Liverpool 24-43. 5. Leeds 23-42. Puis: 9. Charlton 24-32. 12. Sunderland 24-28. 14. Middlesbrough 23-26. 17. Bolton 24-25. 19. Derby County 24-19. /si

HANDBALL ■ La Suède gagne. Championnat d'Europe. Deuxième tour. Ire journée (à Göteborg): Ukraine - Portugal 23-28. République tchèque - Danemark 25-31. Suède - Russie 30-26. Classement (tous trois matches): 1. Suède 6. 2. Danemark 5. 3. Russie 3. 4. Portugal 2 (67-78). 5. République tchèque 2 (77-89). 6. Ukraine 0. Groupe 2 (à Västerås): Islande - France 26-26. Slovaquie - Yougoslavie 24-24. Espagne - Allemagne 18-19 (9-8). Classement (tous trois matches): 1. Allemagne 5. 2. Islande 4 (81-75). 3. France 4 (63-61). 4. Espagne 3. 5. Yougoslavie 1 (65-73). 6. Slovaquie 1 (69-80). /si

TENNIS ■ Bon début de Federer. Roger Federer (ATP 13) a remporté avec autorité son premier match du tournoi ATP de Milan (400.000 dollars) face à l'Autrichien Stefan Koubek (ATP 50), 7-6 (7-2) 6-3. De son côté, le Bernois Michel Kratochvil a pris la mesure de l'Italien Andrea Gaudenzi sur le score de 6-2 6-2. /si

Safin et Kafelnikov sélectionnés. Marat Safin (ATP 7), finaliste de l'Open d'Australie à Melbourne, et Evgueni Kafelnikov (ATP 4), champion olympique à Sydney (2000), conduiront l'équipe de Russie qui affrontera la Suisse à Moscou du 8 au 10 février, pour le premier tour du groupe mondial de la Coupe Davis. Shamil Tarpishchev, le capitaine de l'équipe russe, a sélectionné trois autres joueurs pour disputer une rencontre qui se déroulera en salle et sur terre battue: Mikhail Youzhny, Andrei Stoliarov et Denis Golovanov. /si

Sampras de retour avec les Etats-Unis. L'ancien numéro un mondial Pete Sampras effectuera son retour dans l'équipe des Etats-Unis de Coupe Davis pour affronter la Slovaquie, au premier tour à Oklahoma City. Sampras fera équipe avec Andy Roddick, Todd Martin, James Blake, et Marty Fish. /si

Minimiser les risques

Plus grand rassemblement sportif depuis les attentats terroristes du 11 septembre, ces JO sont marqués par l'empreinte de la sécurité. Tom Ridge, directeur du Bureau pour la sécurité intérieure des Etats-Unis, se veut rassurant. Après un récent survol des sites, il a estimé que Salt Lake City serait «probablement l'un des endroits les plus sûrs du monde». Promettant une sécurité «plus visible, mieux planifiée et plus co-

ordonnée que jamais», il a toutefois refusé de garantir totalement la sécurité. «Nous nous préparons à des Jeux sûrs. Mais nous ne pouvons faire aucune promesse. Nos efforts peuvent seulement minimiser les risques, pas les éliminer totalement, a-t-il dit. Nous montrerons au monde que nous pouvons sauvegarder l'idéal olympique sans sacrifier pour autant nos idéaux américains d'ouverture, de mobilité, de diversité et d'opportunité économique.» /si



Salt Lake City: derniers préparatifs avant la fête.

PHOTO KEYSTONE

La dernière chance

Hockey sur glace ■ Victoire obligatoire pour Tramelan et Franches-Montagnes

Tramelan n'aborde pas le derby de ce soir face à Franches-Montagnes dans les meilleures dispositions. La troupe de Fredy Lüthi, qui a subi un net revers à Guin samedi, est décimée par la grippe. Même si Lüthi, Wälti et Broquet seront selon toute vraisemblance d'attaque, il n'en va pas de même pour Jeannotat, Rieder et Chapatte qui sont, à leur tour, frappés par la maladie. De plus, Maillat (qui a purgé sa suspension) a commencé son école de recrue lundi et n'est pas certain d'être libéré. L'équipe a déjà souffert de ses absences à Guin. «C'est dommage, je suis certain qu'on aurait pu réaliser un truc là-bas mais les gars n'y ont peut-être pas cru à 100% en raison de toutes ces déficiences révèle Fredy Lüthi. Il faut redresser la barre, c'est en quelque sorte le match de la dernière chance si l'on entend se hisser

parmi les quatre premiers». Ajoute le coach des Lovières. Même si les derbies réussissent bien aux Tramelots, la loi des séries ne convainc pas Fredy Lüthi. «On doit oublier le match de Guin et concentrer tous nos efforts sur ce match. Nous avons peut-être remporté les deux derniers affrontements face à Franches-Montagnes mais chaque match est différent».

Le discours d'Eric Morin va dans le même sens que celui de son homologue tramelot. «La victoire est désormais impérative. C'est la dernière chance». Franches-Montagnes a remporté ses premiers points samedi face à Saas Grund en se montrant entreprenant. «On doit continuer dans ce sens offensivement et être plus ferme en défense. On est capable de faire les deux d'autant plus que l'on a repris les bases à l'entraînement. On a débloqué notre compte, on entrevoit une lueur d'espoir et c'est dans ce

sens que nous devons aller. Il ne reste plus que quatre matches, si nous l'emportons tout devient possible mais, plus le Master Round avance, plus cela devient difficile», ajoute le Québécois. Deux nouveaux forfaits viennent contrecarrer le plan d'Eric Morin, qui devra se passer de Voirol (grippé) et de F. Reinhard (raisons professionnelles) en plus des absences de De Ritz, C. Houlmann (blessés) et de Orlando (au repos). En revanche Rothenmund sera aligné. /EPE

À L'AFFICHE

PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

| Master Round | |
|-------------------------------|----------|
| Hier soir | |
| Moutier - Saas Grund | 5-4 |
| Forward Morges - Octodure | 1-3 |
| Star Lausanne - Guin | pas reçu |
| Ce soir | |
| 20.00 Tramelan - Fr-Montagnes | |

| Classement | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Star Lausanne | 3 2 1 0 11-7 22(17)* |
| 2. Octodure | 4 3 0 1 18-10 20 (14) |
| 3. Guin | 3 2 0 1 12-10 18 (14) |
| 4. Moutier | 4 2 1 1 12-14 17 (12) |
| 5. F. Morges | 4 1 0 3 12-14 17 (15) |
| 6. Fr-Montagnes | 3 1 0 2 8-10 16 (14) |
| 7. Saas Grund | 4 1 0 3 19-21 15 (13) |
| 8. Tramelan | 3 1 0 2 8-14 14 (12) |

* = entre parenthèses moitié des points de la qualification

CONTRE LA RELEGATION

| Ce soir | |
|-------------------------|---------------------|
| 20.30 Monthey - Villars | |
| Classement | |
| 1. Villars* | 2 1 0 1 6-8 13(11)* |
| 2. Monthey | 1 1 0 0 6-5 8 (6) |
| 3. Neuchâtel YS | 2 1 0 1 11-6 8 (6) |
| 4. Sion | 1 0 0 1 2-6 1 (1) |

* = entre parenthèses, moitié des points de la qualification

DUCÔTÉ DES JUNIORS

Elites A: Uzvi - Langnau Tigers 1-7. Berne - Bienne 1-4. Ambri-Piotta - Davos 1-2. Zoug - GCK - ZSC Lions 4-1. Lugano - Kloten Flyers 8-4. Lugano - Uzvil 6-0. Kloten Flyers - Ambri-Piotta 1-3. Bienne - Davos 1-1. GCK-ZSC Lions - Berne 3-2. Zoug - Langnau Tigers 3-4 ap.

Classement: 1. Langnau Tigers 31-47. 2. Kloten Flyers 31-43. 3. Zoug 31-35. 4. Berne 31-33. 5. GCK-ZSC Lions 31-30. 6. Davos 31-29. 7. Bienne 31-26. 8. Lugano 31-26. 9. Ambri-Piotta 31-25. 10. Uzvil 31-16.

Elites B. Groupe ouest: Lausanne - FR Gottéron 4-2. Viège - Langenthal 3-4. La Chaux-de-Fonds - Sierre 2-6. Ajoie - La Chaux-de-Fonds 5-7. Sierre - Lausanne 1-9. FR Gottéron - Viège 9-1. Langenthal - GE Servette 2-3.

Classement: 1. FR Gottéron 24-42. 2. Lausanne 23-41. 3. Sierre 24-21. 4. GE Servette 23-20. 5. La Chaux-de-Fonds 24-19. 6. Ajoie 22-17. 7. Langenthal 24-16. 8. Viège 23-13.

Juniors Top. Groupe 1. Promotion: Neuchâtel YS - FR Gottéron 0-6. Franches-Montagnes - Octodure 5-4. Octodure - Neuchâtel YS 5-2. Franches-Montagnes - FR Gottéron 10-2.

Classement: 1. Octodure 5-19. 2. FR Gottéron 4-17. 3. Franches-Montagnes 5-12. 4. Neuchâtel YS 4-10.

Juniors A. Groupe 1. Promotion: Tramelan - Sion 8-2. Monthey - Singine 5-5. Saas Grund - Saint-Imier 4-2.

Classement: 1. Tramelan 4-7. 2. Monthey 4-6. 3. Singine 4-5. 4. Saint-Imier 4-3. 5. Saas Grund 4-2. 6. Sion 4-1.

Juniors A. Groupe 3. Relégation: Le Locle - Mulhouse 1-4.

Classement: 1. Delémont 3-6. 2. Mulhouse 3-4. 3. Fleurier 2-3. 4. Le Locle 3-1. 5. Moutier 3-0.

Novices Top. Groupe 1. Promotion: Viège - GE Servette 4-6. GE Servette - Sierre 3-0. Ajoie - Viège 6-3. Ajoie - Viège 5-2.

Classement: 1. GE Servette 5-22. 2. Ajoie 3-17. 3. Sierre 4-16. 4. Viège 4-11.

Novices Top. Groupe 1. Relégation: Star Lausanne - Neuchâtel YS 8-3.

Classement: 1. Monthey 3-11. 2. Star Lausanne 4-9. 3. Neuchâtel YS 3-8. 4. Sion 2-6. 5. Franches-Montagnes 2-2.

Novices A. Groupe 1. Promotion: Octodure - Villars 14-5. Singine - Forward Morges 1-6.

Classement: 1. Martigny 5-10. 2. Forward Morges 5-10. 3. Villars 4-4. 4.

Fleurier 4-2. 5. Bulle 4-0. 6. Singine 4-0.

Novices A. Groupe 2. Maintien: Le Locle - Tramelan 14-0. Jean Tinguely - Ajoie 2-4.

Classement: 1. Le Locle 3-6. 2. Gstaad 3-5. 3. Ajoie 4-5. 4. Jean Tinguely 4-4. 5. Les Ponts-de-Martel 4-4. 6. Nord Vaudois 2-0. 7. Tramelan 4-0.

Minis Top. Groupe 1: Sierre - GE Servette 3-10. Lausanne - Sierre 7-11.

Classement: 1. GE Servette 8-12. 2. FR Gottéron 9-11. 3. Lausanne 8-10. 4. Sierre 10-9. 5. Ajoie 7-7. 6. La Chaux-de-Fonds 8-5. 7. Neuchâtel YS 6-2.

Minis A. Groupe 2. Maintien: Singine - Jean Tinguely 2-5. Moutier - Delémont 5-2.

Classement: 1. Jean Tinguely 4-8. 2. Singine 4-6. 3. Moutier 4-4. 4. Fleurier 3-2. 5. Le Locle 3-2. 6. Delémont 4-0.

Minis B. Groupe 1: Neuchâtel YS - Gstaad 1-16. Nord Vaudois - Franches-Montagnes 6-3.

Classement: 1. Nord Vaudois 12-19. 2. Les Ponts-de-Martel 11-16. 3. Bulle 11-16. 4. Jean Tinguely 11-11. 5. Gstaad 10-9. 6. Franches-Montagnes 11-5. 7. Neuchâtel YS 12-2.

Moskitos A. Groupe 1. Promotion: Franches-Montagnes - Nord Vaudois 7-2.

Classement: 1. Saas Grund 3-5. 2. Franches-Montagnes 3-5. 3. Saint-Imier 3-3. 4. Le Locle 3-3. 5. Monthey 2-2. 6. Nord Vaudois 4-0.

Moskitos A. Groupe 2. Relégation: Prilly - Tramelan 8-6. Prilly - Singine 0-6. Jean Tinguely - Prilly 6-1. Singine - Moutier 5-4.

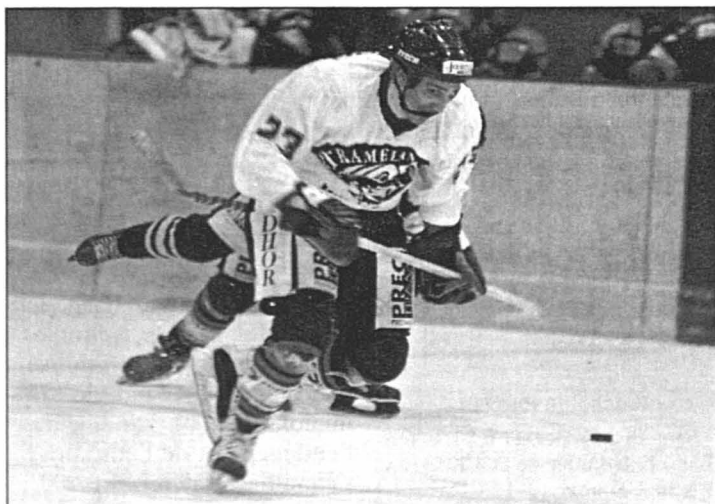
Classement: 1. Singine 4-6. 2. Prilly 6-5. 3. La Chaux-de-Fonds 3-4. 4. Jean Tinguely 4-4. 5. Fleurier 2-3. 6. Moutier 3-2. 7. Tramelan 4-2.

Moskitos B. Groupe 1: Neuchâtel YS - Delémont 5-6. Le Locle - Fleurier 7-4.

Classement: 1. Delémont 10-19. 2. Ajoie 10-13. 3. Franches-Montagnes 10-10. 4. Le Locle 10-8. 5. Neuchâtel YS 10-5(45-66). 6. Fleurier 10-5 (38-70).

Dames. LNC. Groupe 3: Viège - FR Gottéron 0-6. Sierre - Visperterminen 3-1. Université - La Chaux-de-Fonds 4-1.

Classement: 1. FR Gottéron 11-19. 2. Université 11-19. 3. La Chaux-de-Fonds 11-15. 4. Viège 10-12. 5. Visperterminen 11-11. 6. Montana-Grans 8-4. 7. Sierre 11-2. 8. Lausanne 11-2. /réd.



Nicolas Boirin et Tramelan sont dos au mur. PHOTO MARCHON

Fuchs pour une première

Hippisme ■ Le Suisse s'attaque au champion d'Europe Beerbaum pour remporter la plus prestigieuse des épreuves en salle

Le CSI de Zurich accueillera, du 31 janvier au 3 février, le gotha du saut d'obstacles. Avec ses 780.000 francs de dotation, la plus importante des épreuves en salle, le rendez-vous zurichois est devenu incontournable. Markus Fuchs, qui aimerait bien ajouter ce titre de prestige à son palmarès, aura fort à faire face à des concurrents de renom.

Douze d'entre eux figurent dans le top-15 mondial: Jeroen Dubbeldam (Ho), champion olympique, Rodrigo Pessoa (Bré), champion du monde, Ludger Beerbaum (All), champion d'Europe, ses compatriotes Lars Nieberg, Franke Sloothaak, Marcus Ehning et Otto Becker, Michael et John Whitaker (GB), Hugo Simon (Aut), le vice-champion d'Europe Ludo Philippaerts (Be) et le médaillé de bronze des cham-

pionnats d'Europe, Rolf-Göran Bengtsson (Su).

A 47 ans, Fuchs connaît la plus belle de ses trente saisons de carrière. Il est le premier Suisse à avoir remporté la Coupe du monde en 2001, s'est classé quatrième aux Championnats d'Europe et s'est imposé dans cinq Grands Prix (Rome, Neuendorf, Ascona, Dublin et Londres) et

dans la German Classic de Hannover. L'un des obstacles les plus difficiles à franchir sera de battre à Zurich le tenant du titre, Ludger Beerbaum, champion d'Europe et vainqueur de huit GP cette année.

Le retour de Melliger

Mais les espoirs suisses ne reposeront pas sur ses seules épaules - ou plutôt sur celles

de son hongre Tinka's Boy. Guéri de sa hernie discale, Willy Melliger aura à cœur de briller lui aussi, bien qu'il doive se passer des services de son meilleur cheval, Calvaro, toujours blessé. Quant à Beat Mändli et Paul Freimüller, ils renoncent à monter respectivement Pozitano et Himmerdor afin de les ménager pour la saison en plein air.



Markus Fuchs aura à faire à une opposition de luxe.

PHOTO KEYSTONE

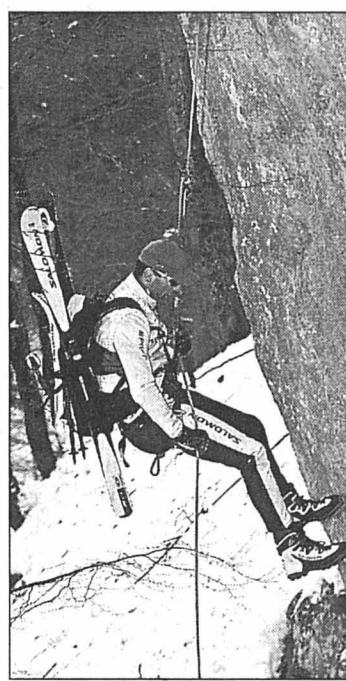
Double victoire

Raid hivernal ■ Carton plein pour les Neuchâtelois

Les Neuchâtelois engagés dans le circuit de raid hivernal international ont signé une double victoire dimanche dernier aux Rousses. Dans la station du Jura français, Alain Berger et Jan Béguin, déjà vainqueurs à La Plagne, ont remporté un nouveau succès chez les hommes, alors qu'Annick Juan et Luc Béguin se sont imposés en mixte.

Rendue très difficile par les conditions climatiques, cette étape jurassienne s'est jouée sur peu de choses dans la catégorie masculine. Au coude à coude avec l'équipe française composée de Philippe Grandclément, longtemps membre de l'équipe de France de ski nordique, et d'Alain Roguet, les Neuchâtelois ont pris le dessus après l'avant-dernier poste. «Les Français ont commis une erreur d'orientation, explique l'ancien orienteur Alain Berger. C'est cela qui a fait la différence.»

Reste que tout fut loin d'être facile pour le duo Berger-J. Béguin qui se fit quelques frayeurs dans la dernière section. Jan Béguin a ainsi failli passer à l'eau. Heureusement, c'est bien sains et saufs que les deux compères franchirent la ligne d'arrivée en vainqueurs au terme de 5 h



Rien n'arrête Jan Béguin.

PHOTO GALLEY

51'41" d'efforts. Avec deux victoires, ils aborderont la prochaine course (le 3 mars au Colorado) avec une avance confortable sur leurs poursuivants.

Pour ce qui est de la performance de l'équipe mixte, elle est tout à fait remarquable puisque Annick Juan et Luc Béguin terminent quatrième du classement toutes catégories après 6 h 31'26" de course./ré.

PUBLICITE

SPORT-TOTO

développons le sport!

TENTEZ VOTRE CHANCE!

Les gagnants du concours s'envoleront

du 26 février au 5 mars 2002

vers New York puis Chicago

pour suivre trois matchs

de la prestigieuse NHL

et voir évoluer en direct

les vedettes qui se seront illustrées

à Salt Lake City.

Pour prendre part au tirage au sort, cochez la bonne réponse sur le bulletin ci-contre et renvoyez-le jusqu'au 2 février 2002 à l'une des adresses indiquées.

Et si vous souhaitez multiplier vos chances, ne manquez pas la dernière question qui vous sera posée le 6 février!

Le gagnant du tirage au sort du 28 janvier est:
M. Philippe Jeannin de Fleurier

Le Sport-Toto est une association d'utilité publique pour le développement du sport amateur

Hotelplan

L'EXPRESS
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

L'Impartial

RTN

Bulletin à renvoyer à:

L'Express, Service promotion, Concours Sport-Toto
Case postale 2216, 2001 Neuchâtel

L'Impartial, Service promotion, Concours Sport-Toto
Case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds

Tirage au sort: lundi 4 février 2002

Vous pouvez également participer
par Internet

www.lexpress.ch

www.limpartial.ch

QUESTION

Quelle ligue professionnelle arrêtera son championnat pour libérer ses vedettes à l'occasion des JO d'hiver?

NBA
 NHL
 NFL

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

NP/Lieu: _____

Age: _____

Tél: la journée _____

Date: _____

Signature: _____

Les gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses reçues et avisés personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours. Les prix ne peuvent être convertis en espèces. Toute voie de recours est exclue. Le concours est ouvert à tous, à l'exception des collaborateurs de la Société du Sport-Toto, de la Société Neuchâteloise de Presse et de RTN.

Deux coups durs pour Union

Basketball ■ Benoît Wyder et Romaric Thiévent ne font plus partie du contingent d'Union Neuchâtel. Un manque de motivation est à l'origine de ces deux départs

Par
Thomas Truong

Benoît Wyder a quitté les rangs d'Union Neuchâtel. Explication du jeune homme de 25 ans dont 14 consacré à la sphère orange: «Je n'étais plus en confiance, car je n'avais pas assez de temps de jeu». De son côté, Micha Kresovic argumente: «Il n'a pas beaucoup joué, car il n'était pas en confiance». Malaise ou encore serpent qui se mord la queue, tout porte à croire que les deux parties tournent en rond et que finalement quelque chose... ne tourne pas rond.

La pointe de l'iceberg

En creusant un peu, tout s'éclaircit et chacun met un peu d'eau dans son vin. «Ce manque de temps de jeu représente la pointe de l'iceberg», explique Benoît Wyder. Il y a aussi les études et le travail qui prennent de plus en plus de place. Je quitte donc l'équipe en bons termes et les mauvais résultats

n'ont rien à voir avec ma décision. Je sens les jeunes qui poussent derrière et je ne sais pas si je reviendrai un jour à la compétition.» En y ajoutant une blessure à la cheville qui l'a longuement éloigné des terrains en début de saison, la décision du joueur devient d'autant plus compréhensible.

En entraînant les baskets

Il n'empêche que c'est la pointe de l'iceberg la plus dangereuse: «Avant Noël, j'avais encore dit à Ante Ivancic que mon seul salaire était le fait de jouer. Mon énergie était nourrie par le sport. Le premier décembre, face à Martigny, j'ai réalisé un très bon match et Micha Kresovic a dit qu'il me faisait confiance. Mais ensuite il m'a un peu oublié et après, il était à chaque fois désolé. J'ai plutôt tendance à encaisser, mais ça ne peut pas durer éternellement. J'étais prêt à mouiller mon maillot pour l'équipe, mais le basketball est un sport collectif et le choix des joueurs appartient au coach.»

Le son de cloche est à peu près identique pour Romaric Thiévent (22 ans dont 8 consacrés à la compétition) qui a annoncé son départ peu de temps avant Benoît Wyder. «Au mois de décembre, je n'avais déjà plus trop envie, se souvient Romaric Thiévent. J'allais aux entraînements en traînant les baskets. Je n'y trouvais plus mon plaisir et c'était trop dur

de travailler en vue de la compétition. Micha Kresovic m'avait dit que seuls les joueurs qui vont à l'entraînement sans motivation sont bêtes.» Et comme l'étudiant jurassien est intelligent, il n'a pas eu trop à réfléchir pour arrêter. En ce qui concerne son avenir, Romaric Thiévent n'a des certitudes qu'à court terme: «La saison est terminée pour moi.

Je me sens soulagé d'un poids que j'avais sur les épaules. Je tiens à préciser qu'il n'y avait aucun différend entre le coach, les autres joueurs et moi.» Le virus de la sphère orange pouvant frapper à n'importe quel moment, il n'est pas exclu de revoir un jour ce talentueux distributeur sur les parquets de Suisse romande. /TTR



Benoît Wyder (à gauche, photo a-Galley) et Romaric Thiévent (photo a-Marchon): deux joueurs qui ont décidé de quitter les rangs d'Union Neuchâtel.

Respect des choix

Union Neuchâtel ne compte que quatre points d'avance sur Martigny en position de reléguable. Il reste dix matches à jouer et Micha Kresovic n'avait vraiment pas besoin de ces deux «tuiles» qui viennent de lui tomber sur la tête. Au bout du fil, une certaine tristesse se ressent dans la voix du mentor: «Je suis

déçu de ses deux départs. Je m'en veux aussi, car ces deux joueurs partent en cours de saison et je n'ai pas su les garder. Je respecte leurs choix, ils sont adultes tous les deux. Ces départs vont donner plus de travail à Roserens et Von Dach.» Et un jeune promoteur, comme Yanis Croci par exemple, pourrait également tirer son épingle du jeu. /TTR

Pour le plaisir des yeux

Benjamins ■ Les plus jeunes ont aussi du mérite. A l'image de Marin et de La Chaux-de-Fonds

Les quelques spectateurs présents ont pu apprécier tous les ingrédients qui font du basketball un sport spectaculaire: un engagement total de la part des joueurs, de belles actions, du fair-play, des entraîneurs compétents, un duo arbitral à la hauteur, des retournements de situation et un score à rebondissement.

La première moitié du match fut à l'avantage des jeunes joueurs chaux-de-fonniers, grâce surtout au talent

de leur distributeur et à la réussite de leur pivot. Le troisième quart fut tout aussi acharné. Les acteurs, appliqués et travailleurs, manquaient parfois de lucidité ou de chance dans la phase finale d'actions souvent bien menées.

C'est dans le dernier quart que les Marinois ont pu faire la différence, les remplaçants prenant le témoin des joueurs sortis pour cinq fautes. Milos Jovanovic retrouvant sa réussite, Jean-Marc Persoz très adroit à

mi-distance et Damien Ummel sous les paniers notamment, se chargeant de sceller le score en faveur de l'équipe locale.

MARIN - LA CHAUX-DE-FONDS 66-53

Marin: Sacha Jaenneret (7), Michael Nussbaum (0), Philippe Beck (0), Jérôme Jeanrenaud (1), Damien Ummel (18), Milos Jovanovic (22), Sandy Graf (0), Jean-Marc Persoz (18), Philippe Kybourz (0). /SCG

Effort dominical

Course à pied ■ La Coupe du Vignoble au Petit-Cortailod

La quatrième et avant-dernière manche de la 24e Coupe du Vignoble, organisée par le CEP, se courra ce dimanche. Les inscriptions, toujours gratuites, seront prises aux vestiaires du club organisateur jusqu'à 10 heures. Le départ unique sera donné à 10 h 30 pour un parcours sur route long de 8,35 km dont une montée de 1,5 km pour 70 m de dénivellation, suivie d'une descente identique. Du Petit-Cortailod, les coureurs se ren-

dront d'abord à La Tuillière, puis à l'Abbaye de Bevaix et, du port de cette localité, ils reviendront au point de départ. Les plus jeunes auront l'occasion de se mesurer sur un parcours de 1,5 km. Si des leaders actuels, tels François Glauser et Martine Dupan, ne peuvent plus être menacés, des changements pourraient se produire dans d'autres catégories.

Renseignements: Claude Meisterhans, tél. 032/842 54 46. /ALF

Branco Ivanovic nouveau sélectionneur. Le Croate Branco Ivanovic (57 ans), l'ex-assistant de son compatriote Miroslav Blazevic, a été désigné sélectionneur de l'équipe d'Iran en remplacement de Blazevic. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Saison terminée pour Wittmann. Théo Wittmann (32 ans) a d'ores et déjà terminé la saison. L'attaquant de Coire souffre depuis plusieurs mois d'une maladie de la peau et il ne pourra pas disputer les play out face à Lausanne. /si

Demuth rejoint Zoug. Alain Demuth (23 ans), qui évolue à Ambri-Piotta, jouera la saison prochaine à Zoug. L'international suisse a signé un contrat de trois ans en faveur du club alémanique. /si

Nilsson prolonge jusqu'en 2006. Hardy Nilsson (54 ans), l'ancien sélectionneur de l'équipe de Suisse, a prolongé son contrat avec l'équipe de Suède jusqu'au JO de 2006 à Turin. /si

Les Kings s'imposent. NHL. Résultats. Les matches de lundi soir: Colorado Avalanche - Los Angeles Kings 4-6. Boston Bruins - Chicago Blackhawks 2-1. New York Rangers - Tampa Bay Lightning 0-1. Atlanta Thrashers - Phoenix Coyotes 2-4. St-Louis Blues - Anaheim Mighty Ducks 0-1. Dallas Stars - Columbus Blue Jackets 4-2. Minnesota Wild - Calgary Flames 2-3 ap. Edmonton Oilers - Detroit Red Wings 1-1 ap. Vancouver Canucks - Nashville Predators 5-1. /si

| PMUR | Cheval | Mètres | Driver | Entraîneur | Cote | Perf. | NOTRE OPINION | LES RAPPORTS | |
|---|----------------------|--------|----------------|----------------|------|--------|---------------------------------------|--|--|
| Demain à Vincennes Prix de Langeais (trot attelé, Réunion 1, course 1, 2700 m, 13 h 45) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi | 1 Fulgurante-Du-Fetz | 2700 | J.-F. Popot | J.-F. Popot | 75/1 | 3aDaDa | 18 - Il est au sommet de son art. | Notre jeu 18' 11' 17' 12 2 3 14 16 *Bases Coup de poker 16 Au 2/4 18 - 11 Au tiercé pour 18 fr 18 - X - 11 Le gros lot 18 11 19 10 14 16 17 12 | Hier à Vincennes Prix de Laval Tiercé: 9 - 17 - 12 Quarté+: 9 - 17 - 12 - 15 Quinté+: 9 - 17 - 12 - 15 - 18 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 337,50 fr. Dans un ordre différent: 67,50 fr. Quarté+ dans l'ordre: 1850.- Dans un ordre différent: 156,80 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 16.- Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 29.331,40 fr. Dans un ordre différent: 403,40 fr. Bonus 4: 49.- Bonus 3: 12,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 42.- |
| | 2 Humour | 2700 | J. Verbeeck | D. Jamard | 14/1 | 0a4a1a | 11 - Une Suissesse très brillante. | | |
| | 3 Hawaï-Girl | 2700 | Y. Dreux | Y. Dreux | 20/1 | 2a3a5a | 17 - En théorie presque déclassé. | | |
| | 4 Big-Trouble | 2700 | J. Olsen | J. Olsen | 35/1 | Da | 12 - Elle vient de se retrouver. | | |
| | 5 Grâce-De-Béa | 2700 | D. Locqueneux | J. Niskanen | 30/1 | 7a7a7a | 2 - L'efficacité en plus. | | |
| | 6 Hiatus-Du-Pellerin | 2700 | L. Garcia | L. Garcia | 40/1 | 0a4a2a | 3 - Avec Dreux, elle a des ambitions. | | |
| | 7 Egyptia-Royale | 2700 | E. Raffin | A.-L. Dreux | 55/1 | Dm5a6a | 14 - Délicat mais doué. | | |
| | 8 Fediron | 2700 | R. Pujol | R. Pujol | 65/1 | DaDa1a | 16 - Un spécialiste sur le déclin. | | |
| | 9 Flirt-Du-Pou | 2700 | A. Laurent | A. Laurent | 18/1 | 7a0a0a | LES REMPLAÇANTS: | | |
| | 10 Hata-Marie | 2700 | V. Viel | J.-P. Viel | 13/1 | 5aDa7a | 19 L'occasion n'est pas mauvaise. | | |
| | 11 Glamour-Fighter | 2700 | A. Humbert | A. Humbert | 6/1 | 4a3a2a | 10 - Elle mérite un encouragement. | | |
| | 12 Hima | 2700 | J. Lepennetier | L. Leneuveu | 11/1 | 3a0aDa | | | |
| | 13 Foulque | 2700 | P. Békaert | Desmontils | 14/1 | 0a0a7a | | | |
| | 14 Lovart-Sund | 2725 | J.-W. Hallais | J.-C. Hallais | 18/1 | Da5aDa | | | |
| | 15 Hy-My-Boy | 2725 | J. Lindqvist | A. Lindqvist | 35/1 | 8aDa0a | | | |
| | 16 Hudo-De-Ray | 2725 | J.-C. Maucourt | J.-C. Maucourt | 19/1 | 0a6a4a | | | |
| | 17 Hardi-Tenor | 2725 | U. Nordin | U. Nordin | 7/1 | 0a0a3a | | | |
| | 18 Grand-Frère | 2725 | P. Verduysson | V. Goetz | 5/1 | 1a1aDa | | | |
| | 19 Faribole-Jet | 2725 | J.-M. Bazire | L. Marie | 6/1 | 0a0a6a | | | |
| | 20 Grande-Marée | 2725 | M. Lenoir | M. Lenoir | 8/1 | 0a2mDm | | | |

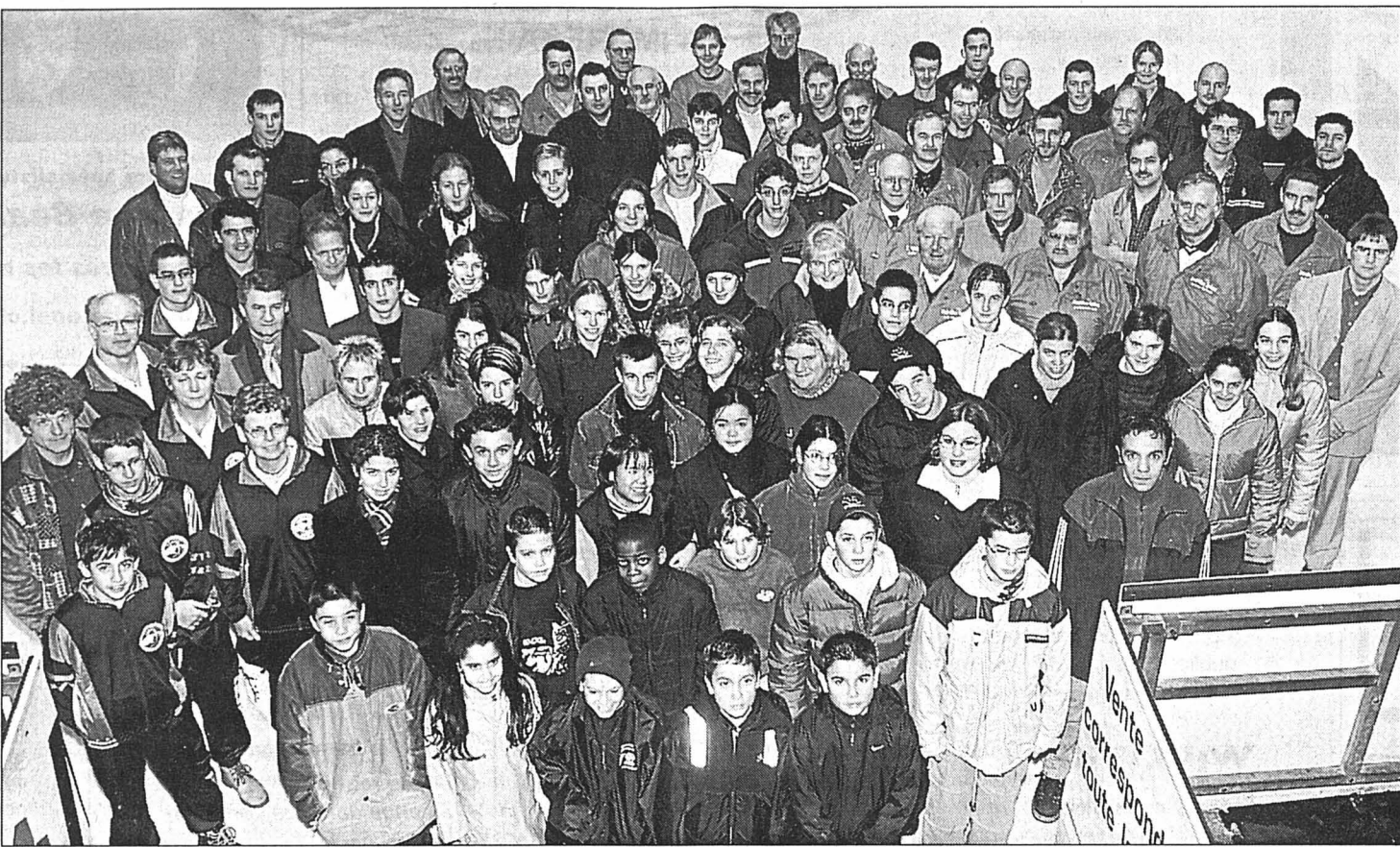
Ils étaient 138!

Divers ■ La ville de La Chaux-de-Fonds a honoré ses sportifs méritants. Le record est tombé. A l'applaudimètre, un grand vainqueur a fait l'unanimité: le snowboarder Gilles Jaquet

On ne laisse pas tomber les bonnes traditions. Depuis maintenant plus d'une décennie, les autorités chaux-de-fonnières ont pris l'habitude d'honorer leurs sportifs méritants de l'année qui vient de s'achever. Une cérémonie a eu lieu vendredi soir aux Mélézes à la quelle ont pris part le président du Conseil communal et responsable des sports, Charles Augsburger, ainsi que le responsable de l'Office des sports, Daniel Piller. Après les discours de circonstance et la distribution aux lauréats présents d'un petit cadeau (une montre et un certificat), les invités ont partagé le repas offert par la commune. Au paravant, le snowboarder Gilles Jaquet, tout frais champion du monde, a été chaudement félicité et encouragé par une salve d'applaudissements en vue des JO de Salt Lake City. Nous publions ci-dessous les noms des 138 (un record!) sportifs méritants chaux-de-fonnières de 2001.

Les sportifs méritants

Athlétisme: Nathalie Perrin (3e des championnats suisses universitaires); Laurence Locatelli (championne suisse marteau et disque); Julien Fivaz (champion suisse longueur); Florian Lambercier (champion suisse marteau); Stéphanie Vaucher (championne suisse triple saut); Aurore Pfister (championne suisse marteau); Laurence Donzé (2e des championnats suisses 400 m haies); Joanne Scheibler (2e des championnats suisses 400 m); Julianne Droz (2e des championnats suisses triple saut); Nelly Sébastien (3e des championnats suisses hauteur); Matthieu Corthésy (3e des championnats suisses 100 m haies).
Troisièmes du championnat suisse LNA: Delphine Anderregg; Anna Borowko; Chloé Challandes; Auriane Etter; Véronique Houriet; Lucie Jeanbourquin; Mélanie Kornmayer; Tiffany De Marinis; Barbara Kull-



Les lauréats présents vendredi soir aux Mélézes ont posé pour la postérité.

PHOTO GALLEY

mann; Natacha Monnet; Audrey Mermillon; Gaëlle Musitelli; Aurore Pfister; Nathalie Thévoz; Sophie Wobmann.
Automobilisme: Philippe Girardin (2e des championnats suisses auto-slalom).
Badminton: Fabrice Cesari (3e des championnats suisses double mixte); Corinne Jörg (3e des championnats suisses double mixte); Myriam Cesari (championne suisse par équipes); Annick Rosselet (3e des championnats suisses double dames); Sylvain Bovet (champion suisse juniors double); Erwin Ging (champion suisse seniors); Baptiste Béguin (3e des championnats suisses juniors double).
Champions suisses par équipes: Jean-Michel Zürcher;

Jessica Hitz; Xavier Voirol; Pavel Uvarov; Stephan Schneider.
Billard. Vice-champions suisses par équipes 3 bandes LNA: Paolo Capraro; Arturo Falce; Armando Florian; Roby Guyot; Marcelin Houlmann.
Boxe: Serhat Vurucu (champion suisse juniors).
Escrime: Emilie L'Eplattenier (championne suisse benjamines); Alexandra Houguenadé (3e des championnats suisses pupilles); Camille Balanche (championne suisse pupilles); Jérôme Jutzi (3e des championnats suisses pupilles); Baptiste Piquet (champion suisse pupilles).
Football. Vice-champions suisses PTT: Alain Baumgartner; François Froidevaux; Pascal Finazzi; Olivier Fi-

nazzi; Jean-François Donzé; Bernard Pelletier; Patrick Montavon; Ludovic Gerber; Didier Jeanbourquin; Eric Rosselet; Olivier Liniger; Jean-Daniel Turrian; Patrizio Dainotti; Enrico Quaranta; Nicolas Riesen; Richard Pelletier.
Natation: Laura Agostini (championne suisse 100 m brasse); Anouk de Vos (championne suisse 100 m dauphin); Iris Matthey (championne suisse 200 m 4 nages); Laetitia Donner (championne suisse 100 m brasse); Noémie Guggisberg (3e des championnats suisses 100 m dos); Chimène Gosteli (championne suisse 50 m, 100 m et 200 m libre); Valérie Schild (championne suisse 50 m et 100 m brasse); Carine Montandon (championne suisse 50 m

libre et 100 m brasse); Lionel Voirol (champion suisse 50 m et 100 m brasse); David Zanfrino (2e des championnats suisses 50 m dos et 100 m libre); Simon Passet (champion suisse 50 m brasse et dos); Alain Pellaton (champion suisse 4 x 100 m brasse).
Karaté: Delphine Rion (championne d'Europe); Melina Han (championne d'Europe); Monica Han (3e des championnats suisses cadettes); Fabio Bagnato (champion d'Europe); Antonio Negri (champion suisse benjamins kata); Yaiza Dacosta (championne suisse benjamins kata); Gerim Massimango (champion suisse benjamins kumité); Yann Ritter (champion suisse minimes kumité); Alex Dacosta (2e

des championnats suisses benjamins kata); Steven Hoang (2e des championnats suisses benjamins kumité); Jericho Jabal (2e des championnats suisses minimes kumité); Sercan Göksu (3e des championnats suisses minimes kumité); Pedro Coelho Antunes (2e des championnats d'Europe); Jorge Oliveria (2e des championnats d'Europe); Alessandro Tartaglia (3e des championnats d'Europe); Miguel Dos Santos (3e des championnats d'Europe).
Patinage artistique: Camille Cochet (2e des championnats suisses).
Snowboard: Gilles Jaquet (champion du monde); Olivia Nobs (3e des championnats du monde).
Tennis: Gontrand Sermier (3e des championnats suisses seniors).
Tir à l'arc: Sven Erard (champion suisse indoor écoliers); Jonathan Parel (2e des championnats suisses indoor juniors); Françoise Schafroth (championne suisse indoor vétérans); Ewald Schill (champion suisse parcours forêt 3D); Marie-Lise Schill (championne d'Europe field); Catherine Ducommun (3e des championnats suisses); Christophe Bianchi (champion suisse parcours forêt 3D); Philippe Bueche (3e des championnats suisses).
Tir au pigeon. Champions suisses par équipes: Alain Chapuis; Nassim Khayrallah; Alain Reyna.
Tir au pistolet. Champions suisses à air comprimé: Claude Berger; Rodolphe Beutler; Frédéric Blaser; Frédy Blaser; Jean-Pierre Blaser; Didier Capit; Maria Capraro; Antoine Caretti; Marc de Montet; Jean-François Flury; Louis Geinoz; Roland Hild; Michel Huguenin; Gilbert Leuenberger; Bertrand Mollier; John Mosimann; Julien Mosimann; Jean-Claude Schneider; Henri-Louis Schorer; Georges Tissot; Willy Turler; Jean-Pierre Waeffler. Troisièmes des championnats suisses 25 m: Carlo Chiesa; Eric Monnier.
Twirling: Mélanie Vonlanthen (championne suisse seniors); Céline Tanner (2e des championnats suisses duo-seniors).
VTT: Pascaline Reusser (3e des championnats suisses). /réd.

SPECTACLES-LOISIRS

Jeudi 31 janvier 2002 à 20 heures

Maison du Peuple, La Chaux-de-Fonds
Grande salle (2e étage), rue de la Serre 68

GRAND MATCH AU LOTO

de La Paternelle La Chaux-de-Fonds - Système fribourgeois - Enfants dès 12 ans accompagnés

Carte d'abonnement à Fr. 16.- pour tout le match + 1 tour gratuit
4 cartes pour Fr. 50.-
30 quines à Fr. 40.-
30 doubles quines à Fr. 80.-
24 cartons à Fr. 120.-
6 cartons à Fr. 250.-
1 royale
en bons de marchandises à retirer auprès des commerçants de la ville.
Prix de la carte supplémentaire: 60 centimes

FINANCE

De l'argent liquide immédiatement

rapide
simple
discret

tout de suite envoyez le coupon immédiatement!

ou appelez le numéro GRATUIT 0800 814 800
lundi - vendredi, 8 h à 20 h

ou passez tout simplement NOUS VOIR... pour en parler personnellement avec nous.
Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

nouveau également online: www.procredit.ch

Coupon pour de l'argent liquide immédiat

Je désire un crédit de Fr. _____

Monsieur Madame Nom _____ Prénom _____ Date de naissance _____

Rue/N° _____ NPA/Localité _____ depuis _____ N° de tél. _____ E-mail _____

Adresse précédente _____ Etat civil _____ Lieu d'origine _____ Nationalité _____ Profession _____

Employeur (ne sera pas consulté) _____ depuis _____ Salaire brut mensuel Fr. _____ 13ème salaire (gratification) oui non

Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. _____ /mois Autres engagements de crédit _____ Je souhaite rembourser env. Fr. _____ par mois.

Date _____ Signature _____

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK. (à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds)

X procredit
GE Capital Bank

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brugg, Coire, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthur, Zurich, Zurich-Oerlikon
Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 358.- (prescriptions légales selon art. 3 I LCD)
«Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

A louer
Billodes 10, Le Locle
2 pièces

► **Logement réservé personnes AVS/Al**

- Loyer dès Fr. 515.- + charges
- Cuisine agencée
- WC/douches
- Buanderie • ascenseur • cave

► **Libre de suite ou à convenir**
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Le Locle
Groupe GECO SA
27, rue du Temple - 2400 Le Locle
032 931 28 83

Le Locle

Contact:
Marie-Claude Müller
mlm@livit.ch, 032 722 31 00

Parcelle de terrain constructible

...nous vendons une parcelle plate de terrain au cœur de la ville du Locle

Prix de vente souhaité:
Fr. 45'000.-

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

A louer tout de suite sur le Littoral neuchâtelois 10 minutes de la ville

café-restaurant

sans remise de commerce (parc, terrasse, carnotzet).

Pour tous renseignements
Tél. 078 646 55 13 - 032 725 58 70

CHAUX-DE-FONDS
Rue Croix-Fédérale 27C

Appartement de 1 pièce meublé

- Fr. 567.- ch. incl.
- dès le 1.2.02
- cuisine semi-agencée
- au 5ème étage
- immeuble avec ascenseur
- situation tranquille
- à proximité des transports publics

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

A vendre à Sonvilier dans quartier tranquille

Maison familiale de 5 pièces

Grand sous-sol, parcelle de 760 m².
Renseignements: tél. 032 941 53 53

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI

AC2i : 032/724 24 25

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

Vente et achat entre particuliers

À LOUER

www.beret-gerance.ch

La Chaux-de-Fonds

STUDIOS

Rue du Locle: studio libre de suite, composé de coin cuisine avec buffets et frigo, 1 chambre, salle de douches-WC, hall. Loyer de Fr. 463.50 charges comprises.

Rue Jardinière: studio disponible de suite, composé de cuisine agencée, 1 chambre, salle douches-WC, vestibule. Loyer de Fr. 442.- charges comprises.

Rue de la Confédération: studio meublé, libre au 15 février 2002, composé de cuisine équipée de frigo et cuisinière, 1 chambre, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 510.- charges comprises.

Gérance Charles Beret SA
Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 78 35 - Fax 032/913 77 42

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds à proximité du collège des Foulets Dans un petit immeuble de 7 appartements avec ascenseur

Appartement de 4½ pièces avec terrasse et garage

Hall d'entrée - Cuisine agencée - Salon/salle à manger - Salle de bains - WC séparés - 3 chambres à coucher.

Notice sur demande.
Visite sur rendez-vous.

espace & habitat
Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

La Chaux-de-Fonds

Contact:
Marie-Claude Müller
mlm@livit.ch, 032 722 31 00

Au Nord-Centre de La Chaux-de-Fonds

...nous vendons une ancienne usine industrielle et commerciale. Places de parc à disposition au Sud de l'immeuble. Volume de 9'492 m³ et surface totale exploitable 1'440 m². Rendement de 15,9%.

Prix de vente souhaité:
Fr. 700'000.-

Livit
www.livit.ch Régie Immobilière

A louer
Dès l'été 2002
Arc-en-Ciel 16 (immeuble en construction)

► **5½ pièces avec terrasse en attique**

• Cuisine agencée avec cuisinière vitrocéram + lave-vaisselle
• 2 salles d'eau
• cave à vins
• buanderie

► **1 place de parc dans garage collectif**
Dossiers et plans à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55

La Chaux-de-Fonds, rue de l'Etoile 1
A louer tout de suite ou à convenir

Studio partiellement rénové

Au 1er étage, avec ascenseur, parking, cuisinière, douche/WC, grenier. Situation centrale mais tranquille.
Loyer Fr. 250.- + Fr. 50.- de charges.
Renseignements et visite par:

VERIT SOCIETE DE GESTION ET IMMOBILIERE
Route de Soleure 8, 2504 Bienne
Téléphone 032/342 47 11
www.verit.ch

Il Ministero Italiano del Lavoro e delle Previdenze Sociale, l'ASSFORSEO (Formazione - Sviluppo - Occupazione) e FORMAZIONE

indice per le **DONNE ITALIANE** residenti nel Cantone di Neuchâtel

un corso di **FORMAZIONE PROFESSIONALE** mirato ad attivare un percorso di lavoro autonomo - **PERCORSI all'AUTOIMPIEGO**

SVILUPPA le tue IDEE e crea la tua IMPRESA !

La serata informativa si terrà

Venerdì 1 febbraio ore 20

presso la Missione Cattolica Italiana
Rue du Tertre 48, 2000 Neuchâtel

Per informazioni rivolgersi a :

079 / 214 77 87 philhug@net2000.ch
031 / 381 81 33 info@formazioneberna.ch

Puissance sept. La nouvelle Opel Zafira OPC.



Votre spécialiste et agent **OPEL**

Garage Beausite BBM S.A.

«Nos services les moins chers du canton»

www.beausite.opel.ch
2053 Cernier

Tél. 853 23 36
Fax 853 56 45

OFFRES D'EMPLOI

Industrie & Technique

Mandatés par diverses entreprises spécialisées dans la fabrication de boîtes de montres et bracelets haut de gamme, nous cherchons des:

Polisseurs

avec expérience confirmée boîtes et bracelets.

Veillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel.

E-mail: Patrick.Parel@kellyservices.ch

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
028-340956

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds

Boutique mode jeune
cherche

Vendeuse
à temps partiel

Qualités requises:

- aisance dans les contacts humains;
- bon sens de l'organisation;
- expérience dans la vente serait un atout.

Disponible dès le 1^{er} mars.

Téléphoner au 032 913 00 43 ou se présenter au magasin:

Métropole Centre
2^e étage
2300 La Chaux-de-Fonds

Industrie & Technique

Mandatés par une manufacture de mouvements haut de gamme, nous recherchons des

Horlogers/ères

- avec plusieurs années d'expérience sur l'assemblage de mouvements chronographes et automatiques.
- Si vous maîtrisez les calibres 7750 - 2892 ou les calibres compliqués et si vous êtes intéressé/e à vous investir à long terme dans une entreprise en pleine expansion, veuillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel.

E-mail: patrick.parel@kellyservices.ch

KELLY SERVICES BIEN PLUS QU'UN JOB!
028-340955

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds

Minie
vous sourit

... à la date de votre choix, du lundi au samedi!

2 quotidiens
L'EXPRESS **L'Impartial**

+ 1 site Internet
BAZAR = **3 chances de succès!**
www.bazar.ch/01

VOTRE PETITE ANNONCE paraît dans les deux quotidiens neuchâtelois, au prix d'un seul. De plus, elle est accessible, durant 2 semaines, sur un site Internet.

Bulletin de commande à découper

| | Privé | Commercial |
|--|-----------|------------|
| | Fr. 17.- | Fr. 36.- |
| | Fr. 23.50 | Fr. 52.- |
| | Fr. 30.- | Fr. 68.- |
| | Fr. 36.50 | Fr. 84.- |
| | Fr. 43.- | Fr. 100.- |
| | Fr. 49.50 | Fr. 116.- |
| | Fr. 56.- | Fr. 132.- |
| | Fr. 62.50 | Fr. 148.- |
| | Fr. 69.- | Fr. 164.- |
| | Fr. 75.50 | Fr. 180.- |
| | Fr. 82.- | Fr. 196.- |
| | Fr. 88.50 | Fr. 212.- |

Letres, ponctuations et espaces: chacun une case. Délai de parution: 2 jours avant 12 h. Les abréviations ne sont pas acceptées. (TVA en sus.)

Cochez la rubrique qui convient: Immobilier à vendre. Immobilier à louer. Demande de location. Demande d'achat. Véhicules d'occasion. Animaux. Cherche à acheter. Perdu/trouvé. Rencontre. Divers. A vendre. Vacances. Demande d'emploi. Offre d'emploi.

Cochez si nécessaire: Sous chiffres: 2 lignes + taxe de 30 francs.

Date(s) de parution: _____

Entreprise: _____ Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____ NPA/Localité: _____ Signature: _____

PUBLICITAS
Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, téléphone: 032 729 42 42

La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, téléphone: 032 910 20 50

A vendre au Locle, Combe-Jeanerret

Terrain à bâtir de 2632 m²

Pour la construction de 2 chalets.
Très belle situation ensoleillée.

Pierre Grandjean Immobilier

Av. Léopold-Robert 12 - Tél. 032 914 16 40 - Fax 914 16 45

Un 4x4 américain à l'aise en Europe

Chevrolet TrailBlazer ■ Un baroudeur polyvalent pour les loisirs ou le travail

Par
Alain Marion

Il a le gabarit apprécié aux States et les qualités routières exigées en Europe. Le nouveau TrailBlazer s'impose d'emblée comme outsider dans la catégorie des gros 4x4 luxueux. Par son rapport qualité-prix, il représente une alternative intéressante aux Range Rover et Jeep Grand Cherokee spécialement appréciés en Suisse.

Avec ses 4m90 de longueur, le TrailBlazer est plus petit que son grand frère, le géant Tahoe, mais plus spacieux que le Blazer qu'il remplace: il offre 5 vraies places pour des basketteurs et un coffre énorme dont la capacité est modulable de 1160 à 2270 litres. De quoi satisfaire les besoins des familles les plus exigeantes, de quoi intéresser aussi les artisans qui doivent tracter de lourdes charges, puisque sa capacité de remorquage (charge freinée) est de 2,6 tonnes!

● **La mécanique** surprend par son modernisme. Au lieu des V6 (poussifs) et V8 (gourmands) traditionnels, Chevrolet a réalisé un tout nouveau 6 cylindres en ligne tout aluminium. Un moteur agréable, performant et relativement économique qui n'est pas sans rappeler les «6 en

ligne» de BMW. D'une cylindrée de 4,2 litres, il offre une puissance considérable de 273 ch, avec un couple de 373 Nm, de quoi se rire de toutes les difficultés. Mais il se révèle en plus très nerveux, avec des accélérations foudroyantes (0 à 100 km/h en 9 sec pour un poids de 2,2 tonnes à vide!) et une vitesse de pointe «européenne» de 192 km/h. Même en pleine charge, l'engin est plus performant que de nombreuses berlines! De plus, son bruit mélodieux, son silence de fonctionnement à grande vitesse et sa consommation modérée (compter 13-15 litres) en font un compagnon idéal pour les longs déplacements en tout agrément.

● **La transmission 4x4** est un modèle d'efficacité, ainsi que nous avons pu en juger sur les chemins enneigés du Valais. En temps normal, le TrailBlazer est une propulsion, mais le mode de transmission «Autotrac» mesure en permanence le glissement des roues arrière et transfère automatiquement une partie du couple sur les roues AV s'il y a perte d'adhérence. C'est le mode de transmission idéal pour la Suisse. En cas de progression en terrain difficile, il suffit au conducteur de commuter un bouton sur «4H» pour disposer d'une répartition

50/50 du couple, avec blocage automatique du différentiel; enfin, on peut utiliser aussi la position «4L» (vitesses rampantes) pour les cas extrêmes. L'engin est alors capable de monter aux arbres...

● **Le comportement routier** est comparable à celui d'une berline. Contrairement à d'autres 4x4 américains, le TrailBlazer possède une stabilité exemplaire, grâce à une structure de châssis très rigide et à une suspension suffisamment ferme pour ne pas dérouter les Européens. Direction précise, rayon de braquage très court, freinage à 4 freins à disques ventilés, on se croirait presque dans une berline s'il n'y avait les imposantes dimensions. A noter que la position élevée de conduite et l'excellente vision facilitent grandement les manœuvres.

● **L'équipement** de confort est comparable à celui d'une voiture de grand luxe. Difficile d'imaginer plus complet: climatisation automatique avec réglages conducteur-passager et réglage à l'arrière, système audio avec traitement numérique du son (une vraie salle de concert...), sièges en cuir réglables électriquement avec mémoire et chauffage, ordinateur de bord donnant également des renseignements sur



Le Blazer, 4x4 massif mais élégant; la glace arrière qui se lève indépendamment du hayon est pratique pour glisser les sacs dans le coffre. PHOTOS SP/MARION

l'état de marche du moteur, plus tous les raffinements de commandes électriques en tout genre. Le conducteur apprécie spécialement les commandes de l'installation audio, du cruise-control et de la climatisation situées sur le volant, ainsi que les phares et essuie-glaces s'enclenchant automatiquement.

En résumé, le meilleur de l'Amérique bien adapté à l'Europe. D'ailleurs, la commande de vitesses de la boîte automatique est située entre les sièges AV, et non plus derrière le volant, histoire de ne pas dépayser le conducteur européen. Comme quoi même les Yankees de Detroit peuvent évoluer dans le bon sens... /ALM

Chevrolet TrailBlazer LTZ

Moteur: 4157 cmc, 6 cyl. en ligne, 24 soupapes; 201 kW (273 ch) à 5750 t/mn; couple maxi 373 Nm à 3500 t/mn.

Transmission: 4x4 intégrale permanente

Poids à vide: 2223 kilos

Performances: 192 km/h; 0 à 100 km/h en 9,0 sec.

Consommation: 14,6 l/100 km (test)

Prix: 64.500 francs; gamme à partir de 60.900 francs

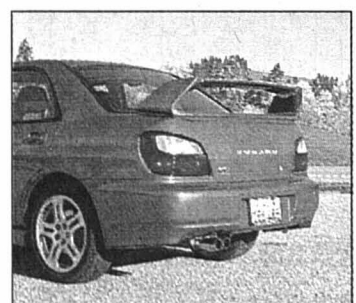


Du rallye à la route

Subaru Impreza WRX ■ Du grand sport

Elle accélère de 0 à 100 km/h en un peu plus de 6 secondes et procure à son conducteur de réelles sensations d'une grande sportive. Et pourtant, la Subaru Impreza WRX est à la portée de toutes les bourses, ce qui explique son succès étonnant auprès des jeunes... et de ceux qui le sont restés.

Depuis quelques années, les Subaru turbo font figure d'épouvantail sur les pistes de Rallye: Richard Burns vient encore de remporter le titre de champion du monde des conducteurs à son volant... Bien sûr, la version de route est nettement plus «soft» que la bête de



Le prétentieux aileron fait partie du pack «style»

PHOTO MARION

compétition, mais elle offre des sensations de conduite jusqu'ici réservées à des voitures de sport coûtant nettement plus cher. Car cette berline familiale qui existe en version 4 portes (modèle testé) et 5 portes (break compact) possède un sacré caractère. La puissance d'abord: le boxer 4 cylindres de 2 litres développe, grâce au turbo, 218 ch avec un couple impressionnant de 292 Nm. Les performances sont brillantes, avec une accélération de 0 à 100 km/h en 6,2 sec., soit mieux qu'un Porsche Boxster de 220 ch (6,6 sec)! Pourtant, la force n'est pas brutale: par rapport à l'ancienne version qui s'appelait GT Turbo, la WRX offre les mêmes performances mais sans le «coup de pied aux fesses» quand on enfonce la pédale de droite. Les puristes le regrettent peut-être, mais cette plus grande douceur de fonctionnement plait aux conducteurs plus mûrs et à leur famille. Car cette sportive est bien adaptée à la vie de tous les jours: le boxer fait preuve d'une souplesse étonnante à bas régime, tolérant

sans problème. de rouler à 50 km/h en 5e vitesse. Il monte progressivement dans les tours et adore aussi être maintenu à haut régime, ce qui plaira aux sportifs. Et si son bruit caractéristique de «boxer» se fait bien entendre en accélération, il sait se montrer très discret en palier, ce qui est agréable pour les longs déplacements. Par contre, il se montre vite gourmand si on le sollicite: nous avons mesuré une consommation de moins de 11 litres, mais le chiffre peut être largement supérieur en conduite vive!

Une sportive, c'est aussi un train de roulement efficace. Sur ce point, la Subaru WRX n'a rien à envier à personne. Grâce à sa traction intégrale, sa suspension ferme et la précision de sa direction, elle adore être menée à la cravache sur n'importe quel tracé, même avec pneus d'hiver. Elle est vraiment sécurisante, avec une remarquable stabilité en courbes dans lesquelles elle donne l'impression d'être aspirée vers l'intérieur. Le châssis sport avec roues de 17 pouces est vraiment bien



L'imposant bouclier avant et la prise d'air sur le capot caractérisent cette version sportive. PHOTO MARION

adapté à une conduite d'attaque! Quant à la boîte de vitesses, elle possède 5 rapports courts et bien étagés, mais on regrette que la commande en soit assez lente, avec un long débrattement.

L'équipement est particulièrement complet et entièrement de série: sièges et volant sport Momo, climatisation automatique, installation Hi-Fi avec CD et cassettes, toutes commandes électriques, rétroviseurs chauffants, toit ouvrant, etc. On regrette simplement que l'intérieur soit un peu terne et que le design du tableau de bord manque d'originalité, ce qui est souvent le cas d'ailleurs des

marques japonaises. En option, le pack «style» offre un look résolument agressif, avec énorme aileron arrière, phares doubles et grille de radiateur sport. Cette voiture est aussi bien équipée sur le plan de la sécurité, avec ABS agissant sur les 4 freins à disques ventilés (vraiment très puissants!), des airbags frontaux et latéraux, des renforts de protection avant et latéraux.

En résumé, une vraie sportive offrant pour 40.000 francs un fantastique plaisir de conduite et du confort en suffisance pour une famille. Pas étonnant qu'elle ait autant de succès! /ALM

Subaru Impreza turbo WRX

Moteur: 1994 cmc, boxer, 16 soupapes, turbo; 160 kW (218 ch) à 5600 t/mn; couple maxi 292 Nm à 3600 t/mn.

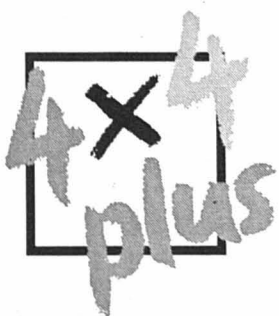
Transmission: 4x4 intégrale permanente

Poids à vide: 1470 kilos

Performances: 230 km/h; 0 à 100 km/h en 6,2 sec.

Consommation: 10,6 l/100 km (test)

Prix: 38.900 francs + Pack «style» 4100 francs.



UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

DEPUIS 1863
LE JOURNAL
DU JURA

Oldtimer, plus de 150 ans.

smart cabrio & pulse, 3 places,
année 2008, parfait état, 317'000
km, 8 pneus, seulement 11.000 Euro,
Tél: 071/485 432 346 789

ED601A

TSR 7.00 Les Zap 7.16/18.9 7.55 Teletubbies 9.30/19.43 8.20 Quel temps fait-il? 4.26/9.01 8.35 Top Models 6.41/7.18 9.00 Les Repentis; 2 épisodes 6.66/8.37 10.30 Euronews 9.70/30.1 11.00 Les feux de l'amour 8.31/10.74 11.45 Lüthi et Blanc 5.96/9.27 12.20 Entrez sans sonner! 9.19/14.50 12.45 Le 12:45 / Météo 5.66/10.22

TSR 7.00 Euronews 7.74/20.30 7.50 Fans de sport 7.62/25.03 8.00 C'est mon choix 2.00/6.45 8.55 Entrez sans sonner 3.80/3.80 9.15 Quel temps fait-il? 5.79/13.63 9.30 Euronews 16.10/18.56 11.35 A bon entendeur 5.21/4.18 12.00 Vive le cinéma 2.74/6.30 12.15 Le schwyzerdütsch avec Victor: Uf de Poscht 8.74/7.52

TF1 France 1 6.45 Info 4.99/6.35 6.50 Jeunesse 3.74/4.74 10.25 Excluf 2.53/2.55 11.05 Tequila et Bonetti 5.82/4.05 11.55 Tac O Tac TV 2.46/1.30 12.05 Attention à la marche! 7.05/1.92

france 2 6.30 Télématin 9.79/20.11 8.35 Des jours et des vies 8.30/29.48 9.05 Amour, gloire et beauté 3.99/4.67 9.30 Carrément déconseillé aux adultes 5.13/5.90 11.00 Flash infos 5.83/9.03 11.05 Motus 2.88/3.95 11.40 Les Z'Amours 1.51/3.54 12.20 Le juste euro 7.09/6.21

france 3 6.00 Euronews 9.12/31.27 7.00 MNK 3.95/29.14 10.45 Cosby 9.68/7.05 11.10 Tous égaux 7.91/9.05 11.40 Bon appétit, bien sûr 7.89/7.05 12.00 12/14. Titres et Météo 1.56/5.01

france 5 7.00 Demain...l'espace 6.59/10.17 8.00 Debout les Zouzous 5.38/3.54 8.45 Les marnettes 6.63/9.52 10.10 Le journal de la santé 5.01/8.24 10.25 Affaires de gouzzu 5.01/8.47 10.40 L'enfance dans ses déserts 3.95/6.34 11.15 Les baleines boréales 9.32/4.85 12.05 Midi les Zouzous 2.81/4.21 12.50 Déluge 4.31/7.49 13.45 Le journal de la santé 8.87/6.55 14.05 Cas d'école 9.12/4.61 15.05 Planète insolite 3.12/4.85 15.55 Des fleurs pour Irma 2.19/3.84 16.05 Après la sortie 2.14/6.92 17.05 Va savoir 3.22/4.15 17.35 100% Questions 4.99/6.58 18.05 C dans l'air 10.24/7.49

M 6 6.50 Caméra café 2.58/9.55 7.00 Morning Live 2.49/3.76 9.15 Achats et Cie 6.54/8.19 9.45 M6 Music 1.21/4.26 10.40 Disney Kid 8.25/6.63 11.54 Six minutes Midi/Météo 4.52/6.25 12.05 Ma sorcière bien-aimée 5.67/7.04 12.30 Météo 7.11/10.31

TV 5 Europe 8.00 Journal canadien 1.79/1.83 8.30 Chroniques d'en haut 4.21/4.24 9.05 Zig Zag café 3.15/4.94 10.00 Journal 2.38/3.56 10.15 Complément d'enquête 4.42/6.09 12.05 Des chiffres et des lettres 1.39/1.18 12.30 Journal de France 3 3.04/2.18 13.05 Temps présent 8.47/5.10 14.00 Journal 7.64/8.98 14.15 Campus... 1.97/2.63 16.00 Journal 5.80/7.95 16.20 L'invité 5.89/4.05 16.30 La tortue qui pleurait 3.16/4.19 17.05 Pyramide 3.38/3.57 17.30 Questions pour un champion 6.72/2.67 18.00 Journal 3.76/3.16 18.15 Union libre 2.40/6.67 19.15 «D» design 8.67/9.94 19.45 Images de pub 8.47/10.36 20.00 Journal suisse 7.74/2.45 20.30 Journal F2 7.20/4.01 21.05 L'hebd. Magazine 7.31/5.09 22.00 Journal 4.29/3.06 22.15 Les enfants de la guerre. Téléfilm 3.83/2.03 0.00 Journal La Une 6.72/6.49 0.30 Soir 3 1.44/2.61 0.50 Rediffusions 7.82/7.94

13.15 Zig Zag café 4.04/9.05 14.05 Walker Texas Ranger 7.13/4.98 14.50 Les anges du bonheur 3.93/2.74 15.40 C'est mon choix 3.15/4.38 16.45 Dawson 2.53/2.71 17.30 Un agent très secret 3.89/4.93 18.20 Top Models 9.12/2.76 18.45 La poule aux œufs d'or / Météo 5.50/5.47 19.00 Tout en région 7.79/1.89 19.25 L'image sport 8.32/9.76 19.30 Le 19:30/Météo 6.99/9.05

12.30 Les Zap 7.65/16.63 7.65/16.63 Zorzo; Papyrus; Watershipdown; Hey Arnold 14.30 Euronews 8.99/3.48 15.30 Les Zap 9.84/3.07 15.30 Les Zap 9.84/3.07 Les vampires; Papyrus; Zorzo; Watershipdown; Hey Arnold; Pokémon; Téletubbies 19.25 L'anglais avec Victor 9.26/2.07 19.25 Arriving at the Hotel; At the Railway Station 19.55 Bancojass 6.07/5.72 20.00 Videomachine 3.58/2.57

12.50 A vrai dire 7.79/5.47 13.00 Le journal 4.54/7.30 13.42 Au cœur des Restos du cœur 2.94/4.09 13.50 Météo 9.35/6.21 13.55 Les feux de l'amour 5.90/7.21 14.45 Un flic rebelle 2.74/9.29

12.55 Météo/Journal 1.94/4.76 13.40 Inspecteur Derrick 4.35/1.08 14.45 Un cas pour deux Remords 1.76/5.63 15.50 La famille Green La vie à pleines dents 8.73/3.09 16.30 Un livre 8.27/3.95 16.35 Premier rendez-vous 3.44/1.89 17.10 Le groupe 1.66/5.85 17.40 70's Show 2.57/1.63 18.05 Friends 3.21/4.26 19.00 On a tout essayé 9.43/2.36 19.50 Un gars, une fille 2.74/9.63 20.00 Journal 9.46/5.26 20.45 Loto 1.79/4.92

12.25 Le 12/14 5.11/5.47 13.50 Keno 9.35/3.38 13.55 C'est mon choix 3.31/2.04 15.00 Questions au Gouvernement 3.71/2.85 16.05 MNK 4.20/6.56 17.35 A toi l'actu@ 8.33/1.47 17.50 C'est pas sorcier 2.57/4.36 18.15 Un livre un jour 8.26/2.30 18.20 Questions pour un champion 9.83/4.09 18.45 La santé d'abord 8.26/1.79 18.50 19/20/Météo 4.66/3.12 20.10 Tout le sport 2.74/6.21 20.20 C'est mon choix 8.49/2.10

19.00 Connaissance Des volcans et des hommes: 2. Le feu qui nourrit 7.89/9.2 19.45 ARTE Info/Météo 3.82/4.98 20.15 Blanchir à tout prix 3.69/5.47 Documentaire de Delphine Prunault et Didier Leroux

17.05 Fan de 3.78/9.14 17.30 Malcolm 8.75/8.94 17.55 Largo Winch 2.20/4.01 18.55 The Sentinel 4.31/7.36 19.54 Six minutes/Météo 4.88/2.06 20.05 Notre belle famille 4.53/1.32 20.40 Caméra café 3.49/9.10

17.05 Fan de 3.78/9.14 17.30 Malcolm 8.75/8.94 17.55 Largo Winch 2.20/4.01 18.55 The Sentinel 4.31/7.36 19.54 Six minutes/Météo 4.88/2.06 20.05 Notre belle famille 4.53/1.32 20.40 Caméra café 3.49/9.10

20.05 Autrementdit Présentation: Massimo Lorenzi La force des liens

20.30 Laissez aller, c'est une valse Film de Georges Lautner, avec Mireille Darc, Jean Yanne

16.30 Alerte à Malibu 1.30/8.63 17.25 Melrose Place 8.62/1.54 18.15 Excluf 8.81/3.03 18.55 Le Bigdil 4.19/6.15 19.50 Vivre com ça 2.74/9.29 20.00 Le journal/Météo 9.46/5.26

20.55 Toute la ville en parle Film TV réalisée par Marc Rivière, avec Valérie Kaprisky

20.55 Des racines et des ailes Présenté par P. de Carolis Violences conjugales

20.45 Mahomet (3) Documentaire de Chema Sarmiento, Youssef Seddik

20.50 Cauchemars Téléfilm de Douglas Law, avec Claire Nebout, Antoine Chappay

7.00 Eurosport matin 4.17/5.79 8.30 Luge. Coupe du monde 7.65/7.69 9.30 Eurogoals 9.74/2.95 11.00 Football: Cameroun - Togo ou RD Congo - Côte d'Ivoire. Coupe d'Afrique des nations. 1er tour. Poule C 6.37/7.40 13.00 Snowboard. Coupe du monde FIS 6.42/9.43 13.30 saut à skis. K120 3.27/3.63 15.00 Football: Cameroun - Togo ou RD Congo - Côte d'Ivoire. Coupe d'Afrique des nations 5.80/3.00 17.00 Football. En direct. Maroc - Afrique du Sud ou Burkina Faso - Ghana. Coupe d'Afrique des nations 5.17/2.4 19.00 Luge. Coupe du monde A. Winterberg 6.27/7.69 20.00 Handball: match de l'équipe de France. En direct 6.09/2.92 21.45 Le match du siècle 6.42/1.89 22.30 Sailing World 4.61/0.30 23.00 Eurosport soir 7.69/9.05 23.15 Football 3.98/9.24 1.00 Eurosport soir 3.02/6.77 1.15 Watts 7.05/9.07

22.15 Les experts 6.18/4.24 23.10 Loterie à numéros 5.30/3.19 23.15 Le 23:15 1.94/2.95 23.40 Profiler 2.62/4.79 0.30 Sortie de camion Bolivie, la route des Yungas (R) 5.72/3.89 1.25 Le 23:15 (R) 5.89/7.64 1.50 Tout en région (R) 4.20/6.36 2.10 Autrementdit (R) 4.97/3.49 4.15 Vive le cinéma 3.59/1.79 4.30 Fans de sport 2.08/6.18

22.15 Les experts 6.18/4.24 23.10 Loterie à numéros 5.30/3.19 23.15 Le 23:15 1.94/2.95 23.40 Profiler 2.62/4.79 0.30 Sortie de camion Bolivie, la route des Yungas (R) 5.72/3.89 1.25 Le 23:15 (R) 5.89/7.64 1.50 Tout en région (R) 4.20/6.36 2.10 Autrementdit (R) 4.97/3.49 4.15 Vive le cinéma 3.59/1.79 4.30 Fans de sport 2.08/6.18

20.55 Défense d'entrer Magazine présenté par Valérie Benaim et Damien Givélet Reportages: Le couturier du Pape; Il s'est fabriqué un abri atomique pour lui tout seul; Le mausolée de Léonine; Les coulisses de l'aquarium aux requins; La vente aux enchères la plus secrète du monde...

22.40 Ça se discute Peut-on sortir indemne d'un avortement? 4.36/6.30 0.55 Journal 4.61/3.94 1.25 Des mots de minuit 9.68/5.09 2.50 Emissions religieuses 6.42/2.56 3.50 24 heures d'info/Météo 4.49/6.63 4.15 Programmes Urti: La citadelle de Namur 8.66/2.29 4.40 Conan: Sonja 5.13/6.09 5.25 Outremers (R) 4.53/6.71

22.50 Soir 3 3.05/2.14 23.20 Culture et dépendances 3.74/3.12 1.05 Ombre et lumière 1.77/1.08 1.30 Les dossiers de l'histoire 8.06/1.73 Le regard d'une mère

21.40 Musica 9.72/4.05 Leon Fleisher: les leçons d'un maître 22.40 Sitcom 6.10/3.86 Film de François Ozon 0.00 Breaking the Waves (R) 9.22/2.76 2.35 The Heart of the World (R) 10.18/2.90

22.30 X-Files 2.82/1.48 Entité biologique extraterrestre; Légende des miracles 0.15 Drôle de scène 9.03/3.92 0.30 Strange World 7.15/9.47 1.24 Météo 4.70/7.01 1.25 M6 Music 8.05/1.79 2.30 Fréquentstar: Garou 3.68/3.29 3.20 Turbo 5.34/4.90 3.40 M6 Music 4.25/4.05

CODES SHOWVIEW TSR 1 016 TSR 2 052 TF1 093 France 2 094 France 3 095 M6 159 La Cinquième 055 Arte 010 TV 5 Europe 133 Canal + 158 RTL 9 057 TMC 050 Eurosport 107 Planète 160

CANAL + 7.10 Teletubbies 8.07/5.79 7.35 Ça cartoon 1.30/6.09 8.25 La belle espionne. Film 4.18/4.13 9.55 La semaine des guignols 3.56/3.92 10.25 Stick 8.44/9.47 10.40 Mon clone et moi. Film 2.44/2.62 12.05 Burger Quiz 2.08/7.56 12.45 L'info 5.69/7.02 13.15 Les guignols de l'info 7.00/9.30 13.30 Le Quinté + la grande course. En direct de l'hippodrome de Cagnes-sur-Mer 6.07/6.18 14.00 H. Comédie 2.27/7.63 14.25 Nicky détective de choc. Film 6.18/6.32 15.50 Star Hunter. Série 3.89/2.38 16.40 Eddy time 7.46/1.32 17.45 Football Monaco - Bordeaux. Avant-match 5.32/6.45 18.00 Football: coup d'envoi 2.65/7.86 20.00 Les guignols de l'info 2.22/1.13 20.10 Burger Quiz 6.51/0.30 20.45 Encore + de cinéma 2.16/6.72 21.00 Harrison's Flowers. Film 1.19/4.79 23.10 Jour de foot 4.43/7.83 0.10 Midnight+ 5.64/5.28 1.00 Marquis de Sade. Film d'horreur 7.84/8.07 2.35 Blanc comme l'enfer. Film 8.66/5.41 4.05 La ligne verte. Film 1.72/4.14

MONTE CARLO 10.35 Planète Terre 2.97/6.06 11.30 Murphy Brown 2.88/3.58 12.00 Récré Kids 8.78/9.37 12.50 Un seul être vous manque 8.97/7.79 13.45 Téléachat 7.92/1.86 14.15 Les roses de Dublin 8.62/8.38 15.10 Le Masque 9.15/5.09 16.00 Champions de la nature 5.31/0.17 16.30 San Ku Kai 1.63/0.18 16.55 X-Or 2.56/2.29 17.20 Les règles de l'art 7.45/8.12 18.10 Mister T 3.64/1.86 18.35 Ricki ou la belle vie 7.29/1.83 19.00 Téléachat 6.76/1.47 19.10 Flash infos 1.57/4.50 19.30 Murphy Brown 3.58/9.56 20.00 Ned et Stacey 9.98/1.38 20.25 Téléachat 2.94/3.45 20.35 Pendant la nuit: Claude Chabrol 8.32/3.67 20.55 Une qui promet. Film 7.15/1.49 22.35 Boléro 1.46/8.54 23.40 Pendant la pub 9.82/2.03 0.00 Les roses de Dublin. Série 8.12/5.86

SF 1 10.30 Schweiz aktuell 10.25 Der Doktor und das liebe Vieh 10.55 Ein Schloss am Wörthersee 11.40 Für alle Fälle Stefanie 12.30 Mittagsgeschichten 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstalk 13.35 Ang. Film 14.55 Tiere und Artisten 15.40 Fernweh 16.00 Ein Trio zum Anbeissen 16.25 Das Leben und ich 16.55 Die wunderbare Reise des Nils Holgersson 17.15 Jim Knopf 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Teleguide 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Hallo, Onkel Doc! 20.50 Rundschau 21.40 Lotto 21.50 10 vor 10 22.20 Top Spots 23.00 Camenisch mit dem Knopf durch die Wand. ch.filmzene

7.15 Colazione con Peo 7.25 Bidoum-Bidoum 7.30 Montana 7.55 Palomar 9.20 Euronews 11.05 Aroma de café 11.50 Guadalupe 12.30 Telegiornale/Météo 12.45 Verso l'una in compagnia 13.20 Aroma de café 14.00 2 passi in compagnia 14.15 La signora in giallo. Telefilm 15.00 3 passi in compagnia 15.10 Jag - Avvocati in divisa. Telefilm 16.00 Telegiornale 16.05 4 passi in compagnia 16.15 Un caso per due. Telefilm 17.15 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia diamo i numeri 18.50 Oggi Sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.30 Il Quotidiano Dossier 20.00 Telegiornale/Météo 20.40 Giocco a due. Film 22.35 Il cliente 23.20 Telegiornale 23.40 Lotto 23.45 ME-DOC. Film 1.10 Telexvision

RAI 1 6.00 Euronews 6.45 Raiuno Mattina 7.00 Tg 1 Matina 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 10.00 Linea- Météo verde 10.50 Tuttobenessere 11.10 Attualità 11.30 Telegiornale 11.35 La prova del cuoco 12.35 Il tocco di un angelo 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Ci vediamo in Tv 16.15 La vita in diretta 17.00 Telegiornale 18.50 Quiz Show 20.00 Telegiornale 20.35 Vaporieta' 20.45 Quanto siamo intelligenti? Varietà 23.10 Tg1 Notte 23.15 Porta a porta 0.35 Tg1 Notte 1.00 Stampa oggi 1.10 Attualità

RAI 2 7.00 Go Cart Mattina 9.05 Cuori rubati. Film 10.15 Un mondo a colori 10.30 Tg2 mattina 10.35 Tg2 Medicina 33a 11.05 Attualità. Nonsolomodi 11.15 Tg2 11.30 I fatti vostri 13.00 Tg2 Giorno 13.30 Costume e società 13.50 Salute 14.05 Scherzi d'amore 14.45 Al posto tuo 16.10 Jake & Jason detectives 17.00 Finalmente Disney 17.30 Guru guru 18.00 Tg2 Flash 18.10 Sereno variabile 18.30 Sport-sera 18.50 JAG 19.35 Cuori rubati 20.00 Cartoni 20.20 Lotto 20.30 Tg 2 Sera 20.55 Soap opera. Vento di ponente 22.50 Chiambretti c'è. Varietà 23.40 Lotto 23.45 Tg2 Notte 0.10 Neon cinema 0.40 Jack colpo di fulmine. Film

RTP 7.00 24 Horas 7.30 Contra Informação 7.45 Acontece 8.15 Entre Nós 8.45 Fados de Portugal 10.15 Informação 10.30 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Roseira Brava 16.00 Emoções Fortes 17.00 Junior 17.30 Entre Nós 18.00 Reporter 18.30 Notícias Portugal 19.00 Talk Show 19.45 Quebra Cabeças 20.15 A Srª das Águas 21.00 Telegiornal 21.45 Bar da liga 22.00 Reporter 23.30 Destino Madeira 0.00 Notícias Portugal 0.30 Acontece 1.00 Entre Nós 1.30 A Srª das Águas 2.30 Quebra cabeças 3.00 24 horas

16.15, 16.45, 17.44 Net Crash 19.00 Rappel des titres 19.03 Musique avenue RFJ 100.8 20.00 Basket: BC Boncourt - Nyon. Hockey: Tramelan - Franches-Montagnes 7.15 Chronique boursière 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous! 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Sorties cinéma 9.15 Mieux comprendre «actu» 10.05, 10.15 Aujourd'hui la vie «c'est vous qui le dites» 11.05 Zénith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 Sketch 13.30, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Sorties cinéma 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.31 Question de temps 19.00 Les Ensoirées 0.00 Trafic de nuit

RTL 9 Pas d'émission le matin 12.00 Destinées 5.67/9.01 12.25 Ciné-Files 8.09/9.18 12.35 Le Ranch de l'espérance 9.80/3.57 13.25 Un cas pour deux 4.15/1.69 15.30 Le Renard 2.05/4.12 16.30 Derrick 6.98/1.09 17.35 Ciné-files 3.57/4.98 17.45 Des jours et des vies 3.00/9.18 18.10 Top models 9.70/2.76 18.35 Brigade des mers 6.21/2.87 19.25 Le miracle de l'amour 2.43/3.86 19.55 La vie de famille 8.78/8.97 20.45 Friends 7.78/5.52 20.45 L'inspecteur Harry avec Clint Eastwood, Harry Guardino. Film 8.41/8.18 22.30 Retour vers l'enfer. Film avec Gene Hackman, Robert Stack 4.53/3.87 2.20 Rien à cacher 8.91/1.87 0.15 Téléachat 1.97/5.96 1.35 Derrick 7.14/2.67 4.15 Le Renard 9.43/3.21

PLANÈTE 6.55 Les splendeurs naturelles de l'Afrique 7.64/2.90 7.50 Asie du sud-est 1.72/8.03 8.50 La vie des oiseaux 6.05/4.50 9.40 Esclaves du cuir 8.30 Maldras 8.58/2.91 10.30 Galère 4.50/8.58 12.15 Des enfants russes en Italie 2.87/1.54 12.35 Asie du sud-est 5.00/8.56 13.35 Les splendeurs naturelles de l'Afrique 8.46/7.86 14.30 Rafting en Russie 9.48/4.38 15.20 Mars, des traces de vie 9.54/6.01 16.10 24 heures de la vie d'une ville 9.66/4.12 17.05 November Days. Doc 9.85/8.92 19.15 Les splendeurs naturelles de l'Afrique 6.30/6.36 20.15 Vivre dans les glaces 4.25/1.12 20.45 24 heures de la vie d'une ville. Doc 8.48/3.75 22.35 Esclaves du cuir à Madras 9.09/2.68 23.25 La vie des oiseaux 9.15/4.72 0.15 Asie du sud-est 6.61/4.70 0.45 Les splendeurs naturelles de l'Afrique 8.53/4.73

ARD 9.00 Tagesschau 9.05 Frankenberg 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Br-

20.40 Frontière chinoise. De John Ford, avec Anne Bancroft, Sue Lyon (1966) 22.15 Le jeune Cassidy. De John Ford, avec Julie Christie, Michael Redgrave (1965) 0.50 Maisie. De Edwin L. Marvin, avec Robert Young, Ruth Russey (1939) 1.25 Catherine et Compagnie. De Michel Boisrond, avec Jane Birkin, Jean-Claude Brialy (1975) 3.10 Outland... loin de la

6.00 A su salud 6.30 Gente 7.30 Telegiornale matinal 9.10 Los desayunos 10.00 Hablamos de negocios 10.15 Curso de español 10.30 La aventura del saber 11.30 Saber vivir 12.45 España de cerca 13.00 Telegiornale internacional 13.30 Asi son las cosas 14.00 Saber y ganar

CANAL ALPHA 8.00-12.00 Journal régional lundi et mardi en boucle non-stop 16.00-16.30 Mc Music: Dédicaces de la semaine 19.00-24.00 en boucle Journal régional. Météo. Evénement 20.00 et 22.00 Comme chez vous! Avec Roland Feitknecht

RTN 6.20 Le jeu des lève-tôt 6.50 Focus 7.20 Revue de presse 7.40 Bonjour chez nous! 7.50 Les dents de l'humour 8.15 Triangle 8.40 Presse citron 9.15 Les pouces verts 9.45 Météo régionale 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 On connaît la chanson 10.30 Ecran total 10.45 Les naissances 11.35 PMU 11.45 La Tirelire RTN 12.00 Les titres du journal 12.03 Le rendez-vous des entreprises 12.15 Journal 16.00 C.N.E.T

20.00 Basket: BC Boncourt - Nyon. Hockey: Tramelan - Franches-Montagnes 6.40 Sagacité 7.20 Qui dit quoi 7.40 La Télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 9.05, 10.05 100% Musique 11.05 Radiomania 11.45 Qui dit quoi 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Le Journal 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occasion 13.00 100% Musique 16.05, 17.05 Métronome 16.15 CD de la semaine 16.30 Mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 Zone de rire 19.00 100% Musique

La proximité de nos clients est un de nos atouts. Développer avec eux un partenariat basé sur la compétence et le professionnalisme figure parmi nos objectifs.

Banque régionale active dans le district de Courtelary, nous recherchons

un/une collaborateur/trice trafic des paiements - comptabilité

chargé/e d'effectuer d'une manière autonome la saisie du trafic des paiements suisses et divers travaux administratifs inhérents à notre service de comptabilité.

Votre profil:

- êtes titulaire d'un CFC d'employé/e de banque ou de commerce
- bonnes connaissances de Word et Excel
- goût pour les chiffres
- sens de l'organisation et rapidité d'exécution
- connaissances d'allemand

Nous vous offrons un cadre de travail moderne et agréable, 5 semaines de vacances annuelles, au sein d'une petite équipe.

Lieu de travail: Courtelary.

Engagement: 1^{er} avril 2002 ou à convenir.

Votre dossier complet, que vous nous adresserez jusqu'au 8 février 2002, sera traité avec une totale discrétion par M. Daniel Perret-Gentil, directeur.

Activons vos possibilités de demain

**CAISSE D'ÉPARGNE
DU DISTRICT DE COURTELARY**

RBA BANQUE

Siège: 2608 Courtelary Tél. (032) 945 10 50
www.cec-courtelary.ch Fax (032) 945 10 69

160-73862

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

pibor iso s.a.

Pour renforcer notre département décolletage, nous recherchons à embaucher, de suite ou à convenir,

UN DÉCOLLETEUR MET
sur machines Tornos traditionnelles.

UN DÉCOLLETEUR MET
sur machines à commande numérique (Tornos, Citizen).

Ces postes s'adressent à des metteurs en train qualifiés aptes à conduire un groupe de machines de manière autonome, dans un environnement technique de qualité.

Les candidatures, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à: **Pibor Iso SA, direction du personnel, 2855 Glovelier.**

Route de la Transjurane 20 - CH-2855 Glovelier - Tél (032) 427 02 70

RECHERCHONS RECHERCHONS

pour l'Ecole-club de la Chaux-de-Fonds,
des enseignants/es

pour animer quelques heures par semaines, des cours de

- Danse de salon
- Gymnastique de fitness
- Tai-Chi-Chuan

Les candidats(es) pouvant faire valoir une expérience de l'enseignement aux adultes voudront bien envoyer leurs offres détaillées à Mme Brigitte Leitenberg, conseillère pédagogique.

Ecole-club Migros
Rue Jaquet-Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 911 10 00
Fax 032 / 913 11 12
www.ecole-club.ch

écol-club
migros

ESL - SÉJOURS LINGUISTIQUES
RECHERCHE

Responsable de centre

- pour notre centre de cours des Diablerets
- expérience dans le domaine des camps de vacances
 - expérience dans l'enseignement du français langue étrangère
 - maîtrise de l'anglais et/ou de l'allemand
- Date d'engagement: printemps, été, automne

Collaboratrice à plein temps

- pour notre agence de Montreux
- sens des responsabilités
 - personne indépendante
 - langue maternelle française
 - maîtrise de l'anglais et/ou de l'allemand
 - personne désirant découvrir le domaine des séjours linguistiques
- Date d'engagement: de suite

Moniteur/trice

- pour nos centres de cours de vacances
- enseignement du français et/ou anglais le matin
 - encadrement des activités des élèves
 - engagement de 2 à 7 semaines
 - logement interne pour les Diablerets
 - brevet jeunesse & sport serait un atout
- Dates d'engagement: printemps, été, automne 2002

Demandez notre questionnaire à:
ESL CP 1204, 1820 Montreux
021.961.17.61 ou
par e-mail: office@esl.ch



Cliquez sur:

naissances

Informez-vous s'il est arrivé.
Les nouveau-nés des 15
derniers jours.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Cliquez sur: **Sondage**

- En page d'accueil, un nouveau sondage toutes les semaines.
- Une question, un choix multiple de réponses.
- Votez et consultez les résultats.
- Archives et listes détaillées des votes par sexes et tranches d'âge.
- Votre avis est intéressant, exprimez-le!

www.limpartial.ch

Dans l'enfer australien

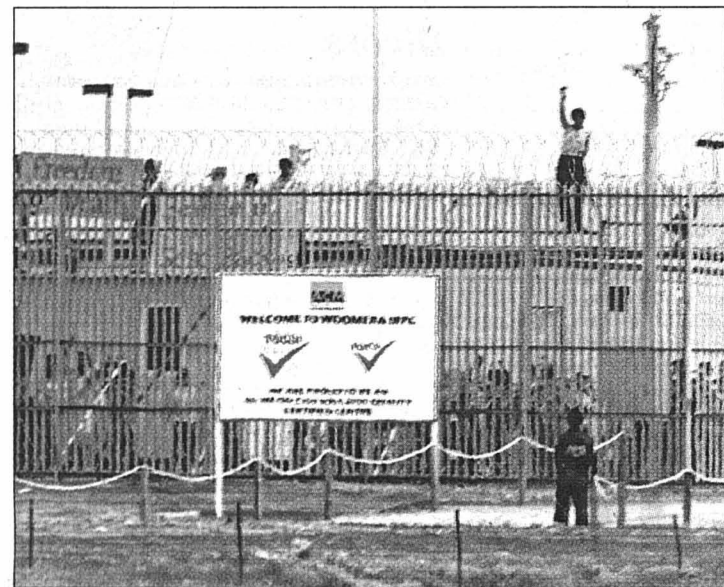
Réfugiés ■ Le gouvernement inflexible malgré les critiques

Le délai fixé par onze adolescents afghans qui menaçaient de se suicider s'ils n'étaient pas transférés hors du camp de réfugiés australien de Woomera a expiré hier. Neuf d'entre eux ont été retiré du centre, mais neuf autres menacent à leur tour de mettre fin à leur jours. Une atmosphère tendue régnait dans le camp, où sont regroupés quelque 900 réfugiés, dont plus de 200 ont entamé leur 14e jour de grève de la faim. Plusieurs demandeurs d'asile d'Afghanistan et du Proche-Orient ont déjà tenté de se pendre, d'ingurgiter du désinfectant ou de coudre leurs lèvres. Ils protestent contre leurs conditions

de rétention et la lenteur des procédures d'examen de leur dossiers.

Une commission gouvernementale a recommandé que le centre de Woomera, situé dans une région isolée et désertique où les températures atteignent 40°C en été, soit fermé. Elle a averti des risques de «tragédie humaine aux proportions non prévisibles» si les détenus de ce centre n'étaient pas déplacés.

Amnesty international a joint, hier, sa voix aux nombreuses critiques dont fait l'objet cette politique et demandé une révision urgente de la loi sur la détention obligatoire des réfugiés, vieille de dix ans. /ats-afp-reuter



La politique d'immigration du gouvernement australien, dirigé par le conservateur John Howard, est l'une de plus strictes du monde. PHOTO KEYSTONE

Pas de vendanges faute de -10 degrés

Montréal ■ Le vin de glace menacé par la douceur

La production de vins de glace canadiens est menacée par les températures exceptionnellement douces pour la saison dont jouit le sud du Canada depuis le début de l'hiver. Ces vins sont faits de raisins cueillis gelés sur les pieds de vigne. «Nous sommes inquiets mais bon, l'hiver n'est pas encore fini», a noté Karl Kaiser, l'un des fondateurs de la cave Inniskillin.

Le mercure affichait lundi encore 11 degrés dans la péninsule du Niagara, en Ontario, d'où proviennent la grande majorité de la produc-

tion de vins de glace du Canada. Et la température ne devait pas descendre en-dessous de 2 degrés pendant la nuit, selon les prévisions météorologiques.

«Nous avons besoin de températures inférieures à -10 degrés pour faire les vendanges. Le problème est qu'on n'a pas encore eu cela», constatait de son côté Paul Bosc, propriétaire de la cave Château des Charmes.

Traditionnellement, le ramassage minutieux des raisins servant à fabriquer ce vin doux proche du Sauternes s'étale en décembre et janvier. /ap

Plus de 600 morts à Lagos

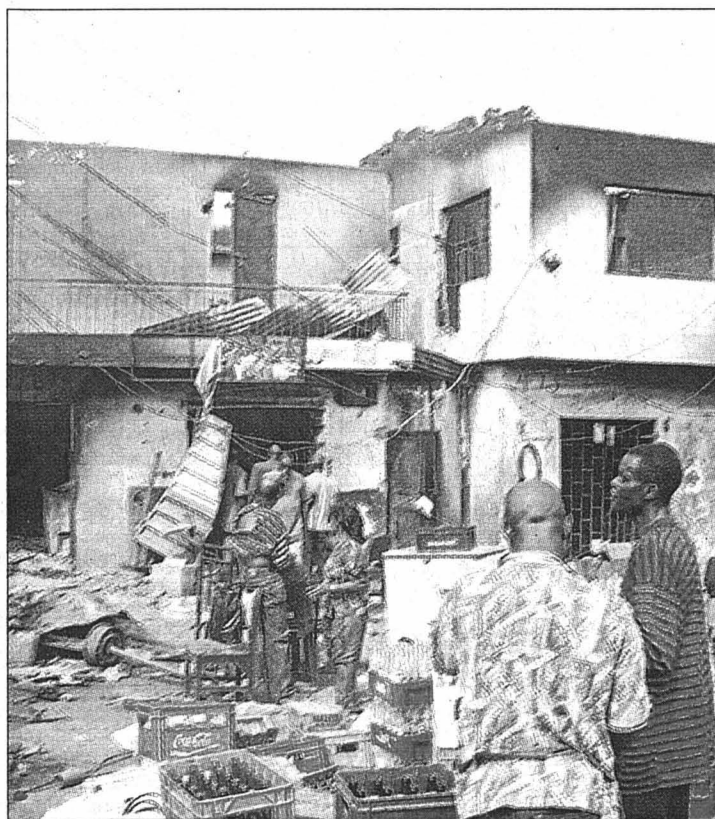
Nigeria ■ Une tragédie monumentale, un désastre national. Bilan de plus en plus lourd. Causes toujours inexplicables

Le bilan des explosions dimanche soir dans un dépôt de munitions de Lagos, la capitale économique du Nigeria, s'est alourdi et s'élève à plus de 600 morts, a annoncé hier le président nigérian Olusegun Obasanjo.

«Plus de 600 corps ont été retrouvés (...) principalement des femmes, des enfants et des jeunes» qui se sont noyés dans le canal Oke Afa, dans le nord de la ville, en tentant de fuir le désastre, a-t-il déclaré dans une allocution diffusée par les stations de radio locales. «Ce qui s'est passé à Lagos est une tragédie monumentale, un désastre national», a ajouté le chef de l'Etat.

Bilan incertain

Le gouverneur de Lagos Bola Ahmed Tinubu a de son côté accusé l'armée de négligence. «C'est un désastre. Nous ne nous attendions pas à ce que cela prenne cette ampleur. Nous savons maintenant quel est l'impact (de la catastrophe) et il est dévastateur», a-t-il expliqué lors d'une déclaration à la télévision nationale. «La morgue d'Ikeja est pleine. Ils ont commencé à utiliser d'autres infrastructures du gouvernement», a-t-il ajouté. Le quotidien de La-



De nombreuses maisons ont été détruites par l'incendie et les explosions. PHOTO KEYSTONE

gos Vanguard a fait état de 2000 morts, tandis que la télévision publique, citant des témoins, a rapporté que de 750 à 1000 cadavres ont été retrouvés en divers endroits de la ville. Aucun de ces bilans

n'a pu être confirmé de source indépendante.

Pour échapper aux flammes

Ben Nwachukwu, un sauveur volontaire, a déclaré que 200 corps ont été retrouvés dans

une portion du canal Oke Afa. Les victimes s'étaient précipitées dans le canal dimanche soir pour échapper aux flammes provenant du dépôt de la base militaire voisine d'Ikeja. Beaucoup se sont noyées, les eaux de ce canal étant plus profondes que ne le laissent penser les jacinthes qui y flottent. L'incendie de ce dépôt, peu avant 18h locales, a entraîné des dizaines de fortes déflagrations. Les explosions, qui ont secoué tous les quartiers nord de Lagos, brisant même les vitres de l'aéroport international, à dix kilomètres de là, se sont poursuivies jusqu'aux premières heures de la matinée de lundi. Des obus et munitions de gros calibre ont été projetés à plusieurs kilomètres de distance.

Origine inconnue

Selon un porte-parole de l'armée, le colonel Felix Chukwumah, les explosions ont commencé quand un incendie s'est propagé au dépôt de munitions, situé au milieu d'un quartier très peuplé de la capitale économique du Nigeria. Le porte-parole a déclaré ne pas connaître l'origine de cet incendie, qui s'est déclenché selon des policiers dans une station service. /ap

Une Britannique vend sa main aux enchères

Mariage sur internet ■ Elle trouve preneur au prix qu'elle s'était fixé: 675.000 francs

Trop occupée par sa carrière pour songer aux choses de l'amour, Kay Hammond a eu une idée: elle a vendu sa main aux enchères anonymes sur internet. Un prétendant n'a pas hésité à monter jusqu'à 251.000 livres (410.000 euros/675.000 francs). Mais il en faudra plus pour séduire cette jeune femme d'affaires de 24 ans originaire de Birmingham. D'accord pour épouser un parfait inconnu mais celui-ci devra satisfaire à certaines exigences comme celle d'avoir un casier judiciaire vierge. Son peut-être futur époux, connu seulement par son pseudonyme internet, Ben Webb, est l'un des deux hommes qui ont accepté de payer le prix de réserve que Kay Hammond a fixé elle-même: 250.000 livres. Un autre internaute, qui signe Andrew 1901, a peut-être perdu parce que la demoi-

selle a promis qu'en cas d'égalité, elle donnerait sa main... au plus offrant. Kay Hammond a l'obligation de rencontrer les deux candidats; aucun d'entre eux n'a le droit de retirer son offre après cette rencontre mais Kay Hammond peut se retirer à tout moment.

Vente confirmée

Directrice d'une société de création de sites, Kay Hammond a lancé cette vente en décembre. Après avoir essuyé un refus par le site d'enchères eBay estimant cette vente peu éthique, Kay Hammond a trouvé des oreilles plus compréhensives chez QXL. La petite annonce disait simplement: «Kay Hammond, entrepreneur sur internet, cherche mari». Depuis, le site a été assailli et le prix de réserve a été atteint en quelques heures. Les enchères ont été déclarées closes à 14h lundi et Kay Ham-

mond a reçu un courrier électronique confirmant sa «vente» sur QXL. /ap

Coup de filet

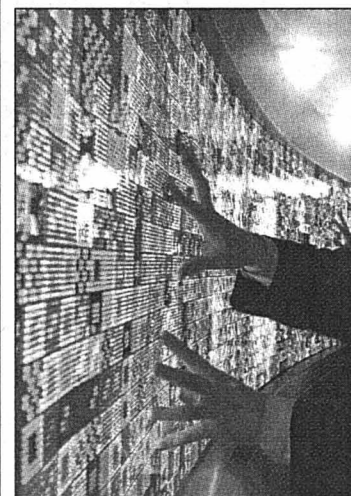
Trente personnes, dont quatre mineurs, ont été arrêtées hier en France, après la mise au jour d'un réseau de production et d'échanges d'images pédophiles sur internet. L'interpellation d'un homme de 38 ans, sur le signalement du FBI, est à l'origine du coup de filet. Sept disques durs ont été saisis au domicile de ce suspect, qui émettait des photos et des vidéos impliquant notamment des enfants faisant partie de son entourage. Certaines images le mettaient en scène personnellement. /ats-afp

EPFL

L'éternité informatique

Un mur intelligent, qui palpite sous les doigts, se répare ou se clone tout seul est exposé jusqu'au 22 juin à la Villa Reuge de Sainte-Croix (VD). Cette première mondiale a été développée par des chercheurs de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). Le «Bio Wall», grande paroi composée de cellules artificielles, réagit comme tout organisme vivant aux stimuli extérieurs, a expliqué hier à la presse le professeur Daniel Mange, directeur du laboratoire de systèmes logiques.

A Sainte-Croix, le visiteur est invité à détruire des organes de la machine et à observer comment elle se répare toute seule. L'ordinateur remplace le matériel défectueux en utilisant ses cellules de réserve. Le procédé est inspiré de la biologie, en particulier du fonctionnement des cellules souches embryonnaires. /ats



Le mur imite la nature pour deux propriétés fondamentales: l'autoréparation et l'autoréplication. PHOTO KEYSTONE

EN BREF

INDONÉSIE ■ Nouveau nom. Après un nouvel accident, la compagnie indonésienne des chemins de fer a décidé de renommer un de ses plus célèbres trains. Elle espère ainsi détourner le «mauvais sort» qui s'acharne sur lui. Le train s'appellera désormais le Progo, du nom d'une rivière. De nombreux Indonésiens, en particulier sur l'île de Java, pensent que le «mauvais sort» peut avoir un lien avec le nom. /ats-afp

SAGAN ■ Fraude fiscale. Une peine de prison avec sursis assortie d'une amende de 75.000 francs a été requise hier à l'encontre de Françoise Sagan. L'écrivain est poursuivie pour avoir dissimulé au fisc près de 1,2 million de francs. La romancière n'avait pas déclaré au fisc un versement de 4 millions de FF. Cette somme récompensait, un travail de lobbying au profit du groupe Elf en 1993. /ats-afp

BARCELONE ■ Equatorien lynché. Un Equatorien de 26 ans a été battu à mort et jeté dans le port de Barcelone le week-end dernier par trois portiers d'un bar de nuit. Les trois agresseurs ont été arrêtés. Le lieu avait déjà été dénoncé par des associations contre le racisme. A la suite d'une dispute et sous les regards d'une vingtaine de témoins, Wilson Pacheco a été roué de coups avant d'être jeté à l'eau. /ats-afp

VALAIS ■ Evasion. Un Albanais de 38 ans incarcéré pour infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants s'est évadé dimanche de la prison des Iles à Sion. Le détenu a brisé la vitre blindée de sa cellule puis a gagné le toit de l'établissement en grim pant par les fils de fer barbelés. Il a accroché une corde confectionnée avec un drap et s'est projeté par dessus le mur d'enceinte d'une hauteur de sept mètres. /ats

PAYERNE ■ Tireur décédé. L'homme de 42 ans qui avait abattu son épouse de plusieurs coups de pistolet, dimanche après-midi à Payerne (VD), est décédé lundi soir à l'Hôpital de l'Île, à Berne. Sa victime était morte peu avant au Chuv, à Lausanne. Ce père de deux fillettes de 3 et 9 ans avait retourné le pistolet contre lui après avoir tiré plusieurs fois contre sa femme, âgée de 34 ans. /ats



Immobilier à vendre



GARAGE INDIVIDUEL, rue Jaquet-Droz 12 à Neuchâtel, à 5 minutes de la gare, à 10 minutes du centre ville. Prix: Fr. 29'000.-. Visite et renseignements: Tél. 079 647 77 87. 028-340771

LA CHAUX-DE-FONDS, surface PPE 147 m², pour bureau ou appartement. Ecrire sous chiffres Q 132-107875 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 028-340854

LE LANDERON appartement 4 1/2 pièces, près écoles et commerces. Prix raisonnable à discuter. Tél. 079 370 48 61. 028-340970

NEUCHÂTEL VILLE, grand 3 1/2 pièces 86 m², balcon avec magnifique vue sur la Collégiale et le lac, 1 place de parc couverte, ascenseur. Convient à personnes âgées et handicapées. Visites D. Voegelin. Tél. 079 647 87 87. 028-340776

VAL-DE-RUZ, de particulier, villa individuelle de 5 1/2 pièces, construction traditionnelle, parfait état. Fr. 570'000.-. Terrain 600 m². Tél. 079 650 49 70. 028-340923

Immobilier à louer



BEVAIX, 1 1/2 pièce, cuisine séparée, WC/douche. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 500.- + charges. Tél. 032 853 28 17 ou 079 253 27 76. 028-340879

CERNIER, 2 pièces agencé, tranquille, vue. Fr. 720.-, 3 pièces rustique. Fr. 880.-. Tél. 032 842 18 04. 028-340521

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêt 24, grand appartement 4 1/2 pièces, tout confort, poêle suédois, février gratuit. Fr. 1254.- + charges. Tél. 032 931 50 96 ou 079 375 36 34, dès 11h30. 132-108110

CORTAILLOD, 2 pièces, cuisine agencée, place de parc. Fr. 750.-, charges comprises. Libre le 01.04.2002. Tél. 079 257 24 78. 028-340816

CORTAILLOD, dans villa, très grand 2 1/2 pièces super équipé. Fr. 920.-, charges comprises + 2 places de parc. Libre le 01.03.2002. Tél. 079 204 32 00. 028-340836

FLEURIER, 5 pièces, cuisine agencée, salle de bains-WC, grand balcon, cave, galetas, buanderie, local à vélos. Possibilité de louer un garage dans l'immeuble. Pour le 1^{er} avril ou à convenir. Tél. 032 861 36 23 ou 079 253 35 66. 028-338910

LA CHAUX-DE-FONDS, rue des Terreaux 47e, garage. Fr. 80.-. Tout de suite. Tél. 032 753 97 36. 028-340934

LA CHAUX-DE-FONDS, Eplatures 46a et 46d, locaux idéaux pour ateliers ou bureaux, équipés de luminaires, installation électrique avec de nombreuses prises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-108138

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 4 pièces, refait à neuf, tout confort, cuisine agencée, balcon, jardin à proximité. Tuilerie 30, loyer Fr. 1300.-, charges comprises, tout de suite ou à convenir, éventuellement garage. Tél. 079 718 77 08. 132-108136

LE LANDERON, 1 studio face au lac, cuisine agencée, salle de bains, balcon, ascenseur, place de parc. Pour fin avril. Tél. 032 753 25 14. 028-340925

LE LOCLE, centre, beau 4 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, libre 01.04.2002 ou à convenir. Fr. 1150.-, charges comprises. Tél. 032 931 07 24. 132-108036

LE LOCLE, dans immeuble en PPE, à louer de particulier magnifique 3 pièces totalement refait à neuf, chambres, cuisine et salle de bains. Locataire sérieux, bail 2 ans minimum. Loyer Fr. 790.- + charges Fr. 95.-. Possibilité place parc. Tél. 021 721 01 31. 022-346360

LE LOCLE, Cardamines 13, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, ascenseur (libre tout de suite). Tél. 032 853 52 51, (heures bureau). 028-340890

LES HAUTS-GENEVEYS, République 20, joli 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, place de parc, vue imprenable. Fr. 1090.- + charges. Dès le 01.04.2002. Tél. 079 501 12 63, dès 14 heures. 028-340855

LES HAUTS-GENEVEYS, République 20, joli 3 pièces, cuisine agencée, place de parc, vue imprenable. Fr. 910.- + charges. Dès le 01.04.2002. Tél. 079 501 12 63, dès 14 heures. 028-340854

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 1/2 pièces, 96 m², cuisine agencée habitable, rénové, libre dès le 01.04.2002. Fr. 990.-, charges comprises. Tél. 076 587 41 44. 132-108102

NEUCHÂTEL centre, studio, cuisine agencée. Fr. 580.-. Tél. 079 616 98 12. 028-340831

NEUCHÂTEL, Bellevaux 2, chambre meublée ou pied-à-terre très indépendante. Fr. 200.-. Tél. 032 725 15 90. 028-340944

PESEUX, appartement 3 pièces, mansardé, sous les combles, cuisine agencée, douche, avec jardin et barbecue. Fr. 1180.-, charges comprises. Dès le 15.2.2002. Tél. 079 252 72 86. 028-340843

SURFACE COMMERCIALE de 110 m², quartier Bellevaux à Neuchâtel. 2 vestiaires avec douche + WC. Places de parc. Convient pour salle d'entraînement, club de danse ou gym. Renseignements: Tél. 079 647 77 87. 028-340773

LA CHAUX-DE-FONDS, magnifique vaste 1 1/2 pièce, rénové, balcon, jardin, quartier hôpital. Fr. 700.-, charges comprises. Libre à convenir. Tél. 032 968 96 86. 132-108150

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Jacob-Brand 6, 3 1/2 pièces, rez avec poste de conciergerie entièrement rénové, cuisine agencée, salle de bains avec WC séparés. Libre tout de suite. Fr. 850 + charges. Gérance Peruccio. Tél. 032 931 16 16. 018-003928

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêt 24, grand appartement 4 1/2 pièces, tout confort, poêle suédois, février gratuit. Fr. 1254.- + charges. Tél. 032 931 50 96 ou 079 375 36 34, dès 11h30. 132-108110

NEUCHÂTEL OU PESEUX, Corcelles, Boudry, Bevaix ou Val-de-Ruz, Val-de-Travers. Famille cherche à louer pour le 1^{er} avril 2002, appartement de 4 1/2 à 5 pièces. Tél. 032 724 78 60. 028-339967

NEUCHÂTEL À MARIN cherche 3 pièces, au plus vite. Tél. 079 513 87 60. 028-340837

NEUCHÂTELOISE, 54 ans, cherche chambre ou studio meublé, centre ville, pour 6 mois (Expo). Tél. 01 850 06 55. 028-340292

NEUCHÂTEL ET ENVIRONS, dame tranquille, cherche appartement dans villa, avec place de parc. Tél. 079 395 53 90, de 12h à 14h. 028-340856

Cherche à acheter



BANDES DESSINÉES. Achète vieilles bandes dessinées, Tintin, Blueberry, Alix, Astérix, Barbe-Rouge, Blake et Mortimer, Lucky-Luke, Ric Hochet, Corto Maltese, etc. Tél. 032 731 88 80, bureau ou 079 293 24 11, privé. 028-336296

CABINE D'ESTHÉTIQUE est cherchée, table, appareils traditionnels, etc. Tél. 079 335 14 88. 028-340967

A vendre

CAUSE DÉMÉNAGEMENT, montres, pendules, régulateurs, objets relatifs à l'absinthe, carabines de jardin, animaux naturalisés, petits meubles, divers, argenterie, porcelaine. samedi 2.02 de 8h à 12h, Grand-Bourgeois 116, Les Verrières. 028-338906

FRITEUSE, professionnelle, distributeur cigarettes, à bon prix. Tél. 032 724 55 09, le matin. 028-340707

SOLheimo Maîtrise fédérale
Parquets • Plastiques
Tapis • Stores
Nous marchons avec vous

SOLheimo SA
rue du Parc 9
solheimo@swissonline.ch
2302 La Chaux-de-Fonds
tél. 032/ 968 16 24
Membre ASLT-ISP-NETTO

132-107829

LOT D'OUTILS de jardin neuf avec plusieurs tuteurs pour tomates. Fr. 100.- le tout. 4 jantes acier larges, neuves, pour VW Golf. Fr. 200.-. Tél. 032 731 44 50. 028-340942

MACHINE À LAVER Schultess, 4 1/2 kg, Fr. 1200.-; cuisinière vitrocéram A. Martin, 4 plaques. Tél. 079 717 09 79. 132-108141

MEUBLE pour T.V. + chaîne HI-FI, bois noyer, avec portes dissimulatoires. Emplacement pour vidéocassettes, etc. Prix à discuter. Tél. 032 753 36 96. 028-340549

MONTRE TISSOT dame, boîtier et bracelet or massif, valeur Fr. 3900.-, cédée Fr. 2500.-. Tél. 079 717 09 79. 132-108144

PHOTOCOPIEURS COULEUR Ricoh. Tél. 032 725 85 43. 028-340920

SYNTHÉTISEUR YAMAHA V 50 avec séquenceur, carte mémoire, lecteur disquette, Fr. 500.- à discuter. Tél. 032 931 63 89 dès 19 heures. 028-340574

3 GRANDS FRIGOS pour boissons, hauteur 150 cm, profondeur 78 cm, largeur 75 cm. 3 hottes de ventilation cuisine, le tout cédé au plus offrant. Tél. 079 640 32 10

Rencontres



ELLE VOUDRAIT voir avec quatre yeux plutôt qu'avec deux. Francine, 64 ans, est une femme coquette et féminine. Elle recherche un homme de bon niveau, ouvert au dialogue, aimant les petites escapades, les voyages découvertes, la danse, etc. Ensemble Tél. 032 913 19 20. 132-108014

VOUS ÊTES SINCÈRE, chaleureux, savez prendre des initiatives. Vous ne manquez ni d'humour ni de fantaisie. Alors, Paulette, 45 ans, de la classe, des qualités de cœur, du dynamisme qui vous séduiront, voudrait pouvoir les partager avec vous. Ensemble Tél. 032 913 19 20. 132-108015

C'EST UN HOMME plein de vie, gai, honnête, Raymond, 44 ans, inspire la confiance. Châtain aux yeux bleus, il a des goûts simples, faire la cuisine, bricoler, la danse. Il souhaite une relation sincère avec une femme douce, féminine, aimant la vie de famille. Ensemble. Tél. 032 913 19 20. 132-108016

UN CÂLIN ce soir ? Hors agences: Tél. 032 566 20 20/ www.ligneducœur.ch 022-330258

Demandes d'emploi



DAME cherche heures ménage et repassage. Tél. 079 258 15 35. 028-340424

CHAUFFEUR catégorie C + E cherche changement de situation. Libre courant février. Tél. 079 355 88 62. 132-108109

DAME DE CONFIANCE, cherche heures de ménage le mercredi matin à Neuchâtel. Tél. 032 724 23 81, dès 18h. 028-340339

DAME cherche heures de ménage et repassage à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 922 65 75. 132-108157

ÉDUCATRICE avec expérience, cherche emploi pour 12 heures par semaine, à l'école catholique. Tél. 032 753 30 25. 028-340959

JE NETTOIE appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336708

JEUNE HOMME de 19 ans cherche travail tout de suite. Contact au tél. 032 931 30 59 ou 079 741 19 90. 132-108099

JEUNE HOMME polyvalent et dynamique cherche emploi. Tél. 078 882 53 60. 132-108165

NURSE diplômée cherche travail, région Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds. Tél. 078 804 92 73. 028-340653

Offres d'emploi



DAME pour accompagner ma fille (5 ans) à l'école et l'accueillir à son domicile, région Sablon-Rocher, (horaire à convenir). Tél. 076 419 12 04 - 032 724 42 89. 028-340896

CAFÉ cherche cuisinier à 70% ou aide de cuisine. Tél. 032 968 67 20. 132-108118

CHERCHE FEMME DE MÉNAGE. Pesieux. Tél. 032 731 48 13, dès 18 heures. 028-340574

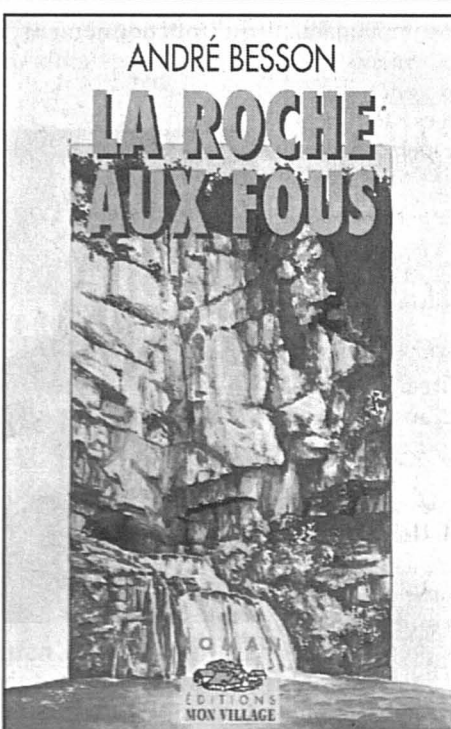
CHERCHONS FEMME de ménage dans ancienne ferme rurale avec animaux. Ecrire sous chiffres X 028-340304 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-340574

LA CHAUX-DE-FONDS, cherche hygiéniste dentaire à temps plein ou partiel. Date à convenir. Tél. 032 913 00 02. 132-106946

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

www.publicitas.ch

PUBLICITAS



CHAPITRE III

De retour chez elle, Nadine s'installa sur sa terrasse. Le soleil écrasait toujours la vallée de sa luminosité intense. Il avait l'éclat de la végétation croissant au flanc des falaises, maintenant une chape de chaleur étouffante sur les toits de la ville. Tout en se désaltérant d'un grand verre de lait glacé, la jeune femme brancha son répondeur téléphonique. Outre une demande de son rédacteur en chef pour qu'elle lui adresse le plus tôt possible l'article annoncé le matin au sujet de l'identification de la jeune morte, la bande débita quelques appels sans grande importance. Ceux de responsables d'associations sportives ou culturelles locales annonçant une prochaine manifestation. Des petits faits ruraux de société. La routine.

Tout à la fin, un message retint son attention. Elle reconnut immédiatement la voix traînante et gouailleuse de celui qui s'exprimait. Elle amplifia le son pour mieux l'entendre: - Ici c'est Joël. Je suis emmerdé... A cause de l'accident de Haute-pierre. J'ai des trucs à te dire... Mais pas chez toi... Pour moi, c'est trop risqué... J'aimerais t'en causer sans que ça se sache... Si tu veux, on se verra à six heures sur la route de Salins. Sur le petit parking qu'est à l'entrée du Bois d'Uilly. J'y s'rai... Tchao! Cette invitation laissa Nadine perplexe. Qu'est-ce que Joël Toubier avait donc de si important à lui dire? Pourquoi ce mystère? Cette ambiguïté faite à la fois d'inquiétude et de duplicité! Depuis qu'elle l'avait rencontré, elle portait un jugement très mitigé sur son comportement. Manifestement, il lui

avait caché quelque chose sur le déroulement des événements de la nuit du drame. Pascal Auffray aussi le soupçonnait d'en savoir beaucoup plus qu'il n'en avait dit concernant la disparition d'Erin Henryson. Après avoir écouté ce message, Nadine ne peut s'empêcher d'éprouver un certain malaise. Pourquoi lui fixait-il un rendez-vous hors d'Ormans? En un lieu solitaire, à l'orée d'une forêt... Parce qu'elle savait l'ancien dealer capable de bien des coups tordus, elle commença à se demander si cette rencontre ne cachait pas une entourloupe. Elle décida néanmoins qu'elle se rendrait à l'heure dite, à l'endroit indiqué.

Bataille à couteaux tirés

Rite religieux ■ Au Conseil fédéral qui voudrait autoriser l'abattage sans étourdissement, la Protection suisse des animaux oppose son initiative

De Berne
Stéphane Sieber

La question d'autoriser l'abattage des animaux de boucherie selon les règles rituelles des juifs et des musulmans ! La vénérable Protection suisse des animaux (PSA) monte au front. Elle avait dès septembre annoncé son hostilité à la révision de loi lancée par Pascal Couchepin, brandissant le morgenstern du référendum. Aujourd'hui, alors que la procédure de consultation vient tout juste de se terminer, elle franchit un pas supplémentaire et lance

une initiative populaire. Publié dans la Feuille officielle sous le nom «Pour une protection des animaux moderne - (Protection des animaux - oui !», son texte précise en toutes lettres que «l'abattage d'animaux sans étourdissement avant la saignée est interdit». C'est bien sûr l'objet qui focalisera l'attention. Mais les auteurs de l'initiative veulent aller plus loin. «La Suisse s'est reposée bien trop longtemps sur ses lauriers», juge la vice-présidente de la PSA Birgitta Rebsamen (voir encadré)

Petit éclairage. L'avant-projet du Conseil fédéral (car on est là) part du principe déclaré

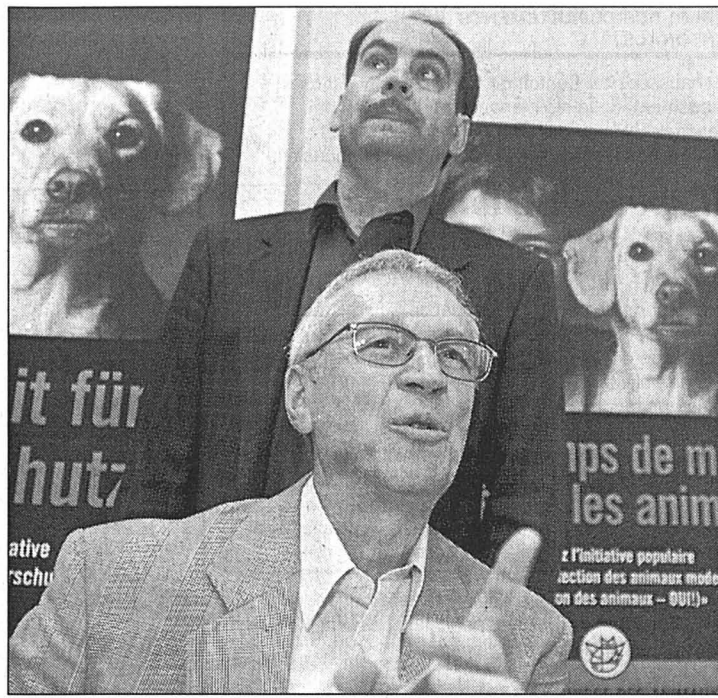
que «le niveau de protection des animaux ne doit être ni rehaussé ni abaissé en Suisse». La loi de 1978, dit le gouvernement, reste sévère en comparaison internationale. L'ennui, c'est qu'elle n'est «pas appliquée partout avec le même engagement». La révision vise donc à améliorer cette exécution.

La Confédération recevrait le droit de réglementer certaines professions (abattoirs, transports). Des instruments de gestion modernes seraient introduits: conventions d'objectifs (avec les cantons), mandats de prestations (déléguant des tâches à des organisations agricoles ou de protection des animaux).

Liberté de croyance

Tout cela aurait peut-être pu passer inaperçu. Mais la grande nouveauté proposée par le Conseil fédéral, ce sont bien sûr les dérogations qui devraient permettre aux communautés religieuses d'appliquer leurs propres pratiques. Car celles-ci sont interdites dans notre pays. Très précisément depuis 1893, année où le peuple et les cantons ont accepté une initiative populaire - la première de l'histoire suisse - dans ce sens. Celle-ci, après l'émancipation des juifs de Suisse (obtenu non sans pressions étrangères en 1874), visait en fait davantage à empêcher l'établissement d'israélites dans le pays qu'à protéger les animaux. Elle avait été acceptée par 60% des citoyens et par une majorité de cantons (10 et 3/2) dans laquelle ne figurait aucun romand.

Aujourd'hui, l'interdiction reste en vigueur dans la loi. En conséquence de quoi juifs et musulmans doivent importer leurs viandes casher et ha-



Heinz Lienhard, président de la Protection suisse des animaux, est monté au front. PHOTO KEYSTONE

l'al. Le Conseil fédéral propose de l'abroger au nom de la liberté de conscience et de croyance, trop importante à ses yeux pour que la protection des animaux permette d'en justifier la restriction. L'abattage sans étourdissement devrait donc être autorisé. Mais attention : seulement pour répondre aux besoins des communautés religieuses, sur autorisation et dans des abattoirs spécialisés.

Douleurs cuisantes

Rien du tout, rétorque la Protection suisse des animaux. Laquelle fait sien le credo du professeur Urs Schatzmann, de la division d'anesthésiologie du Tierspital, à Berne : «L'expérience clinique ne laisse planer guère de doute sur le fait que l'égorgeage inflige des douleurs cuisantes, même si on utilise un couteau aiguisé pour ce faire». Si un

animal n'a pas de réaction immédiate, explique-t-il, cela ne signifie de loin pas qu'il ne ressent pas intensément la douleur. Car l'interruption de l'irrigation ne conduit à une perte de conscience qu'après un certain temps. «Une forme archaïque de torture animale», résume Birgitta Rebsamen. «Honteusement justifiée par des religions», peut-on lire sur le site internet de la PSA, qui tient également des images insoutenables à disposition.

Dans son offensive contre le Conseil fédéral, la PSA se dit convaincue de jouir du soutien de la population. Le sondage qu'elle a présenté hier, réalisé par l'institut IPSO auprès de 1000 personnes semble le montrer. Les trois quarts des personnes interrogées s'y sont déclarées opposées à la nouvelle autorisation de l'abattage rituel des animaux. /STS

Le droit à la vie

La révision de loi du Conseil fédéral est «une farce». En revanche, plaide Hans-Ulrich Huber, la nouvelle initiative entend inscrire dans la constitution des droits inaliénables pour ces «cocreatures» que sont les animaux. Et pour commencer, le «droit à la vie» (mais le terme ne figure pas dans le texte).

La mise à mort d'animaux devrait être justifiée par un motif valable et n'être effectuée que par des personnes formées à cette fin. On vise ici l'élimination de gentils compagnons acquis à la légère, ou bien les chiots surnuméraires d'une portée, mais aussi les veaux à sacrifier sur l'autel de l'assainissement du marché.

L'initiative veut en outre limiter les transports d'animaux, interdire des déten-

tions encore légales comme les chiens laissés attachés toute la journée, encourager les alternatives aux expériences. Elle stipule que les animaux de rente, mais aussi les animaux domestiques, «doivent avoir la possibilité de se mouvoir régulièrement en plein air».

L'avocat de Médor

Pour garantir l'application de la loi, les cantons devraient créer et gérer des services centralisés. Enfin, lors de procédures pénales relatives à des mauvais traitements envers les animaux, les intérêts de ces derniers devraient être défendus par des avocats. Un tel système, relève Hans-Ulrich Huber, a fait ses preuves depuis dix ans dans le canton de Zurich. /STS

Frein à l'endettement dès 2003?

Finances ■ Kaspar Villiger pousse à la roue. La loi est prête. Il suffit de décider sa mise en vigueur

De Berne
François Nussbaum

Ralentissement conjoncturel, nouveaux déficits budgétaires programmés, coup de pouce à Swissair, Crossair, menace sur la part prévue pour la Confédération dans les hausses de TVA, allègements fiscaux dépassant la mesure: Kaspar Villiger a de bonnes raisons de vouloir mettre en vigueur le frein à l'endettement aussi vite que possible.

La croissance s'est tassée

Le ministre des Finances peut se prévaloir d'une écrasante majorité populaire (85%), en décembre, en faveur de ce frein. Désormais inscrit dans la Constitution, ce mécanisme d'équilibre budgétaire à moyen terme doit empêcher la dette d'augmenter (plus de 100 milliards). La loi d'application est déjà prête: il suffit de décider sa mise en vigueur.

Les comptes 2000 ont bouclé avec un bénéfice de 4,5 milliards, au lieu du déficit prévu

de 1,8 milliard. Mais, outre des rentrées extraordinaires, ce résultat est dû à une croissance imprévue, qui s'est largement tassée l'an dernier. Mais, préférant les sirènes aux appels de Villiger, le Parlement s'est lancé dans les baisses d'impôts et les nouvelles dépenses.

Paquet fiscal à 2,7 milliards

Les budgets 2002-2004 vont retomber dans les chiffres rouges. A cause des fonds bloqués après la débâcle de Swissair (2 milliards), mais aussi parce que le Parlement dispute à la Confédération la part de TVA qu'elle réclame, lorsque cet impôt est augmenté en faveur de l'AVS et l'AI (qu'elle subventionne à raison, respectivement, de 17% et 37,5%).

Ce litige porte sur plusieurs centaines de millions. A cela s'ajoutent les allègements fiscaux, accordés aux familles, aux entreprises et aux propriétaires de leur logement. Prévu à hauteur de 1,7 milliard (en termes de pertes fiscales), ce paquet a été étoffé d'un bon milliard supplémentaire par le Conseil na-

tional, principalement en faveur des grandes entreprises.

Réduire le poids de l'IFD

Le Conseil des Etats devrait se montrer plus strict. Mais les deux chambres ont approuvé une motion de Rolf Schweizer (rad/ZG) concernant l'impôt fédéral direct (IFD): baisse du taux d'imposition du bénéfice des entreprises, réduction de la progressivité de l'impôt et, pour les actionnaires, diminution de la double imposition (sur le bénéfice et les dividendes).

Les milieux économiques tentent, depuis une bonne dizaine d'années, de réduire le poids de l'IFD, estimant que la Confédération ne devrait percevoir que des impôts indirects (TVA, taxes pétrolières, etc), laissant l'imposition directe aux cantons. S'ils n'ont pas réussi, c'est que l'IFD est chargé de multiples fonctions dans l'équilibre fiscal confédéral.

Transitoire depuis la guerre

Mais Kaspar Villiger aura de la peine à imposer l'ancrage définitif de l'IFD dans la Constitu-

tion (depuis la guerre, il est renouvelé tous les dix ans mais figure toujours dans les dispositions transitoires). Il en fera la proposition malgré tout, comme pour la TVA. Ces deux impôts rapportent aujourd'hui 30 milliards (60% des recettes fédérales). Le frein à l'endettement est donc là pour maintenir une discipline budgétaire au sein du Parlement: toute baisse d'impôt et toute nouvelle dépense doivent être compensée par d'autres recettes ou par des économies, sous peine de violation de la Constitution. Malgré une certaine souplesse du dispositif, il sera difficile d'y échapper.

Et les primes des enfants?

Un projet qui risque d'être sacrifié à l'austérité, c'est la distribution des 400 millions de subventions fédérales que certains cantons n'ont pas utilisées pour réduire les primes maladie. Ruth Dreifuss voulait en faire bénéficier les familles avec enfants. Mais la somme pourrait bien, comme chaque année depuis 1996, rester dans la caisse fédérale. /FNU

SWISSAIR GROUP

Afflux de créances

L'échéance du délai pour l'envoi des annonces de créances, le commissaire au sursis de Swissair Group et de ses filiales a reçu «nettement plus de 10.000 prétentions». Pour la seule journée d'hier, 4000 annonces ont afflué, a indiqué le cabinet Wenger Plattner. Le 29 janvier (le cachet postal faisant foi) constituait l'échéance pour l'envoi des prétentions concernant SAirGroup (holding), SAirLines (activités aériennes), Swissair (compagnie) et Flightlease (locations d'avions). Le bilan définitif ne pourra cependant être tiré que lorsque l'ensemble du courrier sera parvenu à destination. Le montant total des prétentions devrait se chiffrer en milliards de francs. Les actifs des six entités en question sont estimés à 4,2 milliards. /ats

BILATÉRALES

Nouvelles série de négociations

Le Conseil fédéral pourra fixer aujourd'hui les derniers mandats pour la deuxième série de négociations bilatérales avec l'UE lancée en juillet. Consultée hier, la commission de politique extérieure du National a donné son aval aux négociations sur l'adhésion aux accords de Schengen et Dublin. Une minorité, emmenée par Remo Gysin (PS/BS), aurait préféré dissocier les deux dossiers. Craignant un renforcement des contrôles policiers, elle souhaitait assortir l'accord de Schengen (lutte contre la criminalité organisée) de mesures d'accompagnement tout en acceptant celui de Dublin (lutte contre l'immigration clandestine). La commission a déjà donné son aval aux mandats concernant la libéralisation du secteur des services et la fiscalité de l'épargne en décembre. /ats

EN BREF

LAINES ■ Les éleveurs demandent un contrat avec l'Etat. La laine de moutons n'est plus rentable en Suisse et jusqu'à 200 tonnes finissent chaque année dans les usines d'incinération. Les éleveurs d'ovins demandent un contrat de prestations avec la Confédération et la promotion de la laine indigène. /ats

FACTEURS ■ Chiens méchants. Les facteurs attaqués par des chiens ont augmenté l'an dernier en Suisse. Au total, 137 ont été mordus, alors qu'ils avaient été 125 l'année précédente. Dans 41% des cas, les facteurs ont été mordus aux mollets, dans 28% des cas à la cuisse, 7% au genou et 4% au pied. /ap

PUBLICITÉ

Suisse-ONU

Partenaires à part entière

OUI

La Suisse neutre peut adhérer à une organisation universelle.

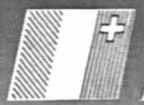
L'ONU est universelle.

La Suisse, fière de sa neutralité, doit faire entendre sa voix en devenant membre à part entière.

oui le 3 mars

Comité romand «OUI à l'adhésion de la Suisse à l'ONU» c.p. 3085, 1211 Genève 3 - www.suisse-onu.ch

118-1726500
Respo: C. LANGE



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

Pour le service des ponts et chaussées du Canton de Neuchâtel qui est chargé de la construction, de l'aménagement, de la maintenance et de l'entretien d'environ 500 km de route nationale (A5), principales (H10, H18, H20) et cantonales et qui assume aussi la haute surveillance des routes communales:

Ingenieur civil spécialisé en trafic et circulation

Activités: Analyse du trafic et de la mobilité en général (comptages - enquêtes); réactualisation des plans de transports du canton; participation aux projets routiers dans les domaines trafic, géométrie, protection contre le bruit et la pollution routière; conseil et aide à la direction du Département de la gestion du territoire et de notre Service en matière de politique, et de concept des transports, de mobilité en général et des transferts modaux.

La fonction implique une collaboration intense avec les autres services cantonaux et communaux ainsi que les bureaux d'études privés traitant de la circulation, des transports, de l'aménagement du territoire et de la protection de l'environnement.

Profil souhaité: Diplôme d'ingénieur civil EPF avec spécialisation en trafic et circulation; maîtrise des outils informatiques Office 2000, Access et logiciels spécifiques au domaine de la circulation; aptitude à travailler de façon indépendante et capacité de diriger une petite équipe de collaborateurs; expérience en gestion de projets; sens élevé des responsabilités, des relations humaines et de la communication; bonnes connaissances de l'allemand.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir

Délai de postulation: 13 février 2002

Renseignements: M. Marcel de Montmolin, ingénieur cantonal; tél. 032/889 67 10, e-mail: marcel.demontmolin@ne.ch

Ingenieur responsable «Bruit routier»

Activités: Poursuite de l'établissement des cadastres du bruit routier et mise à jour; planification des mesures de protection selon OPB; conduite et suivi des projets d'assainissement, conseils aux chefs de projets; participation à l'analyse des demandes de permis de construire; collaboration étroite avec le Service cantonal de la protection de l'environnement et les autorités communales.

Profil souhaité: Ingénieur ETS/HES civil ou mécanicien, avec expérience dans le domaine «bruit»; maîtrise des outils informatiques Office 2000 et goût pour les applications graphiques; aptitude à travailler de façon indépendante; capacité de gestion et suivi des projets d'études et de réalisation des assainissements contre le bruit routier; aisance dans les relations humaines et dans la communication; bonnes connaissances de l'allemand.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir

Délai de postulation: 13 février 2002

Renseignements: M. Marcel de Montmolin, ingénieur cantonal; tél. 032/889 67 10, e-mail: marcel.demontmolin@ne.ch

Collaboratrice administrative

à temps partiel (70%)

pour l'institut de physique de l'Université de Neuchâtel.

Activités: Correspondance diverse et travaux ordinaires de secrétariat; contrôle, saisie et classement de factures et pièces comptables; réception téléphonique, accueil, ainsi que toutes les activités liées à une réception; gestion du matériel de bureau; tenue de dossiers; collaboration à la bonne marche du secrétariat.

Profil souhaité: Formation commerciale complète, CFC ou titre jugé équivalent; quelques années de pratique; très bonnes connaissances de l'informatique (Winword, Excel, FileMaker, messagerie électronique, Internet); intérêt pour les questions comptables, la connaissance du progiciel SAP constitue un avantage; excellente maîtrise de la langue française et connaissances des langues allemande et anglaise; aptitude à travailler de manière précise, indépendante et dynamique; sens des responsabilités et des relations publiques, entrentent et discrétion; esprit d'initiative et esprit d'équipe.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: avril 2002 ou à convenir

Délai de postulation: 13 février 2002

Renseignements: M. G. Di Rocco, administrateur, tél. 032/718 29 05

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.



Travailleur social, psychologue
et médical des toxicomanes

Praticien(ne) expérimenté(e), le sérieux et le dynamisme requis pour diriger une petite équipe d'intervenants en toxicomanie?

Alors vous êtes peut-être là ou le

responsable de service (taux d'occupation: 80 à 100%)

que la Fondation Contact Jura bernois cherche à engager au 1^{er} juin 2002.

Vous pouvez obtenir davantage d'informations au sujet de ce poste auprès du D^r Philippe Perrenoud, président du Conseil de fondation, tél. 032 484 72 79.

Les dossiers de candidature - avec lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, copies de certificats et diplômes, références - sont à adresser au Conseil de la fondation Contact Jura bernois, SPJBB, 2713 Bellelay, jusqu'au **vendredi 15 février 2002**.

165-738693/4x4

Entreprise
de plâtrerie-peinture
de la ville cherche

PEINTRE AVEC CFC

Libre de suite ou à convenir.

Tél. 079 213 67 92

132-108137

INGÉNIEUR-CONSEILS EN ÉLECTRICITÉ - André Pasche

Etudes courant fort et faible - Réseaux informatique et téléphonique

cherche

dessinateur électricien

ou

technicien électricien

Tâches:

- élaboration et conception d'installations électriques pour le bâtiment;
- participation à diverses séances techniques;
- élaboration et conception d'installations courant fort et faible;
- conduite de mandats.

Date d'engagement: à convenir.

Si ce poste vous intéresse, veuillez m'envoyer votre offre manuscrite avec curriculum vitae à l'adresse suivante:

Route de Soleure 14, 2072 Saint-Blaise

28-340744/4x4

Partner Job

Nous avons besoin de votre expérience, collaborons afin de trouver l'emploi à la hauteur de vos ambitions.

Mandatés par des entreprises du canton de Neuchâtel, des Franches-Montagnes et du val de Saint-Imier, nous recherchons des:

Contremaîtres

Agés de 40 à 55 ans, vous êtes suisses ou permis C, avec expérience en entreprise pour la calcul de l'offre, avant mètre, mètre, commandes de matériel, séances de chantiers, planifications, vous êtes aptes à travailler de manière autonome, précis, sachant respecter des délais.

Chefs d'équipes

Agés de 30 à 55 ans, vous êtes suisses ou permis C, aptes à diriger une équipe sur les chantiers, respect des consignes, à l'aise avec tous types de travaux et matériaux, gros-œuvres et villas, vous êtes autonomes, précis, rapides.

N'hésitez pas à envoyer votre dossier de candidature ou à contacter Toni Vega ou Alfredo Pinho.

132-107932

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49
Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

MEMBRE DU GROUPE S&S

L'EXPRESS

L'Impartial

Dans la perspective de la prochaine ouverture d'Expo.02, nous renforçons notre rédaction du Bas du canton de Neuchâtel. Si vous avez toujours eu envie de participer à cette grande aventure nationale et que vous vous intéressez aussi à l'actualité de la ville de Neuchâtel, du Littoral et du canton de Neuchâtel en général, n'hésitez plus à annoncer votre candidature pour ce poste à temps complet de

journaliste RP

Ce poste est réservé prioritairement à un(e) journaliste inscrit(e) au Registre professionnel pouvant faire valoir une bonne connaissance du dossier Expo.02 ou/et de l'environnement politique, économique, social et culturel neuchâtelois.

Pour une entrée en fonction immédiate ou à convenir, votre dossier de candidature complet (lettre de motivation, curriculum vitae, photo, copies de certificats) est à adresser jusqu'à fin février à:



Société
Neuchâteloise
de Presse SA

Mario Sessa
Directeur des rédactions

Case postale 2216, 2001 Neuchâtel

028-340664

Taxicab

724 12 12

028-337000/01/02

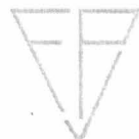
engage

Chauffeurs

D1/D

Entrée immédiate

032 731 52 52



TECHNICOR S.A.

Atelier de placage or galvanique et
décoration de mouvements cherche:

Opérateur(trice) consciencieux(euse) sur mouvements

avec expérience de travaux minutieux,
apte à travailler de manière indépendante.

Polisseur(euse)/Aiveur(euse)

pour boîtes, bracelets et maroquinerie,
avec expérience.

Visiteuse consciencieuse

boîtes, bracelets, décors et maroquinerie,
avec expérience de travaux minutieux,
apte à travailler de manière indépendante.

Salaire en rapport avec les qualifications,
cadre de travail moderne.

S'adresser: Chemin des Barres 11, tél. 032 954 16 57
2345 LES BREULEUX

014-069908

INSTRUCTION PUBLIQUE
ET AFFAIRES CULTURELLES

Collaboratrice administrative

à temps partiel (70%)

pour l'institut de physique de l'Université de Neuchâtel.

Activités: Correspondance diverse et travaux ordinaires de secrétariat; contrôle, saisie et classement de factures et pièces comptables; réception téléphonique, accueil, ainsi que toutes les activités liées à une réception; gestion du matériel de bureau; tenue de dossiers; collaboration à la bonne marche du secrétariat.

Profil souhaité: Formation commerciale complète, CFC ou titre jugé équivalent; quelques années de pratique; très bonnes connaissances de l'informatique (Winword, Excel, FileMaker, messagerie électronique, Internet); intérêt pour les questions comptables, la connaissance du progiciel SAP constitue un avantage; excellente maîtrise de la langue française et connaissances des langues allemande et anglaise; aptitude à travailler de manière précise, indépendante et dynamique; sens des responsabilités et des relations publiques, entrentent et discrétion; esprit d'initiative et esprit d'équipe.

Lieu de travail: Neuchâtel

Entrée en fonction: avril 2002 ou à convenir

Délai de postulation: 13 février 2002

Renseignements: M. G. Di Rocco, administrateur, tél. 032/718 29 05

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

028-340625/DUO



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques à Saint-Imier, nous vous offrons des postes d'

Horlogers

(ces postes s'adressent aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

Vos tâches

- Suivi et contrôle du montage de mouvements mécaniques
- Décottage sur mouvements mécaniques
- Analyse et réparation des mouvements
- Préparation de mouvements mécaniques haut de gamme pour le COSC

Votre profil

- CFC d'horloger ou titre équivalent
- Personne motivée, travaillant de manière autonome et consciencieuse
- Un plus serait: Expérience dans le domaine de la chronométrie

Nous vous offrons

- Un poste au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

Pour postuler

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Gabriella Rizzo ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

Nous nous réjouissons de faire
votre connaissance!

145-758638/4x4

ETA SA Fabriques d'Ebauches

«Bâtiment des montres Longines»
2610 St-Imier
Tél. 0041-32 / 942 57 78
fax 0041-32 / 942 57 69
e-mail: gabriella.rizzo@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

Industrie & Technique

Mandatés par une entreprise spécialisée dans la fabrication de boîtes de montres haut de gamme, à 30 minutes de La Chaux-de-Fonds, nous recherchons un:

Responsable montage boîtes

- Formation technique.
- Connaissances du montage de la boîte de montre.
- Expérience indispensable en tant que responsable de département et conduite de personnel.
- Sens de l'organisation et des responsabilités.

Veuillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel.

KELY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds

028-340952

132-108116

FRIBOURG
Plainte de l'UDC Barras

L'ex-candidat UDC au gouvernement fribourgeois Romain Barras dépose plainte pénale contre inconnu. Il soupçonne un juge et un avocat d'avoir informé le quotidien «La Liberté» sur son passé judiciaire. M. Barras avait déclaré forfait après les révélations du quotidien fribourgeois.

«Je n'accuse personne, mais j'ai des doutes. Je veux que l'affaire soit clarifiée, c'est pourquoi j'ai déposé plainte contre inconnu la semaine dernière», a dit hier à l'ATS Romain Barras, confirmant ainsi une information de «La Liberté».

En 2001, M. Barras avait été condamné pour calomnie et dénonciation calomnieuse notamment, après avoir envoyé des lettres anonymes aux clients d'un voisin. Il avait d'abord nié en être l'auteur, mais avait finalement été confondu par l'analyse ADN des traces de salive laissées sur les lettres.

Soupçons

M. Barras soupçonne en particulier un juge et l'avocat de la partie adverse dans cette affaire: «C'est possible que ce ne soit pas eux, mais je veux qu'il y ait une enquête». «La plainte sera transmise sous peu au Tribunal cantonal», a indiqué l'Office des juges d'instruction.

La révélation de cette condamnation un mois avant les élections cantonales du 11 novembre l'avait poussé à se retirer de la course électorale et de son parti. Le délai pour un retrait étant officiellement dépassé, M. Barras était resté formellement en lice et avait récolté plus de 5500 suffrages sur quelque 63.500 bulletins valables. /ats

EN BREF

ONU ■ L'encouragement d'Oshima. La Suisse a reçu hier un nouvel encouragement de l'ONU afin d'adhérer à l'organisation. Le coordinateur pour les affaires humanitaires des Nations unies, le Japonais Kenzo Oshima, a en effet profité de sa première visite à Berne pour exprimer son soutien lors d'un entretien avec Joseph Deiss. /ats

36 HEURES ■ Bourgeois et patrons disent non. L'initiative pour la réduction du temps de travail constitue une «attaque frontale contre les PME». Forts de cet avis, une cinquantaine de députés bourgeois et une centaine de patrons ont serré les rangs, hier, dans un comité appelant à refuser les 36 heures le 3 mars. Cette initiative est un «véritable raté», a affirmé le patron de l'Usam, Pierre Triponez. /ats

GENEVE ■ Un Letton se constitue prisonnier. Un jeune Suisse a été tué lundi soir dans un appartement à Lausanne. L'auteur du crime, un ressortissant letton, s'est constitué prisonnier tôt hier matin dans un poste de police genevois. Après son forfait, l'homme avait pris le train dans l'idée de fuir. Arrivé à Genève, il a préféré se constituer prisonnier. /ats

Berne jette une passerelle

Forum de Porto Alegre ■ Le Département fédéral des affaires étrangères envoie une délégation. Indices de rapprochement

De Berne
Georges Plomb

Entre la Berne fédérale et le Forum social mondial de Porto Alegre, les relations restent distantes. On est loin des contacts quasi intimes tissés avec le Forum économique mondial de Davos - exilé à New York.

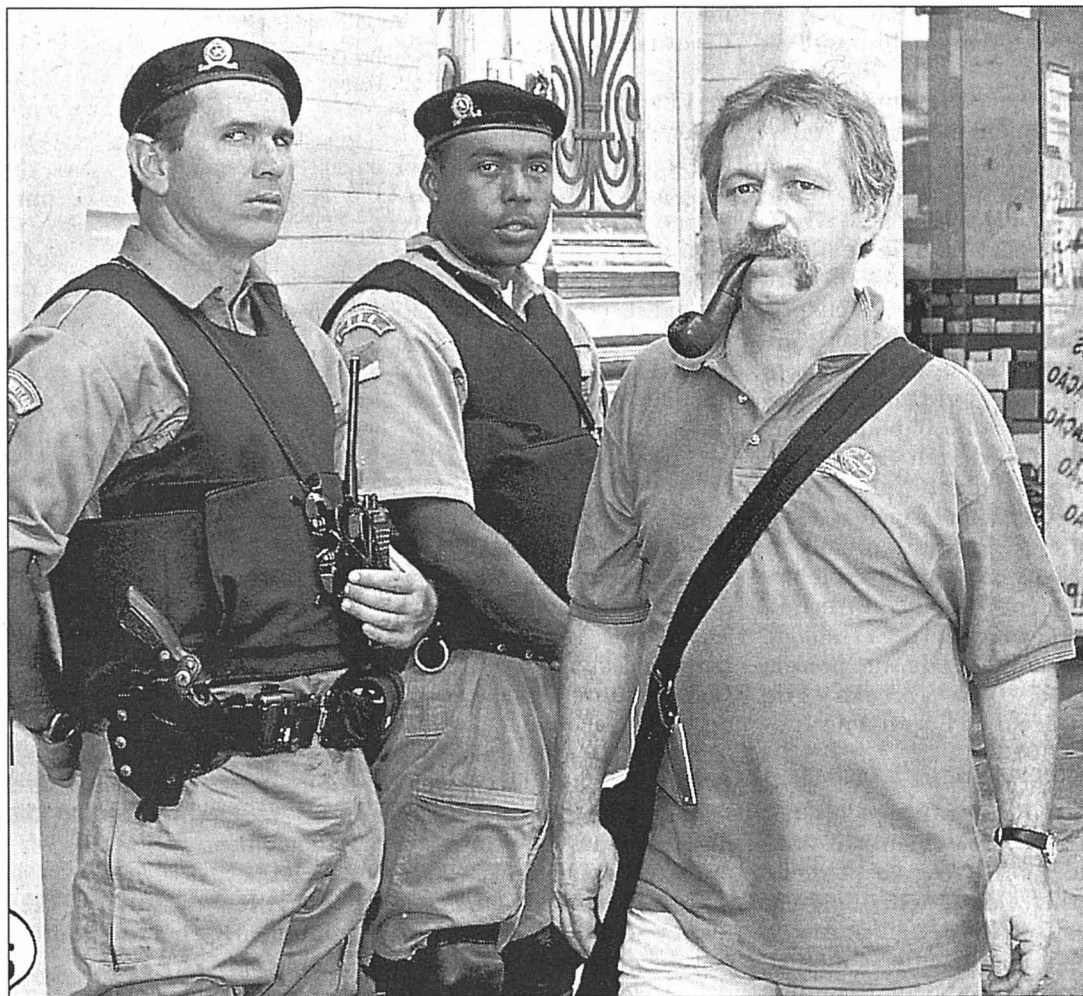
Bref, l'heure de l'égalité de traitement entre les rivaux n'est pas encore venue. Mais il n'est pas exclu que les choses évoluent. On décèle des indices encourageants. Après tout, Porto Alegre n'en est qu'à sa deuxième édition.

C'est le Département des affaires étrangères (DFAE) de Joseph Deiss qui est en pointe avec Porto Alegre. Il sera représenté par Dora Rapold (direction du développement et de la coopération) et Gérald Paschoud (sécurité humaine, ex-droits de de l'homme). Pour le DFAE, explique Muriel Berset Kohen, le mouvement critique à l'égard de la «globalisation» est appelé à être durable. Il est donc important d'être présent, afin de suivre l'évolution.

Concentration d'ONG

La présence à Porto Alegre d'un grand nombre d'organisations non gouvernementales (ONG) et de représentants de la société civile est une autre raison d'y aller. D'ailleurs, des pays comme la France et la Belgique n'hésitent pas à y envoyer des ministres. Il s'agit aussi de voir si cette opposition à la mondialisation s'oriente vers une certaine structuration.

De nombreux thèmes du Forum de Porto Alegre, enchaîne Doris Rapold, intéressent la délégation suisse. Il s'agit de voir lesquels en deviendront les temps forts. Cela portera sur des sujets aussi différents que le rôle des sociétés civiles, le service public, le rôle de l'Etat, les questions de santé et de propriété intellectuelle, la destruction de certaines vies culturelles, les



De nombreux thèmes du Forum de Porto Alegre, qui débute demain en présence du cofondateur de la Confédération paysanne José Bové, intéressent la délégation suisse.

PHOTO KEYSTONE

droits de l'homme, l'agriculture et les semences.

Hors des Affaires étrangères, les réactions sont plus faibles. Le Conseil fédéral, commente le porte-parole Achille Casanova, ne sera pas présent à Porto Alegre. Le collègue n'en a pas débattu. Il n'y a pas été invité. S'il l'avait été, sans doute en aurait-il discuté.

Action engagée

Ni le secrétariat à l'Economie ni son unité spécialisée «commerce mondial», confirme l'ambassadeur Luzius Wasescha, n'ont été invités non plus. Cela dit, on estime que ce type de réunion est «une bonne chose». La diplomatie suisse s'engage beaucoup pour que les grands thèmes évoqués à Porto Alegre soient

intégrés dans les discussions des organisations internationales de type «classique».

C'est ainsi que la Suisse - alliée à l'Union européenne et à la Norvège - a obtenu l'intégration de préoccupations environnementales à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). De même, les aspects sociaux des relations économiques sont pris en charge par l'Organisation internationale du travail (OIT), où le Suisse Jacques Elmiger mène une action très engagée.

Déplacement à titre privé

Le Parlement fédéral, lui non plus, n'a pas été officiellement sollicité. La délégation de quatre élus fédéraux - avec les socialistes Rudolf Strahm (BE), Pierre-Yves Maillard

(VD), Pierre Tillmanns (VD) et l'écologiste Patrice Mugny (GE) - se rend à Porto Alegre à titre privé.

Avec le Forum de Davos-New York, les choses sont beaucoup plus avancées. Tant la socialiste genevoise Liliane Maury Pasquier (présidente du Conseil national) que le PDC fribourgeois Anton Cottier (président du Conseil des Etats) ont été officiellement invités. C'est une première. Seul Cottier s'y rendra. Et puis, on y trouvera les trois conseillers fédéraux Kaspar Villiger, Pascal Couchepin et Joseph Deiss. Pour Porto Alegre, il y a donc du retard à rattraper.

Et à l'Assemblée fédérale, assure son secrétaire général adjoint John Clerc, on est très ouvert. /GPB-La Liberté

En Berne fédérale, l'intérêt pour le Forum social mondial de Porto Alegre grandit à vue d'œil. Presque tous les acteurs sentent que les débats qui s'y déroulent commencent à représenter un courant d'opinion durable dans la bataille des mondialisations. Mais, comme il arrive en Suisse, on préfère tremper un doigt de pied avant de se lancer à l'eau. Le premier, le Département fédéral des affaires étrangères de Joseph Deiss a compris que c'était un rendez-vous à ne pas manquer. Mais plusieurs indices montrent que dans d'autres ministères, comme celui de l'Economie de Pascal Couchepin (où l'on traite de commerce mondial), on suit aussi l'affaire de près. Et de mêmes frémissements se manifestent au Parlement. C'est bon signe.

Porto Alegre, un courant durable

Conséquence: la Berne fédérale - si les grands rassemblements de Porto Alegre se consolident - devra faire monter le niveau (hiérarchique) de ses participations d'un ou deux nouveaux crans. Si l'on a réussi à mobiliser trois conseillers fédéraux pour Davos à New York, on doit bien trouver le moyen d'en expédier un ou deux, voire plus, à Porto Alegre. A la fin, il faudra bien trouver le moyen de les faire dialoguer - avant d'en faire la synthèse. Pour le moment, le moins qu'on puisse dire est que le dialogue est chaotique, et la synthèse laborieuse. Pour que le dialogue soit un succès, il faut qu'il soit un dialogue entre égaux, que les deux camps soient pris au sérieux. Déjà, on sait que la mondialisation ne se poursuivra pas sans de sévères mesures d'accompagnement (sociales, environnementales). C'est un début. Encore un effort, et on y sera.

Georges Plomb

COMMENTAIRE

Divorce toujours possible après une tentative de réconciliation

Vaud ■ Le Tribunal fédéral donne raison à une femme battue. Droit à la séparation maintenu

Victime de violences conjugales, une femme ne perd pas le droit de demander le divorce pour des «motifs sérieux» après avoir tenté de se réconcilier avec son époux. Le Tribunal fédéral (TF) a désavoué sur ce point le Tribunal cantonal vaudois. Il a accepté le recours d'une femme plusieurs fois battue par son mari. Après une séparation, les conjoints avaient tenté de reprendre leur vie commune. Mais cette réconciliation avait abouti à un échec. Moins de deux mois après avoir regagné le domicile conjugal, l'épouse avait entamé les premières démarches en vue d'une séparation.

Si le Tribunal civil du district de Lausanne avait admis la de-

mande en divorce, le Tribunal cantonal s'y était opposé. Saisi d'un ultime recours, le TF a annulé la décision cantonale. Il juge que la tentative de re-

prendre la vie conjugale n'a pas effacé les motifs de divorce. Par conséquent, l'épouse est en droit d'obtenir le divorce sur requête unilatérale. /ats



Le Tribunal fédéral a accepté le recours d'une femme battue par son mari.

PHOTO A-KEYSTONE

PUBLICITE

NON à la dégradation des services médico-sociaux!



La semaine de 36 heures provoquerait une explosion des coûts et une pénurie de personnel. Les services hospitaliers et médico-sociaux devraient réduire leurs prestations.

Le 3 mars: Non à l'initiative «pour une durée du travail réduite»

Comité «Non à la semaine de 36 heures» case postale 3085, 1211 Genève 3, www.36heuresnon.ch

ETAT DE L'UNION

Lutte antiterroriste et économie

Fort d'une popularité record, George W. Bush devait dresser hier soir devant le Congrès américain ses priorités pour la suite de son mandat, à l'occasion de son premier discours sur l'état de l'Union. Son allocution devait être dominée par la guerre contre le terrorisme, la défense de la patrie et l'économie.

Mais il devrait également dénoncer le manquement de certaines entreprises à leurs responsabilités, dans une allusion apparente à l'affaire Enron, qui embarrasse la Maison Blanche. Le discours était prévu à 2h GMT aujourd'hui (3h à Paris).

Affaire Enron

Le président ne devrait pas mentionner le nom du géant du courtage en énergie, dont les dirigeants ont été parmi ses principaux donateurs de fonds de campagne. L'allusion montre toutefois que la Maison Blanche s'inquiète de plus en plus que les électeurs considèrent M. Bush et les républicains comme plus sensibles aux intérêts des grandes entreprises qu'à ceux des Américains ordinaires. L'administration Bush tente de prendre ses distances avec l'affaire Enron, dont la faillite retentissante a privé des milliers d'employés de leur emploi mais aussi de presque toute leur épargne-retraite, investie via le fonds de pension de l'entreprise dans des actions Enron.

De multiples enquêtes ont été ouvertes sur la banqueroute de la société texane. M. Bush devrait appeler les entreprises américaines à être plus responsables et les élus à protéger les retraites des salariés.

Il a répété son allocution lundi et a rencontré des membres du Congrès pour discuter de la réforme du Medicare, système d'assurance-maladie pour les personnes âgées, un des sujets relativement peu nombreux de politique intérieure qu'il prévoit d'aborder.

Poursuivre le combat

Le président consacra toutefois l'essentiel de son discours à la guerre contre le terrorisme, la défense du territoire et l'économie. Il devait évoquer la poursuite de la lutte antiterroriste, qui pourrait nécessiter l'envoi de GI dans plusieurs pays autres que l'Afghanistan pour rechercher des dizaines de milliers de terroristes formés dans les camps d'Al-Kaïda.

M. Bush devrait également réaffirmer sa volonté d'empêcher des pays d'obtenir et de vendre des armes de destruction massive, notamment la Corée du Nord, l'Irak et l'Irak.

Sur le front économique, il souhaite que le Sénat à majorité démocrate adopte le plan de relance républicain, qui baisserait les impôts sur les sociétés et augmenterait l'assurance-chômage.

Le texte du discours de George W. Bush devait être diffusé en direct sur le Web, une première, sur le site de la Maison-Blanche. /ap

Plan de sécurité en gestation

Jérusalem ■ Israël envisagerait la construction d'un mur au sud de la ville. Les Arabes parlent de «terrorisme d'Etat»

Israël envisageait hier de renforcer son dispositif de sécurité autour de Jérusalem, cible de récents attentats palestiniens meurtriers. A Beyrouth, les pays arabes ont pour leur part dénoncé le «terrorisme d'Etat» israélien.

Un plan pour le renforcement du dispositif sécuritaire autour de Jérusalem a été présenté à Ariel Sharon par le ministre israélien de la Sécurité intérieure, Uzi Landau, a rapporté la radio publique israélienne. Il devrait être soumis prochainement à l'approbation du cabinet israélien de sécurité. Selon les journaux israéliens, ce plan prévoit notamment la construction d'une muraille de 11 km de long au sud de la ville pour la couper du secteur de Bethléem en Cisjordanie.

Creusement de tranchées

Le document préconiserait aussi le creusement de tranchées et la mise en place de barrages et de tours de guet. Ce dispositif devrait couvrir la totalité des frontières municipales de Jérusalem, y compris du secteur oriental (palestinien), occupé et annexé depuis 1967. M. Landau a démenti les informations faisant état de la construction d'un

mur de séparation entre la Cisjordanie et Jérusalem.

Alors que le gouvernement de l'Etat hébreu réfléchit sur les moyens de renforcer la sécurité, les heurts se poursuivent sur le terrain. Des tirs à l'arme automatique ont retenti dans le quartier de colonisation juive de Gilo, à Jérusalem-Est. Provenant de la localité palestinienne autonome de Beit Jala, en Cisjordanie, ils ont légèrement blessé un Israélien.

Ces tirs faisaient suite à l'incursion, lundi soir, de cinq chars et de plusieurs dizaines de soldats israéliens dans le village palestinien autonome d'Artas, près de Bethléem. Tsahal a capturé trois militants palestiniens à cette occasion, dont un membre en vue du Djihad islamique, avant de se retirer. Six Palestiniens ont été blessés.

Réunis à Beyrouth, les ministres arabes de l'Intérieur ont vivement dénoncé le «terrorisme d'Etat» israélien. Le ministre séoudien, le prince Nayef ben Abdel Aziz, a appelé à «faire la distinction entre terrorisme et lutte légitime contre l'occupation». Les pays arabes considèrent comme des actions légitimes de «résistance» à l'occupation israé-



Israël veut renforcer son dispositif de sécurité autour de Jérusalem.

PHOTO KEYSTONE

liennes les opérations des mouvements en lutte contre l'Etat hébreu.

Rencontre en Egypte

Alors que les Etats-Unis ont renoncé pour le moment à leur médiation et que tous les autres efforts diplomatiques

semblent patiner inexorablement, le ministre travailliste de la Défense, Ninyamin Ben-Eliezer est attendu aujourd'hui à Charm el Cheikh, station balnéaire de la pointe sud du Sinaï, pour s'entretenir avec le président Hosni Moubarak. /ats-afp-reuter

Manille: Abu Sayyaf dans le collimateur

Réseau ■ Opération américano-philippine contre le terrorisme

Une opération antiterroriste américano-philippine démarrera officiellement aujourd'hui dans le sud des Philippines. Initialement prévue pour hier, elle avait été reportée en raison de problèmes de procédure. Washington et Manille ont finalement surmonté les difficultés.

Les chefs militaires sont tombés d'accord «sur le nombre de soldats américains engagés» a expliqué le général Tedosio à l'issue de sa rencontre.

Plus de 650 soldats américains, dont 160 membres des forces spéciales, doivent participer aux côtés des troupes de Manille à des opérations contre le groupe Abu Sayyaf qui détient deux Américains et une Philippine en otages. La question la plus épineuse est apparue sur le point de savoir

si les «conseillers» américains seraient autorisés à combattre contre les rebelles d'Abu Sayyaf. En tout état de cause, le déploiement militaire américain s'est encore étoffé mardi avec l'arrivée de renforts en hommes et en matériel.

Terrain des rebelles

Les petites îles couvertes de forêt tropicales du sud des Philippines proches de Zamboanga constituent le terrain de prédilection des rebelles d'Abu Sayyaf. Les 5000 soldats philippins déployés sur l'île de Basilan, le fief d'Abu Sayyaf, au cours des neuf derniers mois n'ont pas réussi à venir à bout des guérilleros.

Abu Sayyaf est soupçonné d'être lié au réseau terroriste Al-Kaïda d'Oussama ben Laden. /ats-afp

500.000 opposants dans les rues

Madagascar ■ Manifestation en faveur de Ravalomanana

L'opposant malgache Marc Ravalomanana a réussi hier une démonstration de force en faisant marcher sur la télévision et la radio d'Etat un demi-million de manifestants. Ces derniers ont exigé que la victoire au premier tour de leur candidat soit reconnue.

Accès aux ondes

Deux délégations de partisans ont obtenu des responsables de la radio et de la télévision publiques qu'ils donnent un meilleur accès aux ondes à M. Ravalomanana, a annoncé un de ses proches à la foule. Les militaires, qui gardaient la Télévision Malgache et la Radio Nationale Malgache, se sont effacés pour laisser entrer les deux délégations. Par ailleurs, au deuxième jour de la grève

générale, les administrations, l'aéroport et la plupart des usines étaient totalement fermés. Un service minimum était assuré par quelques commerces d'alimentation et des banques. Les transports fonctionnaient au ralenti.

M. Ravalomanana a appelé à une grève générale illimitée pour faire pression sur le gouvernement Ratsiraka. Les opposants veulent que le gouvernement démissionne à la suite du premier tour de l'élection présidentielle, truqué selon eux. Selon les chiffres officiels, l'opposant est arrivé en tête de la présidentielle, mais avec une marge insuffisante pour être élu au premier tour. Il s'agit des plus importantes manifestations de protestation contre Ratsiraka organisées à Madagascar depuis 1991. /ats-afp-reuter



L'Afghanistan a à nouveau un drapeau national.

PHOTO KEYSTONE

PRÉSIDENTIELLE

Charles Pasqua candidat

L'ancien ministre de l'Intérieur Charles Pasqua, dont le nom a été cité dans plusieurs affaires politico-judiciaires, a annoncé hier sa candidature à l'élection présidentielle d'avril prochain. C'est la première fois que M. Pasqua, 74 ans, se lance dans la course à l'Elysée. «J'ai décidé de me présenter à la présidence de la République. Je ne suis ni l'homme d'un parti, ni celui d'une faction, et mon ambition est de servir ma patrie, aujourd'hui blessée», a dit M. Pasqua, un ancien proche de l'actuel président Jacques Chirac, dans une courte déclaration. Président du mouvement souverainiste Rassemblement pour la France (RPF), M. Pasqua se veut le héritier de la lutte contre une Europe menaçant, à ses yeux, la souveraineté nationale. Handicapé par sa mise en cause dans trois affaires judiciaires, Charles Pasqua est actuellement crédité de 1 à 4% d'intentions de vote dans les sondages. /ats-afp

EN BREF

ÉQUATEUR ■ Un boeing s'écrase. L'épave du Boeing-727 équatorien porté disparu depuis lundi au-dessus des Andes avec 92 personnes à bord a été localisée hier près du volcan Chiles dans le sud de la Colombie. Le ministre équatorien Marcelo Merlo, qui a fait état de la découverte de l'appareil, n'a pas précisé s'il y avait des survivants. L'aviation de la compagnie équatorienne TAME effectuait la liaison entre Quito, la capitale, et Tulcan, ville frontalière située à 175km au nord-est. /ap

COLOMBIE ■ Rencontre à Cuba. Après avoir facilité l'accord du 14 janvier entre le gouvernement et les Forces armées révolutionnaires, la Suisse participe à Cuba à un sommet avec la seconde guérilla du pays. Durant cette rencontre, des membres de l'Armée de Libération Nationale, du gouvernement colombien et une centaine de représentants de la société civile, décideront de la tenue ou non d'un forum sur la paix le mois prochain à Genève. /ats

JAPON ■ Limogeage. Le Premier ministre japonais Junichiro Koizumi a limogé hier la ministre des Affaires étrangères Makiko Tanaka et le plus haut fonctionnaire de son ministère. Les deux personnages s'accusaient mutuellement de mensonges. Mme Tanaka et le vice-ministre des Affaires étrangères Yoshiji Nogami se disputaient au sujet de l'interdiction faite à deux organisations non gouvernementales d'assister à la conférence des donateurs pour l'Afghanistan. /ats-afp

ANTITERRORISME ■ Six personnes arrêtées en Grande-Bretagne. Six hommes ont été arrêtés hier à Darlington et Cleveland dans le cadre de la nouvelle législation antiterroriste britannique. Ces personnes ont été arrêtées lors d'une opération qui a mobilisé 150 policiers. Trois hommes, âgés de 29, 31 et 46 ans, étaient toujours détenus hier matin dans un commissariat du comté de Durham et trois autres âgés de 29, 37 et 44 ans étaient détenus à Cleveland, a précisé la police. /ats-afp

MARCHÉ SUISSE DU PC

Recul sensible en 2001

Le marché suisse du PC a reculé en 2001 de 6,4%, à 2,62 milliards de francs. Selon la 13e enquête annuelle du consultant Robert Weiss, les grandes marques perdent du terrain, tandis que Dell se renforce. De plus en plus d'utilisateurs assemblent leur propre PC.

Compaq durement frappé

La Suisse n'a pas été épargnée par l'«hiver» sévissant sur le marché de l'informatique, a relevé Robert Weiss, hier à Zurich. Le recul a toutefois été moins marqué en ce qui concerne le nombre d'ordinateurs personnels (PC) écoulés, -3,2%, à 1,057 million. Les ventes d'organiseurs personnels (PDA), de PC de poche, d'écrans plats et d'imprimantes ont toutefois permis de compenser ce recul.

Le recul des ventes a durement frappé le numéro un du secteur en Suisse, Compaq, qui enregistre une chute de quelque 25,5% du nombre d'unités vendues. Outre la déprime régnant sur le marché, le constructeur souffre aussi de l'incertitude sur sa fusion avec Hewlett-Packard.

IBM est le grand perdant

Si Compaq est parvenu à maintenir sa place de leader en Suisse, avec 16,2% (2000: 21,6%) du marché, l'écart avec le nouveau numéro un mondial, Dell, s'est réduit.

Le spécialiste de la vente par correspondance s'est hissé sur le marché helvétique de la 3e à la 2e place avec 13,2% (2000: 8,5%) du marché. Le grand perdant est IBM, qui a rétrogradé de la 2e à la 6e place avec des parts de marché qui ont fondu de 8,6 à 6,1%. /ats

Mikron plonge dans le rouge

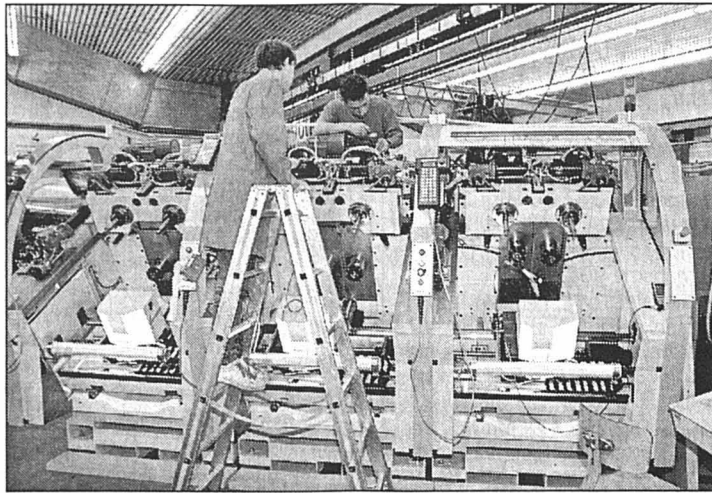
Résultats 2001 ■ Le groupe technologique biennois affiche une perte supérieure à 125 millions. Baisse des commandes

Le groupe technologique biennois Mikron, qui a subi de plein fouet la déprime de la téléphonie mobile, a annoncé hier une perte de plus de 125 millions de francs en 2001, contre un bénéfice de 34,1 millions en 2000.

La perte est nettement plus élevée que prévu. Le groupe avait déjà dû réviser à la hausse ses estimations de pertes et tablait en octobre sur un déficit de 95 millions. De même, l'endettement de Mikron s'élevait à fin décembre 2001 à 360 millions, contre les 350 annoncés précédemment.

Lourd amortissement

La perte de 125 millions englobe une dépense extraordinaire de 88 millions liée à l'amortissement du goodwill pour l'acquisition de la société scandinave Iplast. Aux 66 millions déjà prévus pour cet amortissement, le groupe a décidé d'ajouter 22



L'endettement de Mikron s'élevait à fin décembre 2001 à 360 millions. PHOTO KEYSTONE

millions, compte tenu de l'incertitude sur le marché du mobile.

En outre, Mikron a dû adapter ses capacités face au fléchissement des commandes, d'où la détérioration supplémentaire du résultat. Le groupe biennois a fermé quatre sites de production en Norvège, en Suède et

aux Etats-Unis. Les effectifs sont passés de 4200 à 2800 personnes à fin décembre. Près de 1000 employés ont été licenciés en Scandinavie (téléphonie mobile) et quelque 400 postes ont été supprimés avec la vente de sociétés. Mikron n'envisage toutefois pas d'autres suppressions d'emplois.

Selon les résultats encore provisoires, le chiffre d'affaires de Mikron a atteint 609 millions contre 664,7 millions un an plus tôt. Le volume des commandes a chuté de 713,5 à 501 millions. Ces résultats sont toutefois difficilement comparables en raison de changements dans le périmètre de consolidation et les normes comptables, a précisé Mikron.

Equipements de production

Dans son principal secteur d'activité, les équipements de production, le groupe observe un recul de près de 20% de ses commandes. Par contre, les commandes dans l'automobile et les appareils médicaux se sont maintenues à haut niveau. Sur l'ensemble de l'exercice 2002, Mikron table sur des comptes équilibrés. Il prévoit un premier semestre faible et un redressement sur la seconde partie de l'année, grâce aux restructurations accomplies. /ats

LINDT & SPRÜNGLI

Hausse des ventes

Le groupe chocolatier zurichois Lindt & Sprüngli a vu son chiffre d'affaires progresser de 3,5% l'an dernier à 1,591 milliard de francs. Exprimées en monnaies locales, les ventes affichent une hausse de 6,3% par rapport à 2000.

La différence s'explique principalement par la faiblesse de l'euro vis-à-vis du franc durant l'exercice écoulé, a indiqué hier Lindt & Sprüngli.

Objectif annuel atteint

Pratiquement toutes les sociétés du groupe basé à Kilchberg (ZH) ont présenté des augmentations de chiffre d'affaires «sensiblement» supérieures à la moyenne du marché. Ce qui signifie que des parts ont été gagnées sur la concurrence, s'est réjoui Lindt & Sprüngli. Dans un marché en croissance de 1 à 2%, le chocolatier zurichois a atteint son objectif annuel fixé entre 5 et 7%.

La croissance a même dépassé le cap des 10% en Allemagne, en Grande-Bretagne, au Canada, en Australie et aux Etats-Unis. Le groupe explique le phénomène notamment par le lancement de concepts marketing «originaux». Lindt & Sprüngli dit cependant avoir ressenti les effets du 11 septembre dans le secteur hors taxes et pour les restaurants/magasins Ghirardelli. Seule ombre au tableau, la France où l'activité n'a pas affiché la même dynamique.

Quant au bénéfice opérationnel du groupe (143,8 millions en 2000), Lindt & Sprüngli l'attend en progression plus «significative» que celle du chiffre d'affaires. /ats

EN BREF

TOURISME MONDIAL ■ L'ombre du 11 septembre. Le nombre de voyages touristiques dans le monde a atteint 688,6 millions en 2001, a indiqué hier à Madrid l'Organisation mondiale du tourisme. Le repli a atteint 1,3% par rapport à 2000. Le 11 septembre est un des principaux facteurs de cette baisse. La France continue d'être le premier pays d'accueil avec un total de 76,5 millions de voyageurs. Viennent ensuite l'Espagne, les Etats-Unis et l'Italie. /ats-afp

ORANGE SUISSE ■ Chiffre d'affaires en hausse. Orange, filiale de téléphonie mobile de France Télécom, a réalisé en Suisse un chiffre d'affaires de 887 millions de francs l'an passé, en hausse de 19% par rapport à 2000. Le groupe français a, lui, vu ses ventes totales croître de 27,8% à 63,2 milliards de francs. A fin décembre 2001, Orange comptait 925.000 clients en Suisse contre 786.000 un an plus tôt, a indiqué hier la porte-parole Theresia Wenger. /ats

ENRON ■ Des salariés portent plainte. Quelque 400 employés d'Enron ont porté plainte en nom collectif contre les ex-dirigeants du groupe énergétique. La société d'audit Arthur Andersen est également visée. Les salariés, réunis au sein de la «Coalition des employés licenciés d'Enron», réclament la restitution de leur épargne retraite qui était constituée d'actions d'Enron et qui est partie en fumée avec la faillite de la compagnie. /ats-afp

MOTOROLA ET NOKIA ■ Telsim dans le collimateur. L'américain Motorola et le finlandais Nokia ont engagé une action en justice à New York contre la firme turque de téléphonie mobile Telsim, qui appartient à la famille Uzan. Ils réclament environ 5 milliards de francs pour racket et autres activités frauduleuses. Motorola et Nokia soulignent que d'autres firmes ont été victimes dans le passé d'agissements frauduleux de la famille Uzan. /ats-afp

LABOURSE



| INDICES | bas / haut 2002 | précédent | 29/01 |
|----------------------|-----------------|-----------|----------|
| Zürich, SMI | 6214.6 | 6460.1 | 6413.5 |
| Zürich, SPI | 4255.91 | 4413.92 | 4378.1 |
| New-York, DJI | 8174.72 | 11337.92 | 9865.75 |
| New-York Nasdaq comp | 1892.99 | 2077.21 | 1943.92 |
| Francfort DAX | 4974.58 | 5352.16 | 5159.02 |
| Londres, FTSE | 5081.9 | 5362.3 | 5223.6 |
| Paris, CAC 40 | 4386.39 | 4720.04 | 4541.16 |
| Tokio, Nikkei 225 | 10012.8 | 10979.92 | 10226.85 |
| DJ Euro Stock 50 | 3557.57 | 3864.08 | 3739.85 |



| Bourse suisse (cours en CHF) | bas / haut 2002 | précédent | 29/01 |
|------------------------------|-----------------|-----------|--------|
| ABB Ltd n | 15.25 | 18.7 | 16.6 |
| Actelion Ltd | 65. | 78. | 71.6 |
| Adecco n | 89.05 | 97.6 | 93.9 |
| Baloise Holding n | 139. | 155.5 | 145.5 |
| BB Vision | 110. | 123. | 113.25 |
| BB Biotech | 358. | 384. | 371. |
| BT & T | 87. | 103. | 92. |
| Ciba Spéc. Chimiques n | 103.25 | 109.75 | 109.5 |
| Cicorel Holding n | 36. | 47. | 46. |
| Cie fin. Richemont | 30.05 | 34.9 | 34. |
| Clariant n | 30. | 34.5 | 33.1 |
| Credit Suisse Group n | 68.9 | 74.25 | 68.1 |
| Crossair n | 41.5 | 57.5 | 46. |
| Ems-Chemie Holding | 627.5 | 646.0 | 650.0 |
| ESEC Holding n | 191.5 | 249. | 199. |
| Fischer (Georg) n | 302.5 | 339. | 312.5 |
| Forbo Hld n | 480. | 518. | 485. |
| Givaudan n | 500. | 545. | 535. |
| Helvetia-Patria Holding n | 241. | 282. | 244. |
| Hero p | 199. | 208. | 207. |
| Holcim Ltd | 348.5 | 379.5 | 372. |
| Julius Baer Holding p | 556. | 616. | 563. |
| Kudatki SA n | 85.7 | 105.25 | 93. |
| Logitech International n | 58.5 | 73.85 | 68.65 |
| Lanza n | 1046. | 1122. | 1080. |
| Moenpick | 450. | 530. | 519. |
| Nestlé n | 346.5 | 371.5 | 369. |
| Nextrom | 110. | 124. | 110.25 |
| Novartis n | 56.4 | 60.05 | 58.6 |
| Pargesa Holding p | 325.0 | 357.5 | 350.0 |
| Phonak Holding n | 37.05 | 43.4 | 40.85 |
| PubliGroupe n | 280. | 343. | 300. |
| Réassurance n | 152. | 170.5 | 157. |
| REG Real Estate Group | 98.1 | 100.5 | 99.4 |
| Rentenanstalt n | 640. | 749. | 676. |
| Rieter Holding n | 338. | 375. | 368.5 |
| Roche Holding bj | 110.25 | 118. | 115.5 |
| Roche Holding p | 130. | 139.5 | 138.5 |
| Saigrop n | 0.2 | 2.3 | 0.2 |
| Serono SA b | 1341. | 1471. | 1380. |
| Sulzer n | 250. | 317. | 288.5 |
| Sulzer Medica n | 69.5 | 82.4 | 79.8 |
| Surveillanc n | 257.5 | 327.5 | 310. |
| Swatch group n | 28.55 | 33. | 30.15 |
| Swatch group p | 130.5 | 153. | 137.75 |
| Swisscom n | 457.5 | 501. | 495. |
| Syngenta SA n | 80.35 | 92.6 | 92.6 |
| UBS n | 78.05 | 84.65 | 81.5 |
| UMS p | 84. | 90. | 90. |
| Unaxis Holding n | 160. | 197.5 | 174.5 |
| Von Roll Holding p | 3.8 | 4.5 | 3.8 |
| Vontobel Holding p | 37.1 | 46.75 | 37.1 |
| Zurich Fin. Serv. n. | 363.5 | 424. | 379. |

| Bourses européennes (cours en EUR) | bas / haut 2002 | précédent | 29/01 |
|------------------------------------|-----------------|-----------|-------|
| ABN Amro (NL) | 18.01 | 20.94 | 20.76 |
| Accor (F) | 40.13 | 42.9 | 42.31 |
| Aegon (NL) | 26.6 | 30.73 | 28.29 |
| Ahold (NL) | 28.48 | 32.9 | 29.75 |
| Air Liquide (F) | 149.8 | 162.4 | 154.8 |
| AKZO-Nobel (NL) | 47.6 | 51.5 | 50.1 |
| Alcatel (F) | 16.46 | 21.62 | 17.3 |
| Allianz (D) | 251.5 | 273.9 | 268.5 |
| Allied Irish Banks (IRL) | 12. | 13.1 | 13. |
| Aventis (F) | 74.1 | 81.6 | 80.85 |
| AXA (F) | 21.78 | 25.1 | 23. |
| Banco Bilbao Vizcaya (E) | 12.21 | 14.21 | 13.61 |
| Bayer (D) | 34.8 | 38.75 | 37.2 |
| British Telecom (GB) £ | 2.215 | 2.675 | 2.23 |
| Carrefour (F) | 54.05 | 58.8 | 57.85 |
| Cie de Saint-Gobain (F) | 163.5 | 176.5 | 169.7 |
| DaimlerChrysler (D) | 44.55 | 51.3 | 48.3 |
| Deutsche Bank (D) | 72.7 | 82.65 | 75. |
| Deutsche Lufthansa (D) | 14.6 | 17.85 | 17. |
| Deutsche Telekom (D) | 16.61 | 20.41 | 17.3 |
| E.ON (D) | 55.95 | 59.45 | 58.5 |
| Electrabel (B) | 220. | 234.9 | 233.3 |
| Elf Aquitaine (F) | 181. | 195.1 | 193.2 |
| Elsevier (NL) | 12.81 | 13.81 | 13.55 |
| Endesa (E) | 16.25 | 17.54 | 17.44 |
| ENI (I) | 13.51 | 15.27 | 15.17 |
| France Telecom (F) | 38.35 | 48.16 | 39.42 |
| Glaxosmithkline (GB) £ | 16.35 | 17.9 | 17.1 |
| Groupe Danone (F) | 129.2 | 139.4 | 130.8 |
| ING Groep (NL) | 26.68 | 30.2 | 29.9 |
| KLM (NL) | 12.5 | 14.7 | 14.68 |
| KPN (NL) | 5.65 | 6.44 | 5.96 |
| L'Oréal (F) | 75.15 | 81.9 | 78.4 |
| LYMH (F) | 42.15 | 49.88 | 47.22 |
| Mannesmann (D) | 21.11 | 21.5 | 21.38 |
| Metro (D) | 37.1 | 42.7 | 38.2 |
| Nokia (FI) | 23.53 | 30.3 | 26.85 |
| Philips Electronics (NL) | 30.17 | 35.45 | 32.42 |
| Pinaut-Printemps-Redoute | 120.9 | 154.7 | 123.9 |
| Prudential (GB) £ | 7.546 | 8.352 | 7.79 |
| Repsol (E) | 12.93 | 16.2 | 14.01 |
| Royal Dutch Petroleum (NL) | 52.5 | 58.15 | 57.6 |
| RWE (D) | 41. | 43.9 | 42.85 |
| Schneider (F) | 48.28 | 57.25 | 52.25 |
| Siemens (D) | 67.85 | 79.7 | 70.4 |
| Société Générale (F) | 62. | 69.95 | 69.75 |
| Telefonica (E) | 13.25 | 15.75 | 14.33 |
| Total (F) | 151.6 | 163.8 | 162.6 |
| Unilever (NL) | 61.3 | 65.6 | 63.9 |
| Vivendi Universal (F) | 51.75 | 64.4 | 54. |

| Bourses Nord-américaines (cours en USD) | bas / haut 52sem. | précédent | 29/01 |
|---|-------------------|-----------|--------|
| Aluminium Co of America | 34.76 | 34.76 | 35.8 |
| American Express Co. | 34.44 | 34.44 | 36.29 |
| American Tel & Tel Co. | 17.81 | 17.81 | 18.42 |
| Baxter Intl Inc. | 52.2 | 52.2 | 52.8 |
| Boeing Co. | 40.23 | 40.23 | 40.9 |
| Caterpillar Inc. | 49.7 | 49.7 | 50.83 |
| Chevron Corp. | 85.17 | 85.17 | 88.87 |
| Citigroup Inc. | 46.71 | 46.71 | 49.31 |
| Coca Cola Co. | 44. | 44. | 45.25 |
| Compaq Corp. | 11.22 | 11.22 | 11.88 |
| Dell Computer Corp. | 27.19 | 27.19 | 28.42 |
| Du Pont de Nemours | 42.38 | 42.38 | 43.5 |
| Exxon Mobil | 37.95 | 37.95 | 38.96 |
| Ford Motor Co. | 14.92 | 14.92 | 15.06 |
| General Electric Co. | 36.46 | 36.46 | 38.15 |
| General Motors Corp. | 49.41 | 49.41 | 50.34 |
| Goodyear Co. | 23.15 | 23.15 | 23.74 |
| Hewlett-Packard Co. | 20.94 | 20.94 | 22.07 |
| IBM Corp. | 103. | 103. | 108.15 |
| Intel Corp. | 32.68 | 32.68 | 33.92 |
| International Paper Co. | 41. | 41. | 41.85 |
| Johnson & Johnson | 57.18 | 57.18 | 57.81 |
| Mc Donald's Co. | 26.26 | 26.26 | 26.38 |
| Merck & Co. Inc. | 57.52 | 57.52 | 57. |
| Microsoft | 62.32 | 62.32 | 63.82 |
| MMM Co. | 108.65 | 108.65 | 110.54 |
| PepsiCo Inc. | 47.55 | 47.55 | 48.63 |
| Pfizer Inc. | 40.98 | 40.98 | 41.57 |
| Philip Morris Co. Inc. | 49.79 | 49.79 | 49.9 |
| Procter & Gamble Co. | 77.52 | 77.52 | 79.16 |
| Sears, Roebuck & Co. | 50.79 | 50.79 | 52.23 |
| Silicon Graphics Inc. | 3.04 | 3.04 | 2.8 |
| United Technologies Corp. | 66. | 66. | 67.72 |
| Wal-Mart Stores | 57.91 | 57.91 | 58.63 |
| Walt Disney Co. | 21.75 | 21.75 | 22.14 |
| Yahoo! Inc. | 18.18 | 18.18 | 18.7 |

| Fonds de placement (cours différenciés) | précédent | dernier |
|---|-----------|---------|
| Swissca Small & Mid Caps CHF | 198.15 | 198.05 |
| Swissca Small & Mid Caps Europe | 92.7 | 92.81 |
| Swissca Small & Mid Caps Japan | 8767. | 8713. |
| Swissca Small & Mid Caps North-America | 105.06 | 104.28 |
| Swissca America USD | 191.85 | 191.75 |
| Swissca Asia CHF | 75.45 | 76.7 |
| Swissca Austria EUR | 71.9 | 72.15 |
| Swissca Italy EUR | 99.85 | 101.05 |
| Swissca Tiger CHF | 70.35 | 71.2 |
| Swissca Japan CHF | 65.55 | 66.95 |
| Swissca Netherlands EUR | 54.75 | 55.25 |
| Swissca Gold CHF | 579.5 | 579. |

| Fonds de placement (cours différenciés) | précédent | dernier |
|---|-----------|----------|
| Swissca Emer. Markets CHF | 110. | 111.2 |
| Swissca Switzerland CHF | 251.4 | 252.85 |
| Swissca Germany EUR | 131.25 | 131.15 |
| Swissca France EUR | 34.7 | 35.2 |
| Swissca Great-Britain GBP | 184.5 | 185.45 |
| Swissca Europe CHF | 204.25 | 205.8 |
| Swissca Green Invest CHF | 109.25 | 110.05 |
| Swissca IFCA | 271.5 | 271. |
| Swissca VALCA | 267.65 | 268.85</ |

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

ALCOOLISME. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833 (24h/24h).
ALLÔ CANCER. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
AMICALE DES MALENTENDANTS ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/sesame>
ASSOCIATION SUISSE DES INVALIDES. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.
ASSOCIATION LA TROTTINETTE. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
AVIVO. 968 68 03 ou 913 50 85.
CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
CENTRE DE LOISIRS. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.
CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTELOIS. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital
CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs: aide gra-

tuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.
CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
CONSULTATIONS JURIDIQUES. Serre 62, je 16-19h.
CRÊCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.
La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.
COURS SUR DIFFÉRENTS DOMAINES DE LA SANTÉ 913 34 25
ÉCOLE DES PARENTS. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
ENTRAIDE-CHÔMAGE-SERVICES. Serre 79. Ecoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
GROUPE INTERVENTIONS INFIRMIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.
GROUPE DE MAINTENANCE CARDIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.
GROUPE RÉGIONAL DE LA SP - LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
HABITS DU COEUR. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
INFORMATION ALLAITEMENT. 913 78 04 ou 968 46 92.
INFORMATION DIABÈTE. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
MAMANS DE JOUR. Marché 4, lu/ma/je 9-11h30, 968 27 48.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
PARENTS ANONYMES. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.
PLANNING FAMILIAL. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
PRO INFIRMIS. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.
PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079-280 48 28.
SAMARITAINS. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
SERVICE D'AIDE AUX VICTIMES D'ABUS SEXUELS (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.
SOINS À DOMICILE. Tous les jours 967 63 41.
SOLIDARITÉ FEMMES. Aide aux femmes victimes de violences conjugales, tél. 968 60 10.
SOS FUTURES MAMANS. 079/772 16 90 (24h/24h).
STOMATHÉRAPIE. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
TOURISME NEUCHÂTELOIS. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.
TOXICOMANIE. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
VIOLENCES - SOLIDARITÉ FEMMES - VIOLENCES CONJUGALES, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.
NEUCHÂTEL ASLOCA. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.
ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes

les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).
CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
PERMANENCES DE CONSULTATION ET INFORMATION. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60, 10
SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Basse-court).
SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.
T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
VIVRE SANS FUMER - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

DISTRICT DU LOCLE

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE «MAMANS DE JOUR» DISTRICT DU LOCLE. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
AVIVO. 931 76 27 et 931 39 37.
CENTRE DE SANTÉ DU LOCLE. 933 00 00. Ergothérapie (communes du district) 933 00 00. Ligue contre les maladies pulmonaires (communes du district) 933 00 03. Pro Senectute (communes du district) 933 00 04. Service d'aide familiale (commune du Locle) 933 00 01. Service de soins à domicile (communes du Locle, des Brenets, et de la vallée de la Brévine) 933 00 03.
CRÊCHE. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

CLUB DES LOISIRS. Pour personnes du troisième âge, 931 24 48.
LA GIRANDOLE (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
OFFICE SOCIAL. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.
PLANNING FAMILIAL. Lu-ve, 968 56 56.
SAMARITAINS. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
SERVICE D'AIDE FAMILIALE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES. Pour La Sagne, Brot-Plamboz; Les Ponts-de-Martel, La Chaux-de-Milieu, La Brévine, Le Cerneux-Péquignot et Les Brenets,

du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 20.
SERVICE DE SOINS À DOMICILE. Pour Les Ponts-de-Martel et Brot-Plamboz, du lundi au vendredi matin de 8h à 11h, 937 20 25.
SERVICE MÉDICO-SOCIAL. France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.
SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX. 931 63 62 et 931 80 03.
TOURISME NEUCHÂTELOIS. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
VESTIAIRE CROIX-ROUGE. Envers 1, je 14-18h30.

VAL-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

CENTRE DE RENCONTRE et d'animation (cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
GALERIE DU MANOIR. Exposition collective. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 16.2.
GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattien, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillois, J. Micis, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.
VILLA TURQUE. Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.
NEUCHÂTEL
GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de

«Dune» Chantal Balmelli. Ma-ve 18-20h, sa/di 15-18h.
GALERIE L'OLÉOTHÈQUE (RUE DU CHÂTEAU 6). Huiles et arts de S. Clerc, M. Gilliland, S. Ruegg, M. Sidler et J. Tissot. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 30.1.
GALERIE L'ORANGERIE. Lavis-gravures de Marianne Decosterd, et céramiques-sculptures de Claude-Alix Renaud. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 855 11 15. Jusqu'au 24.2.
GALERIE DU POMMIER. Couleurs, vaisselles et extravagances de Jean-Marie Maradan et René Charlet. Jusqu'au 2.2.
COLOMBIER
GALERIE NUMAGA. Peintures récentes de J.-R. Moeschler; photographies de E. F. O'Con-

nel; dessin, papiers transparents de J. Mauboulès, Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 3.3.
CORTAILLOD
GALERIE JONAS. Céramiques de Roger Equey, ainsi que des œuvres sur papier de 5 artistes. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 10.2.
FENIN
GALERIE GRAND. Sculptures récentes de Jo-Vanni. Me 16-19h ou sur rdv au 079/677 11 01. Jusqu'au 20.3.
HAUTERIVE
GALERIE 2016. Peintures récentes et petits bronzes de Bayod Serafini. Dès dimanche 20 janvier 15-19h. Me-di 15-19h. Jusqu'au 17.2.

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.
DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-

Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAI - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.
PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

Les familles Grosso, Tartari, Costa et Fumagalli ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Renato TARTARI

survenu subitement mardi dans sa 80e année à Bergame, Italie.

La cérémonie aura lieu à Gerosa, Italie.

Domicile de la famille: Monsieur et Madame Michele et Renata Grosso-Tartari Rue Numa-Droz 198 2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Alice DONZÉ-SCHWIZGEBEL

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

LE LOCLE

*Ne crois pas au cimetière
Il faut nous aimer avant
Il faut nous aimer sur terre
Il faut nous aimer vivant
Ta poussière et ma poussière
seront les jouets du vent*

Madame et Monsieur René Suter-Juvet et leurs enfants:

Monsieur et Madame Jacques et Christine Suter-Garcia et leur fils Gil,
Monsieur Christian Suter,
Mademoiselle Marlyse Perret,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Carmen JUVET née POUPON

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection après un long et douloureux déclin, dans sa 93e année, le 26 janvier 2002.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Communal 14 - 2400 Le Locle

En lieu et place de fleurs, veuillez penser au Home médicalisé «La Résidence», Le Locle, ccp 23-1573-6.

Nos remerciements vont au personnel de La Résidence, au Dr Babando ainsi qu'aux infirmières et infirmiers l'ayant soignée et entourée durant tant d'années.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-108296

LE LOCLE

Monsieur et Madame Pierre et Marie-Claude Schafroth-Filippini:

Mademoiselle Patricia Schafroth,
Mademoiselle Laure Schafroth,
Les descendants de feu Henri Piaget,
Les descendants de feu Frédéric Schafroth,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Louisa SCHAFFROTH née PIAGET

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 91e année.

LE LOCLE, le 25 janvier 2002.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Citadelle 23 - 2316 Les Ponts-de-Martel

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-108295

LE LOCLE



*Tu as quitté ceux que tu aimais et tu
vas retrouver ceux que tu as tant aimés.*

Sa fille et son beau-fils:
Paola et Pierre Droz,

Sa sœur:
Ada De Simoi,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Pace TURRO-DE SIMOI

survenu le 26 janvier 2002, dans sa 84e année.

La cérémonie et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Grande-Rue 23 - 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-108297

Dans notre profonde peine nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime, l'affection et l'amitié portées à notre cher époux, papa, grand-papa et frère.

Très sensible au réconfort apporté par votre présence, vos messages de sympathie, vos dons, la famille de

Monsieur Charles GLAUSER

exprime à chacun sa reconnaissance émue et vous remercie d'avoir partagé sa peine.

Notre profonde gratitude s'adresse à toutes les personnes qui lui ont rendu visite durant sa longue maladie, au Service social des maladies pulmonaires, ainsi qu'au Service d'aide à domicile du Vallon de Saint-Imier.

SAINT-IMIER, janvier 2002.

17-551953

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Rose GIRARD-ANDREY

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue, par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

132-108298

COMMUNIQUÉ

La FRC dit oui à l'adhésion de la Suisse à l'ONU

Contribuer au maintien de la paix dans le monde est une question d'éthique pour chacun d'entre nous, citoyen et consommateur.

– La Suisse doit participer à la codification du droit international, qui comprend des domaines comme la sauvegarde des ressources de la planète, la lutte contre la criminalité économique, la protection des travailleurs et des «maillons faibles» que sont les femmes et les enfants. L'organisation internationale du travail (OIT), en améliorant les conditions de travail, contribue à de meilleures conditions de production. C'est aussi à

l'ONU que sont débattues les propositions destinées à réduire les atteintes à l'environnement. La Convention de Rio a eu des répercussions jusqu'en Suisse, avec le classement de la réserve de biosphère de l'Entlebuch et l'inscription de la région Jungfrau-Aletsch-Beltschhorn au Patrimoine mondial.

– Il n'existe pas de consommateur conscient qui ne se préoccupe des inégalités économiques et sociales dans le monde. Et les Suisses y sont très sensibles: le commerce équitable est particulièrement prospère, puisque le consommateur helvétique dépense environ quatre fois

plus que l'allemand pour ce type d'achats.

– Alors que la Suisse participe en tant qu'observateur à l'ONU, elle est membre des organisations spécialisées comme la FAO, la Banque mondiale, l'Unesco, l'Unicef, l'OMS, le HCR, auxquelles elle contribue financièrement.

Il y a une contradiction choquante à ne pas participer à l'organisation universelle qui les chapeaute.

– La tradition diplomatique suisse dans le domaine des missions de bons offices est supplantée par des décisions multilatérales. La Suisse est absente de canaux diplomatiques vitaux.

– Les accords économiques globaux, ratifiés ensuite au sein d'institutions comme l'OCDE et l'OMC, naissent à l'ONU.

Pour la Fédération romande des consommateurs, Marianne Meyer

LESÉTATSCIVILS

BOUDEVILLIERS ■ Décès

– Soguel, Virgile Arthur, né en 1920, veuf de Soguel née Pantet, Elisabeth Emma, domicilié à Chézard-Saint-Martin. 14. Castella née Sidler, Alice Louise, née en 1927, épouse de Castella, Paul François, domiciliée à Saint-Aubin-Sauges. 17. Vuitel née Magnin, Blurette Yvonne, née en 1905, veuve de Vuitel, Louis Maurice, domiciliée à Neuchâtel. 20. Jeanfavre née Voirol, Elise Jeanne, née en 1909, veuve de Jeanfavre, Georges-Philippe, domiciliée à Villiers. 23. Clerc née Saner, Maria Otilia, née en 1918, épouse de Clerc, Georges Robert, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. 23. Hostettler née

Kneuss, Irène Emma, née en 1920, épouse de Hostettler, Georges-André, domiciliée à Corcelles-Cormondrèche. 28. Challandes, Jacqueline Alice, née en 1920, célibataire, domiciliée à Fontaines.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances

– 29.11.2001 Aubert, Nicolas, fils de Aubert, Michel Gérard et de Affolter Aubert née Affolter, Béatrice Albertine. 30.11. Pochon, Angélique Sylvie Alice, fille de Pochon, Bernard Henri Alcide Narcisse et de Ferreira de Paiva, Isaura Maria; da Conceição Paiva, Daniela Filipa, fille de dos Santos Paiva, Ilidio et de da Conceição Mota Paiva, Eugénia.

AVIS DE NAISSANCE

«...Tu aimerais un petit frère ou une petite sœur?...»
«...Un bébé!!!...»
CHLOË a la grande joie d'annoncer la naissance de son bébé

NOLWENN

qui est née le 29 janvier 2002 à la maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Florence et Denis
TSCHÄPPÄT-DELEURY
2333 La Ferrière



*Te voir et ne pouvoir t'aider a été
notre plus grande peine.
Ta vie fut courte parmi nous,
ton souvenir restera à jamais
gravé dans nos cœurs.*

Monique et Daniel Mercier-Loriol
Christiane et Nicola Panizza-Loriol
Stéphane et Florence Panizza-Massé
Olivier Panizza
Danielle et Jean-Marie Bernhard-Loriol
Jérôme Bernhard

Madame Rosette Scheidegger-Loriol
Monsieur et Madame Robert et Augusta Loriol-Ninno
Emmanuel Hertig, son filleul

Les descendants de feu Joseph Abbet

ainsi que les familles parentes et alliées ont le pénible devoir de vous annoncer le décès de

Raymond LORIOL

leur très cher frère, beau-frère, oncle, neveu, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection des siens lundi, dans sa 56e année, après quelques jours de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 28 janvier 2002, ruelle des Jardinets 9

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 31 janvier à 16 heures.

Raymond repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme et M. Christiane et Nicola Panizza-Loriol
Rue des Montagnons 17
Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

L'ENTREPRISE NICOLA PANIZZA

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur Raymond LORIOL

leur cher frère, beau-frère et oncle.

AUJOURD'HUI

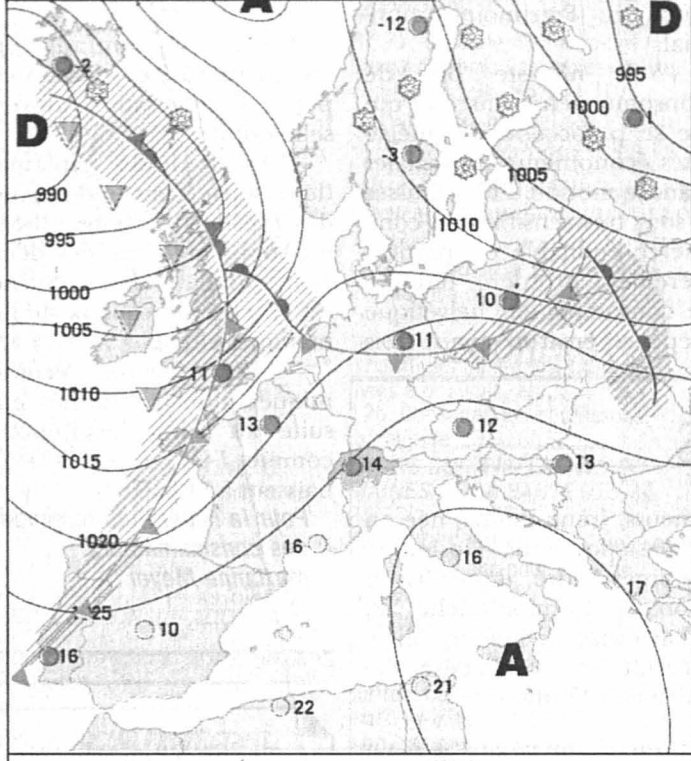
Une lumière tamisée

Situation générale: on ne change pas l'équipe gagnante aujourd'hui, et même si l'anticyclone se replie déjà vers le sud, cela n'empêche pas le soleil et le mercure de s'exprimer. Ceux qui ont souffert de gercures avec l'air glacial et la bise au début du mois sont aux anges et, pour peu, la nature pourrait avoir des envies de se réveiller. Mais le temps est friand de changements et profite du flux de sud-ouest pour amener un front froid sur le Jura demain.

Prévisions pour la journée: si le soleil est disposé à nous faire partager ses rayons, il doit toutefois jouer des coudes. Il y a déjà quelques bancs de brouillard matinaux et en plus, il se voile la face. Des barbes de chat aux nuages, les cirrus, laissent présager un changement et leur rapide augmentation, assortie de vents de sud-ouest, prouve même son imminence. Les thermomètres indiquent des valeurs hors de saison puisqu'on relève partout entre 8 et 11 degrés. Demain: couvert et plus frais, avec des précipitations. Vendredi: passages nuageux et éclaircies. Samedi: ensoleillé et très doux.

Jean-François Rumley

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



| | |
|---------------------|---------------|
| Front froid | Pluie |
| Front chaud | Averses |
| Occlusion | Zone orageuse |
| Courant d'air froid | Neige |
| Courant d'air chaud | Anticyclone |
| | Dépression |
| | Ciel serein |
| | Ciel nuageux |
| | Ciel couvert |

Fête à souhaiter
Martine

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 10°
- Boudry: 10°
- Cernier: 9°
- Fleurier: 9°
- La Chaux-de-Fonds: 10°
- Le Locle: 10°
- La Vue-des-Alpes: 8°
- Saignelégier: 10°
- St-Imier: 9°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 11°
- Berne: très nuageux, 6°
- Genève: très nuageux, 10°
- Locarno: très nuageux, 7°
- Sion: beau, 10°
- Zurich: très nuageux, 8°

... en Europe

- Athènes: beau, 17°
- Berlin: peu nuageux, 12°
- Istanbul: très nuageux, 10°
- Lisbonne: variable, 17°
- Londres: très nuageux, 12°
- Madrid: beau, 12°
- Moscou: très nuageux, -1°
- Paris: très nuageux, 8°
- Rome: beau, 13°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 32°
- Le Caire: variable, 19°
- Johannesburg: pluvieux, 23°
- Miami: variable, 28°
- Pékin: ensoleillé, 7°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 35°
- San Francisco: pluvieux, 9°
- Sydney: pluvieux, 25°
- Tokyo: ensoleillé, 9°

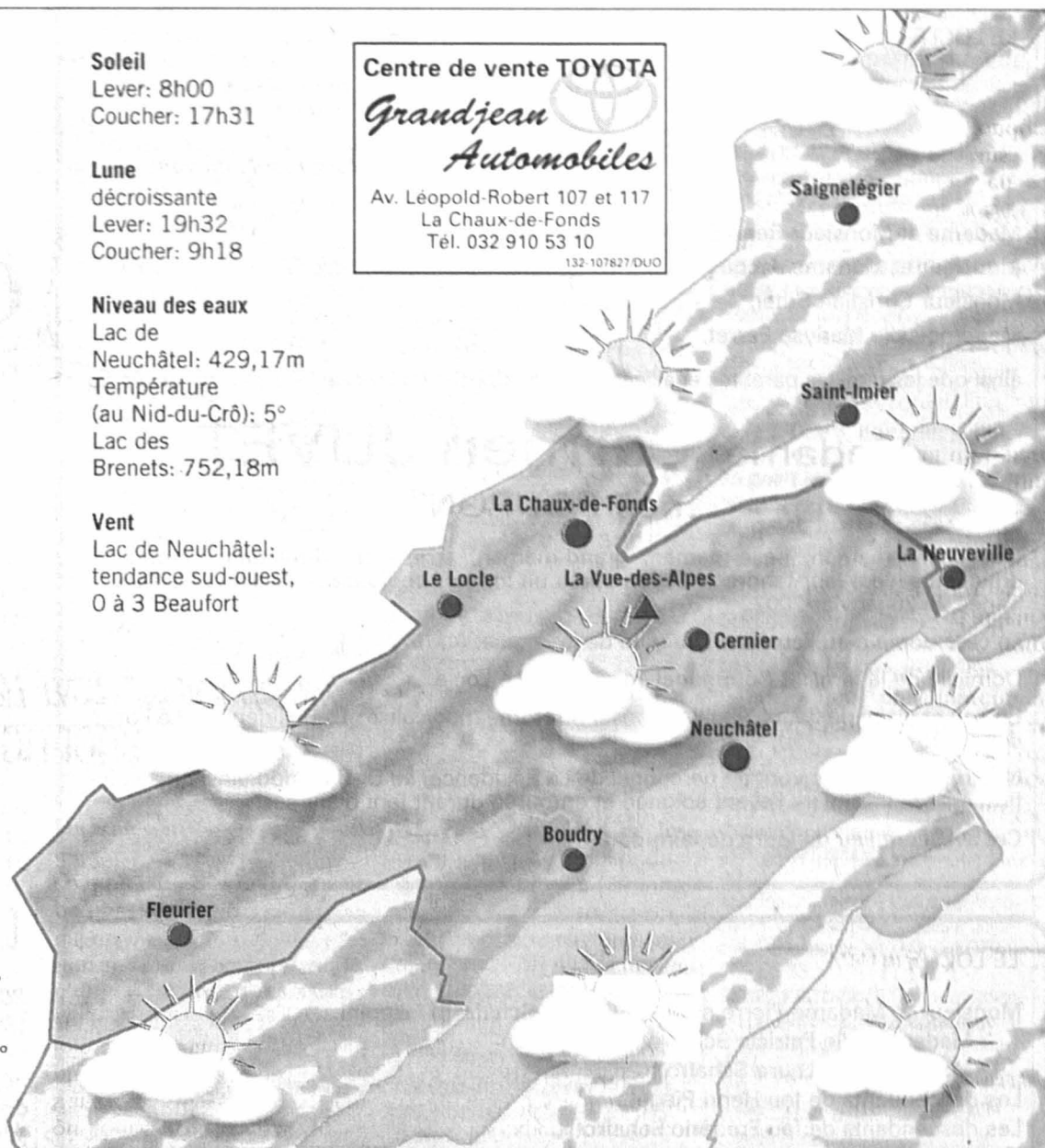
Soleil
Lever: 8h00
Coucher: 17h31

Lune
décroissante
Lever: 19h32
Coucher: 9h18

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,17m
Température (au Nid-du-Crô): 5°
Lac des Brenets: 752,18m

Vent
Lac de Neuchâtel:
tendance sud-ouest,
0 à 3 Beaufort

Centre de vente TOYOTA
Grandjean Automobiles
Av. Léopold-Robert 107 et 117
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 53 10
132 107827 DUO



| Aujourd'hui | Jeudi | Vendredi | Samedi |
|---------------------------------|----------|-----------|------------|
| | | | |
| En plaine: 10° A 1000 m: 10° | 7° 3° | 10° 7° | 12° 11° |

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

ONU

Une chasse gardée?

Oyez, oyez, bonnes gens, méfiez-vous, on vous berne! L'intérêt des «bernants» est de décrocher des fonctions intéressantes, sachant bien que contrairement à des pays membres importants et influents, la Suisse payera ponctuellement ses cotisations, aux frais du contribuable suisse qui participe déjà largement au financement du «Machin» (comme le disait le général de Gaulle...), ceci sans l'autorisation du peuple. Selon la Constitution, cela devrait passer par le référendum obligatoire, puisqu'il s'agit de centaines de millions. La preuve de ce genre de «gratitude»: on a créé récemment un poste spécial à l'ONU pour un conseiller fédéral démissionnaire pour «services rendus»! [...]

Aujourd'hui l'ONU, demain d'autres milliers de fonctionnaires de l'Europe que vous aurez à faire vivre par le biais de TVA à 16% ou 18% en sus de vos impôts habituels. Ah! Mégomanie quand tu nous tiens...

Joseph Nagy,
Rojales (Espagne)
Madeleine Geiser,
Fleurier

ROUTES

Quelle sécurité?

Les commentaires «technocrates et bien pensants» critiquant avec véhémence la décision d'augmenter la limitation de vitesse sur les autoroutes en Italie dépassent eux aussi les limites. Non, le fait d'enfin adapter les lois à la réalité et aux véhicules qui y circulent n'est pas irrationnel. Les Etats-Unis ont fait de même en 1996 déjà, en supprimant la limite

fédérale de... 88 km/h, si absurde et décriée, laissant à chaque état membre la liberté de gérer sa circulation. Tous les Etats qui ont relevé leurs limitations ont connu une diminution de leurs morts sur les autoroutes! Contredisant en cela tous les mêmes spécialistes qui crient au loup maintenant et qui prédisaient une hécatombe avec une augmentation annuelle d'au moins 6000 morts... Le Montana a même eu le courage d'imposer la seule limite logique, soit vitesse raisonnable de jour et 98 km/h de nuit!

Les voitures ont beaucoup évolué depuis les années 70, où la paranoïa anti-automobile a éclaté. Rien qu'au niveau du freinage, les distances ont diminué de plus du quart. Et le jour où la distance nécessaire pour s'arrêter à 100 km/h ne sera plus que de 35 mètres n'est pas loin. Mais dans l'esprit des «ingénieurs», pas une once d'évolution. Lors d'une discussion avec un responsable cantonal de la sécurité routière, l'expert me lâcha une question qui en dit long: «Vous avez déjà roulé à 120? C'est impressionnant et ça fait peur, non?»!

Il faut mettre un terme à l'hypocrisie de la sécurité routière, où l'on impose une vision surannée et où la vitesse est injustement l'ennemi public N°1. [...] Que les experts cessent donc de prendre les automobilistes pour des irresponsables et acceptent que leurs théories soient une fois confrontées en réalité! Les Allemands ne sont d'ailleurs pas dupes, leurs autoroutes ne sont pas plus meurtrières que les autres, mais au moins elles ne sont pas inutilement limitées. Vivement que la réflexion reprenne sa place

dans le débat sur la sécurité routière et que l'on cesse de criminaliser le citoyen-automobiliste! Ce n'est qu'une question de temps, la situation devenant ridicule!
Pascal Prince,
(député au Parlement jurassien qui avait demandé une augmentation des limites maximales sur la Transjurane),
Soyhières

ANIMAUX

Nostalgie

«J'ai vu le renard, hier soir, il mangeait dans l'assiette des chats». J'aime bien quand elle dit: «Le renard». C'est vrai qu'ici, en campagne, les renards s'habituent de plus en plus à nous et comprennent que nous n'avons plus de poules à défendre, que notre pitance nous vient d'ailleurs, préemballée, que notre agressivité à leur égard est donc émoussée. Mais c'est cette expression «le renard» qui me séduit. Elle et moi sommes d'une époque où il y avait un renard malin, un loup méchant, un chaperon rouge attachant, une grand-mère dont il fallait se méfier parce qu'elle pouvait cacher un loup, un corbeau prétentieux et une chèvre crédule. Notre univers était simple, facile à gérer, pas encore transformé en société à responsabilité limitée, en société d'anonymes dans laquelle nous nous confondons tous, transformés en actionnaires, devenus corbeau ou chèvre sans l'avoir vraiment ni compris, ni choisi.
Benoît Mertenat,
Gorgier

LE DESSIN DU JOUR

137 FACTEURS MORDUS EN 2001



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement.

Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.